

I

(Akty ustawodawcze)

BUDŻETY

PARLAMENT EUROPEJSKI

OSTATECZNE PRZYJĘCIE

budżetu korygującego nr 10 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009

(2009/162/WE, Euratom)

PRZEWODNICZĄCY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 314 ust. 4 lit. a) oraz art. 314 ust. 9,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 272 ust. 1–6,

uwzględniając Protokół nr 2 zmieniający Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, załączony do Traktatu z Lizbony, w szczególności jego art. 3 i 5,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 177 ust. 1–6 oraz art. 106a,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾,

uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009, w formie przyjętej ostatecznie w dniu 18 grudnia 2008 r. ⁽²⁾,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami ⁽³⁾,

uwzględniając wstępny projekt budżetu korygującego nr 10 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009, przedstawiony przez Komisję w dniu 27 października 2009 r.,

uwzględniając projekt budżetu korygującego nr 10/2009 sporządzony przez Radę dnia 20 listopada 2009 r.,

uwzględniając art. 75b–75e Regulaminu Parlamentu Europejskiego,

uwzględniając rezolucję przyjętą przez Parlament Europejski w dniu 16 grudnia 2009 r.,

⁽¹⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 69 z 13.3.2009.

⁽³⁾ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

STWIERDZA, ŻE:

Artykuł

Procedura uruchomiona na mocy art. 272 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską oraz art. 177 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej i zakończona na mocy art. 314 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej została zakończona, a budżet korygujący nr 10 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 został ostatecznie przyjęty.

Sporządzono w Strasburgu dnia 16 grudnia 2009 r.

Przewodniczący
J. BUZEK

**OSTATECZNE PRZYJĘCIE BUDŻETU KORYGUJĄCEGO NR 10 UNII EUROPEJSKIEJ
NA ROK BUDŻETOWY 2009**

TREŚĆ

Strona

DOCHODY OGÓLEM

A. Finansowanie budżetu ogólnego	5
B. Ogólne zestawienie dochodów według pozycji w budżecie	19
— Tytuł 1: Zasoby własne	20
— Tytuł 3: Nadwyżki, salda i dostosowania	25
— Tytuł 5: Dochody z działalności administracyjnej instytucji	30
— Tytuł 6: Składki i zwroty związane z realizacją porozumień i programów wspólnotowych	32
— Tytuł 7: Odsetki od zaległych płatności i grzywny	38
— Tytuł 9: Dochody różne	42

STAN DOCHODÓW I WYDATKÓW W PODZIALE NA SEKCJE

Sekcja II: Rada	45
— Wydatki	46
— Tytuł 1: Osoby związane z instytucją	47
— Tytuł 2: Budynki, wyposażenie i wydatki operacyjne	55
— Tytuł 3: Wydatki związane z wykonywaniem przez instytucję zadań specjalnych	58
— Tytuł 4: Wydatki związane z grupą refleksji	65
— Tytuł 10: Inne wydatki	68
Sekcja III: Komisja	71
— Dochody	72
— Tytuł 5: Dochody z działalności administracyjnej instytucji	73
— Tytuł 6: Składki i zwroty w ramach porozumień i programów wspólnotowych	75
— Tytuł 7: Odsetki karne i kary finansowe	81
— Tytuł 9: Dochody różne	84
— Wydatki	86
— Tytuł XX: Wydatki administracyjne przypisane obszarom polityki	87
— Tytuł 01: Sprawy gospodarcze i finansowe	95
— Tytuł 02: Przedsiębiorstwa	101
— Tytuł 03: Konkurencja	109
— Tytuł 04: Zatrudnienie i sprawy społeczne	113
— Tytuł 05: Rolnictwo i rozwój obszarów wiejskich	117

	Strona
— Tytuł 06: Energia i transport	135
— Tytuł 07: Środowisko	143
— Tytuł 08: Badania naukowe	151
— Tytuł 09: Społeczeństwo informacyjne i media	163
— Tytuł 11: Gospodarka morską i rybołówstwo	167
— Tytuł 12: Rynek wewnętrzny	183
— Tytuł 13: Polityka regionalna	187
— Tytuł 14: Podatki i unia celna	191
— Tytuł 15: Edukacja i kultura	195
— Tytuł 16: Komunikacja	199
— Tytuł 17: Ochrona zdrowia i konsumentów	203
— Tytuł 18: Przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości	207
— Tytuł 19: Stosunki zewnętrzne	211
— Tytuł 20: Handel	217
— Tytuł 21: Rozwój i stosunki z państwami akp	221
— Tytuł 22: Rozszerzenie	227
— Tytuł 23: Pomoc humanitarna	235
— Tytuł 25: Koordynacja polityk komisji i doradztwo prawne	239
— Tytuł 26: Administracja Komisji	243
— Tytuł 27: Budżet	251
— Tytuł 28: Kontrola	255
— Tytuł 29: Statystyka	259
— Tytuł 30: Emerytury	263
— Tytuł 31: Służby językowe	267
— Tytuł 40: Rezerwy	273
Sekcja VI: Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	277
— Wydatki	278
— Tytuł 1: Wydatki dotyczące osób pracujących dla instytucji i z nią związanych	279
— Tytuł 10: Inne wydatki	282
Sekcja VII: Komitet Regionów	285
— Wydatki	286
— Tytuł 1: Wydatki dotyczące osób pracujących dla instytucji i z nią związanych	287

A. FINANSOWANIE BUDŻETU OGÓLNEGO**FINANSOWANIE BUDŻETU OGÓLNEGO**

Środki do pokrycia w roku budżetowym 2009, zgodnie z art. 1 decyzji Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich

WYDATKI

Opis	Budżet 2009 ⁽¹⁾	Budżet 2008 ⁽²⁾	Zmiana (w %)
1. Zrównoważony rozwój	45 325 836 849	45 731 716 659	- 0,89
2. Zarządzanie zasobami naturalnymi i ich ochrona	49 905 562 321	53 217 088 053	- 6,22
3. Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość	1 911 333 701	1 488 945 648	+ 28,37
4. UE jako partner na arenie międzynarodowej	8 080 323 731	7 847 128 400	+ 2,97
5. Administracja	7 603 245 900	7 279 767 193	+ 4,44
6. Wyrównania	209 112 912	206 636 292	+ 1,20
Wydatki ogółem ⁽³⁾	113 035 415 414	115 771 282 245	- 2,36

⁽¹⁾ Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na 2009 r., ze zmianami wynikającymi z BK nr 1-10/2009.

⁽²⁾ Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na 2008 r. (Dz.U. L 71 z 14.3.2008, s. 1), ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1-10/2008.

⁽³⁾ Art. 268 akapit trzeci Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską brzmi: „Budżet powinien być zrównoważony w odniesieniu do dochodów i wydatków”.

DOCHODY

Opis	Budżet 2009 ⁽¹⁾	Budżet 2008 ⁽²⁾	Zmiana (w %)
Dochody różne (tytuły 4–9)	2 387 722 489	3 287 902 147	– 27,38
Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego (rozdział 3 0, artykuł 3 0 0)	1 796 151 821	1 528 833 290	+ 17,49
Nadwyżka zasobów własnych wynikająca ze zwrotu nadwyżki z Funduszu Gwarancji na działania zewnętrzne (rozdział 3 0, artykuł 3 0 2)	p.m.	125 750 000	—
Saldo zasobów własnych pochodzących z VAT i środków opartych na PNB/DNB z poprzednich lat (rozdziały 3 1 i 3 2)	– 1 386 416 000	2 505 428 603	– 155,34
Dochody ogółem (tytuły 3–9)	2 797 458 310	7 447 914 040	– 62,44
Kwota netto ceł i opłat wyrównawczych od cukru (rozdziały 1 1 i 1 2)	14 580 500 000	16 936 300 000	– 13,91
Zasoby własne oparte na VAT według stawki jednolitej (tabele 1 i 2, rozdział 1 3)	13 668 391 900	18 096 756 274	– 24,47
Różnica pozostająca do sfinansowania z dodatkowych zasobów (zasoby własne oparte na DNB, tabela 3, rozdział 1 4)	81 989 065 204	73 290 311 931	+ 11,87
Środki do pokrycia z zasobów własnych, o których mowa w art. 2 decyzji 2007/436/WE, Euratom ⁽³⁾	110 237 957 104	108 323 368 205	+ 1,77
Przychody ogółem ⁽⁴⁾	113 035 415 414	115 771 282 245	– 2,36

(¹) Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na 2009 r., ze zmianami wynikającymi z BK nr 1–10/2009.

(²) Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na 2008 r. (Dz.U. L 71 z 14.3.2008, s. 1), ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1–10/2008.

(³) Zasoby własne w budżecie na 2009 r. są określone na podstawie prognoz budżetowych przyjętych na 145. posiedzeniu Komitetu Doradczego ds. Zasobów Własnych w dniu 12 maja 2009 r.

(⁴) Art. 268 akapit trzeci Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską brzmi: „Budżet powinien być zrównoważony w odniesieniu do dochodów i wydatków”.

TABELA 1

Obliczenie ograniczenia zharmonizowanych podstaw podatku od wartości dodanej (VAT) zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2007/436/WE, Euratom

Państwo członkowskie	1 % nieograniczonej podstawy VAT	1 % dochodu narodowego brutto	Stopa ograniczenia (w %)	1 % dochodu narodowego brutto pomnożony przez stopę ograniczenia	1 % ograniczonej podstawy VAT ⁽¹⁾	Państwa członkowskie o ograniczonej podstawie VAT
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgia	1 414 399 000	3 366 925 000	50	1 683 462 500	1 414 399 000	
Bułgaria	188 567 000	336 984 000	50	168 492 000	168 492 000	Bułgaria
Republika Czeska	664 448 000	1 255 850 000	50	627 925 000	627 925 000	Republika Czeska
Dania	978 248 000	2 361 997 000	50	1 180 998 500	978 248 000	
Niemcy	10 543 061 000	23 873 559 000	50	11 936 779 500	10 543 061 000	
Estonia	83 527 000	137 713 000	50	68 856 500	68 856 500	Estonia
Irlandia	758 558 000	1 393 015 000	50	696 507 500	696 507 500	Irlandia
Grecja	1 319 536 000	2 353 055 000	50	1 176 527 500	1 176 527 500	Grecja
Hiszpania	5 364 783 000	10 282 454 000	50	5 141 227 000	5 141 227 000	Hiszpania
Francja	8 980 370 000	19 214 436 000	50	9 607 218 000	8 980 370 000	
Włochy	6 666 886 000	14 861 178 000	50	7 430 589 000	6 666 886 000	
Cypr	160 294 000	168 482 000	50	84 241 000	84 241 000	Cypr
Łotwa	77 687 000	195 331 000	50	97 665 500	77 687 000	
Litwa	140 804 000	282 482 000	50	141 241 000	140 804 000	
Luksemburg	203 816 000	280 413 000	50	140 206 500	140 206 500	Luksemburg
Węgry	402 937 000	892 976 000	50	446 488 000	402 937 000	
Malta	44 111 000	55 058 000	50	27 529 000	27 529 000	Malta
Niderlandy	2 820 730 000	5 783 344 000	50	2 891 672 000	2 820 730 000	
Austria	1 231 562 000	2 702 321 000	50	1 351 160 500	1 231 562 000	
Polska	1 752 507 000	2 970 415 000	50	1 485 207 500	1 485 207 500	Polska
Portugalia	979 603 000	1 542 640 000	50	771 320 000	771 320 000	Portugalia
Rumunia	494 369 000	1 265 290 000	50	632 645 000	494 369 000	
Słowenia	194 330 000	354 203 000	50	177 101 500	177 101 500	Słowenia
Słowacja	276 248 000	658 127 000	50	329 063 500	276 248 000	
Finlandia	789 353 000	1 781 926 000	50	890 963 000	789 353 000	
Szwecja	1 242 924 000	2 852 008 000	50	1 426 004 000	1 242 924 000	
Zjednoczone Królestwo	7 225 111 000	14 704 913 000	50	7 352 456 500	7 225 111 000	
Ogółem	54 998 769 000	115 927 095 000		57 963 547 500	53 849 830 000	

⁽¹⁾ Wykorzystywana podstawa nie przekracza 50 % DNB.

TABELA 2

Podział zasobów własnych z tytułu VAT zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 3)

Państwo członkowskie	1 % ograniczonej podstawy VAT	Jednolita stawka zasobów własnych opartych na VAT ⁽¹⁾ (w %)	Zasoby własne oparte na VAT wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgia	1 414 399 000	0,300	424 319 700
Bułgaria	168 492 000	0,300	50 547 600
Republika Czeska	627 925 000	0,300	188 377 500
Dania	978 248 000	0,300	293 474 400
Niemcy	10 543 061 000	0,150	1 581 459 150
Estonia	68 856 500	0,300	20 656 950
Irlandia	696 507 500	0,300	208 952 250
Grecja	1 176 527 500	0,300	352 958 250
Hiszpania	5 141 227 000	0,300	1 542 368 100
Francja	8 980 370 000	0,300	2 694 111 000
Włochy	6 666 886 000	0,300	2 000 065 800
Cypr	84 241 000	0,300	25 272 300
Łotwa	77 687 000	0,300	23 306 100
Litwa	140 804 000	0,300	42 241 200
Luksemburg	140 206 500	0,300	42 061 950
Węgry	402 937 000	0,300	120 881 100
Malta	27 529 000	0,300	8 258 700
Niderlandy	2 820 730 000	0,100	282 073 000
Austria	1 231 562 000	0,225	277 101 450
Polska	1 485 207 500	0,300	445 562 250
Portugalia	771 320 000	0,300	231 396 000
Rumunia	494 369 000	0,300	148 310 700
Słowenia	177 101 500	0,300	53 130 450
Słowacja	276 248 000	0,300	82 874 400
Finlandia	789 353 000	0,300	236 805 900
Szwecja	1 242 924 000	0,100	124 292 400
Zjednoczone Królestwo	7 225 111 000	0,300	2 167 533 300
Ogółem	53 849 830 000		13 668 391 900

⁽¹⁾ Wyłącznie w odniesieniu do lat 2007–2013 stawka poboru zasobów VAT w przypadku Austrii jest ustalona na poziomie 0,225 %, w przypadku Niemiec na poziomie 0,15 %, a w przypadku Niderlandów i Szwecji na poziomie 0,10 %.

TABELA 3

Określenie stawki jednolitej i podział zasobów własnych opartych na dochodzie narodowym brutto zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 4)

Państwo członkowskie	1 % dochodu narodowego brutto	Jednolita stawka zasobów własnych z „podstawy dodatkowej”	Zasoby własne z „podstawy dodatkowej” wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgia	3 366 925 000		2 381 246 881
Bułgaria	336 984 000		238 330 851
Republika Czeska	1 255 850 000		888 195 875
Dania	2 361 997 000		1 670 514 784
Niemcy	23 873 559 000		16 884 497 842
Estonia	137 713 000		97 397 076
Irlandia	1 393 015 000		985 205 380
Grecja	2 353 055 000		1 664 190 583
Hiszpania	10 282 454 000		7 272 232 531
Francja	19 214 436 000		13 589 348 082
Włochy	14 861 178 000		10 510 520 358
Cypr	168 482 000		119 158 353
Łotwa	195 331 000	0,7072468 ⁽¹⁾	138 147 222
Litwa	282 482 000		199 784 486
Luksemburg	280 413 000		198 321 193
Węgry	892 976 000		631 554 405
Malta	55 058 000		38 939 593
Niderlandy	5 783 344 000		4 090 251 449
Austria	2 702 321 000		1 911 207 839
Polska	2 970 415 000		2 100 816 458
Portugalia	1 542 640 000		1 091 027 180
Rumunia	1 265 290 000		894 872 284
Słowenia	354 203 000		250 508 933
Słowacja	658 127 000		465 458 205
Finlandia	1 781 926 000		1 260 261 434
Szwecja	2 852 008 000		2 017 073 488
Zjednoczone Królestwo	14 704 913 000		10 400 002 439
Ogółem	115 927 095 000		81 989 065 204

⁽¹⁾ Obliczenie stawki: (81 989 065 204) / (115 927 095 000) = 0,707246784748639

TABELA 4

Obliczenie obniżki brutto wkładów Niderlandów i Szwecji opartych na DNB na 2009 r. oraz jej finansowania zgodnie z art. 2 ust. 5 decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 6)

Państwo członkowskie	Obniżka brutto	Procentowy udział w podstawach DNB	Klucz DNB zastosowany do obniżki brutto	Finansowanie obniżki na rzecz Niderlandów i Szwecji
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (3)
Belgia		2,90	24 132 838	24 132 838
Bułgaria		0,29	2 415 373	2 415 373
Republika Czeska		1,08	9 001 455	9 001 455
Dania		2,04	16 929 896	16 929 896
Niemcy		20,59	171 116 590	171 116 590
Estonia		0,12	987 074	987 074
Irlandia		1,20	9 984 602	9 984 602
Grecja		2,03	16 865 803	16 865 803
Hiszpania		8,87	73 700 719	73 700 719
Francja		16,57	137 721 768	137 721 768
Włochy		12,82	106 519 271	106 519 271
Cypr		0,15	1 207 615	1 207 615
Łotwa		0,17	1 400 058	1 400 058
Litwa		0,24	2 024 724	2 024 724
Luksemburg		0,24	2 009 894	2 009 894
Węgry		0,77	6 400 512	6 400 512
Malta		0,05	394 635	394 635
Niderlandy	- 665 837 614	4,99	41 452 810	- 624 384 804
Austria		2,33	19 369 209	19 369 209
Polska		2,56	21 290 805	21 290 805
Portugalia		1,33	11 057 057	11 057 057
Rumunia		1,09	9 069 117	9 069 117
Słowenia		0,31	2 538 792	2 538 792
Słowacja		0,57	4 717 204	4 717 204
Finlandia		1,54	12 772 168	12 772 168
Szwecja	- 165 083 706	2,46	20 442 108	- 144 641 598
Zjednoczone Królestwo		12,68	105 399 223	105 399 223
Ogółem	- 830 921 320	100,00	830 921 320	0

Deflator cen PKB UE, w EUR, (prognoza gospodarcza z wiosny 2008 r.):

(a) 2004 EU-25 = 107,4693 / (b) 2006 EU-25 = 112,1704 / (c) 2006 EU-27 = 112,5139 / (d) 2009 EU-27 = 118,6384

Kwota ryczałtowa dla Niderlandów: w cenach z 2009 r.:

605 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 665 837 614 EUR

Kwota ryczałtowa dla Szwecji: w cenach z 2009 r.:

150 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 165 083 706 EUR

TABELA 5.1

Korekta nierównowagi budżetowej dla Zjednoczonego Królestwa za rok budżetowy 2008 zgodnie z art. 4 decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 5)

Opis	Współczynnik ⁽¹⁾ (%)	Kwota
1. Udział Zjednoczonego Królestwa w łącznej nieograniczonej podstawie VAT (w %)	15,3765	
2. Udział Zjednoczonego Królestwa w łącznej kwocie wydatków na rzecz państw członkowskich skorygowanych o wydatki związane z rozszerzeniem (w %)	7,1985	
3. (1) – (2)	8,1780	
4. Suma wydatków na rzecz państw członkowskich		105 572 261 496
5. Wydatki związane z rozszerzeniem ⁽²⁾ = (5a) + (5b)		5 923 110 090
5a. Wydatki przedakcesyjne		3 013 285 010
5b. Wydatki związane z art. 4 ust. 1 lit. g)		2 909 825 080
6. Wydatki na rzecz państw członkowskich skorygowane o wydatki związane z rozszerzeniem = (4) – (5)		99 649 151 406
7. Początkowa kwota rabatu brytyjskiego = (3) × (6) × 0,66		5 378 550 722
8. Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa ⁽³⁾		31 432 569
9. Podstawowy rabat brytyjski = (7) – (8)		5 347 118 153
10. Zyski nadzwyczajne wynikające z tradycyjnych zasobów własnych ⁽⁴⁾		– 31 474 531
11. Korekta dla Zjednoczonego Królestwa = (9) – (10)		5 378 592 685

⁽¹⁾ Dane procentowe w zaokrągleniu.
⁽²⁾ Kwota wydatków związanych z rozszerzeniem odpowiada: i) płatnościom dokonany w ramach środków na 2003 r. na rzecz 10 nowych państw członkowskich, które przystąpiły do UE w dniu 1 maja 2004 r., skorygowanym poprzez zastosowanie deflatora PKB UE za lata 2004–2007, oraz płatnościom na rzecz Bułgarii i Rumunii dokonany w ramach środków na 2006 r., skorygowanym poprzez zastosowanie deflatora PKB UE za rok 2007, oraz ii) sumie wydatków na rzecz tych państw członkowskich, z wyjątkiem płatności bezpośrednich w rolnictwie oraz wydatków związanych z rynkiem, jak również części wydatków na rozwój obszarów wiejskich pochodzącej z Sekcji Gwarancji EFOGR. Kwotę tę odejmuje się od sumy wydatków na rzecz państw członkowskich, aby wydatki nieobjęte rabatem przed rozszerzeniem pozostały takimi również po rozszerzeniu.
⁽³⁾ „Korzyść Zjednoczonego Królestwa” odpowiada skutkom, jakie przyniosło temu państwu przejście na ograniczoną podstawę VAT oraz wprowadzenie zasobów własnych opartych na PNB/DNB.
⁽⁴⁾ Zyski nadzwyczajne odpowiadają zyskom netto Zjednoczonego Królestwa wynikającym ze wzrostu — z 10 % do 25 % z dniem 1 stycznia 2001 r. — wartości procentowej tradycyjnych zasobów własnych (TZW) zatrzymywanej przez państwa członkowskie na pokrycie kosztów ich poboru.

Zgodnie z art. 4 ust. 2 decyzji 2007/436/WE, Euratom w latach 2007–2013 wkład dodatkowy Zjednoczonego Królestwa wynikający ze zmniejszenia sumy wydatków na rzecz państw członkowskich o wydatki związane z rozszerzeniem, o którym mowa w art. 4 ust. 1 lit. g), nie będzie przekraczał 10,5 mld EUR według cen z 2004 r. Odpowiednie dane liczbowe przedstawiono w tabeli poniżej.

Różnica w kwocie pierwotnej w stosunku do pułapu 10,5 mld EUR (DZW 2007 w stosunku do DZW 2000), w EUR	Różnica w cenach bieżących	Różnica w cenach stałych na 2004 r.
(A) Rabat brytyjski = lata 2007–2012	0	0
(B) Rabat brytyjski za 2007 r.	– 157 057 452	– 146 241 792
(C) Rabat brytyjski za 2008 r.	nie dotyczy	nie dotyczy
(D) Rabat brytyjski za 2009 r.	nie dotyczy	nie dotyczy
(E) Rabat brytyjski za 2010 r.	nie dotyczy	nie dotyczy
(F) Rabat brytyjski za 2011 r.	nie dotyczy	nie dotyczy
(F) Rabat brytyjski za 2012 r.	nie dotyczy	nie dotyczy
(G) Suma różnic = (A) + (B) + (C) + (D) + (E) + (F)	– 157 057 452	– 146 241 792

TABELA 5.2

Korekta nierównowagi budżetowej dla Zjednoczonego Królestwa za rok budżetowy 2005 zgodnie z art. 4 decyzji 2000/597/WE, Euratom (rozdział 3 5)

Opis	Współczynnik ⁽¹⁾ (%)	Kwota
1. Udział Zjednoczonego Królestwa w łącznych nieograniczonych podstawach VAT (w %)	17,6836	
2. Udział Zjednoczonego Królestwa w łącznej kwocie wydatków na rzecz państw członkowskich skorygowanych o wydatki związane z rozszerzeniem (w %)	9,0779	
3. (1) – (2)	8,6057	
4. Suma wydatków na rzecz państw członkowskich		96 015 629 625
5. Wydatki przedakcesyjne (PAE)		1 799 176 666
6. Wydatki na rzecz państw członkowskich skorygowane o PAE = (4) – (5)		94 216 452 959
7. Początkowa kwota rabatu brytyjskiego = (3) × (6) × 0,66		5 351 252 695
8. Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa ⁽²⁾		502 273 953
9. Podstawowy rabat brytyjski = (7) – (8)		4 848 978 742
10. Zyski nadzwyczajne wynikające z tradycyjnych zasobów własnych ⁽³⁾		7 996 282
11. Korekta dla Zjednoczonego Królestwa = (9) – (10)		4 840 982 460

⁽¹⁾ Dane procentowe w zaokrągleniu.

⁽²⁾ „Korzyść Zjednoczonego Królestwa” odpowiada skutkom, jakie przyniosło temu państwu przejście na ograniczoną podstawę VAT oraz wprowadzenie zasobów własnych opartych na PNB/DNB.

⁽³⁾ Zyski nadzwyczajne odpowiadają zyskom netto Zjednoczonego Królestwa wynikającym ze wzrostu — z 10 % do 25 % z dniem 1 stycznia 2001 r. — wartości procentowej tradycyjnych zasobów własnych (TZW) zatrzymywanej przez państwa członkowskie na pokrycie kosztów ich poboru.

Uwaga: Kwota 2 102 663 EUR stanowi różnicę między ostateczną kwotą rabatu brytyjskiego za 2005 r. (4 840 982 460 EUR zgodnie z powyższymi obliczeniami) i kwotą rabatu brytyjskiego za 2005 r. zapisaną wcześniej w budżecie (4 838 879 797 EUR zapisaną w BK 4/2006) jest finansowana z rozdziału 3 5 BK nr 6/2009. Wynik ten jest tzw. „skutkiem bezpośrednim” rabatu brytyjskiego. Dodatkowa korekta, pozwalająca na uwzględnienie tzw. „pośredniego wpływu” rabatu brytyjskiego na jednolitą stawkę poboru zasobów własnych opartych na VAT, jest również finansowana w ramach rozdziału 3 5 budżetu korygującego nr 6/2009. Ten „wpływ pośredni” odpowiada płatności 22 359 031 EUR od Zjednoczonego Królestwa, tak że kwota ogółem zapisana w rozdziale 3 5 BK nr 6/2009 stanowi płatność w wysokości 20 256 368 EUR od Zjednoczonego Królestwa (= – 2 102 663 EUR + 22 359 031 EUR).

TABELA 6.1

Obliczenie finansowania rabatu brytyjskiego wynoszącego – 5 378 592 685 EUR (rozdział 1 5)

Państwo członkowskie	Procentowy udział w podstawach DNB	Udziały bez Zjednoczonego Królestwa	Udziały bez Niemiec, Niderlandów, Austrii, Szwecji i Zjednoczonego Królestwa	Trzy czwarte udziału Niemiec, Niderlandów, Austrii i Szwecji w kolumnie 2	Dane z kolumny 4 rozłożone zgodnie z danymi w kolumnie 3	Skala finansowania	Skala finansowania zastosowana do korekty
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgia	2,90	3,33	5,10		1,33	4,66	250 480 225
Bułgaria	0,29	0,33	0,51		0,13	0,47	25 069 708
Republika Czeska	1,08	1,24	1,90		0,50	1,74	93 428 155
Dania	2,04	2,33	3,58		0,93	3,27	175 719 251
Niemcy	20,59	23,59	0,00	– 17,69	0,00	5,90	317 139 353
Estonia	0,12	0,14	0,21		0,05	0,19	10 245 070
Irlandia	1,20	1,38	2,11		0,55	1,93	103 632 457
Grecja	2,03	2,32	3,56		0,93	3,25	175 054 017
Hiszpania	8,87	10,16	15,58		4,06	14,22	764 956 566
Francja	16,57	18,98	29,11		7,59	26,58	1 429 445 635
Włochy	12,82	14,68	22,51		5,87	20,56	1 105 587 800
Cypr	0,15	0,17	0,26		0,07	0,23	12 534 110
Łotwa	0,17	0,19	0,30		0,08	0,27	14 531 524
Litwa	0,24	0,28	0,43		0,11	0,39	21 015 067
Luksemburg	0,24	0,28	0,42		0,11	0,39	20 861 145
Węgry	0,77	0,88	1,35		0,35	1,24	66 432 376
Malta	0,05	0,05	0,08		0,02	0,08	4 096 005
Niderlandy	4,99	5,71	0,00	– 4,29	0,00	1,43	76 826 668
Austria	2,33	2,67	0,00	– 2,00	0,00	0,67	35 897 971
Polska	2,56	2,93	4,50		1,17	4,11	220 982 118
Portugalia	1,33	1,52	2,34		0,61	2,13	114 763 713
Rumunia	1,09	1,25	1,92		0,50	1,75	94 130 437
Słowenia	0,31	0,35	0,54		0,14	0,49	26 350 705
Słowacja	0,57	0,65	1,00		0,26	0,91	48 960 936
Finlandia	1,54	1,76	2,70		0,70	2,46	132 565 241
Szwecja	2,46	2,82	0,00	– 2,11	0,00	0,70	37 886 432
Zjednoczone Królestwo	12,68	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Ogółem	100,00	100,00	100,00	– 26,09	26,09	100,00	5 378 592 685

Obliczeń dokonano do piętnastego miejsca po przecinku.

TABELA 6.2

Finansowanie ostatecznej kwoty rabatu brytyjskiego za 2005 r. (rozdział 3 5)

Państwo członkowskie	Kwota
	(1)
Belgia	591 653
Bułgaria	—
Republika Czeska	2 512 199
Dania	– 3 005 802
Niemcy	– 5 481 921
Estonia	627 250
Irlandia	2 962 200
Grecja	9 093 524
Hiszpania	– 2 745 993
Francja	– 8 257 101
Włochy	– 22 829 273
Cypr	– 56 804
Łotwa	– 578 663
Litwa	– 2 191 779
Luksemburg	628 919
Węgry	– 5 985 519
Malta	122 539
Niderlandy	16 057 254
Austria	– 8 230 675
Polska	– 68 551
Portugalia	– 1 614 009
Rumunia	—
Słowenia	888 761
Słowacja	– 2 155 509
Finlandia	1 991 702
Szwecja	7 469 230
Zjednoczone Królestwo	20 256 368
Ogółem	0

TABELA 7.1

Korekta związana z wykonaniem decyzji 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych w odniesieniu do roku 2007 zgodnie z art. 11 (rozdział 3 7)

Państwo członkowskie	Zasoby własne ogółem na 2007 r. (decyzja 2000/597/WE w sprawie systemu środków własnych)	Korekta VAT	Korekta GNI	Obniżka brutto	Korekta dotycząca 2007 r.	p.m. Zasoby własne ogółem na 2007 r. (decyzja 2007/436/WE w sprawie systemu zasobów własnych)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (2) + (3) + (4)	(6) = (1) + (5)
Belgia	4 227 632 577	- 49 110 001	119 433 720	21 698 582	92 022 301	4 319 654 878
Bułgaria	279 464 490	- 4 893 525	10 031 892	1 822 583	6 960 950	286 425 440
Republika Czeska	1 166 236 942	- 20 587 169	42 204 393	7 667 646	29 284 870	1 195 521 812
Dania	2 152 881 004	- 33 318 257	83 470 326	15 164 793	65 316 862	2 218 197 866
Niemcy	20 989 760 114	- 1 868 595 728	868 989 211	157 876 965	- 841 729 552	20 148 030 562
Estonia	161 027 687	- 2 559 165	5 246 374	953 155	3 640 364	164 668 051
Irlandia	1 555 346 554	- 28 521 057	58 469 130	10 622 605	40 570 678	1 595 917 232
Grecja	1 912 294 978	- 35 969 041	73 737 750	13 396 590	51 165 299	1 963 460 277
Hiszpania	9 755 840 606	- 180 344 390	369 712 096	67 168 870	256 536 576	10 012 377 182
Francja	16 640 655 478	- 320 782 802	672 790 442	122 231 797	474 239 437	17 114 894 915
Włochy	13 754 335 167	- 211 607 460	550 668 233	100 044 774	439 105 547	14 193 440 714
Cypr	165 353 541	- 2 639 367	5 410 792	983 027	3 754 452	169 107 993
Łotwa	184 669 749	- 3 340 096	6 847 310	1 244 011	4 751 225	189 420 974
Litwa	258 012 027	- 4 282 818	9 480 071	1 722 328	6 919 581	264 931 608
Luksemburg	268 380 958	- 5 295 301	10 855 547	1 972 223	7 532 469	275 913 427
Węgry	870 246 948	- 13 621 962	33 711 084	6 124 591	26 213 713	896 460 661
Malta	53 659 910	- 896 184	1 837 207	333 782	1 274 805	54 934 715
Niderlandy	6 009 567 553	- 632 537 004	200 220 582	- 601 681 032	- 1 033 997 454	4 975 570 099
Austria	2 251 083 089	- 129 827 805	95 771 054	17 399 575	- 16 657 176	2 234 425 913
Polska	2 670 179 333	- 50 334 879	103 188 203	18 747 115	71 600 439	2 741 779 772
Portugalia	1 393 587 774	- 27 131 211	55 619 900	10 104 960	38 593 649	1 432 181 423
Rumunia	1 078 417 771	- 17 007 833	41 351 618	7 512 715	31 856 500	1 110 274 271
Słowenia	297 197 340	- 5 538 643	11 354 405	2 062 855	7 878 617	305 075 957
Słowacja	486 815 349	- 8 031 544	18 515 627	3 363 898	13 847 981	500 663 330
Finlandia	1 564 911 952	- 26 942 006	63 895 320	11 608 429	48 561 743	1 613 473 695
Szwecja	2 908 628 252	- 337 565 799	120 921 053	- 136 227 122	- 352 871 868	2 555 756 384
Zjednoczone Królestwo	13 147 018 195	- 361 467 829	749 015 536	136 080 285	523 627 992	13 670 646 187
Ogółem	106 203 205 338	- 4 382 748 876	4 382 748 876	0	0	106 203 205 338

Stawka jednolita stosowana do DNB za 2007 r.: Zasoby własne oparte na DNB / 1 % podstawy DNB UE-27 = 75 535 825 263 / 120 405 880 000 = 0,627343326281075

TABELA 7.2

Korekta związana z wykonaniem decyzji 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych w odniesieniu do roku 2008 zgodnie z art. 11 (rozdział 3 7)

Państwo członkowskie	Zasoby własne ogółem na 2008 r. (decyzja 2000/597/WE w sprawie systemu środków własnych)	Korekta VAT	Korekta GNI	Korekta rabatu brytyjskiego	Obniżka brutto	Korekta dotycząca 2008 r.	p.m. Zasoby własne ogółem na 2008 r. (decyzja 2007/436/WE w sprawie systemu zasobów w własnych)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (3) + (4) + (5)	(7) = (1) + (6)
Belgia	4 488 839 886	- 18 080 290	90 147 833	17 770 661	22 729 356	112 567 560	4 601 407 446
Bułgaria	343 568 585	- 2 014 002	8 569 315	1 689 252	2 160 618	10 405 183	353 973 768
Republika Czeska	1 290 819 017	- 8 135 219	34 614 292	6 823 445	8 727 449	42 029 967	1 332 848 984
Dania	2 272 696 879	- 12 367 213	62 529 414	12 326 297	15 765 807	78 254 305	2 350 951 184
Niemcy	21 572 352 511	- 1 734 939 111	652 832 921	22 879 677	164 601 538	- 894 624 975	20 677 727 536
Estonia	166 343 851	- 986 010	4 195 342	827 020	1 057 789	5 094 141	171 437 992
Irlandia	1 552 005 577	- 9 882 730	42 049 725	8 289 177	10 602 176	51 058 348	1 603 063 925
Grecja	2 207 815 971	- 14 517 143	61 768 546	12 176 309	15 573 966	75 001 678	2 282 817 649
Hiszpania	10 039 010 221	- 65 034 926	276 715 110	54 548 292	69 769 357	335 997 833	10 375 008 054
Francja	17 582 562 799	- 116 277 087	509 355 672	100 408 258	128 426 011	621 912 854	18 204 475 653
Włochy	14 187 384 761	- 78 922 659	406 573 752	80 147 064	102 511 168	510 309 325	14 697 694 086
Cypr	176 314 844	- 992 557	4 223 200	832 511	1 064 813	5 127 967	181 442 811
Łotwa	215 208 514	- 1 382 462	5 882 195	1 159 546	1 483 103	7 142 382	222 350 896
Litwa	304 401 017	- 1 885 729	8 060 421	1 588 935	2 032 308	9 795 935	314 196 952
Luksemburg	265 454 052	- 1 807 876	7 692 276	1 516 363	1 939 486	9 340 249	274 794 301
Węgry	912 105 763	- 5 461 854	25 370 730	5 001 281	6 396 830	31 306 987	943 412 750
Malta	55 668 537	- 335 097	1 425 793	281 064	359 491	1 731 251	57 399 788
Niderlandy	6 209 281 363	- 608 921 442	151 264 862	5 301 343	- 622 359 979	- 1 074 715 216	5 134 566 147
Austria	2 278 917 858	- 108 496 862	73 155 810	2 563 874	18 445 085	- 14 332 093	2 264 585 765
Polska	3 224 353 288	- 20 569 918	87 522 314	17 253 097	22 067 373	106 272 866	3 330 626 154
Portugalia	1 465 664 361	- 9 782 158	41 621 803	8 204 822	10 494 282	50 538 749	1 516 203 110
Rumunia	1 216 461 901	- 6 652 435	32 958 395	6 497 022	8 309 940	41 112 922	1 257 574 823
Słowenia	377 677 702	- 2 153 908	9 164 595	1 806 598	2 310 708	11 127 993	388 805 695
Słowacja	559 923 861	- 2 943 160	15 100 737	2 976 778	3 807 413	18 941 768	578 865 629
Finlandia	1 671 149 086	- 9 761 237	49 371 904	9 732 584	12 448 348	61 791 599	1 732 940 685
Szwecja	2 931 774 946	- 306 341 256	89 404 305	3 133 331	- 141 218 203	- 355 021 823	2 576 753 123
Zjednoczone Królestwo	10 755 611 054	- 120 483 608	517 556 687	- 385 734 601	130 493 767	141 832 245	10 897 443 299
Ogółem	108 323 368 205	- 3 269 127 949	3 269 127 949	0	0	0	108 323 368 205

Stawka jednolita stosowana do DNB za 2008 r.: Zasoby własne oparte na DNB / 1 % podstawy DNB UE-27 = 76 559 439 880 / 125 563 242 000 = 0,609728123139732

TABELA 8

Zestawienie dotyczące finansowania ⁽¹⁾ budżetu ogólnego według typów zasobów własnych i w rozbiciu na poszczególne państwa członkowskie

Państwo członkowskie	Tradycyjne zasoby własne (TZW)				Zasoby własne oparte na VAT oraz DNB, łącznie z korektami							Zasoby własne ogółem ⁽²⁾
	Opłaty wyrównawcze netto w sektorze cukru (75 %)	Cła netto (75 %)	Tradycyjne zasoby własne netto ogółem (75 %)	p.m. Koszty poboru (25 % TZW brutto)	Zasoby własne oparte na VAT	Zasoby własne oparte na DNB	Obniżka na rzecz Niderlandów i Szwecji	Rabat brytyjski	Korekty dotyczące 2007 r. i 2008 r.	Składki państw członkowskich ogółem	Udział w składkach państw członkowskich (%)	
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10) = (5) + (6) + (7) + (8) + (9)	(11)	(12) = (3) + (10)
Belgia	6 600 000	1 613 226 465	1 619 826 465	539 942 155	424 319 700	2 381 246 881	24 132 838	251 071 878	204 589 861	3 285 361 158	3,43	4 905 187 623
Bułgaria	400 000	71 260 747	71 660 747	23 886 916	50 547 600	238 330 851	2 415 373	25 069 708	17 366 133	333 729 665	0,35	405 390 412
Republika Czeska	3 400 000	191 350 235	194 750 235	64 916 745	188 377 500	888 195 875	9 001 455	95 940 354	71 314 837	1 252 830 021	1,31	1 447 580 256
Dania	3 400 000	290 885 745	294 285 745	98 095 248	293 474 400	1 670 514 784	16 929 896	172 713 449	143 571 167	2 297 203 696	2,40	2 591 489 441
Niemcy	26 300 000	2 808 069 918	2 834 369 918	944 789 967	1 581 459 150	16 884 497 842	171 116 590	311 657 432	-1 736 354 527	17 212 376 487	17,99	20 046 746 405
Estonia	8 600 000	23 475 356	32 075 356	10 691 786	20 656 950	97 397 076	987 074	10 872 320	8 734 505	138 647 925	0,14	170 723 281
Irlandia	0	170 483 252	170 483 252	56 827 751	208 952 250	985 205 380	9 984 602	106 594 657	91 629 026	1 402 365 915	1,47	1 572 849 167
Grecja	1 400 000	201 053 382	202 453 382	67 484 461	352 958 250	1 664 190 583	16 865 803	184 147 541	126 166 977	2 344 329 154	2,45	2 546 782 536
Hiszpania	6 200 000	1 051 591 614	1 057 791 614	352 597 205	1 542 368 100	7 272 232 531	73 700 719	762 210 573	592 534 409	10 243 046 332	10,71	11 300 837 946
Francja	30 900 000	1 047 626 887	1 078 526 887	359 508 962	2 694 111 000	13 589 348 082	137 721 768	1 421 188 534	1 096 152 291	18 938 521 675	19,80	20 017 048 562
Włochy	4 700 000	1 335 278 250	1 339 978 250	446 659 417	2 000 065 800	10 510 520 358	106 519 271	1 082 758 527	949 414 872	14 649 278 828	15,31	15 989 257 078
Cypr	3 800 000	38 603 919	42 403 919	14 134 640	25 272 300	119 158 353	1 207 615	12 477 306	8 882 419	166 997 993	0,17	209 401 912
Łotwa	800 000	14 189 549	14 989 549	4 996 517	23 306 100	138 147 222	1 400 058	13 952 861	11 893 607	188 699 848	0,20	203 689 397
Litwa	800 000	44 759 679	45 559 679	15 186 560	42 241 200	199 784 486	2 024 724	18 823 288	16 715 516	279 589 214	0,29	325 148 893
Luksemburg	0	12 311 520	12 311 520	4 103 840	42 061 950	198 321 193	2 009 894	21 490 064	16 872 718	280 755 819	0,29	293 067 339
Węgry	2 000 000	94 318 764	96 318 764	32 106 255	120 881 100	631 554 405	6 400 512	60 446 857	57 520 700	876 803 574	0,92	973 122 338
Malta	200 000	11 789 845	11 989 845	3 996 615	8 258 700	38 939 593	394 635	4 218 544	3 006 056	54 817 528	0,06	66 807 373
Niderlandy	7 300 000	1 807 706 747	1 815 006 747	605 002 249	282 073 000	4 090 251 449	-624 384 804	92 883 922	-2 108 712 670	1 732 110 897	1,81	3 547 117 644
Austria	3 200 000	175 386 993	178 586 993	59 528 998	277 101 450	1 911 207 839	19 369 209	27 667 296	-30 989 269	2 204 356 525	2,30	2 382 943 518
Polska	12 800 000	326 150 946	338 950 946	112 983 649	445 562 250	2 100 816 458	21 290 805	220 913 567	177 873 305	2 966 456 385	3,10	3 305 407 331
Portugalia	200 000	114 246 733	114 446 733	38 148 911	231 396 000	1 091 027 180	11 057 057	113 149 704	89 132 398	1 535 762 339	1,61	1 650 209 072
Rumunia	1 100 000	155 772 029	156 872 029	52 290 677	148 310 700	894 872 284	9 069 117	94 130 437	72 969 422	1 219 351 960	1,27	1 376 223 989
Słowenia	0	82 007 244	82 007 244	27 335 748	53 130 450	250 508 933	2 538 792	27 239 466	19 006 610	352 424 251	0,37	434 431 495
Słowacja	2 200 000	123 532 540	125 732 540	41 910 847	82 874 400	465 458 205	4 717 204	46 805 427	32 789 749	632 644 985	0,66	758 377 525
Finlandia	800 000	136 678 739	137 478 739	45 826 247	236 805 900	1 260 261 434	12 772 168	134 556 943	110 353 342	1 754 749 787	1,83	1 892 228 526
Szwecja	2 600 000	423 495 422	426 095 422	142 031 808	124 292 400	2 017 073 488	-144 641 598	45 355 662	-707 893 691	1 334 186 261	1,39	1 760 281 683
Zjednoczone Królestwo	9 700 000	2 075 847 480	2 085 547 480	695 182 493	2 167 533 300	10 400 002 439	105 399 223	-5 358 336 317	665 460 237	7 980 058 882	8,34	10 065 606 362
Ogółem	139 400 000	14 441 100 000	14 580 500 000	4 860 166 667	13 668 391 900	81 989 065 204	0	0	0	95 657 457 104	100,00	110 237 957 104

⁽¹⁾ p.m. (zasoby własne + pozostałe dochody = dochody całkowite = wydatki całkowite); (110 237 957 104 + 2 797 458 310 = 113 035 415 414 = 113 035 415 414).⁽²⁾ Zasoby własne ogółem jako procent DNB: (110 237 957 104) / (11 592 709 500 000) = 0,95 %; pulap zasobów własnych jako procent DNB: 1,24 %.

B. OGÓLNE ZESTAWIENIE DOCHODÓW WEDŁUG POZYCJI W BUDŻECIE

DOCHODY

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
1	ZASOBY WŁASNE	113 125 765 184	- 2 887 808 080	110 237 957 104
3	NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA	1 796 151 821	- 1 386 416 000	409 735 821
4	DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH W INSTYTUCJACH I INNYCH ORGANACH WSPÓLNOTY	1 119 618 489		1 119 618 489
5	DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI	76 894 000	8 000 000	84 894 000
6	SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW WSPÓLNOTOWYCH	10 000 000	358 000 000	368 000 000
7	ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI I GRZYWNY	123 000 000	634 000 000	757 000 000
8	OPERACJE ZACIĄGANIA I UDZIELANIA POŻYCZEK	p.m.		p.m.
9	DOCHODY RÓŻNE	30 210 000	28 000 000	58 210 000
	Ogółem	116 281 639 494	- 3 246 224 080	113 035 415 414

TYTUŁ 1
ZASOBY WŁASNE

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
1 0	OPŁATY ROLNE USTANOWIONE PRZEZ INSTYTUCJE WSPÓLNOT EUROPEJSKICH W HANDLU Z PAŃSTWAMI NIEBĘDĄCYMI CZŁONKAMI UE W RAMACH WSPÓLNEJ POLITYKI ROLNEJ (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM)	—		—
1 1	PODATKI I INNE OPŁATY OKREŚLONE W RAMACH WSPÓLNEJ ORGANIZACJI RYNKU CUKRU (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM)	139 400 000		139 400 000
1 2	CŁA I INNE OPŁATY CELNE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM	13 841 100 000	600 000 000	14 441 100 000
1 3	ZASOBY WŁASNE Z TYTUŁU PODATKU VAT ZGODNIE Z ART. 2 UST. 1 LIT. C) DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM	13 668 391 900		13 668 391 900
1 4	ZASOBY WŁASNE WEDŁUG STAWKI OPARTEJ NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2 UST. 1 LIT. C) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM	85 476 873 284	- 3 487 808 080	81 989 065 204
1 5	KOREKTA NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ	0		0
1 6	OBNIŻKA BRUTTO ROCZNEGO WKŁADU OPARTEGO NA DNB PRYZNANEJ NIDERLANDOM I SZWECJI	0		0
Tytuł 1 — Ogółem		113 125 765 184	- 2 887 808 080	110 237 957 104

TYTUŁ 1
ZASOBY WŁASNE

ROZDZIAŁ 1 2 — CŁA I INNE OPŁATY CELNE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
1 2	CŁA I INNE OPŁATY CELNE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM			
1 2 0	Cła i inne opłaty celne, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a) decyzji 2007/436/WE, Euratom	13 841 100 000	600 000 000	14 441 100 000
	<i>Artykuł 1 2 0 — Razem</i>	13 841 100 000	600 000 000	14 441 100 000
	Rozdział 1 2 — Ogółem	13 841 100 000	600 000 000	14 441 100 000

1 2 0**Cła i inne opłaty celne, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a) decyzji 2007/436/WE, Euratom**

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
13 841 100 000	600 000 000	14 441 100 000

Uwagi

Nowa treść dawnego artykułu 1 2 0 w 2009 r. (połączenie dawnych artykułów 1 0 0 i 1 2 0)

Przeznaczenie cel — jako zasobów własnych — na finansowanie wspólnych wydatków jest logiczną konsekwencją swobodnego przepływu towarów we Wspólnocie.

Przedstawione dane liczbowe są danymi po odliczeniu kosztów poboru.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. a).

ROZDZIAŁ 1 2 — CŁA I INNE OPŁATY CELNE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM
(ciąg dalszy)

1 2 0 (ciąg dalszy)

Państwo członkowskie	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
Belgia	1 546 200 000	67 026 465	1 613 226 465
Bułgaria	68 300 000	2 960 747	71 260 747
Republika Czeska	183 400 000	7 950 235	191 350 235
Dania	278 800 000	12 085 745	290 885 745
Niemcy	2 691 400 000	116 669 918	2 808 069 918
Estonia	22 500 000	975 356	23 475 356
Irlandia	163 400 000	7 083 252	170 483 252
Grecja	192 700 000	8 353 382	201 053 382
Hiszpania	1 007 900 000	43 691 614	1 051 591 614
Francja	1 004 100 000	43 526 887	1 047 626 887
Włochy	1 279 800 000	55 478 250	1 335 278 250
Cypr	37 000 000	1 603 919	38 603 919
Łotwa	13 600 000	589 549	14 189 549
Litwa	42 900 000	1 859 679	44 759 679
Luksemburg	11 800 000	511 520	12 311 520
Węgry	90 400 000	3 918 764	94 318 764
Malta	11 300 000	489 845	11 789 845
Niderlandy	1 732 600 000	75 106 747	1 807 706 747
Austria	168 100 000	7 286 993	175 386 993
Polska	312 600 000	13 550 946	326 150 946
Portugalia	109 500 000	4 746 733	114 246 733
Rumunia	149 300 000	6 472 029	155 772 029
Słowenia	78 600 000	3 407 244	82 007 244
Słowacja	118 400 000	5 132 540	123 532 540
Finlandia	131 000 000	5 678 739	136 678 739
Szwecja	405 900 000	17 595 422	423 495 422
Zjednoczone Królestwo	1 989 600 000	86 247 480	2 075 847 480
<i>Artykuł 1 2 0 ogółem</i>	13 841 100 000	600 000 000	14 441 100 000

ROZDZIAŁ 1 4 — ZASOBY WŁASNE WEDŁUG STAWKI OPARTEJ NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2 UST. 1 LIT. C) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
1 4	ZASOBY WŁASNE WEDŁUG STAWKI OPARTEJ NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2 UST. 1 LIT. C) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM			
1 4 0	Zasoby własne według stawki opartej na produkcie narodowym brutto zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom	85 476 873 284	- 3 487 808 080	81 989 065 204
	Artykuł 1 4 0 — Razem	85 476 873 284	- 3 487 808 080	81 989 065 204
	Rozdział 1 4 — Ogółem	85 476 873 284	- 3 487 808 080	81 989 065 204

1 4 0 *Zasoby własne według stawki opartej na produkcie narodowym brutto zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom*

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
85 476 873 284	- 3 487 808 080	81 989 065 204

Uwagi

Stawka, która ma zastosowanie do dochodów narodowych brutto państw członkowskich w tym roku budżetowym, wynosi 0,7072 %.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. c).

ROZDZIAŁ 14 — ZASOBY WŁASNE WEDŁUG STAWKI OPARTEJ NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2 UST. 1 LIT. C) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM (ciąg dalszy)

140 (ciąg dalszy)

Państwo członkowskie	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
Belgia	2 482 544 927	- 101 298 046	2 381 246 881
Bułgaria	248 469 425	- 10 138 574	238 330 851
Republika Czeska	925 979 654	- 37 783 779	888 195 875
Dania	1 741 578 345	- 71 063 561	1 670 514 784
Niemcy:	17 602 762 991	- 718 265 149	16 884 497 842
Estonia	101 540 340	- 4 143 264	97 397 076
Irlandia	1 027 115 936	- 41 910 556	985 205 380
Grecja	1 734 985 113	- 70 794 530	1 664 190 583
Hiszpania	7 581 592 704	- 309 360 173	7 272 232 531
Francja	14 167 437 830	- 578 089 748	13 589 348 082
Włochy	10 957 637 028	- 447 116 670	10 510 520 358
Cypr	124 227 339	- 5 068 986	119 158 353
Łotwa	144 023 993	- 5 876 771	138 147 222
Litwa	208 283 302	- 8 498 816	199 784 486
Luksemburg	206 757 760	- 8 436 567	198 321 193
Węgry	658 420 677	- 26 866 272	631 554 405
Malta	40 596 081	- 1 656 488	38 939 593
Niderlandy	4 264 250 409	- 173 998 960	4 090 251 449
Austria	1 992 510 463	- 81 302 624	1 911 207 839
Polska	2 190 185 017	- 89 368 559	2 100 816 458
Portugalia	1 137 439 386	- 46 412 206	1 091 027 180
Rumunia	932 940 078	- 38 067 794	894 872 284
Słowenia	261 165 562	- 10 656 629	250 508 933
Słowacja	485 258 758	- 19 800 553	465 458 205
Finlandia	1 313 872 852	- 53 611 418	1 260 261 434
Szwecja	2 102 879 628	- 85 806 140	2 017 073 488
Zjednoczone Królestwo	10 842 417 686	- 442 415 247	10 400 002 439
<i>Artykuł 140 — ogółem</i>	85 476 873 284	- 3 487 808 080	81 989 065 204

TYTUŁ 3
NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
3 0	DOSTĘPNA NADWYŻKA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO	1 796 151 821		1 796 151 821
3 1	SALDA I DOSTOSOWANIE SALD OPARTYCH NA VAT ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE, WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 4, 5 I 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000	p.m.	- 954 416 000	- 954 416 000
3 2	SALDA I DOSTOSOWANIA SALD OPARTYCH NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 6-8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000	p.m.	- 432 000 000	- 432 000 000
3 4	DOSTOSOWANIE ZWIĄZANE Z NIEUCZESTNICZENIEM NIEKTÓRYCH PAŃSTW CZŁONKOWSKICH W NIEKTÓRYCH OBSZARACH POLITYKI DOTYCZĄCYCH PRZESTRZENI WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI	p.m.		p.m.
3 5	WYNIK OSTATECZNEJ KALKULACJI FINANSOWANIA KOREKTY NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ ZASTOSOWANEJ DLA ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA	p.m.		0
3 6	WYNIK POŚREDNIEJ KALKULACJI FINANSOWANIA KOREKTY NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ ZASTOSOWANEJ DLA ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA	p.m.		p.m.
3 7	DOSTOSOWANIE ODNOŚĄCE SIĘ DO WYKONANIA DECYZJI W SPRAWIE ZASOBÓW WŁASNYCH 2007/436/WE, EURATOM			0
Tytuł 3 — Ogółem		1 796 151 821	- 1 386 416 000	409 735 821

TYTUŁ 3

NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA

ROZDZIAŁ 3 1 — SALDA I DOSTOSOWANIE SALD OPARTYCH NA VAT ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE, WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 4, 5 I 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
3 1	SALDA I DOSTOSOWANIE SALD OPARTYCH NA VAT ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE, WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 4, 5 I 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000			
3 1 0	Zastosowanie art. 10 ust. 4, 5 i 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 za rok budżetowy 1989 i lata następne			
3 1 0 3	Zastosowanie art. 10 ust. 4, 5 i 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 za rok budżetowy 1989 i lata następne	p.m.	- 954 416 000	- 954 416 000
	Artykuł 3 1 0 — Razem	p.m.	- 954 416 000	- 954 416 000
	Rozdział 3 1 — Ogółem	p.m.	- 954 416 000	- 954 416 000

3 1 0 **Zastosowanie art. 10 ust. 4, 5 i 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 za rok budżetowy 1989 i lata następne**

3 1 0 3 Zastosowanie art. 10 ust. 4, 5 i 8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 za rok budżetowy 1989 i lata następne

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
p.m.	- 954 416 000	- 954 416 000

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1), w szczególności jego art. 10 ust. 4, 5 i 8.

ROZDZIAŁ 3 1 — SALDA I DOSTOSOWANIE SALD OPARTYCH NA VAT ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE, WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 4, 5 I 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000 (ciąg dalszy)

3 1 0 (ciąg dalszy)

3 1 0 3 (ciąg dalszy)

Państwo członkowskie	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
Belgia	p.m.	- 74 879 000	- 74 879 000
Bułgaria	p.m.	411 000	411 000
Republika Czeska	p.m.	- 17 319 000	- 17 319 000
Dania	p.m.	- 18 712 000	- 18 712 000
Niemcy	p.m.	123 523 000	123 523 000
Estonia	p.m.	- 754 000	- 754 000
Irlandia	p.m.	- 7 543 000	- 7 543 000
Grecja	p.m.	- 24 684 000	- 24 684 000
Hiszpania	p.m.	- 14 431 000	- 14 431 000
Francja	p.m.	- 148 484 000	- 148 484 000
Włochy	p.m.	- 628 714 000	- 628 714 000
Cypr	p.m.	- 454 000	- 454 000
Łotwa	p.m.	- 915 000	- 915 000
Litwa	p.m.	- 440 000	- 440 000
Luksemburg	p.m.	- 992 000	- 992 000
Węgry	p.m.	- 573 000	- 573 000
Malta	p.m.	- 78 000	- 78 000
Niderlandy	p.m.	- 18 056 000	- 18 056 000
Austria	p.m.	- 6 402 000	- 6 402 000
Polska	p.m.	4 699 000	4 699 000
Portugalia	p.m.	- 3 672 000	- 3 672 000
Rumunia	p.m.	15 270 000	15 270 000
Słowenia	p.m.	774 000	774 000
Słowacja	p.m.	- 5 911 000	- 5 911 000
Finlandia	p.m.	440 000	440 000
Szwecja	p.m.	27 743 000	27 743 000
Zjednoczone Królestwo	p.m.	- 154 263 000	- 154 263 000
Pozycja 3 1 0 3 ogółem	p.m.	- 954 416 000	- 954 416 000

ROZDZIAŁ 3 2 — SALDA I DOSTOSOWANIA SALD OPARTYCH NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 6–8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
3 2	SALDA I DOSTOSOWANIA SALD OPARTYCH NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 6–8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000			
3 2 0	Zastosowanie art. 10 ust. 6–8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1995 i w latach następnych			
3 2 0 3	Zastosowanie art. 10 ust. 6–8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1995 i w latach następnych	p.m.	– 432 000 000	– 432 000 000
	Artykuł 3 2 0 — Razem	p.m.	– 432 000 000	– 432 000 000
	Rozdział 3 2 — Ogółem	p.m.	– 432 000 000	– 432 000 000

3 2 0 **Zastosowanie art. 10 ust. 6–8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1995 i w latach następnych**

3 2 0 3 Zastosowanie art. 10 ust. 6–8 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1995 i w latach następnych

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
p.m.	– 432 000 000	– 432 000 000

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1), w szczególności jego art. 10 ust. 6, 7 i 8.

ROZDZIAŁ 3 2 — SALDA I DOSTOSOWANIA SALD OPARTYCH NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 6–8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000 (ciąg dalszy)

3 2 0 (ciąg dalszy)

3 2 0 3 (ciąg dalszy)

Państwo członkowskie	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
Belgia	p.m.	26 863 000	26 863 000
Bułgaria	p.m.	2 423 000	2 423 000
Republika Czeska	p.m.	- 34 451 000	- 34 451 000
Dania	p.m.	- 71 065 000	- 71 065 000
Niemcy	p.m.	219 877 000	219 877 000
Estonia	p.m.	- 3 488 000	- 3 488 000
Irlandia	p.m.	- 35 455 000	- 35 455 000
Grecja	p.m.	- 86 419 000	- 86 419 000
Hiszpania	p.m.	- 63 948 000	- 63 948 000
Francja	p.m.	33 617 000	33 617 000
Włochy	p.m.	- 120 176 000	- 120 176 000
Cypr	p.m.	- 1 597 000	- 1 597 000
Łotwa	p.m.	8 611 000	8 611 000
Litwa	p.m.	2 703 000	2 703 000
Luksemburg	p.m.	- 3 902 000	- 3 902 000
Węgry	p.m.	- 10 385 000	- 10 385 000
Malta	p.m.	- 140 000	- 140 000
Niderlandy	p.m.	- 100 141 000	- 100 141 000
Austria	p.m.	- 39 874 000	- 39 874 000
Polska	p.m.	30 534 000	30 534 000
Portugalia	p.m.	- 13 539 000	- 13 539 000
Rumunia	p.m.	49 285 000	49 285 000
Słowenia	p.m.	5 513 000	5 513 000
Słowacja	p.m.	- 2 557 000	- 2 557 000
Finlandia	p.m.	- 56 740 000	- 56 740 000
Szwecja	p.m.	- 16 019 000	- 16 019 000
Zjednoczone Królestwo	p.m.	- 151 530 000	- 151 530 000
Pozycja 3 2 0 3 ogółem	p.m.	- 432 000 000	- 432 000 000

TYTUŁ 5
DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
5 0	WPLYWY ZE SPRZEDAŻY MAJĄTKU RUCHOMEGO (DOSTAWY) I NIE-RUCHOMOŚCI	p.m.		p.m.
5 1	WPLYWY Z NAJMU	p.m.		p.m.
5 2	DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK	76 794 000	8 000 000	84 794 000
5 5	DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I PRAC	p.m.		p.m.
5 7	INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI	p.m.		p.m.
5 8	RÓŻNE ODSZKODOWANIA	p.m.		p.m.
5 9	INNE DOCHODY OTRZYMANE Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ	100 000		100 000
Tytuł 5 — Ogółem		76 894 000	8 000 000	84 894 000

TYTUŁ 5

DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
5 2	DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK			
5 2 0	<i>Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji</i>	6 794 000		6 794 000
	<i>Artykuł 5 2 0 — Razem</i>	6 794 000		6 794 000
5 2 1	<i>Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach organizacji otrzymujących dotacje, przekazywanych Komisji</i>	10 000 000	8 000 000	18 000 000
	<i>Artykuł 5 2 1 — Razem</i>	10 000 000	8 000 000	18 000 000
5 2 2	<i>Odsetki naliczone wskutek prefinansowania</i>	60 000 000		60 000 000
	<i>Artykuł 5 2 2 — Razem</i>	60 000 000		60 000 000
	Rozdział 5 2 — Ogółem	76 794 000	8 000 000	84 794 000

5 2 1 *Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach organizacji otrzymujących dotacje, przekazywanych Komisji*

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
10 000 000	8 000 000	18 000 000

Uwagi

W artykule tym przewidziane są dochody z inwestycji lub przyznaných pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach organizacji otrzymujących dotacje, przekazywanych Komisji.

Komisja

18 000 000

TYTUŁ 6

SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW WSPÓLNOTOWYCH

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
6 0	SKŁADKI NA PROGRAMY WSPÓLNOTOWE	p.m.		p.m.
6 1	ZWROT WYDATKÓW RÓŻNYCH	p.m.	40 000 000	40 000 000
6 2	DOCHODY Z USŁUG ŚWIADCZONYCH ODPLATNIE	p.m.		p.m.
6 3	SKŁADKI W RAMACH KONKRETNÝCH POROZUMIEŃ	p.m.		p.m.
6 5	KOREKTY FINANSOWE	p.m.	213 000 000	213 000 000
6 6	INNE SKŁADKI I ZWROTY	10 000 000	105 000 000	115 000 000
6 7	DOCHODY ZWIĄZANE Z EFRG I EFRROW	p.m.		p.m.
6 8	TYMCZASOWE SKŁADKI RESTRUKTURYZACYJNE	p.m.		p.m.
Tytuł 6 — Ogółem		10 000 000	358 000 000	368 000 000

TYTUŁ 6

SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW WSPÓLNOTOWYCH

ROZDZIAŁ 6 1 — ZWROT WYDATKÓW RÓŻNYCH

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
6 1	ZWROT WYDATKÓW RÓŻNYCH			
6 1 1	Zwrot wydatków poniesionych w imieniu jednego lub więcej państw członkowskich			
6 1 1 3	Dochody pochodzące z lokowania funduszy, o których mowa w art. 4 decyzji 2003/76/WE — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
6 1 1 4	Dochody odzyskane z programu badań Funduszu Badawczego Węgla i Stali	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 6 1 1 — Razem</i>	p.m.		p.m.
6 1 2	Zwroty wydatków poniesionych szczególnie podczas wykonywania prac na zlecenie i za wynagrodzeniem — Dochody przeznaczone na określony cel			
		p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 6 1 2 — Razem</i>	p.m.		p.m.
6 1 3	Kwoty odzyskane zgodnie z art. 8 rozporządzenia (WE) nr 1258/1999	—		—
	<i>Artykuł 6 1 3 — Razem</i>	—		—
6 1 4	Splata wsparcia Wspólnoty dla projektów i działań udanych z handlowego punktu widzenia			
6 1 4 0	Splata wsparcia Wspólnoty dla projektów i działań w dziedzinie nowych technologii energetycznych udanych z handlowego punktu widzenia — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
6 1 4 3	Splata pomocy na działalność w UE związaną z kapitałem podwyższonego ryzyka na rzecz małych i średnich przedsiębiorstw — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 6 1 4 — Razem</i>	p.m.		p.m.
6 1 5	Zwrot niewykorzystanej pomocy wspólnotowej			
6 1 5 0	Zwrot niewykorzystanych środków pomocowych z Europejskiego Funduszu Społecznego, Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej, Funduszu Spójności, Funduszu Solidarności, Instrumentu Przedakcesyjnej Polityki Strukturalnej (ISPA) oraz Instrumentu Pomocy Przedakcesyjnej (IPA)	p.m.	40 000 000	40 000 000
6 1 5 1	Zwrot niewykorzystanych subwencji na zapewnienie równowagi budżetowej — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
6 1 5 2	Splata niewykorzystanych odsetek od kredytów preferencyjnych — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
6 1 5 3	Zwrot niewykorzystanych kwot w ramach umów zawartych przez instytucję — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
6 1 5 7	Zwrot płatności zaliczkowych w ramach funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności	p.m.		p.m.

ROZDZIAŁ 6 1 — ZWROT WYDATKÓW RÓŻNYCH (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
6 1 5 8	Zwrot różnych niewykorzystanych środków wspólnotowych — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 6 1 5 — Razem</i>	p.m.	40 000 000	40 000 000
6 1 6	Zwrot wydatków poniesionych w imieniu Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 6 1 6 — Razem</i>	p.m.		p.m.
6 1 7	Zwrot kwot wypłaconych w związku z pomocą Wspólnoty dla państw trzecich			
6 1 7 0	Splata w ramach współpracy z Republiką Południowej Afryki — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 6 1 7 — Razem</i>	p.m.		p.m.
6 1 8	Zwrot kwot wypłaconych w związku z pomocą żywnościową			
6 1 8 0	Zwrot środków przez beneficjentów przetargów lub odbiorców dodatkowych kwot otrzymanych z tytułu pomocy żywnościowej — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
6 1 8 1	Zwrot kosztów dodatkowych spowodowanych przez odbiorców pomocy żywnościowej — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 6 1 8 — Razem</i>	p.m.		p.m.
6 1 9	Zwrot innych wydatków poniesionych w imieniu podmiotów zewnętrznych			
6 1 9 1	Inne splaty wydatków poniesionych na rzecz osób trzecich w ramach decyzji Rady 94/179/Euratom — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 6 1 9 — Razem</i>	p.m.		p.m.
	Rozdział 6 1 — Ogółem	p.m.	40 000 000	40 000 000

6 1 5 Zwrot niewykorzystanej pomocy wspólnotowej

6 1 5 0 Zwrot niewykorzystanych środków pomocowych z Europejskiego Funduszu Socjalnego, Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej, Funduszu Spójności, Funduszu Solidarności, Instrumentu Przedakcesyjnej Polityki Strukturalnej (ISPA) oraz Instrumentu Pomocy Przedakcesyjnej (IPA)

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
p.m.	40 000 000	40 000 000

Uwagi

Zwrot niewykorzystanych środków pomocowych z Europejskiego Funduszu Socjalnego, Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej, Funduszu Spójności, Funduszu Solidarności, Instrumentu Przedakcesyjnej Polityki Strukturalnej (ISPA) oraz Instrumentu Pomocy Przedakcesyjnej (IPA).

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego dochody te mogą zostać wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków w pozycjach budżetu obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 6 5 — KOREKTY FINANSOWE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
6 5	KOREKTY FINANSOWE			
6 5 0	Korekty finansowe			
6 5 0 0	Korekty finansowe związane z funduszami strukturalnymi i Funduszem Spójności	p.m.	213 000 000	213 000 000
	<i>Artykuł 6 5 0 — Razem</i>	p.m.	213 000 000	213 000 000
	Rozdział 6 5 — Ogółem	p.m.	213 000 000	213 000 000

6 5 0 Korekty finansowe

6 5 0 0 Korekty finansowe związane z funduszami strukturalnymi i Funduszem Spójności

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
p.m.	213 000 000	213 000 000

Uwagi

W tej pozycji mają być zapisywane korekty finansowe odnoszące się do Funduszy Strukturalnych (Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej, Instrumentu Finansowego Orientacji Rybołówstwa, Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz Europejskiego Funduszu Społecznego) oraz do Funduszu Spójności.

Dochody ujęte w tej pozycji mogą, zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego, zostać wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków dla odpowiednich działów tytułów 04, 05, 11 i 13 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”, gdy istnieje konieczność zabezpieczenia się przed anulowaniem lub zmniejszeniem wcześniej przyjętych korekt.

Zgodnie z art. 105 ust. 1 rozporządzenia nr 1083/2006 rozporządzenie to nie ma wpływu na kontynuację lub modyfikację, łącznie z całkowitym lub częściowym anulowaniem, pomocy współfinansowanej z funduszy strukturalnych lub projektu współfinansowanego z Funduszu Spójności zatwierdzonych przez Komisję na podstawie rozporządzeń (EWG) nr 2052/88, (EWG) nr 4253/88, (WE) nr 1164/94 i (WE) nr 1260/1999 lub wszelkich innych przepisów prawa mających zastosowanie do tej pomocy na dzień 31 grudnia 2006 r., które w związku z tym będą miały zastosowanie po tym terminie do tej pomocy lub danych projektów aż do momentu ich zamknięcia.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2052/88 z dnia 24 czerwca 1988 r. w sprawie zadań funduszy strukturalnych i ich skuteczności oraz w sprawie koordynacji działań funduszy między sobą i z operacjami Europejskiego Banku Inwestycyjnego i innymi istniejącymi instrumentami finansowymi (Dz.U. L 185 z 15.7.1988, s. 9).

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 4253/88 z dnia 19 grudnia 1988 r. ustanawiające przepisy wykonawcze do rozporządzenia (EWG) nr 2052/88 w odniesieniu do koordynacji działań różnych funduszy strukturalnych między nimi oraz z operacjami Europejskiego Banku Inwestycyjnego i innymi istniejącymi instrumentami finansowymi (Dz.U. L 374 z 31.12.1988, s. 1), w szczególności jego art. 24.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1257/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich z Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) oraz zmieniające i uchylające niektóre rozporządzenia (Dz.U. L 160 z 26.6.1999, s. 80).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. ustanawiające przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 1), w szczególności jego art. 39 ust. 2.

ROZDZIAŁ 6 5 — KOREKTY FINANSOWE *(ciąg dalszy)***6 5 0** *(ciąg dalszy)*6 5 0 0 *(ciąg dalszy)*

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 448/2001 z dnia 2 marca 2001 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/1999 w zakresie procedury dokonywania korekt finansowych pomocy udzielanej w ramach funduszy strukturalnych (Dz.U. L 64 z 6.3.2001, s. 13).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25).

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1828/2006 z dnia 8 grudnia 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności oraz rozporządzenia (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (Dz.U. L 371 z 27.12.2006, s. 1; sprostowanie w Dz.U. L 45 z 15.2.2007, s. 3).

ROZDZIAŁ 6 6 — INNE SKŁADKI I ZWROTY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
6 6	INNE SKŁADKI I ZWROTY			
6 6 0	Inne składki i zwroty			
6 6 0 0	Pozostałe wkłady i refundacje przypisane — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
6 6 0 1	Inne składki i zwroty nieprzeznaczone na określony cel	10 000 000	105 000 000	115 000 000
	<i>Artykuł 6 6 0 — Razem</i>	10 000 000	105 000 000	115 000 000
	Rozdział 6 6 — Ogółem	10 000 000	105 000 000	115 000 000

6 6 0 **Inne składki i zwroty**

6 6 0 1 Inne składki i zwroty nieprzeznaczone na określony cel

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
10 000 000	105 000 000	115 000 000

Uwagi

Ta pozycja ma zawierać wszelkie dochody nieuwzględnione w innych częściach tytułu 6, które nie są wykorzystane zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego.

Parlament

p.m.

Komisja

115 000 000

Ogółem 115 000 000

TYTUŁ 7

ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI I GRZYWNY

ROZDZIAŁ 7 0 — ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
7 0	ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI			
7 0 0	Odsetki od zaległych płatności			
7 0 0 0	Odsetki należne od zaległych płatności na konta skarbu państwa poszczególnych państw członkowskich	5 000 000	5 000 000	10 000 000
7 0 0 1	Inne odsetki od zaległych płatności	3 000 000		3 000 000
	<i>Artykuł 7 0 0 — Razem</i>	8 000 000	5 000 000	13 000 000
7 0 1	Odsetki od zaległych płatności i inne odsetki od grzywien	15 000 000	82 000 000	97 000 000
	<i>Artykuł 7 0 1 — Razem</i>	15 000 000	82 000 000	97 000 000
	Rozdział 7 0 — Ogółem	23 000 000	87 000 000	110 000 000

7 0 0 **Odsetki od zaległych płatności**

7 0 0 0 Odsetki należne od zaległych płatności na konta skarbu państwa poszczególnych państw członkowskich

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
5 000 000	5 000 000	10 000 000

Uwagi

Rada

p.m.

Komisja

10 000 000

Ogółem 10 000 000

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1), w szczególności jego art. 71 ust. 4.

7 0 1 **Odsetki od zaległych płatności i inne odsetki od grzywien**

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
15 000 000	82 000 000	97 000 000

Uwagi

Ta pozycja zawiera odsetki od zaległych płatności i oraz inne odsetki i kary.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1), w szczególności jego art. 71 ust. 4.

ROZDZIAŁ 70 — ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI *(ciąg dalszy)***701** *(ciąg dalszy)*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1).

Rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 1), w szczególności jego art. 86.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw (Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1), w szczególności jego art. 14 i 15.

ROZDZIAŁ 7 1 — GRZYWNY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
7 1	GRZYWNY			
7 1 0	Grzywny, okresowe kary pieniężne i inne kary	100 000 000	529 000 000	629 000 000
	Artykuł 7 1 0 — Razem	100 000 000	529 000 000	629 000 000
7 1 1	Ściąganie grzywien nałożonych za nadużycia finansowe i nieprawidłowości na szkodę interesu finansowego Wspólnoty Europejskiej	p.m.		p.m.
	Artykuł 7 1 1 — Razem	p.m.		p.m.
7 1 2	Kary pieniężne i ryczałty nałożone na państwo członkowskie za niezastosowanie się do wyroku Trybunału Sprawiedliwości w sprawie uchybienia zobowiązaniu wynikającemu z Traktatu	p.m.	18 000 000	18 000 000
	Artykuł 7 1 2 — Razem	p.m.	18 000 000	18 000 000
	Rozdział 7 1 — Ogółem	100 000 000	547 000 000	647 000 000

7 1 0

Grzywny, okresowe kary pieniężne i inne kary

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
100 000 000	529 000 000	629 000 000

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1).

Rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw (Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1), w szczególności jego art. 14 i 15.

7 1 2

Kary pieniężne i ryczałty nałożone na państwo członkowskie za niezastosowanie się do wyroku Trybunału Sprawiedliwości w sprawie uchybienia zobowiązaniu wynikającemu z Traktatu

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
p.m.	18 000 000	18 000 000

Odnośne akty prawne

Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 228 ust. 2 (dawny art. 171 ust. 2), wprowadzony Traktatem o Unii Europejskiej z Maastricht (art. G pkt 51).

TYTUŁ 9
DOCHODY RÓŻNE

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
9 0	DOCHODY RÓŻNE	30 210 000	28 000 000	58 210 000
	Tytuł 9 — Ogółem	30 210 000	28 000 000	58 210 000

TYTUŁ 9
DOCHODY RÓŻNE

ROZDZIAŁ 9 0 — DOCHODY RÓŻNE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
9 0	DOCHODY RÓŻNE			
9 0 0	<i>Dochody różne</i>	30 210 000	28 000 000	58 210 000
	<i>Artykuł 9 0 0 — Razem</i>	30 210 000	28 000 000	58 210 000
	Rozdział 9 0 — Ogółem	30 210 000	28 000 000	58 210 000

9 0 0 *Dochody różne*

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
30 210 000	28 000 000	58 210 000

Uwagi

Ten artykuł ma obejmować dochody różne.

Parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisja	58 000 000
Trybunał Sprawiedliwości	10 000
Trybunał Obrachunkowy	200 000
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	p.m.
Komitet Regionów	p.m.
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	p.m.
Europejski Inspektor Ochrony Danych	p.m.
Ogółem	58 210 000

SEKCJA II

RADA

RADA

WYDATKI

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
1	OSOBY ZWIĄZANE Z INSTYTUCJĄ	334 133 000	- 8 477 000	325 656 000
2	BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I WYDATKI OPERACYJNE	231 909 000	- 26 610 000	205 299 000
3	WYDATKI ZWIĄZANE Z WYKONYWANIEM PRZEZ INSTYTUCJĘ ZA- DAŃ SPECJALNYCH	34 310 000	- 3 281 000	31 029 000
4	WYDATKI ZWIĄZANE Z GRUPĄ REFLEKSJI	1 060 000	- 192 000	868 000
10	INNE WYDATKI	1 440 000	- 1 440 000	p.m.
Wydatki D — Ogółem		602 852 000	- 40 000 000	562 852 000

TYTUŁ 1
OSOBY ZWIĄZANE Z INSTYTUCJĄ

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
1 1	URZĘDNICY I PRACOWNICY CZASOWI	314 781 000	- 7 796 000	306 985 000
1 2	INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE	7 686 000	- 606 000	7 080 000
1 3	INNE WYDATKI DOTYCZĄCE PRACOWNIKÓW ZWIĄZANYCH Z INSTYTUCJĄ	11 666 000	- 75 000	11 591 000
Tytuł 1 — Ogółem		334 133 000	- 8 477 000	325 656 000

RADA

TYTUŁ 1

OSOBY ZWIĄZANE Z INSTYTUCJĄ

ROZDZIAŁ 1 1 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
1 1	URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI				
1 1 0	Wynagrodzenie i inne należności				
1 1 0 0	Wynagrodzenie podstawowe	5.12	227 982 000		227 982 000
1 1 0 1	Prawa wynikające z regulaminu, związane ze stanowiskiem	5.12	4 198 000		4 198 000
1 1 0 2	Prawa wynikające z regulaminu, związane z osobistą sytuacją pracownika	5.12	57 396 000		57 396 000
1 1 0 3	Zabezpieczenie społeczne	5.12	9 791 000		9 791 000
1 1 0 4	Wskaźniki korygujące	5.12	510 000	- 290 000	220 000
1 1 0 5	Wynagrodzenie za godziny nadliczbowe	5.12	2 256 000	- 410 000	1 846 000
1 1 0 6	Prawa wynikające z regulaminu, związane z objęciem stanowiska, przeniesieniem, ustaniem stosunku pracy	5.12	4 501 000	- 920 000	3 581 000
	<i>Artykuł 1 1 0 — Razem</i>		306 634 000	- 1 620 000	305 014 000
1 1 1	Ustanie stosunku pracy				
1 1 1 0	Świadczenia w przypadku przejścia na emeryturę w interesie służby (zgodnie z art. 41 i 50 regulaminu pracowniczego)	5.12	511 000	- 93 000	418 000
1 1 1 1	Świadczenia w przypadku ostatecznego ustania stosunku pracy	5.12	2 460 000	- 1 144 000	1 316 000
1 1 1 2	Prawa byłych sekretarzy generalnych	5.12	237 000		237 000
	<i>Artykuł 1 1 1 — Razem</i>		3 208 000	- 1 237 000	1 971 000
1 1 2	Rezerwy				
1 1 2 0	Rezerwy (urzędnicy i pracownicy czasowi)	5.12	4 887 000	- 4 887 000	p.m.
1 1 2 1	Rezerwy (emeryci i uprawnieni do odpraw)	5.12	52 000	- 52 000	p.m.
	<i>Artykuł 1 1 2 — Razem</i>		4 939 000	- 4 939 000	p.m.
	Rozdział 1 1 — Ogółem		314 781 000	- 7 796 000	306 985 000

Uwagi

Środki przewidziane w tym rozdziale są wyliczane na podstawie planu zatrudnienia Rady na bieżący rok budżetowy.

Do płac, świadczeń i płatności zastosowano ryczałtową zniżkę w wysokości 7 %, aby uwzględnić to, że nie wszystkie stanowiska w planie zatrudnienia Rady są stale obsadzone.

1 1 0 **Wynagrodzenie i inne należności**

1 1 0 4 Wskaźniki korygujące

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
510 000	- 290 000	220 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są, w odniesieniu do urzędników i pracowników czasowych na stanowiskach przewidzianych w planie zatrudnienia, na pokrycie wynikających z zastosowania wskaźnika korygującego zmian wynagrodzeń oraz części dochodów przekazywanych do państwa innego niż miejsce zatrudnienia.

ROZDZIAŁ 1 1 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI (ciąg dalszy)**1 1 0** (ciąg dalszy)

1 1 0 4 (ciąg dalszy)

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

1 1 0 5 Wynagrodzenie za godziny nadliczbowe

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
2 256 000	- 410 000	1 846 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia za godziny nadliczbowe na warunkach przewidzianych w poniższych przepisach.

Dochody przeznaczone na ten cel w myśl art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 56 oraz załącznik VI.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

1 1 0 6 Prawa wynikające z regulaminu, związane z objęciem stanowiska, przeniesieniem, ustaniem stosunku pracy

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
4 501 000	- 920 000	3 581 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów podróży należnych urzędnikom i pracownikom czasowym (wraz z rodzinami) przy obejmowaniu i opuszczaniu stanowiska lub przy zmianie miejsca pracy,
- kosztów świadczeń z tytułu zagospodarowania, ponownego zagospodarowania i przeprowadzki, należnych urzędnikom i pracownikom czasowym zmuszonym do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym ustaniu stosunku pracy oraz wynikającej z niego zmiany miejsca zamieszkania,
- kosztów świadczeń należnych urzędnikom i pracownikom czasowym, którzy przedstawią dowody na konieczność zmiany przez nich miejsca zamieszkania w związku z objęciem stanowiska lub przeniesieniem do innego miejsca pracy,
- kosztów świadczeń w przypadku zwolnienia urzędników stażystów za rażącą niezdatność,
- kosztów świadczeń w przypadku wypowiedzenia przez instytucję kontraktu pracownika czasowego.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

RADA

ROZDZIAŁ 1 1 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI (ciąg dalszy)**1 1 0** (ciąg dalszy)

1 1 0 6 (ciąg dalszy)

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

1 1 1 **Ustanie stosunku pracy**

1 1 1 0 Świadczenia w przypadku przejścia na emeryturę w interesie służby (zgodnie z art. 41 i 50 regulaminu pracowniczego)

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
511 000	- 93 000	418 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na świadczenia wypłacane urzędnikom, którzy:

- otrzymali status pozostających do dyspozycji w związku z procesem redukcji stanowisk w instytucji,
- w interesie służby zostali przeniesieni na emeryturę z zajmowanego stanowiska w grupie szeregowania AD16 lub AD15.

Ze środków tych pokrywane są również składki pracodawcy na ubezpieczenie zdrowotne oraz koszty związane z zastosowaniem do powyższych świadczeń wskaźnika korygującego.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 41 i 50 oraz załącznik IV.

1 1 1 1 Świadczenia w przypadku ostatecznego ustania stosunku pracy

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
2 460 000	- 1 144 000	1 316 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów świadczeń wypłacanych na mocy regulaminu pracowniczego lub rozporządzenia, o którym mowa poniżej,
- kosztów składek pracodawcy na ubezpieczenie zdrowotne osób korzystających z tych świadczeń,
- kosztów wynikających z zastosowania do poszczególnych świadczeń wskaźnika korygującego.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1747/2002 z dnia 30 września 2002 r. wprowadzające, w związku z modernizacją instytucji, specjalne środki mające na celu zakończenie służby urzędników Wspólnot Europejskich mianowanych na stanowisko w Radzie (Dz.U. L 264 z 2.10.2002, s. 5).

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 64 i 72.

ROZDZIAŁ 1 1 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI (ciąg dalszy)**1 1 2 Rezerwy**

1 1 2 0 Rezerwy (urzędnicy i pracownicy czasowi)

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
4 887 000	- 4 887 000	p.m.

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wyrównanie ewentualnych korekt wysokości wynagrodzeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych niniejszego rozdziału.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 65 oraz załącznik XI.

1 1 2 1 Rezerwy (emeryci i uprawnieni do odpraw)

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
52 000	- 52 000	p.m.

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wyrównanie ewentualnych korekt wysokości wynagrodzeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych niniejszego rozdziału.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 65 oraz załącznik XI.

RADA

ROZDZIAŁ 1 2 — INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
1 2	INNI PRACOWNICY I USŁUGI ZEWNĘTRZNE				
1 2 0	Inni pracownicy i usługi zewnętrzne				
1 2 0 0	Inni pracownicy	5.12	3 963 000		3 963 000
1 2 0 1	Oddelegowani eksperci krajowi	5.12	1 633 000	- 538 000	1 095 000
1 2 0 2	Staże	5.12	486 000		486 000
1 2 0 3	Usługi zewnętrzne	5.12	1 536 000		1 536 000
1 2 0 4	Usługi dodatkowe dla służb tłumaczeniowych	5.12	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 1 2 0 — Razem</i>		7 618 000	- 538 000	7 080 000
1 2 2	Rezerwy	5.12	68 000	- 68 000	p.m.
	<i>Artykuł 1 2 2 — Razem</i>		68 000	- 68 000	p.m.
	Rozdział 1 2 — Ogółem		7 686 000	- 606 000	7 080 000

1 2 0 Inni pracownicy i usługi zewnętrzne**1 2 0 1** Oddelegowani eksperci krajowi

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
1 633 000	- 538 000	1 095 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie świadczeń i kosztów administracyjnych związanych z oddelegowanymi ekspertami krajowymi, zaangażowanymi w innych dziedzinach niż EPBiO/WPZiB.

Dochody przeznaczone na ten cel w myśl art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2007/829/WE z dnia 5 grudnia 2007 r. dotycząca zasad mających zastosowanie do ekspertów krajowych i krajowego personelu wojskowego oddelegowanych do Sekretariatu Generalnego Rady i uchylająca decyzję 2003/479/WE (Dz.U. L 327 z 13.12.2007, s. 10).

1 2 2 Rezerwy

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
68 000	- 68 000	p.m.

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wyrównanie ewentualnych korekt wysokości wynagrodzeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych niniejszego rozdziału.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

ROZDZIAŁ 1 3 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE PRACOWNIKÓW ZWIĄZANYCH Z INSTYTUCJĄ

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
1 3	INNE WYDATKI DOTYCZĄCE PRACOWNIKÓW ZWIĄZANYCH Z INSTYTUCJĄ				
1 3 0	Wydatki związane z zarządzaniem personelem				
1 3 0 0	Różne wydatki związane z zatrudnianiem personelu	5.12	255 000		255 000
1 3 0 1	Doskonalenie zawodowe	5.12	1 664 000		1 664 000
	<i>Artykuł 1 3 0 — Razem</i>		1 919 000		1 919 000
1 3 1	Zapomogi dla personelu instytucji				
1 3 1 0	Pomoc w szczególnych przypadkach	5.12	25 000		25 000
1 3 1 1	Kontakty towarzyskie między pracownikami	5.12	123 000		123 000
1 3 1 2	Dodatkowa pomoc dla osób niepełnosprawnych	5.12	115 000	- 30 000	85 000
1 3 1 3	Inne wydatki socjalne	5.12	66 000		66 000
	<i>Artykuł 1 3 1 — Razem</i>		329 000	- 30 000	299 000
1 3 2	Działalność dotycząca wszystkich osób związanych z instytucją				
1 3 2 0	Służba medyczna	5.12	314 000	- 45 000	269 000
1 3 2 1	Restauracje i stołówki	5.12	1 000 000		1 000 000
1 3 2 2	Żłobki i świetlice	5.12	2 128 000		2 128 000
	<i>Artykuł 1 3 2 — Razem</i>		3 442 000	- 45 000	3 397 000
1 3 3	Delegacje				
		5.12	5 976 000		5 976 000
	<i>Artykuł 1 3 3 — Razem</i>		5 976 000		5 976 000
	Rozdział 1 3 — Ogółem		11 666 000	- 75 000	11 591 000

1 3 1 Zapomogi dla personelu instytucji**1 3 1 2** Dodatkowa pomoc dla osób niepełnosprawnych

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
115 000	- 30 000	85 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są, w ramach polityki wspierania osób niepełnosprawnych, dla następujących kategorii osób niepełnosprawnych:

- urzędników czynnie zatrudnionych,
- małżonków urzędników czynnie zatrudnionych,
- wszystkich dzieci na utrzymaniu, w myśl Regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich.

Środki te pokrywają zwrot niezbędnych kosztów o charakterze pozamedycznym, wynikających z inwalidztwa i odpowiednio udokumentowanych, w ramach dostępnych środków z budżetu i po wykorzystaniu ewentualnych praw przysługujących w kraju zamieszkania bądź pochodzenia.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

RADA

ROZDZIAŁ 1 3 — INNE WYDATKI DOTYCZĄCE PRACOWNIKÓW ZWIĄZANYCH Z INSTYTUCJĄ (ciąg dalszy)**1 3 2 Działalność dotycząca wszystkich osób związanych z instytucją**

1 3 2 0 Służba medyczna

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
314 000	- 45 000	269 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie głównie:

- kosztów funkcjonowania ambulatoriów, kosztów artykułów medycznych, materiałów opatrunkowych i leków dla żłobka, kosztów związanych z badaniami lekarskimi i kosztów, które należy przewidzieć w związku z komisjami orzekającymi o inwalidztwie i zwrotem kosztów za okulary,
- wydatków na zakup niektórych narzędzi pracy niezbędnych z medycznego punktu widzenia.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnoty Europejskiej, w szczególności jego art. 59 oraz art. 8 załącznika II.

TYTUŁ 2

BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I WYDATKI OPERACYJNE

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
2 0	BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE	52 962 000		52 962 000
2 1	SYSTEMY KOMPUTEROWE, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE	37 773 000		37 773 000
2 2	WYDATKI OPERACYJNE	141 174 000	- 26 610 000	114 564 000
Tytuł 2 — Ogółem		231 909 000	- 26 610 000	205 299 000

RADA

TYTUŁ 2

BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I WYDATKI OPERACYJNE

ROZDZIAŁ 2 2 — WYDATKI OPERACYJNE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
2 2	WYDATKI OPERACYJNE				
2 2 0	Posiedzenia i konferencje				
2 2 0 0	Koszty podróży służbowych	5.12	36 071 000	- 23 000 000	13 071 000
2 2 0 1	Inne koszty podróży służbowych	5.12	169 000		169 000
2 2 0 2	Koszty tłumaczenia ustnego	5.12	90 456 000	- 3 610 000	86 846 000
2 2 0 3	Wydatki na przyjęcia i cele reprezentacyjne	5.12	1 012 000		1 012 000
2 2 0 4	Różne wydatki na posiedzenia wewnętrzne	5.12	574 000		574 000
2 2 0 5	Organizacja konferencji, kongresów i posiedzeń	5.12	50 000		50 000
	<i>Artykuł 2 2 0 — Razem</i>		128 332 000	- 26 610 000	101 722 000
2 2 1	Informacja				
2 2 1 0	Wydatki na dokumentację i bibliotekę	5.12	783 000		783 000
2 2 1 1	Dziennik Urzędowy	5.12	7 373 000		7 373 000
2 2 1 2	Publikacje ogólne	5.12	550 000		550 000
2 2 1 3	Informacje i akcje o charakterze publicznym	5.12	1 193 000		1 193 000
	<i>Artykuł 2 2 1 — Razem</i>		9 899 000		9 899 000
2 2 2	Biura łącznikowe				
		5.12	513 000		513 000
	<i>Artykuł 2 2 2 — Razem</i>		513 000		513 000
2 2 3	Wydatki różne				
2 2 3 0	Materiały biurowe	5.12	1 230 000		1 230 000
2 2 3 1	Opłaty pocztowe	5.12	150 000		150 000
2 2 3 2	Koszty badań, analiz i konsultacji	5.12	40 000		40 000
2 2 3 3	Współpraca międzyinstytucjonalna	5.12	p.m.		p.m.
2 2 3 4	Przeprowadzki	5.12	10 000		10 000
2 2 3 5	Obciążenia finansowe	5.12	60 000		60 000
2 2 3 6	Koszty postępowań sądowych, koszty prawne, odszkodowania, rekompensaty	5.12	600 000		600 000
2 2 3 7	Inne wydatki operacyjne	5.12	340 000		340 000
	<i>Artykuł 2 2 3 — Razem</i>		2 430 000		2 430 000
	Rozdział 2 2 — Ogółem		141 174 000	- 26 610 000	114 564 000

2 2 0 Posiedzenia i konferencje

2 2 0 0 Koszty podróży służbowych

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
36 071 000	- 23 000 000	13 071 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na zwrot kosztów podróży poniesionych przez prezydencję i delegacje, w szczególności w związku z:

- posiedzeniami Rady,
- posiedzeniami odbywającymi się w ramach Rady, z wyjątkiem posiedzeń w ramach EPBiO/WPZiB.

ROZDZIAŁ 2 2 — WYDATKI OPERACYJNE (ciąg dalszy)**2 2 0** (ciąg dalszy)**2 2 0 0** (ciąg dalszy)

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja nr 190/2003 Sekretarza Generalnego Rady/Wysokiego Przedstawiciela ds. Wspólnej Polityki Zagranicznej i Bezpieczeństwa dotycząca zwrotu kosztów podróży delegatom członków Rady.

2 2 0 2 Koszty tłumaczenia ustnego

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
90 456 000	- 3 610 000	86 846 000

Uwagi

Ten środek przewidziany jest na pokrycie kosztów usług świadczonych na rzecz Rady przez tłumaczy ustnych Komisji, z wyjątkiem usług świadczonych podczas posiedzeń w ramach EPBiO/WPZiB.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja nr 111/2007 Sekretarza Generalnego Rady/Wysokiego Przedstawiciela ds. Wspólnej Polityki Zagranicznej i Bezpieczeństwa dotycząca tłumaczenia ustnego na potrzeby Rady Europejskiej, Rady i jej organów przygotowawczych.

TYTUŁ 3

WYDATKI ZWIĄZANE Z WYKONYWANIEM PRZEZ INSTYTUCJĘ ZADAŃ SPECJALNYCH

ROZDZIAŁ 3 1 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
3 1	BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE				
3 1 0	Budynki				
3 1 0 0	Czynsze	5.12	4 700 000		4 700 000
3 1 0 3	Prace związane z zagospodarowaniem i instalacją	5.12	325 000	- 151 000	174 000
3 1 0 4	Prace związane z zabezpieczeniem	5.12	360 000	- 90 000	270 000
3 1 0 5	Wstępne wydatki związane z nabyciem, budową i wyposażeniem budynków	5.12	10 000		10 000
	<i>Artykuł 3 1 0 — Razem</i>		5 395 000	- 241 000	5 154 000
3 1 1	Wydatki związane z budynkami				
3 1 1 0	Sprzątanie i utrzymanie obiektów	5.12	1 035 000		1 035 000
3 1 1 1	Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie	5.12	436 000		436 000
3 1 1 2	Ochrona i nadzór nad budynkami	5.12	1 900 000		1 900 000
3 1 1 3	Ubezpieczenie	5.12	12 000		12 000
3 1 1 4	Inne wydatki związane z budynkami	5.12	47 000		47 000
	<i>Artykuł 3 1 1 — Razem</i>		3 430 000		3 430 000
	Rozdział 3 1 — Ogółem		8 825 000	- 241 000	8 584 000

3 1 0 Budynki

3 1 0 3 Prace związane z zagospodarowaniem i instalacją

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
325 000	- 151 000	174 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zagospodarowania, w szczególności:

- wyposażenia pomieszczeń w zależności od potrzeb funkcjonalnych,
- adaptacji pomieszczeń do obowiązujących wymogów oraz norm w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Dyrektywa Rady 89/391/EWG z dnia 12 czerwca 1989 r. w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy (Dz.U. L 183 z 29.6.1989, s. 1).

RADA

ROZDZIAŁ 3 1 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE (*ciąg dalszy*)**3 1 0** (*ciąg dalszy*)**3 1 0 4** Prace związane z zabezpieczeniem

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
360 000	- 90 000	270 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na opłacenie prac związanych z zabezpieczeniem budynków Kortenberg i ER.
Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 3 2 — SYSTEMY KOMPUTEROWE, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
3 2	SYSTEMY KOMPUTEROWE, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE				
3 2 0	Systemy komputerowe i telekomunikacja				
3 2 0 0	Zakup sprzętu i oprogramowania komputerowego	5.12	4 732 000	- 1 477 900	3 254 100
3 2 0 1	Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją i rozbudową systemów komputerowych	5.12	5 901 000	- 839 000	5 062 000
3 2 0 2	Serwisowanie i utrzymanie sprzętu i oprogramowania	5.12	619 000	- 84 500	534 500
3 2 0 3	Telekomunikacja	5.12	1 987 000	- 433 600	1 553 400
	<i>Artykuł 3 2 0 — Razem</i>		13 239 000	- 2 835 000	10 404 000
3 2 1	Umeblowanie	5.12	200 000	- 95 000	105 000
	<i>Artykuł 3 2 1 — Razem</i>		200 000	- 95 000	105 000
	Rozdział 3 2 — Ogółem		13 439 000	- 2 930 000	10 509 000

3 2 0 Systemy komputerowe i telekomunikacja

3 2 0 0 Zakup sprzętu i oprogramowania komputerowego

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
4 732 000	- 1 477 900	3 254 100

Uwagi

Środki te przeznaczone są na zakup, wynajem lub wymianę sprzętu i oprogramowania oraz aplikacji i systemów komputerowych, wyposażenia biurowego i telekomunikacyjnego, a także wyposażenia technicznego dla służb realizujących prace w ramach EPBiO/WPZiB.

Dochody przeznaczone na ten cel w myśl art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja zastępcy Sekretarza Generalnego z dnia 18 grudnia 2000 r. ustanawiająca komórkę Infosec (Bezpieczeństwo Systemów Informatycznych).

3 2 0 1 Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją i rozbudową systemów komputerowych

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
5 901 000	- 839 000	5 062 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów usług świadczonych przez firmy usługowe i doradztwa komputerowego, związanych z eksploatacją i rozbudową systemów, aplikacji i sprzętu komputerowego oraz telekomunikacyjnego, a także z wyposażeniem technicznym (w tym wsparcie dla użytkowników) służb wykonujących prace w ramach EPBiO/WPZiB.

Dochody przeznaczone na ten cel w myśl art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

RADA

ROZDZIAŁ 3 2 — SYSTEMY KOMPUTEROWE, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE (ciąg dalszy)**3 2 0** (ciąg dalszy)**3 2 0 2** Serwisowanie i utrzymanie sprzętu i oprogramowania

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
619 000	- 84 500	534 500

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z utrzymaniem i konserwacją sprzętu i oprogramowania oraz aplikacji i systemów komputerowych, wyposażenia biurowego i telekomunikacyjnego, a także instalacji technicznych służb realizujących prace w ramach EPBiO/WPZiB.

Dochody przeznaczone na ten cel w myśl art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

3 2 0 3 Telekomunikacja

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
1 987 000	- 433 600	1 553 400

Uwagi

Środki te przeznaczone są na opłacenie abonamentów i kosztów telekomunikacji oraz transmisji danych, poniesionych w szczególności w związku z działaniami prowadzonymi w ramach EPBiO/WPZiB.

Aby oszacować wysokość tych kosztów, uwzględniono zwiększony poziom środków do ponownego wykorzystania po odzyskaniu kosztów połączeń telefonicznych i telegraficznych, a także umowy taryfowe z Belgacomem.

Dochody przeznaczone na ten cel w myśl art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

3 2 1**Umeblowanie**

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
200 000	- 95 000	105 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na zakup mebli o szczególnym przeznaczeniu, z zabezpieczeniami, lub mebli specjalistycznych dla urzędników i ekspertów krajowych oddelegowanych w ramach EPBiO/WPZiB.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 3 3 — WYDATKI OPERACYJNE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
3 3	WYDATKI OPERACYJNE				
3 3 0	Posiedzenia i konferencje				
3 3 0 0	Koszty podróży służbowych	5.12	866 000	- 100 000	766 000
3 3 0 1	Inne koszty podróży służbowych	5.12	15 000		15 000
3 3 0 2	Koszty tłumaczenia ustnego	5.12	p.m.		p.m.
3 3 0 3	Wydatki na przyjęcia i cele reprezentacyjne	5.12	25 000		25 000
3 3 0 4	Wydatki administracyjne związane z podróżami	5.12	100 000		100 000
3 3 0 5	Różne wydatki związane z posiedzeniami	5.12	20 000		20 000
	<i>Artykuł 3 3 0 — Razem</i>		1 026 000	- 100 000	926 000
3 3 1	Informacja				
3 3 1 0	Wydatki na dokumentację i bibliotekę	5.12	179 000		179 000
3 3 1 1	Publikacje ogólne	5.12	90 000		90 000
3 3 1 2	Informacje i akcje o charakterze publicznym	5.12	55 000		55 000
	<i>Artykuł 3 3 1 — Razem</i>		324 000		324 000
3 3 2	Wydatki różne				
3 3 2 0	Materiały biurowe	5.12	p.m.		p.m.
3 3 2 1	Koszty badań, analiz i konsultacji	5.12	p.m.		p.m.
3 3 2 2	Inne wydatki operacyjne	5.12	20 000	- 10 000	10 000
	<i>Artykuł 3 3 2 — Razem</i>		20 000	- 10 000	10 000
	Rozdział 3 3 — Ogółem		1 370 000	- 110 000	1 260 000

3 3 0 Posiedzenia i konferencje

3 3 0 0 Koszty podróży służbowych

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
866 000	- 100 000	766 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży poniesionych przez prezydencję i delegacje, w szczególności w związku z posiedzeniami Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa, Komitetu Wojskowego oraz innymi posiedzeniami, które odbywają się w ramach EPBiO/WPZiB.

Dochody przeznaczone na ten cel w myśl art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2001/78/WPZiB z dnia 22 stycznia 2001 r. ustanawiająca Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa (Dz.U. L 27 z 30.1.2001, s. 1).

Decyzja nr 190/2003 Sekretarza Generalnego Rady/Wysokiego Przedstawiciela ds. Wspólnej Polityki Zagranicznej i Bezpieczeństwa dotycząca zwrotu kosztów podróży delegatom członków Rady.

RADA

ROZDZIAŁ 3 3 — WYDATKI OPERACYJNE *(ciąg dalszy)***3 3 2** **Wydatki różne**

3 3 2 2 Inne wydatki operacyjne

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
20 000	- 10 000	10 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na zakup odzieży służbowej i wyposażenia dodatkowego, w szczególności dla pracowników ochrony odpowiedzialnych za budynki Kortenberg i ER.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

TYTUŁ 4

WYDATKI ZWIĄZANE Z GRUPĄ REFLEKSJI

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
4 0	PERSONEL	260 000	- 102 000	158 000
4 3	WYDATKI OPERACYJNE	800 000	- 90 000	710 000
Tytuł 4 — Ogółem		1 060 000	- 192 000	868 000

RADA

TYTUŁ 4

WYDATKI ZWIĄZANE Z GRUPĄ REFLEKSJI

ROZDZIAŁ 4 0 — PERSONEL

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
4 0	PERSONEL				
4 0 0	Pozostały personel i pracownicy zewnętrzni				
4 0 0 2	Specjalni doradcy	5.12	260 000	- 102 000	158 000
	Artykuł 4 0 0 — Razem		260 000	- 102 000	158 000
4 0 1	Inne wydatki związane z personelem				
4 0 1 0	Misje	5.12	p.m.		p.m.
	Artykuł 4 0 1 — Razem		p.m.		p.m.
	Rozdział 4 0 — Ogółem		260 000	- 102 000	158 000

4 0 0 Pozostały personel i pracownicy zewnętrzni

4 0 0 2 Specjalni doradcy

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
260 000	- 102 000	158 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wynagrodzeń doradców specjalnych wyznaczonych przez Radę do pomocy grupie refleksji.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, w szczególności ich art. 5, 119 i 120.

ROZDZIAŁ 4 3 — WYDATKI OPERACYJNE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
4 3	WYDATKI OPERACYJNE				
4 3 0	Posiedzenia i konferencje				
4 3 0 0	Koszty podróży członków grupy refleksji	5.12	220 000	- 90 000	130 000
4 3 0 1	Koszty podróży ekspertów zewnętrznych	5.12	p.m.		p.m.
4 3 0 2	Koszty tłumaczenia ustnego	5.12	200 000		200 000
4 3 0 3	Wydatki na cele reprezentacyjne	5.12	30 000		30 000
4 3 0 5	Różne wydatki związane z posiedzeniami	5.12	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 4 3 0 — Razem</i>		450 000	- 90 000	360 000
4 3 1	Informacje				
4 3 1 1	Publikacje ogólne	5.12	p.m.		p.m.
4 3 1 2	Informacja i wydarzenia publiczne	5.12	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 4 3 1 — Razem</i>		p.m.		p.m.
4 3 2	Wydatki różne				
4 3 2 1	Wydatki na analizy, badania i konsultacje	5.12	300 000		300 000
4 3 2 2	Inne wydatki operacyjne	5.12	50 000		50 000
	<i>Artykuł 4 3 2 — Razem</i>		350 000		350 000
	Rozdział 4 3 — Ogółem		800 000	- 90 000	710 000

4 3 0 Posiedzenia i konferencje

4 3 0 0 Koszty podróży członków grupy refleksji

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
220 000	- 90 000	130 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży ponoszonych przez członków grupy refleksji.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

TYTUŁ 10**INNE WYDATKI****ROZDZIAŁ 10 1 — REZERWA NA NIEPRZEWDZIANE WYDATKI**

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
1 440 000	- 1 440 000	p.m.

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie nieprzewidzianych wydatków wynikających z decyzji budżetowych podjętych w trakcie roku budżetowego.

SEKCJA III

KOMISJA

KOMISJA

DOCHODY

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
4	DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH W INSTYTUCJACH I INNYCH ORGANACH WSPÓLNOTY	845 192 913		845 192 913
5	DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI	74 100 000	8 000 000	82 100 000
6	SKŁADKI I ZWROTY W RAMACH POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW WSPÓLNOTOWYCH	10 000 000	358 000 000	368 000 000
7	ODSETKI KARNE I KARY FINANSOWE	123 000 000	634 000 000	757 000 000
8	OPERACJE ZACIĄGANIA I UDZIELANIA POŻYCZEK	p.m.		p.m.
9	DOCHODY RÓŻNE	30 000 000	28 000 000	58 000 000
	Ogółem	1 082 292 913	1 028 000 000	2 110 292 913

TYTUŁ 5

DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
5 0	WPLYWY ZE SPRZEDAŻY MAJĄTKU RUCHOMEGO (DOSTAWY) I NIE-RUCHOMOŚCI	p.m.		p.m.
5 1	WPLYWY Z NAJMU	p.m.		p.m.
5 2	DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK	74 000 000	8 000 000	82 000 000
5 5	DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I PRAC	p.m.		p.m.
5 7	INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI	p.m.		p.m.
5 8	RÓŻNE ODSZKODOWANIA	p.m.		p.m.
5 9	INNE DOCHODY OTRZYMANE Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ	100 000		100 000
Tytuł 5 — Ogółem		74 100 000	8 000 000	82 100 000

KOMISJA

TYTUŁ 5

DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
5 2	DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK			
5 2 0	<i>Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji</i>	4 000 000		4 000 000
	Artykuł 5 2 0 — Razem	4 000 000		4 000 000
5 2 1	<i>Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach organizacji otrzymujących dotacje, przekazywanych Komisji</i>	10 000 000	8 000 000	18 000 000
	Artykuł 5 2 1 — Razem	10 000 000	8 000 000	18 000 000
5 2 2	<i>Odsetki naliczone wskutek prefinansowania</i>	60 000 000		60 000 000
	Artykuł 5 2 2 — Razem	60 000 000		60 000 000
	Rozdział 5 2 — Ogółem	74 000 000	8 000 000	82 000 000

5 2 1 *Dochody z inwestycji lub udzielonych pożyczek, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach organizacji otrzymujących dotacje, przekazywanych Komisji*

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
10 000 000	8 000 000	18 000 000

Uwagi

Artykuł ten odnotowuje dochody z inwestycji lub przyznanych pożyczek, odsetek bankowych i innych na kontach organizacji otrzymujących dotacje, przekazywanych Komisji.

TYTUŁ 6

SKŁADKI I ZWROTY W RAMACH POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW WSPÓLNOTOWYCH

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
6 0	SKŁADKI NA PROGRAMY WSPÓLNOTOWE	p.m.		p.m.
6 1	ZWROT WYDATKÓW RÓŻNYCH	p.m.	40 000 000	40 000 000
6 2	DOCHODY Z USŁUG ŚWIADCZONYCH ODPLATNIE	p.m.		p.m.
6 3	SKŁADKI W RAMACH POROZUMIEŃ SPECJALNYCH	p.m.		p.m.
6 5	KOREKTY FINANSOWE	p.m.	213 000 000	213 000 000
6 6	INNE SKŁADKI I ZWROTY	10 000 000	105 000 000	115 000 000
6 7	DOCHODY ZWIĄZANE Z EUROPEJSKIM FUNDUSZEM ROLNICZYM GWARANCJI (EFRG) ORAZ EUROPEJSKIM FUNDUSZEM ROLNICZYM ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH (EFRROW)	p.m.		p.m.
6 8	TYMCZASOWE SKŁADKI RESTRUKTURYZACYJNE	p.m.		p.m.
Tytuł 6 — Ogółem		10 000 000	358 000 000	368 000 000

KOMISJA

TYTUŁ 6

SKŁADKI I ZWROTY W RAMACH POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW WSPÓLNOTOWYCH

ROZDZIAŁ 6 1 — ZWROT WYDATKÓW RÓŻNYCH

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
6 1	ZWROT WYDATKÓW RÓŻNYCH			
6 1 1	Zwrot wydatków poniesionych w imieniu jednego lub więcej państw członkowskich			
6 1 1 3	Dochody pochodzące z lokowania funduszy, o których mowa w art. 4 decyzji Rady 2003/76/WE — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
6 1 1 4	Dochody pochodzące z należności z tytułu Programu Badawczego Funduszu Badań w zakresie Węgla i Stali	p.m.		p.m.
	Artykuł 6 1 1 — Razem	p.m.		p.m.
6 1 2	Zwrot wydatków poniesionych specyficznie na realizację prac zleconych i za wynagrodzeniem — Dochody przeznaczone na określony cel			
	Artykuł 6 1 2 — Razem	p.m.		p.m.
6 1 3	Kwoty odzyskane zgodnie z art. 8 rozporządzenia (WE) nr 1258/1999	—		—
	Artykuł 6 1 3 — Razem	—		—
6 1 4	Splata wsparcia Wspólnoty dla projektów i działań udanych z handlowego punktu widzenia			
6 1 4 0	Splata wsparcia wspólnotowego, przyznanego na projekty i działania w dziedzinie nowych technologii energetycznych w przypadku powodzenia działalności handlowej — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
6 1 4 3	Splata subwencji przyznanych w ramach aktywności europejskiej kapitału spekulacyjnego na rzecz małych i średnich przedsiębiorstw — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
	Artykuł 6 1 4 — Razem	p.m.		p.m.
6 1 5	Zwrot niewykorzystanej pomocy wspólnotowej			
6 1 5 0	Zwrot niewykorzystanych środków pomocowych z Europejskiego Funduszu Socjalnego, Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej, Funduszu Spójności, Funduszu Solidarności, Instrumentu Przedakcesyjnej Polityki Strukturalnej (ISPA) oraz Instrumentu Pomocy Przedakcesyjnej (IPA)	p.m.	40 000 000	40 000 000
6 1 5 1	Zwrot niewykorzystanych subwencji na zapewnienie równowagi budżetowej — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
6 1 5 2	Splata niewykorzystanych odsetek od kredytów preferencyjnych — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
6 1 5 3	Zwrot kwot niewykorzystanych w ramach kontraktów zawartych przez instytucję — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
6 1 5 7	Zwrot płatności zaliczkowych w ramach funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności	p.m.		p.m.

ROZDZIAŁ 6 1 — ZWROT WYDATKÓW RÓŻNYCH (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
6 1 5 8	Zwrot różnych niewykorzystanych środków wspólnotowych — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 6 1 5 — Razem</i>	p.m.	40 000 000	40 000 000
6 1 6	Zwrot wydatków poniesionych na rzecz Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 6 1 6 — Razem</i>	p.m.		p.m.
6 1 7	Zwrot kwot wypłaconych w związku z pomocą Wspólnoty dla państw trzecich			
6 1 7 0	Splata w ramach współpracy z Afryką Południową — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 6 1 7 — Razem</i>	p.m.		p.m.
6 1 8	Zwrot kwot wypłaconych w związku z pomocą żywnościową			
6 1 8 0	Zwrot środków przez beneficjentów przetargów lub odbiorców kwot pobranych nadmiernie z tytułu pomocy żywnościowej — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
6 1 8 1	Zwrot kosztów dodatkowych spowodowanych przez odbiorców pomocy żywnościowej — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 6 1 8 — Razem</i>	p.m.		p.m.
6 1 9	Zwrot innych wydatków poniesionych w imieniu podmiotów zewnętrznych			
6 1 9 1	Inne spłaty wydatków poniesionych na rzecz osób trzecich w ramach decyzji Rady 94/179/Euratom — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 6 1 9 — Razem</i>	p.m.		p.m.
	Rozdział 6 1 — Ogółem	p.m.	40 000 000	40 000 000

6 1 5 **Zwrot niewykorzystanej pomocy wspólnotowej**

6 1 5 0 Zwrot niewykorzystanych środków pomocowych z Europejskiego Funduszu Socjalnego, Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej, Funduszu Spójności, Funduszu Solidarności, Instrumentu Przedakcesyjnej Polityki Strukturalnej (ISPA) oraz Instrumentu Pomocy Przedakcesyjnej (IPA)

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
p.m.	40 000 000	40 000 000

Uwagi

Zwrot niewykorzystanych środków pomocowych z Europejskiego Funduszu Socjalnego, Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej, Funduszu Spójności, Funduszu Solidarności, Instrumentu Przedakcesyjnej Polityki Strukturalnej (ISPA) oraz Instrumentu Pomocy Przedakcesyjnej (IPA).

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego dochody te mogą być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w pozycjach w budżecie obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 6 5 — KOREKTY FINANSOWE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
6 5	KOREKTY FINANSOWE			
6 5 0	Korekty finansowe			
6 5 0 0	Korekty finansowe związane z funduszami strukturalnymi i Funduszem Spójności	p.m.	213 000 000	213 000 000
	<i>Artykuł 6 5 0 — Razem</i>	p.m.	213 000 000	213 000 000
	Rozdział 6 5 — Ogółem	p.m.	213 000 000	213 000 000

6 5 0 Korekty finansowe**6 5 0 0** Korekty finansowe związane z funduszami strukturalnymi i Funduszem Spójności

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
p.m.	213 000 000	213 000 000

Uwagi

W tej pozycji mają być zapisywane korekty finansowe odnoszące się do funduszy strukturalnych (Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej, Instrumentu Finansowego Orientacji Rybołówstwa, Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i Europejskiego Funduszu Społecznego) oraz do Funduszu Spójności.

Kwoty zapisane w tej pozycji, zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego, mogą być wykorzystane do udostępnienia dodatkowych środków w ramach tytułów 04, 05, 11 i 13 zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, o ile są one wymagane dla pokrycia ryzyka przyjętych korekt, wcześniej odrzuconych lub anulowanych.

Zgodnie z art. 105 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1083/2006 rozporządzenie to nie ma wpływu na kontynuację lub modyfikację, łącznie z całkowitym lub częściowym anulowaniem, pomocy współfinansowanej z funduszy strukturalnych lub projektu współfinansowanego z Funduszu Spójności zatwierdzonych przez Komisję na podstawie rozporządzeń (EWG) nr 2052/88, (EWG) nr 4253/88, (WE) nr 1164/94 i (WE) nr 1260/1999 lub wszelkich innych przepisów prawa mających zastosowanie do tej pomocy na dzień 31 grudnia 2006 r., które w związku z tym będą miały zastosowanie po tym terminie do tej pomocy lub danych projektów aż do momentu ich zamknięcia.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2052/88 z dnia 24 czerwca 1988 r. w sprawie zadań funduszy strukturalnych i ich skuteczności oraz w sprawie koordynacji działań funduszy między sobą i z operacjami Europejskiego Banku Inwestycyjnego i innymi istniejącymi instrumentami finansowymi (Dz.U. L 185 z 15.7.1988, s. 9).

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 4253/88 z dnia 19 grudnia 1988 r. ustanawiające przepisy wykonawcze do rozporządzenia (EWG) nr 2052/88 w odniesieniu do koordynacji działań różnych funduszy strukturalnych między nimi oraz z operacjami Europejskiego Banku Inwestycyjnego i innymi istniejącymi instrumentami finansowymi (Dz.U. L 374 z 31.12.1988, s. 1), w szczególności jego art. 24.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1257/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich z Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) oraz zmieniające i uchylające niektóre rozporządzenia (Dz.U. L 160 z 26.6.1999, s. 80).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. ustanawiające przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 1), w szczególności jego art. 39 ust. 3.

ROZDZIAŁ 6 5 — KOREKTY FINANSOWE *(ciąg dalszy)***6 5 0** *(ciąg dalszy)***6 5 0 0** *(ciąg dalszy)*

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 448/2001 z dnia 2 marca 2001 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/1999 w zakresie procedury dokonywania korekt finansowych pomocy udzielanej w ramach funduszy strukturalnych (Dz.U. L 64 z 6.3.2001, s. 13).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25).

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1828/2006 z dnia 8 grudnia 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności oraz rozporządzenia (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (Dz.U. L 371 z 27.12.2006, s. 1; sprostowanie w Dz.U. L 45 z 15.2.2007, s. 3).

KOMISJA

ROZDZIAŁ 6 6 — INNE SKŁADKI I ZWROTY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
6 6	INNE SKŁADKI I ZWROTY			
6 6 0	Inne składki i zwroty			
6 6 0 0	Pozostałe wkłady i refundacje przypisane — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
6 6 0 1	Inne składki i zwroty nieprzeznaczone na określony cel	10 000 000	105 000 000	115 000 000
	<i>Artykuł 6 6 0 — Razem</i>	10 000 000	105 000 000	115 000 000
	Rozdział 6 6 — Ogółem	10 000 000	105 000 000	115 000 000

6 6 0 Inne składki i zwroty

6 6 0 1 Inne składki i zwroty nieprzeznaczone na określony cel

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
10 000 000	105 000 000	115 000 000

Uwagi

Niniejsza pozycja ma uwzględniać wszelkie dochody nieuwzględnione w innych częściach tytułu 6, które nie są wykorzystane zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego.

TYTUŁ 7

ODSETKI KARNE I KARY FINANSOWE

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
7 0	ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI	23 000 000	87 000 000	110 000 000
7 1	GRZYWNY	100 000 000	547 000 000	647 000 000
7 2	ODSETKI OD DEPOZYTÓW I GRZYWIEN	p.m.		p.m.
Tytuł 7 — Ogółem		123 000 000	634 000 000	757 000 000

KOMISJA

TYTUŁ 7

ODSETKI KARNE I KARY FINANSOWE

ROZDZIAŁ 7 0 — ODSETKI OD ZALEGLYCH PŁATNOŚCI

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
7 0	ODSETKI OD ZALEGLYCH PŁATNOŚCI			
7 0 0	Odsetki od zaległych płatności			
7 0 0 0	Odsetki należne od zaległych płatności na konta skarbu państwa poszczególnych państw członkowskich	5 000 000	5 000 000	10 000 000
7 0 0 1	Inne odsetki od zaległych płatności	3 000 000		3 000 000
	<i>Artykuł 7 0 0 — Razem</i>	8 000 000	5 000 000	13 000 000
7 0 1	Odsetki karne i pozostałe odsetki od kar finansowych	15 000 000	82 000 000	97 000 000
	<i>Artykuł 7 0 1 — Razem</i>	15 000 000	82 000 000	97 000 000
	Rozdział 7 0 — Ogółem	23 000 000	87 000 000	110 000 000

7 0 0 Odsetki od zaległych płatności

7 0 0 0 Odsetki należne od zaległych płatności na konta skarbu państwa poszczególnych państw członkowskich

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
5 000 000	5 000 000	10 000 000

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 2000/597/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1), w szczególności jego art. 71 ust. 4.

7 0 1 Odsetki karne i pozostałe odsetki od kar finansowych

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
15 000 000	82 000 000	97 000 000

Uwagi

Pozycja ta zawiera odsetki od spóźnionych płatności oraz inne odsetki i kary.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1), w szczególności jego art. 71 ust. 4.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1).

Rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 1), w szczególności jego art. 86.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw (Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1), w szczególności jego art. 14 i 15.

ROZDZIAŁ 7 1 — GRZYWNY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
7 1	GRZYWNY			
7 1 0	Grzywny, okresowe kary pieniężne i inne kary	100 000 000	529 000 000	629 000 000
	Artykuł 7 1 0 — Razem	100 000 000	529 000 000	629 000 000
7 1 1	Ściąganie grzywien nałożonych za nadużycia finansowe i nieprawidłowości na szkodę interesu finansowego Wspólnoty Europejskiej	p.m.		p.m.
	Artykuł 7 1 1 — Razem	p.m.		p.m.
7 1 2	Kary pieniężne i ryczałty nałożone na państwa członkowskie za niezastosowanie się do wyroku Trybunału Sprawiedliwości w sprawie uchybienia zobowiązaniu wynikającemu z Traktatu	p.m.	18 000 000	18 000 000
	Artykuł 7 1 2 — Razem	p.m.	18 000 000	18 000 000
	Rozdział 7 1 — Ogółem	100 000 000	547 000 000	647 000 000

7 1 0 **Grzywny, okresowe kary pieniężne i inne kary**

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
100 000 000	529 000 000	629 000 000

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1).

Rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw (Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1), w szczególności jego art. 14 i 15.

7 1 2 **Kary pieniężne i ryczałty nałożone na państwa członkowskie za niezastosowanie się do wyroku Trybunału Sprawiedliwości w sprawie uchybienia zobowiązaniu wynikającemu z Traktatu**

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
p.m.	18 000 000	18 000 000

Odnosne akty prawne

Artykuł 228 ust. 2 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską.

TYTUŁ 9
DOCHODY RÓŻNE

ROZDZIAŁ 9 0 — DOCHODY RÓŻNE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
9 0	DOCHODY RÓŻNE			
9 0 0	<i>Dochody różne</i>	30 000 000	28 000 000	58 000 000
	<i>Artykuł 9 0 0 — Razem</i>	30 000 000	28 000 000	58 000 000
	Rozdział 9 0 — Ogółem	30 000 000	28 000 000	58 000 000

9 0 0 ***Dochody różne***

Budżet 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
30 000 000	28 000 000	58 000 000

Uwagi

W tym artykule mają być wprowadzane dochody różne.

WYDATKI

Tytuł	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
01	SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE	431 274 845	486 204 845	- 1 122 937	- 71 422 937	430 151 908	414 781 908
02	PRZEDSIĘBIORSTWA	661 343 234	599 408 234	- 1 539 233	- 29 839 233	659 804 001	569 569 001
03	KONKURENCJA	89 365 444	89 365 444	- 1 639 573	- 1 639 573	87 725 871	87 725 871
04	ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE	11 186 932 534	11 201 717 411	- 1 396 197	- 1 396 197	11 185 536 337	11 200 321 214
05	ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH	55 280 222 736	51 406 817 373	- 387 013 288	- 2 246 173 288	54 893 209 448	49 160 644 085
06	ENERGIA I TRANSPORT	2 737 397 751	2 337 355 289	- 1 955 533	- 53 155 533	2 735 442 218	2 284 199 756
07	ŚRODOWISKO	461 326 617	384 088 767	- 1 323 614	- 16 323 614	460 003 003	367 765 153
08	BADANIA NAUKOWE	4 664 691 451	4 868 143 801	- 207 083	- 355 843 736	4 664 484 368	4 512 300 065
09	SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE I MEDIA	1 511 261 271	1 354 654 271	- 907 315	- 907 315	1 510 353 956	1 353 746 956
10	BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE	370 840 000	365 720 000			370 840 000	365 720 000
11	GOSPODARKA MORSKA I RYBOŁÓWSTWO	984 611 598	816 362 121	- 6 701 133	- 113 021 133	977 910 465	703 340 988
12	RYNEK WEWNĘTRZNY	65 419 801	65 366 001	- 992 710	- 992 710	64 427 091	64 373 291
13	POLITYKA REGIONALNA	38 515 540 388	25 172 791 580	- 1 285 187	- 1 285 187	38 514 255 201	25 171 506 393
14	PODATKI I UNIA CELNA	130 748 625	105 850 625	- 952 147	- 952 147	129 796 478	104 898 478
15	EDUKACJA I KULTURA	1 398 343 073	1 361 386 073	- 1 078 105	- 1 078 105	1 397 264 968	1 360 307 968
16	KOMUNIKACJA	213 154 075	210 444 075	- 1 142 151	- 1 142 151	212 011 924	209 301 924
17	OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW	666 342 078	574 749 078	- 1 626 764	- 1 626 764	664 715 314	573 122 314
18	PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI	925 729 198	676 944 198	- 1 097 318	- 1 097 318	924 631 880	675 846 880
19	STOSUNKI ZEWNĘTRZNE	4 012 930 514	3 575 276 344	- 2 058 005	- 2 058 005	4 010 872 509	3 573 218 339
20	HANDEL	79 521 772	78 014 772	- 1 024 733	- 1 024 733	78 497 039	76 990 039
21	ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP	1 869 356 351	1 679 167 751	- 1 253 163	- 1 253 163	1 868 103 188	1 677 914 588
22	ROZSZERZENIE	1 079 092 368	1 659 080 862	- 527 311	- 244 372 738	1 078 565 057	1 414 708 124
23	POMOC HUMANITARNA	796 716 719	796 716 719	- 356 522	- 356 522	796 360 197	796 360 197
24	ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH	78 351 000	74 151 000			78 351 000	74 151 000
25	KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE	186 195 522	186 195 522	- 3 181 502	- 3 181 502	183 014 020	183 014 020
26	ADMINISTRACJA KOMISJI	969 352 759	974 052 759	- 4 029 133	- 4 029 133	965 323 626	970 023 626
27	BUDŻET	277 659 904	277 659 904	- 913 719	- 913 719	276 746 185	276 746 185
28	KONTROLA	10 561 499	10 561 499	- 187 866	- 187 866	10 373 633	10 373 633
29	STATYSTYKA	132 463 962	100 288 962	- 1 368 447	- 1 368 447	131 095 515	98 920 515
30	EMERYTURY	1 159 931 000	1 159 931 000	- 9 135 000	- 9 135 000	1 150 796 000	1 150 796 000
31	SŁUŻBY JĘZYKOWE	384 323 911	384 323 911	- 9 859 311	- 9 859 311	374 464 600	374 464 600
40	REZERWY	2 933 398 460	400 695 210	- 48 087 000	- 28 087 000	2 885 311 460	372 608 210
	Wydatki D — Ogółem	134 264 400 460	113 433 485 401	- 493 962 000	- 3 203 724 080	133 770 438 460	110 229 761 321

TYTUŁ XX

WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPISANE OBSZAROM POLITYKI

KOMISJA

TYTUŁ XX

WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPISANE OBSZAROM POLITYKI

ROZDZIAŁ XX 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPISANE OBSZAROM POLITYKI

Klasyfikacja według rodzaju

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja Podpozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
XX 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPISANE OBSZAROM POLITYKI				
XX 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarach polityki				
XX 01 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w instytucji				
XX 01 01 01 01	Wynagrodzenia i świadczenia	5	1 746 554 720 ⁽¹⁾	- 7 344 000	1 739 210 720 ⁽¹⁾
XX 01 01 01 02	Wydatki i świadczenia związane z rekrutacją, przeniesieniem i zakończeniem stosunku pracy	5	20 109 000	- 5 400 000	14 709 000
XX 01 01 01 03	Korekty wynagrodzeń	5	28 256 000	- 28 256 000	p.m.
	<i>Pozycja XX 01 01 01 — Razem</i>		1 794 919 720	- 41 000 000	1 753 919 720
XX 01 01 02	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w delegaturach Komisji Wspólnot Europejskich				
XX 01 01 02 01	Wynagrodzenia i świadczenia	5	163 440 000		163 440 000
XX 01 01 02 02	Wydatki i świadczenia związane z rekrutacją, przeniesieniem i zakończeniem stosunku pracy	5	10 165 000		10 165 000
XX 01 01 02 03	Środki na pokrycie korekt wynagrodzeń	5	2 483 000		2 483 000
	<i>Pozycja XX 01 01 02 — Razem</i>		176 088 000		176 088 000
	<i>Artykuł XX 01 01 — Razem</i>		1 971 007 720	- 41 000 000	1 930 007 720
XX 01 02	Wydatki związane z personelem zewnętrznym i inne wydatki na zarządzanie				
XX 01 02 01	Personel zewnętrzny pracujący w instytucji				
XX 01 02 01 01	Pracownicy kontraktowi	5	61 996 229 ⁽²⁾		61 996 229 ⁽²⁾
XX 01 02 01 02	Personel agencyjny oraz pomoc techniczna i administracyjna wspierająca konkretne działania	5	24 440 399 ⁽³⁾		24 440 399 ⁽³⁾
XX 01 02 01 03	Krajowi i międzynarodowi urzędnicy służby cywilnej oraz personel z sektora prywatnego czasowo przypisany instytucji	5	38 857 381 ⁽⁴⁾		38 857 381 ⁽⁴⁾
XX 01 02 01 04	Niepełnosprawni stażyści	5	—		—
	<i>Pozycja XX 01 02 01 — Razem</i>		125 294 009		125 294 009
XX 01 02 02	Personel zewnętrzny w delegaturach Komisji Wspólnot Europejskich				
XX 01 02 02 01	Wynagrodzenia innego personelu	5	57 404 000		57 404 000

⁽¹⁾ Środki w wysokości 26 597 280 EUR ujęto w art 40 01 40.⁽²⁾ Środki w wysokości 744 771 EUR ujęto w art 40 01 40.⁽³⁾ Środki w wysokości 219 601 EUR ujęto w art 40 01 40.⁽⁴⁾ Środki w wysokości 533 619 EUR ujęto w art 40 01 40.

ROZDZIAŁ XX 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPISANE OBSZAROM POLITYKI (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja Podpozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
XX 01 02 02 02	Szkolenie młodszych ekspertów i oddelegowanych ekspertów krajowych	5	7 100 000		7 100 000
XX 01 02 02 03	Wydatki na inny personel i płatności za inne usługi	5	2 228 000		2 228 000
	<i>Pozycja XX 01 02 02 — Razem</i>		66 732 000		66 732 000
XX 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie instytucją				
XX 01 02 11 01	Wydatki na podróże służbowe i cele reprezentacyjne	5	64 057 500 ⁽¹⁾		64 057 500 ⁽¹⁾
XX 01 02 11 02	Koszty konferencji i spotkań	5	33 352 417 ⁽²⁾		33 352 417 ⁽²⁾
XX 01 02 11 03	Posiedzenia komitetów	5	22 108 700 ⁽³⁾		22 108 700 ⁽³⁾
XX 01 02 11 04	Analizy i konsultacje	5	10 914 500 ⁽⁴⁾		10 914 500 ⁽⁴⁾
XX 01 02 11 05	Opracowywanie systemów zarządzania i systemów informacyjnych	5	27 152 250 ⁽⁵⁾		27 152 250 ⁽⁵⁾
XX 01 02 11 06	Szkolenia specjalistyczne i z zakresu zarządzania	5	16 156 507 ⁽⁶⁾		16 156 507 ⁽⁶⁾
	<i>Pozycja XX 01 02 11 — Razem</i>		173 741 874		173 741 874
XX 01 02 12	Inne wydatki na zarządzanie delegaturami Komisji Wspólnot Europejskich				
XX 01 02 12 01	Wydatki na podróże służbowe, konferencje i cele reprezentacyjne	5	16 162 000		16 162 000
XX 01 02 12 02	Szkolenia specjalistyczne dla urzędników	5	950 000		950 000
	<i>Pozycja XX 01 02 12 — Razem</i>		17 112 000		17 112 000
	<i>Artykuł XX 01 02 — Razem</i>		382 879 883		382 879 883
XX 01 03	Wydatki na urzędników, wyposażenie, usługi i budynki delegatur Komisji Wspólnot Europejskich				
XX 01 03 01	Wydatki związane z urzędzeniami, wyposażeniem i usługami na rzecz Komisji				
XX 01 03 01 03	Wyposażenie i meble	5	80 375 335 ⁽⁷⁾		80 375 335 ⁽⁷⁾
XX 01 03 01 04	Wydatki na usługi i inne koszty operacyjne	5	49 291 252 ⁽⁸⁾		49 291 252 ⁽⁸⁾
	<i>Pozycja XX 01 03 01 — Razem</i>		129 666 587		129 666 587
XX 01 03 02	Wydatki delegatur Komisji Wspólnot Europejskich na budynki i koszty pochodne				
XX 01 03 02 01	Nabywanie, wynajem i koszty pochodne	5	116 500 000		116 500 000

⁽¹⁾ Środki w wysokości 692 500 EUR ujęto w art 40 01 40.⁽²⁾ Środki w wysokości 647 583 EUR ujęto w art 40 01 40.⁽³⁾ Środki w wysokości 391 300 EUR ujęto w art 40 01 40.⁽⁴⁾ Środki w wysokości 85 500 EUR ujęto w art 40 01 40.⁽⁵⁾ Środki w wysokości 122 750 EUR ujęto w art 40 01 40.⁽⁶⁾ Środki w wysokości 83 493 EUR ujęto w art 40 01 40.⁽⁷⁾ Środki w wysokości 855 665 EUR ujęto w art 40 01 40.⁽⁸⁾ Środki w wysokości 524 748 EUR ujęto w art 40 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ XX 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPISANE OBSZAROM POLITYKI (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja Podpozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
XX 01 03 02 02	Sprzęt, meble, materiały i usługi	5	34 928 000		34 928 000
	Pozycja XX 01 03 02 — Razem		151 428 000		151 428 000
	Artykuł XX 01 03 — Razem		281 094 587		281 094 587
XX 01 05	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w dziedzinie pośrednich badań naukowych				
XX 01 05 01	Wynagrodzenia i świadczenia dla członków personelu czynnie zatrudnionego w dziedzinie pośrednich badań naukowych	1.1	195 737 000		195 737 000
	Pozycja XX 01 05 01 — Razem		195 737 000		195 737 000
XX 01 05 02	Personel zewnętrzny w dziedzinie pośrednich badań naukowych	1.1	52 302 000		52 302 000
	Pozycja XX 01 05 02 — Razem		52 302 000		52 302 000
XX 01 05 03	Inne wydatki na zarządzanie w ramach pośrednich badań naukowych	1.1	51 382 000		51 382 000
	Pozycja XX 01 05 03 — Razem		51 382 000		51 382 000
	Artykuł XX 01 05 — Razem		299 421 000		299 421 000
	Rozdział XX 01 — Ogółem		2 934 403 190	- 41 000 000	2 893 403 190

XX 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarach polityki

XX 01 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w instytucji

Klasyfikacja według rodzaju

Pozycja Podpozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
XX 01 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w instytucji				
XX 01 01 01 01	Wynagrodzenia i świadczenia	5	1 746 554 720 ⁽¹⁾	- 7 344 000	1 739 210 720 ⁽¹⁾
XX 01 01 01 02	Wydatki i świadczenia związane z rekrutacją, przeniesieniem i zakończeniem stosunku pracy	5	20 109 000	- 5 400 000	14 709 000
XX 01 01 01 03	Korekty wynagrodzeń	5	28 256 000	- 28 256 000	p.m.
	Pozycja XX 01 01 01 — Razem		1 794 919 720	- 41 000 000	1 753 919 720

Uwagi

Z wyjątkiem personelu pracującego w państwach trzecich, środki te mają obejmować, uwzględniając urzędników i personel zatrudniony na czas określony zajmujący stanowiska przewidziane w planie zatrudnienia:

- pensje, dodatki i inne płatności związane z pensjami,
- ubezpieczenie chorobowe i wypadkowe oraz inne opłaty dotyczące zabezpieczenia socjalnego,
- ubezpieczenie od utraty pracy dla personelu zatrudnionego na czas określony oraz płatności realizowane przez Komisję na rzecz personelu zatrudnionego na czas określony celem ustanowienia lub utrzymania ich prawa do emerytury w ich kraju pochodzenia,
- rozmaite dodatki i granty,

⁽¹⁾ Środki w wysokości 26 597 280 EUR ujęto w art 40 01 40.

ROZDZIAŁ XX 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPISANE OBSZAROM POLITYKI *(ciąg dalszy)***XX 01 01** *(ciąg dalszy)*XX 01 01 01 *(ciąg dalszy)*

- w odniesieniu do urzędników i personelu zatrudnionego na czas określony dodatki za pracę zmianową lub przestoje w miejscu pracy urzędnika lub w jego domu,
- dodatki w przypadku zwolnienia urzędników stażystów za rażącą niezdatność,
- dodatki w przypadku anulowania przez instytucję kontraktu pracownika zatrudnionego na czas określony,
- zwrot wydatków na środki bezpieczeństwa w domach urzędników zatrudnionych w biurach i przedstawicielstwach Komisji,
- jednolite dodatki i płatności według stawek godzinowych za godziny nadliczbowe przepracowane przez urzędników kategorii AST, które zgodnie z ustaleniami nie mogą być zamienione na czas wolny,
- koszt obciążeń wynagrodzeń urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony oraz koszt obciążeń części poborów przekazywanych do kraju innego niż kraj zatrudnienia,
- koszty podróży służbowych urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony (wraz z rodzinami) przy obejmowaniu i opuszczaniu stanowiska lub przy zmianie miejsca pracy,
- dodatki związane z zainstalowaniem się i przesiedleniem dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczaniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- wydatki związane z przeprowadzką dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczaniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- diety dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony, którzy przestawią dowody na konieczność zmiany przez nich miejsca zamieszkania w związku z objęciem stanowiska lub przeniesieniem do innego miejsca pracy,
- koszty przejściowe dla urzędników przydzielonych do pracy w nowych państwach członkowskich przed ich akcesją, którzy muszą pozostać w pracy w tych państwach członkowskich po dacie przystąpienia i którzy będą upoważnieni, wyjątkowo, do takich samych warunków finansowych i materialnych ustalonych przez Komisję, jak przed przystąpieniem, zgodnie z załącznikiem X do regulaminu pracowniczego i Warunków zatrudnienia innych urzędników Wspólnot Europejskich,
- koszt wszelkich dostosowań do wynagrodzeń zatwierdzonych przez Radę w trakcie roku budżetowego.

Odnosnie do środków znajdujących się w rezerwie:

- 6 295 320 EUR środków z rezerwy zostanie uwolniona po przedstawieniu sprawozdania z działań przeprowadzonych w związku z monitorowaniem personelu rozpoczętym w 2007 r., zgodnie z ust. 19 rezolucji Parlamentu w sprawie wstępnego projektu budżetu na 2009 r. z dnia 8 lipca 2008 r. Sprawozdanie to powinno zostać przedłożone do 30 kwietnia 2009 r. i zawierać informacje dla każdej dyrekcji generalnej na temat pracowników zatrudnionych w każdej jednostce administracyjnej oraz pełniących funkcje koordynacyjne oraz powinno zawierać szczegółowy wykaz urzędników, pracowników czasowych i kontraktowych (w wartościach bezwzględnych i procentowych).
- 6 295 320 EUR środków z rezerwy zostanie uwolnione po przedstawieniu przez Komisję szczegółowej analizy zakresu zreorganizowania funkcji administracyjnych i koordynacyjnych, tak aby zwiększyć korzyści wynikające ze wzrostu wydajności oraz aby uzyskać zasoby wystarczające do osiągnięcia priorytetów politycznych UE. Zgodnie z końcowymi uwagami analizy zamówionej przez Departament tematyczny spraw budżetowych w sprawie „Decentralizacji w następstwie reformy Komisji Europejskiej: ocena i zrozumienie”, operacja ta musi uwzględnić specyficzne elementy każdego zadania i funkcje celu przeglądu na dłuższą metę priorytetów w zakresie środków przeznaczonych na wsparcie administracyjne i funkcje koordynacyjne między służbami centralnymi i operacyjnymi dyrekcjami generalnymi;

KOMISJA

ROZDZIAŁ XX 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPISANE OBSZAROM POLITYKI (*ciąg dalszy*)

XX 01 01 (*ciąg dalszy*)

XX 01 01 01 (*ciąg dalszy*)

- 6 295 320 EUR środków z rezerwy zostanie uwolnione po przedstawieniu Parlamentowi Europejskiemu planu wytycznych służących zwiększeniu komunikacji i zapewnieniu spójności oraz odnośnie do bezpieczeństwa we wszystkich działaniach komunikacyjnych Komisji, zgodnie z ust. 52 i 53 rezolucji Parlamentu w sprawie wstępnego projektu budżetu na 2009 r. z dnia 8 lipca 2008 r. Wytyczne, uzgodnione między DG ds. Komunikacji i pozostałymi dyrekcjami generalnymi, powinny mieć na celu zagwarantowanie odpowiedniego poziomu harmonizacji w prezentowaniu polityki informacyjnej i być przestrzegane przez wszystkie podmioty w ramach Komisji w celu opracowania rozpoznawalnego „znaku” UE stosowanego we wszystkich działaniach informacyjnych;
- 6 295 320 EUR środków z rezerwy zostanie uwolnione po spełnieniu przez Komisję warunków pierwotnie zgłoszonych do linii budżetowej 19 01 01 01, mianowicie: utworzenie we wszystkich jednostkach, których to dotyczy szczególnych zespołów ds. monitorowania środków UE w międzynarodowych funduszach powierniczych;
- 1 416 000 EUR środków z rezerwy zostanie uwolnione po spełnieniu przez Komisję warunków pierwotnie zgłoszonych do linii budżetowej 06 01 01, mianowicie:
 - a) zapisanie pełnego udziału finansowego Komisji w Agencji Dostaw Euratomu (łącznie z kosztami zatrudnienia, kosztami administracyjnymi oraz operacyjnymi) w budżecie UE (sekcja III) oraz oddzielne opublikowanie w budżecie planu zatrudnienia,
 - b) oficjalne wycofanie wniosku COM(2007)108 dotyczącego innego rozporządzenia finansowego dla tej agencji.

Informacje o płacach i innych świadczeniach urzędników przedstawione są na stronie internetowej „Praca w Komisji” Dyrekcji Generalnej ds. Personelu i Administracji Komisji Europejskiej.

Rozporządzenie Rady w sprawie aktualizacji siatki płac urzędników i innych pracowników wszystkich instytucji UE, określające również podwyżki i dodatki, jest publikowane co roku w Dzienniku Urzędowym (ostatnio w Dz.U. L 340 z 22.12.2007, s. 1).

Nowe stanowiska z 2009 r. tworzone są w ramach ogólnego zwiększenia liczby stanowisk o 850 nowych pracowników w okresie przejściowym 2006–2009, związanego z rozszerzeniem Unii o Bułgarię i Rumunię.

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 41 100 000 EUR.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Rozporządzenie Rady nr 6/66/Euratom, 121/66/EWG z dnia 28 lipca 1966 r. ustanawiające wykaz miejsc, w odniesieniu do których może być przyznany dodatek mieszkaniowy, maksymalną kwotę tego dodatku i zasady jego przyznawania (Dz.U. 150 z 12.8.1966, s. 2749/66).

Rozporządzenie Rady nr 7/66/Euratom, 122/66/EWG z dnia 28 lipca 1966 r. ustanawiające wykaz miejsc, w odniesieniu do których może być przyznany dodatek mieszkaniowy, maksymalną kwotę tego dodatku i zasady jego przyznawania (Dz.U. 150 z 12.8.1966, s. 2751/66).

Rozporządzenie Rady (EWWiS, EWG, Euratom) nr 2799/85 z dnia 27 września 1985 r. zmieniające regulamin pracowniczy urzędników oraz Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 265 z 8.10.1985, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

Akt przystąpienia nowych państw członkowskich podpisany dnia 16 kwietnia 2003 r., w szczególności jego art. 33 ust. 4.

ROZDZIAŁ XX 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPISANE OBSZAROM POLITYKI (ciąg dalszy)**XX 01 01** (ciąg dalszy)

XX 01 01 01 (ciąg dalszy)

XX 01 01 01 01 Wynagrodzenia i świadczenia

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
1 746 554 720 ⁽¹⁾	- 7 344 000	1 739 210 720 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 26 597 280 EUR ujęto w art 40 01 40.		

XX 01 01 01 02 Wydatki i świadczenia związane z rekrutacją, przeniesieniem i zakończeniem stosunku pracy

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
20 109 000	- 5 400 000	14 709 000

XX 01 01 01 03 Korekty wynagrodzeń

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
28 256 000	- 28 256 000	p.m.

TYTUŁ 01

SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE

KOMISJA

TYTUŁ 01**SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE****Cele ogólne**

- Wspieranie wzrostu na terenie Unii Europejskiej, tworzenia nowych miejsc pracy i zrównoważonego rozwoju.
- Promowanie dobrobytu poza obszarem Unii Europejskiej.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
01 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE	61 664 845	61 664 845	- 1 122 937	- 1 122 937	60 541 908	60 541 908
01 02	UNIA GOSPODARCZA I WALU- TOWA	14 400 000	14 400 000			14 400 000	14 400 000
01 03	MIĘDZYNARODOWE KWESTIE GOSPODARCZE I FINANSOWE	89 100 000	111 012 500			89 100 000	111 012 500
01 04	OPERACJE I INSTRUMENTY FI- NANSOWE	266 110 000	299 127 500		- 70 300 000	266 110 000	228 827 500
	Tytuł 01 — Ogółem	431 274 845	486 204 845	- 1 122 937	- 71 422 937	430 151 908	414 781 908

TYTUŁ 01

SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE

ROZDZIAŁ 01 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
01 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI SPRA- WY GOSPODARCZE I FINANSO- WE				
01 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki Sprawy gospodarcze i finansowe	5	49 160 519 ⁽¹⁾	- 1 122 937	48 037 582 ⁽¹⁾
	Artykuł 01 01 01 — Razem		49 160 519	- 1 122 937	48 037 582
01 01 02	Wydatki na personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki Sprawy gospodarcze i finansowe				
01 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	3 085 725		3 085 725
01 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	5 429 393		5 429 393
	Artykuł 01 01 02 — Razem		8 515 118		8 515 118
01 01 03	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi oraz inne wydatki operacyjne w obszarze polityki Sprawy gospodarcze i finansowe				
01 01 03 01	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi w obszarze polityki Sprawy gospodarcze i finansowe	5	3 589 208		3 589 208
01 01 03 04	Inne wydatki operacyjne	5	400 000		400 000
	Artykuł 01 01 03 — Razem		3 989 208		3 989 208
	Rozdział 01 01 — Ogółem		61 664 845	- 1 122 937	60 541 908

01 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Sprawy gospodarcze i finansowe”

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
49 160 519 ⁽¹⁾	- 1 122 937	48 037 582 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 728 465 EUR ujęto w art 40 01 40.		

⁽¹⁾ Środki w wysokości 728 465 EUR ujęto w art 40 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 01 04 — OPERACJE I INSTRUMENTY FINANSOWE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
01 04	OPERACJE I INSTRUMENTY FINANSOWE							
01 04 01	Gwarancje Wspólnoty Europejskiej związane z operacjami pożyczkowymi							
01 04 01 01	Gwarancja Wspólnoty Europejskiej związana z pożyczkami wspólnotowymi zaciągniętymi na wsparcie bilansu płatniczego	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 01 02	Gwarancja na zaciągnięte pożyczki Euratom	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 01 04	Gwarancja Wspólnoty Europejskiej związana z pożyczkami wspólnotowymi zaciągniętymi na pomoc makrofinansową dla państw trzecich	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 01 05	Gwarancja związana z pożyczkami Euratomu zaciągniętymi w celu podniesienia wydajności i poprawy bezpieczeństwa elektrowni jądrowych w krajach Europy Środkowo-Wschodniej i Wspólnoty Niepodległych Państw	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 01 06	Gwarancja Wspólnoty Europejskiej na pożyczki Europejskiego Banku Inwestycyjnego dla państw trzecich	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 01 14	Finansowanie Funduszu Gwarancyjnego	4	92 460 000	92 460 000			92 460 000	92 460 000
	Artykuł 01 04 01 — Razem		92 460 000	92 460 000			92 460 000	92 460 000
01 04 03	Roczne finansowanie subwencji odsetek od specjalnych pożyczek dla Portugalii w następstwie cyklonu na Maderze w październiku 1993 r.							
	Artykuł 01 04 03 — Razem	1.1	—	p.m.			—	p.m.
			—	p.m.			—	p.m.
01 04 04	Program ramowy na rzecz konkurencyjności i innowacji — Program na rzecz przedsiębiorczości i innowacji							
	Artykuł 01 04 04 — Razem	1.1	150 150 000	133 217 500		- 70 300 000	150 150 000	62 917 500
			150 150 000	133 217 500		- 70 300 000	150 150 000	62 917 500

ROZDZIAŁ 01 04 — OPERACJE I INSTRUMENTY FINANSOWE (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
01 04 05	Zakończenie programu dla przedsiębiorstw: poprawa środowiska finansowego małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP)	1.1	p.m.	49 950 000			p.m.	49 950 000
	Artykuł 01 04 05 — Razem		p.m.	49 950 000			p.m.	49 950 000
01 04 06	Zakończenie Inicjatywy na rzecz zatrudnienia (1998–2000)	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 01 04 06 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 07	Udziały w funduszach z kapitałem spekulacyjnym na rzecz sieci transeuropejskich	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 01 04 07 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 09	Europejski Fundusz Inwestycyjny	1.1						
01 04 09 01	Europejski Fundusz Inwestycyjny — Pokryte akcje w kapitale subskrybowanym		22 500 000	22 500 000			22 500 000	22 500 000
01 04 09 02	Europejski Fundusz Inwestycyjny — Niepokryta część kapitału subskrybowanego		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 01 04 09 — Razem		22 500 000	22 500 000			22 500 000	22 500 000
01 04 10	Bezpieczeństwo jądrowe	1.1						
	Artykuł 01 04 10 — Razem		1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
	Rozdział 01 04 — Ogółem		1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
			266 110 000	299 127 500		- 70 300 000	266 110 000	228 827 500

01 04 04 Program ramowy na rzecz konkurencyjności i innowacji — Program na rzecz przedsiębiorczości i innowacji

Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
150 150 000	133 217 500		- 70 300 000	150 150 000	62 917 500

Uwagi

Środki te przeznaczone są na sfinansowanie wydatków na wspólnotowe instrumenty finansowe wprowadzone w ramach Programu ramowego na rzecz konkurencyjności i innowacji (2007–2013) w celu ułatwienia małym i średnim przedsiębiorstwom (MŚP) dostępu do finansowania.

Niedostateczny dostęp do odpowiednich form finansowania często uznawany jest za główną barierę dla przedsiębiorczości i innowacyjności przedsiębiorstw. Problem ten może nasilić się w związku z nowymi standardami rachunkowości — banki będą zwracały większą uwagę na ryzyko, co może znaleźć odzwierciedlenie w metodologii ratingu. Program na rzecz przedsiębiorczości i innowacji skoncentruje się na stwierdzonych trwałych lukach rynkowych, w związku z którymi MŚP mają niewystarczający dostęp do kapitału, kapitału podwyższonego ryzyka i pożyczek. Program oparty będzie na wspólnotowych instrumentach finansowych, którymi w imieniu Komisji zarządza Europejski Fundusz Inwestycyjny (EFI) — instytucja Wspólnoty specjalizująca się w zapewnianiu instrumentu kapitału podwyższonego ryzyka i instrumentów gwarancyjnych na rzecz MŚP.

W ramach Wieloletniego programu na rzecz przedsiębiorstw i przedsiębiorczości (MAP), na podstawie niezależnych ocen za najlepszą praktykę uznano podejście rynkowe oraz realizację tych instrumentów za pośrednictwem EFI. Działania te będą zatem kontynuowane i zostaną wprowadzone w nowym programie.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 01 04 — OPERACJE I INSTRUMENTY FINANSOWE (*ciąg dalszy*)**01 04 04** (*ciąg dalszy*)

Wspólnotowe instrumenty finansowe na rzecz MŚP ułatwią zapewnienie kapitału na rozruch oraz kapitału wczesnego etapu rozwoju na rzecz innowacyjnych nowych i od niedawna działających przedsiębiorstw.

Instrument na rzecz szybko rozwijających się innowacyjnych MŚP (GIF) opiera się na podziale ryzyka i korzyści inwestorów na niepublicznym rynku kapitałowym (*private equity*), gwarantując lepszy dopływ kapitału na rzecz innowacyjnych przedsiębiorstw. Instrumenty GIF przyczynią się do wzrostu dostępności kapitału dla innowacyjnych MŚP w fazie rozruchu oraz we wczesnej fazie rozwoju, stanowiąc niezbędny wkład umożliwiający dalsze finansowanie ułatwiające tym przedsiębiorstwom wprowadzenie produktów i usług na rynek oraz kontynuowanie działań w zakresie badań i rozwoju.

System Gwarancyjny dla MŚP w dalszym ciągu będzie zapewniać gwarancje wzajemne i współgwarancje obejmujące systemy gwarancyjne w kwalifikujących się krajach oraz gwarancje bezpośrednie dla pośredników finansowych. Ukierunkowany będzie na likwidowanie nieprawidłowości na rynku w zakresie: (i) dostępu MŚP o dużym potencjale wzrostu do pożyczek (lub podobnych instrumentów, np. leasingu); (ii) udzielania mikrokreduytów; oraz (iii) dostępu do kapitału lub quasi-kapitałowych instrumentów inwestycyjnych. Nowy element sekurytyzacji (iv) zapewni MŚP dodatkowe finansowanie dłużne w ramach odpowiednich ustaleń z zainteresowanymi instytucjami w sprawie podziału ryzyka.

Program rozwijania możliwości będzie służył wspieraniu zdolność pośredników finansowych do koncentrowania się na dodatkowych aspektach inwestycyjnych i technologicznych. Zostaną podjęte również działania ułatwiające finansowanie MŚP w krajach, w których pośrednictwo bankowe jest na znacznie niższym poziomie w porównaniu ze średnią w Unii Europejskiej.

Do środków ujętych w tym artykule należy dodać wkład państw EFTA ⁽¹⁾ wynikający z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 82 i Protokołu 32. Dla informacji, kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA wymienionych zgodnie artykułem 6 3 0 zestawienia dochodów, które zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią podstawę udostępnienia odpowiednich środków oraz wykonania w ramach załącznika V do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, która stanowi integralną część budżetu ogólnego.

Wszelkie dochody pochodzące z wkładów krajów kandydujących, a w stosownych przypadkach, również potencjalnych krajów kandydujących z Bałkanów Zachodnich, na udział tych krajów w programach wspólnotowych, ujęte w pozycji 6 0 3 1 ogólnego zestawienia dochodów, mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego.

Każdy dochód pochodzący z wkładów osób trzecich, uwzględniony w pozycji 6 0 3 3 zestawienia dochodów, może stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków, które zostaną wprowadzone w niniejszej pozycji, zgodnie z rozporządzeniem finansowym.

Można wykorzystać do 400 000 EUR na rzecz działań popularyzujących, w tym imprez i publikacji.

Podstawa prawna

Decyzja nr 1639/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 2006 r. ustanawiająca Program ramowy na rzecz konkurencyjności i innowacji (2007–2013) (Dz.U. L 310 z 9.11.2006, s. 15).

⁽¹⁾ Z wyjątkiem Szwajcarii.

TYTUŁ 02
PRZEDSIĘBIORSTWA

KOMISJA

TYTUŁ 02
PRZEDSIĘBIORSTWA

Cele ogólne

- Wsparcie dla europejskiej strategii wzrostu gospodarczego i zatrudnienia.
- Stworzenie warunków trwałej konkurencyjności przemysłu Unii Europejskiej.
- Poprawa innowacyjności.
- Promowanie rozwoju małych i średnich przedsiębiorstw.
- Zarządzanie rynkiem wewnętrznym towarów, z korzyścią dla przemysłu i obywateli Unii Europejskiej.
- Wzmocnienie przemysłu kosmicznego i poprawa technologii bezpieczeństwa.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
02 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI PRZED- SIĘBIORSTWA	110 810 634	110 810 634	- 1 539 233	- 1 539 233	109 271 401	109 271 401
02 02	KONKURENCYJNOŚĆ, POLITYKA PRZEMYSŁOWA, INNOWACJE I PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ	156 610 000	144 914 850		- 28 300 000	156 610 000	116 614 850
02 03	RYNEK WEWNĘTRZNY TOWA- RÓW I POLITYKI SEKTOROWE	142 419 000	136 420 250			142 419 000	136 420 250
02 04	WSPÓŁPRACA — PRZESTRZEŃ KOSMICZNA I BEZPIECZEŃSTWO	251 503 600	207 262 500			251 503 600	207 262 500
	Tytuł 02 — Ogółem	661 343 234	599 408 234	- 1 539 233	- 29 839 233	659 804 001	569 569 001

TYTUŁ 02

PRZEDSIĘBIORSTWA

ROZDZIAŁ 02 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „PRZEDSIĘBIORSTWA”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
02 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI PRZEDSIĘ- BIORSTWA				
02 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze poli- tyki Przedsiębiorstwa	5	67 385 426 ⁽¹⁾	- 1 539 233	65 846 193 ⁽¹⁾
	Artykuł 02 01 01 — Razem		67 385 426	- 1 539 233	65 846 193
02 01 02	Wydatki na personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie w obszarze polityki Przedsiębiorstwa				
02 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	6 187 732 ⁽²⁾		6 187 732 ⁽²⁾
02 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	6 204 659 ⁽²⁾		6 204 659 ⁽²⁾
	Artykuł 02 01 02 — Razem		12 392 391		12 392 391
02 01 03	Wydatki na wyposażenie, umeblowanie i usługi w obszarze polityki Przedsiębiorstwa	5	4 673 817 ⁽³⁾		4 673 817 ⁽³⁾
	Artykuł 02 01 03 — Razem		4 673 817		4 673 817
02 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki Przedsiębiorstwa				
02 01 04 01	Funkcjonowanie i rozwój rynku wewnętrznego, zwłaszcza w dziedzinach notyfikacji, certyfikacji i dostosowania przepisów sektorowych — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	750 000		750 000
02 01 04 02	Standaryzacja i dostosowywanie prawodawstwa — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	160 000		160 000
02 01 04 04	Program ramowy na rzecz konkurencyjności i innowacji — Program na rzecz przedsiębiorczości i innowacji — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	3 600 000		3 600 000
02 01 04 30	Agencja Wykonawcza ds. Konkurencyjności i Innowacyjności — Dotacja dla Programu ramowego na rzecz konkurencyjności i innowacji — Program na rzecz przedsiębiorczości i innowacji	1.1	7 319 000		7 319 000
	Artykuł 02 01 04 — Razem		11 829 000		11 829 000
02 01 05	Wydatki pomocnicze na działania badawcze w obszarze polityki Przedsiębiorstwa				
02 01 05 01	Wydatki związane z personelem badawczym	1.1	10 200 000		10 200 000
02 01 05 02	Zewnętrzny personel badawczy	1.1	2 100 000		2 100 000
02 01 05 03	Inne wydatki na zarządzanie w dziedzinie badań	1.1	2 230 000		2 230 000
	Artykuł 02 01 05 — Razem		14 530 000		14 530 000
	Rozdział 02 01 — Ogółem		110 810 634	- 1 539 233	109 271 401

⁽¹⁾ Środki w wysokości 998 523 EUR ujęto w art 40 01 40.⁽²⁾ Środki w wysokości 325 670 EUR ujęto w art 40 01 40.⁽³⁾ Środki w wysokości 245 990 EUR ujęto w art 40 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 02 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „PRZEDSIĘBIORSTWA” (ciąg dalszy)**02 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Przedsiębiorstwa”**

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
67 385 426 ⁽¹⁾	- 1 539 233	65 846 193 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 998 523 EUR ujęto w art 40 01 40.		

ROZDZIAŁ 02 02 — KONKURENCYJNOŚĆ, POLITYKA PRZEMYSŁOWA, INNOWACJE I PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
02 02	KONKURENCYJNOŚĆ, POLITYKA PRZEMYSŁOWA, INNOWACJE I PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ							
02 02 01	Program ramowy na rzecz konkurencyjności i innowacji — Program na rzecz przedsiębiorczości i innowacji							
	Artykuł 02 02 01 — Razem	1.1	139 210 000	125 951 950		- 28 300 000	139 210 000	97 651 950
			139 210 000	125 951 950		- 28 300 000	139 210 000	97 651 950
02 02 02	Uzupełnienie prac związanych z konkurencyjnością, innowacyjnością i przedsiębiorczością							
02 02 02 01	Uzupełnienie prac nad polityką konkurencyjności przemysłowej Unii Europejskiej	1.1	3 100 000	2 991 900			3 100 000	2 991 900
02 02 02 02	Dokończenie i uzupełnienie prac nad programem na rzecz przedsiębiorstw i przedsiębiorczości, w szczególności na rzecz małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP)	1.1	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
	Artykuł 02 02 02 — Razem		3 100 000	3 991 900			3 100 000	3 991 900
02 02 03	Poprawa warunków środowiska gospodarczego małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP)							
02 02 03 01	Konsolidacja rynku wewnętrznego — Projekt pilotażowy Współpraca i tworzenie sieci małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP)	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 03 02	Wsparcie dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP) w nowym otoczeniu finansowym	1.1	p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000
02 02 03 03	Projekt pilotażowy — Przekazywanie kompetencji poprzez system mentorski w małych i średnich przedsiębiorstwach (MŚP)	1.1	p.m.	750 000			p.m.	750 000
02 02 03 04	Program Erasmus dla młodych przedsiębiorców	1.1	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
02 02 03 05	Działanie przygotowawcze — program Erasmus dla młodych przedsiębiorców	1.1	5 000 000	2 100 000			5 000 000	2 100 000

KOMISJA

ROZDZIAŁ 02 02 — KONKURENCYJNOŚĆ, POLITYKA PRZEMYSŁOWA, INNOWACJE I PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
02 02 03 06	Działanie przygotowawcze — zharmonizowane normy i procesy w e-biznesie dla MŚP reprezentujących wzajemnie powiązane sektory przemysłowe	1.1	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
	Artykuł 02 02 03 — Razem		7 000 000	7 350 000			7 000 000	7 350 000
02 02 04	Regulacja poświęcona małym przedsiębiorstwom (Small Business Act)	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 02 02 04 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 05	Program na rzecz małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP) w ramach rozszerzenia							
02 02 05 01	Program na rzecz małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP) w ramach rozszerzenia	1.1	p.m.	180 000			p.m.	180 000
02 02 05 05	Projekt pilotażowy — Działania promujące współpracę i partnerstwo między mikro-, małymi i średnimi przedsiębiorstwami	1.1	p.m.	560 000			p.m.	560 000
	Artykuł 02 02 05 — Razem		p.m.	740 000			p.m.	740 000
02 02 06	Projekt pilotażowy — Regiony wiedzy	1.1	p.m.	131 000			p.m.	131 000
	Artykuł 02 02 06 — Razem		p.m.	131 000			p.m.	131 000
02 02 08	Działanie przygotowawcze — Europejskie Modelowe Ośrodki Turystyczne	1.1	2 500 000	2 500 000			2 500 000	2 500 000
	Artykuł 02 02 08 — Razem		2 500 000	2 500 000			2 500 000	2 500 000
02 02 09	Działania przygotowawcze — Unia Europejska i jej rola w zglobalizowanym świecie	1.1	p.m.	1 200 000			p.m.	1 200 000
	Artykuł 02 02 09 — Razem		p.m.	1 200 000			p.m.	1 200 000
02 02 10	Projekt pilotażowy — Transfer technologii	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 02 02 10 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 11	Działania przygotowawcze — Usługi operacyjne GMES	1.1	3 000 000	1 000 000			3 000 000	1 000 000
	Artykuł 02 02 11 — Razem		3 000 000	1 000 000			3 000 000	1 000 000

ROZDZIAŁ 02 02 — KONKURENCYJNOŚĆ, POLITYKA PRZEMYSŁOWA, INNOWACJE I PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
02 02 12	Projekt pilotażowy — Ułatwienie rzemieślnikom i małym przedsiębiorstwom budowlanym uzyskania ubezpieczeń w dążeniu do zachęcania do innowacyjności i promowania technologii ekologicznych w Unii Europejskiej Artykuł 02 02 12 — Razem	1.1	p.m.	250 000			p.m.	250 000
			p.m.	250 000			p.m.	250 000
02 02 13	Działania przygotowawcze — możliwości umiędzynarodawiania MŚP Artykuł 02 02 13 — Razem	1.1	1 500 000	1 500 000			1 500 000	1 500 000
			1 500 000	1 500 000			1 500 000	1 500 000
02 02 14	Zrównoważona turystyka Artykuł 02 02 14 — Razem	1.1	300 000	300 000			300 000	300 000
			300 000	300 000			300 000	300 000
	Rozdział 02 02 — Ogółem		156 610 000	144 914 850		- 28 300 000	156 610 000	116 614 850

02 02 01 Program ramowy na rzecz konkurencyjności i innowacji — Program na rzecz przedsiębiorczości i innowacji

Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
139 210 000	125 951 950		- 28 300 000	139 210 000	97 651 950

Uwagi

Środki te mają służyć poprawie konkurencyjności przedsiębiorstw, w szczególności małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP), promowaniu innowacji, w tym innowacji ekologicznych, i wsparciu przedsiębiorstw oraz reform administracyjnych i gospodarczych związanych z innowacjami.

Do wdrażanych środków należą w szczególności:

- sieci łączące różne zainteresowane strony,
- projekty zastosowań w warunkach rynkowych i inne środki wsparcia na rzecz wdrażania innowacji,
- analizy i tworzenie polityki oraz jej koordynowanie z polityką krajów uczestniczących,
- wymiana i rozpowszechnianie informacji, podnoszenie świadomości,
- wsparcie wspólnych działań państw członkowskich lub regionów,

oraz inne środki objęte Programem ramowym na rzecz konkurencyjności i innowacji.

Działania związane z innowacjami ekologicznymi mogą obejmować wsparcie wdrażania technologii środowiskowych i działań na rzecz innowacji ekologicznych; budowanie sieci i grup innowacji ekologicznych, publiczno-prywatnych spółek w zakresie innowacji ekologicznych oraz rozwijanie innowacyjnych usług gospodarczych, ułatwianie lub wspieranie innowacji ekologicznych; udoskonalenie sieci innowacji ekologicznych; ułatwianie lub wspieranie innowacji ekologicznych; wspieranie nowego i zintegrowanego podejścia do innowacji ekologicznych w takich dziedzinach, jak zarządzanie środowiskiem i przyjazne dla środowiska projektowanie produktów, procesów i usług, uwzględniając ich cały cykl życia.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 02 02 — KONKURENCYJNOŚĆ, POLITYKA PRZEMYSŁOWA, INNOWACJE I PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ *(ciąg dalszy)***02 02 01** *(ciąg dalszy)*

Wspólnota zapewni wsparcie dla projektów związanych z pierwszymi zastosowaniami bądź powielaniem w warunkach rynkowych innowacyjnych lub dotyczących innowacji ekologicznych technik, produktów lub praktyk istotnych dla Wspólnoty, które zostały już z powodzeniem zademonstrowane od strony technicznej, lecz ze względu na pozostałe ryzyko nie zdołały jeszcze znacząco wejść na rynek. Przeznaczone będą do promowania ich szerszego stosowania w państwach uczestniczących i ułatwiania ich wchodzenia na rynek.

Do środków wprowadzonych w ramach niniejszego artykułu należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 82 i Protokołu 32. Dla informacji, kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA wymienionych zgodnie z artykułem 6 3 0 zestawienia dochodów, które zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia odpowiednich środków i wykonania w ramach załącznika V do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, która stanowi integralną część budżetu ogólnego.

Wszelkie dochody pochodzące z wkładów krajów kandydujących, a w stosownych przypadkach również potencjalnych krajów kandydujących z Bałkanów Zachodnich, na udział tych krajów w programach wspólnotowych, uwzględnione w pozycji 6 0 3 1 zestawienia dochodów, mogą stanowić podstawę do zapewnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego.

Każdy dochód z wkładów osób trzecich wprowadzony w pozycji 6 0 3 3 zestawienia dochodów będzie stanowił podstawę udostępnienia dodatkowych środków, które zostaną wprowadzone w niniejszej pozycji zgodnie z rozporządzeniem finansowym.

Wzywa się Komisję o udzielenie informacji na temat już podjętych lub przewidzianych działań, mających na celu przezwyciężenie trudności związanych z wykorzystaniem środków. Informacje te powinny zostać przedstawione podczas zbliżających się spotkań trójstronnych. Jest to zgodne ze wspólną deklaracją Parlamentu Europejskiego i Komisji w celu zapewnienia właściwego wdrożenia budżetu (Dz.U. C 317 E z 23.12.2006, s. 597).

Podstawa prawna

Decyzja nr 1639/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 2006 r. ustanawiająca Program ramowy na rzecz konkurencyjności i innowacji (2007–2013) (Dz.U. L 310 z 9.11.2006, s. 15).

TYTUŁ 03

KONKURENCJA

KOMISJA

TYTUŁ 03
KONKURENCJA

Cele ogólne

- Ochrona konkurencji na rynku w celu poprawy sytuacji konsumenta w Unii Europejskiej.
- Wspieranie wzrostu gospodarczego, zwiększanie zatrudnienia i konkurencyjności.
- Promowanie kultury konkurencyjności.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
03 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI KONKURENCJA	89 365 444	89 365 444	- 1 639 573	- 1 639 573	87 725 871	87 725 871
03 03	KARTELE, PRZECIWDZIAŁANIE PRAKTYKOM OGRANICZAJĄCYM KONKURENCJĘ I NADUŻYWANIU POZYCJI DOMINUJĄCEJ ORAZ LIBERALIZACJA	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Tytuł 03 — Ogółem	89 365 444	89 365 444	- 1 639 573	- 1 639 573	87 725 871	87 725 871

TYTUŁ 03
KONKURENCJA

ROZDZIAŁ 03 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „KONKURENCJA”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
03 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI KON- KURENCJA				
03 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obsza- rze polityki „Konkurencja”	5	71 778 097 ⁽¹⁾	- 1 639 573	70 138 524 ⁽¹⁾
	Artykuł 03 01 01 — Razem		71 778 097	- 1 639 573	70 138 524
03 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki Konkurencja				
03 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	4 920 731		4 920 731
03 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	7 426 101		7 426 101
	Artykuł 03 01 02 — Razem		12 346 832		12 346 832
03 01 03	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi w obszarze polityki Konkurencja	5	5 240 515		5 240 515
	Artykuł 03 01 03 — Razem		5 240 515		5 240 515
	Rozdział 03 01 — Ogółem		89 365 444	- 1 639 573	87 725 871

03 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Konkurencja”

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
71 778 097 ⁽¹⁾	- 1 639 573	70 138 524 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 1 063 614 EUR ujęto w art 40 01 40.		

⁽¹⁾ Środki w wysokości 1 063 614 EUR ujęto w art 40 01 40.

TYTUŁ 04

ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE

KOMISJA

TYTUŁ 04

ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE

Cele ogólne

- Propagowanie liczniejszego uczestnictwa w rynkach pracy.
- Rozwijanie pewnego, zdrowego, sprawiedliwego i wydajnego europejskiego rynku pracy.
- Propagowanie integracji społecznej, walki z ubóstwem i modernizacji ochrony socjalnej.
- Zapewnianie równych szans dla wszystkich.
- Upowszechnianie spójności gospodarczej i społecznej.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
04 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI ZA- TRUDNIENIE I SPRAWY SPO- ŁECZNE	101 239 036	101 239 036	- 1 396 197	- 1 396 197	99 842 839	99 842 839
04 02	EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZ- NY	10 793 147 498	10 846 400 000			10 793 147 498	10 846 400 000
04 03	PRACA W EUROPIE — DIALOG SPOŁECZNY I MOBILNOŚĆ	68 426 000	62 884 125			68 426 000	62 884 125
04 04	ZATRUDNIENIE, SOLIDARNOŚĆ SPOŁECZNA I RÓWNOŚĆ PŁCI	147 220 000	124 304 000			147 220 000	124 304 000
04 05	EUROPEJSKI FUNDUSZ DOSTO- SOWANIA DO GLOBALIZACJI (EGF)	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 06	INSTRUMENT POMOCY PRZEDAKCESYJNEJ (IPA) — ROZ- WÓJ ZASOBÓW LUDZKICH	76 900 000	66 890 250			76 900 000	66 890 250
	Tytuł 04 — Ogółem	11 186 932 534	11 201 717 411	- 1 396 197	- 1 396 197	11 185 536 337	11 200 321 214

TYTUŁ 04

ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE

ROZDZIAŁ 04 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
04 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI ZA- TRUDNIENIE I SPRAWY SPO- ŁECZNE				
04 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obsza- rze polityki Zatrudnienie i spra- wy społeczne	5	61 123 534 ⁽¹⁾	- 1 396 197	59 727 337 ⁽¹⁾
	Artykuł 04 01 01 — Razem		61 123 534	- 1 396 197	59 727 337
04 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki Zatrudnienie i sprawy społeczne				
04 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	4 974 700		4 974 700
04 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	7 718 175		7 718 175
	Artykuł 04 01 02 — Razem		12 692 875		12 692 875
04 01 03	Wydatki związane z urządzeniami, wyposażeniem i usługami w obszarze polityki Zatrudnienie i sprawy społeczne	5	4 462 627		4 462 627
	Artykuł 04 01 03 — Razem		4 462 627		4 462 627
04 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki Zatrudnienie i sprawy społeczne				
04 01 04 01	Europejski Fundusz Społeczny (EFS) oraz nieoperacyjna pomoc techniczna — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.2	16 500 000		16 500 000
04 01 04 02	Stosunki pomiędzy pracownikami a pracodawcami i dialog społeczny — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	60 000		60 000
04 01 04 04	EURES (Europejskie Służby ds. Zatrudnienia) — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	470 000		470 000
04 01 04 06	Analizy i badania dotyczące sytuacji socjalnej, demografii i rodziny — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	100 000		100 000

⁽¹⁾ Środki w wysokości 905 734 EUR ujęto w art 40 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 04 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
04 01 04 08	Swobodny przepływ pracowników, koordynacja systemów zabezpieczenia społecznego i działań na rzecz osób niepełnosprawnych i migrantów, w tym migrantów z państw trzecich — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	280 000		280 000
04 01 04 10	Program Progress — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	3 650 000		3 650 000
04 01 04 13	Instrument przedakcesyjny (IPA) — Komponent dotyczący rozwoju zasobów ludzkich — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	1 900 000		1 900 000
04 01 04 14	Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji (EGF) — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 04 01 04 — Razem</i>		22 960 000		22 960 000
	Rozdział 04 01 — Ogółem		101 239 036	- 1 396 197	99 842 839

04 01 01**Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Zatrudnienie i sprawy społeczne”**

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
61 123 534 ⁽¹⁾	- 1 396 197	59 727 337 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 905 734 EUR ujęto w art 40 01 40.		

TYTUŁ 05

ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH

KOMISJA

TYTUŁ 05

ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH

Cele ogólne

- Wspieranie silnego i konkurencyjnego sektora rolnictwa, w ramach którego przestrzega się wysokich norm ochrony środowiska i produkcji, zapewniając jednocześnie godny poziom życia społeczności rolniczej.
- Wkład w zrównoważony rozwój obszarów wiejskich, w szczególności poprzez pomoc dla sektora rolnictwa w dostosowaniu się do nowych wyzwań, poprzez ochronę środowiska i wsi, zwłaszcza w kontekście zmian klimatu, oraz poprawę jakości życia na obszarach wiejskich, przy jednoczesnym wspieraniu rozwoju i tworzeniu miejsc pracy na wsi.
- Wspieranie europejskiego sektora rolnictwa w handlu światowym.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
05 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH	133 382 202	133 382 202	- 2 173 288	- 2 173 288	131 208 914	131 208 914
05 02	INTERWENCJE NA RYNKACH ROLNYCH	3 409 523 325	3 409 523 325	- 121 800 000	- 121 800 000	3 287 723 325	3 287 723 325
05 03	POMOC BEZPOŚREDNIA	37 779 000 000	37 779 000 000			37 779 000 000	37 779 000 000
05 04	ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH	14 245 418 209	10 156 120 846	- 263 040 000	- 2 122 200 000	13 982 378 209	8 033 920 846
05 05	ŚRODKI PRZEDAKCESYJNE W DZIEDZINIE ROLNICTWA ORAZ ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH	121 500 000	340 825 000			121 500 000	340 825 000
05 06	MIĘDZYKRAJOWE ASPEKTY OBSZARU POLITYKI ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH	6 260 000	6 260 000			6 260 000	6 260 000
05 07	KONTROLA WYDATKÓW ROLNYCH	- 458 500 000	- 458 500 000			- 458 500 000	- 458 500 000
05 08	STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI W OBSZARZE POLITYKI ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH	43 639 000	40 206 000			43 639 000	40 206 000
	Tytuł 05 — Ogółem	55 280 222 736	51 406 817 373	- 387 013 288	- 2 246 173 288	54 893 209 448	49 160 644 085

TYTUŁ 05

ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH

ROZDZIAŁ 05 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
05 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI ROL- NICTWO I ROZWÓJ OBSZA- RÓW WIEJSKICH				
05 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obsza- rze polityki Rolnictwo i rozwój obszarów wiejskich	5	95 143 362 ⁽¹⁾	- 2 173 288	92 970 074 ⁽¹⁾
	Artykuł 05 01 01 — Razem		95 143 362	- 2 173 288	92 970 074
05 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie w obszarze polityki Rolnictwo i rozwój obszarów wiejskich				
05 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	3 808 203		3 808 203
05 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	11 565 225		11 565 225
	Artykuł 05 01 02 — Razem		15 373 428		15 373 428
05 01 03	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi w obszarze polityki Rolnictwo i rozwój obszarów wiejskich	5	6 946 412		6 946 412
	Artykuł 05 01 03 — Razem		6 946 412		6 946 412
05 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki Rolnictwo i rozwój obszarów wiejskich				
05 01 04 01	Europejski Fundusz Gwarancji Rolnej (EFG) — Nieoperacyjna pomoc techniczna	2	9 019 000		9 019 000
05 01 04 03	Środki przedakcesyjne w dziedzinie rolnictwa oraz rozwoju obszarów wiejskich — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	200 000		200 000

⁽¹⁾ Środki w wysokości 1 409 843 EUR ujęto w art 40 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 05 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH”
(ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
05 01 04 04	Europejski Fundusz Rolny Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) — Nieoperacyjna pomoc techniczna	2	6 200 000		6 200 000
05 01 04 07	Pilotażowy projekt mający na celu opracowanie badania wykonalności na temat wprowadzenia funduszu zabezpieczającego w sektorze owoców i warzyw — Wydatki na administrację i zarządzanie	2	p.m.		p.m.
05 01 04 08	Zrównoważone rolnictwo oraz ochrona gleby przez stosowanie uproszczonych metod uprawy	2	p.m.		p.m.
05 01 04 09	KEMW (Konwencja Europy miast i wsi)	1.1	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 05 01 04 — Razem</i>		15 419 000		15 419 000
05 01 06	Wydatki na analizy i inspekcje rolne, komunikację oraz organ pojednawczy w związku z rozliczeniami rachunków Sekcji Gwarancji EFOGR, EFRG oraz EFRROW	5	500 000		500 000
	<i>Artykuł 05 01 06 — Razem</i>		500 000		500 000
	Rozdział 05 01 — Ogółem		133 382 202	- 2 173 288	131 208 914

05 01 01**Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Rolnictwo i rozwój obszarów wiejskich”**

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
95 143 362 ⁽¹⁾	- 2 173 288	92 970 074 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 1 409 843 euro ujęto w art 40 01 40.		

ROZDZIAŁ 05 02 — INTERWENCJE NA RYNKACH ROLNYCH

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
05 02	INTERWENCJE NA RYNKACH ROLNYCH							
05 02 01	Zboża							
05 02 01 01	Refundacje wywozowe do zboża	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 01 02	Interwencyjne składowanie zbóż	2	500 000	500 000			500 000	500 000
05 02 01 03	Interwencje na rynku skrobi	2	39 621 745	39 621 745			39 621 745	39 621 745
05 02 01 99	Inne środki (zboża)	2	94 337	94 337			94 337	94 337
	Artykuł 05 02 01 — Razem		40 216 082	40 216 082			40 216 082	40 216 082
05 02 02	Ryż							
05 02 02 01	Refundacje wywozowe do ryżu	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 02 02	Interwencyjne składowanie ryżu	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 02 99	Inne środki (ryż)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 05 02 02 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 03	Refundacje do produktów niewyszczególnionych w załączniku 1							
	Artykuł 05 02 03 — Razem	2	127 000 000	127 000 000	- 37 300 000	- 37 300 000	89 700 000	89 700 000
			127 000 000	127 000 000	- 37 300 000	- 37 300 000	89 700 000	89 700 000
05 02 04	Programy żywnościowe							
05 02 04 01	Programy dla osób poszkodowanych	2	500 000 000	500 000 000	- 22 100 000	- 22 100 000	477 900 000	477 900 000
05 02 04 02	Pomoc żywnościowa	2	100 000	100 000			100 000	100 000
05 02 04 99	Inne środki (programy żywnościowe)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 05 02 04 — Razem		500 100 000	500 100 000	- 22 100 000	- 22 100 000	478 000 000	478 000 000
05 02 05	Cukier							
05 02 05 01	Refundacje wywozowe do cukru i izoglukozy	2	177 000 000	177 000 000			177 000 000	177 000 000
05 02 05 03	Refundacje produkcyjne do cukru wykorzystywanego w przemyśle chemicznym	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 05 02 — INTERWENCJE NA RYNKACH ROLNYCH (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
05 02 05 08	Środki w odniesieniu do składowania cukru	2	5 000 000	5 000 000	- 35 200 000	- 35 200 000	- 30 200 000	- 30 200 000
05 02 05 99	Inne środki (cukier)	2	300 000	300 000			300 000	300 000
	<i>Artykuł 05 02 05 — Razem</i>		182 300 000	182 300 000	- 35 200 000	- 35 200 000	147 100 000	147 100 000
05 02 06	Oliwa z oliwek							
05 02 06 03	Środki w odniesieniu do składowania oliwy z oliwek	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 06 05	Środki na rzecz poprawy jakości	2	45 281 993	45 281 993			45 281 993	45 281 993
05 02 06 99	Inne środki (oliwa z oliwek)	2	1 200 000	1 200 000			1 200 000	1 200 000
	<i>Artykuł 05 02 06 — Razem</i>		46 481 993	46 481 993			46 481 993	46 481 993
05 02 07	Rośliny włókniste							
05 02 07 01	Pomoc w odniesieniu do włókna lnianego i konopi	2	19 810 872	19 810 872			19 810 872	19 810 872
05 02 07 02	Pomoc w odniesieniu do bawełny	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>Artykuł 05 02 07 — Razem</i>		19 810 872	19 810 872			19 810 872	19 810 872
05 02 08	Warzywa i owoce							
05 02 08 01	Refundacje wywozowe do owoców i warzyw	2	100 000	100 000			100 000	100 000
05 02 08 02	Wyrównania za wycofanie i skup interwencyjny	2	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
05 02 08 03	Fundusze operacyjne dla organizacji producentów	2	260 000 000	260 000 000			260 000 000	260 000 000
05 02 08 06	Pomoc produkcyjna na przetwory z pomidorów	2	94 337	94 337			94 337	94 337
05 02 08 07	Pomoc produkcyjna na produkty na bazie owoców	2	94 337	94 337			94 337	94 337
05 02 08 08	Interwencja w odniesieniu do suszonych winogron i fig	2	100 000	100 000			100 000	100 000
05 02 08 09	Wyrównania w celu promowania przetwórstwa owoców cytrusowych	2	37 000 000	37 000 000			37 000 000	37 000 000
05 02 08 10	Bezpłatna dystrybucja warzyw i owoców	2	100 000	100 000			100 000	100 000

ROZDZIAŁ 05 02 — INTERWENCJE NA RYNKACH ROLNYCH (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
05 02 08 11	Pomoc dla grup producentów na wstępne pozwolenia	2	44 000 000	44 000 000			44 000 000	44 000 000
05 02 08 99	Inne środki (warzywa i owoce)	2	100 000	100 000			100 000	100 000
	Artykuł 05 02 08 — Razem		343 588 674	343 588 674			343 588 674	343 588 674
05 02 09	Produkty sektora uprawy winorośli							
05 02 09 01	Refundacje wywozowe do produktów sektora uprawy winorośli	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 09 02	Składowanie wina i moszczu winnego	2	30 000 000	30 000 000			30 000 000	30 000 000
05 02 09 03	Destylacja wina	2	18 000 000	18 000 000			18 000 000	18 000 000
05 02 09 04	Środki w odniesieniu do składowania alkoholu	2	15 000 000	15 000 000			15 000 000	15 000 000
05 02 09 05	Pomoc na wykorzystanie moszczu	2	13 000 000	13 000 000			13 000 000	13 000 000
05 02 09 06	Premie za stałe zaniechanie uprawy w odniesieniu do obszarów uprawy winorośli	2	11 000 000	11 000 000			11 000 000	11 000 000
05 02 09 07	Restrukturyzacja i konwersja winnic	2	100 000	100 000			100 000	100 000
05 02 09 08	Krajowe programy wsparcia dla sektora wina	2	794 240 000	794 240 000			794 240 000	794 240 000
05 02 09 09	Plan karczowania	2	437 725 934	437 725 934			437 725 934	437 725 934
05 02 09 99	Inne środki (sektor uprawy winorośli)	2	1 900 000	1 900 000			1 900 000	1 900 000
	Artykuł 05 02 09 — Razem		1 320 965 934	1 320 965 934			1 320 965 934	1 320 965 934
05 02 10	Promocja							
05 02 10 01	Działania promocyjne — Płatności dokonywane przez państwa członkowskie	2	56 000 000	56 000 000			56 000 000	56 000 000
05 02 10 02	Działania promocyjne — Płatności bezpośrednie dokonywane przez Wspólnotę Europejską	2	2 119 000	2 119 000			2 119 000	2 119 000
05 02 10 99	Inne środki (promocja)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 05 02 10 — Razem		58 119 000	58 119 000			58 119 000	58 119 000

KOMISJA

ROZDZIAŁ 05 02 — INTERWENCJE NA RYNKACH ROLNYCH (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
05 02 11	Inne produkty/środki sektora roślinnego							
05 02 11 01	Susz paszowy	2	145 000 000	145 000 000	- 18 400 000	- 18 400 000	126 600 000	126 600 000
05 02 11 04	POSEI (z wyjątkiem pomocy bezpośredniej oraz MARE 11 02 03)	2	235 000 000	235 000 000	- 8 800 000	- 8 800 000	226 200 000	226 200 000
05 02 11 05	Wspólnotowy Fundusz Tytoniowy (bez SANCO 17 03 02)	2	4 500 000	4 500 000			4 500 000	4 500 000
05 02 11 99	Inne środki (inne produkty/środki sektora roślinnego)	2	2 200 000	2 200 000			2 200 000	2 200 000
	<i>Artykuł 05 02 11 — Razem</i>		386 700 000	386 700 000	- 27 200 000	- 27 200 000	359 500 000	359 500 000
05 02 12	Mleko i przetwory mleczne							
05 02 12 01	Refundacje do mleka i przetworów mlecznych	2	9 433 749	9 433 749			9 433 749	9 433 749
05 02 12 02	Interwencyjne składowanie odtłuszczonego mleka w proszku	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 12 03	Pomoc na zbytnie mleka odtłuszczonego	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 12 04	Interwencyjne składowanie masła i śmietany	2	16 980 747	16 980 747			16 980 747	16 980 747
05 02 12 05	Inne środki w odniesieniu do tłuszczu maślanego	2	18 867 497	18 867 497			18 867 497	18 867 497
05 02 12 06	Interwencyjne składowanie sera	2	22 640 997	22 640 997			22 640 997	22 640 997
05 02 12 08	Mleko podawane w szkołach	2	69 000 000	69 000 000			69 000 000	69 000 000
05 02 12 99	Inne środki (mleko i przetwory mleczne)	2	943 375	943 375			943 375	943 375
	<i>Artykuł 05 02 12 — Razem</i>		137 866 365	137 866 365			137 866 365	137 866 365
05 02 13	Wołowina i cielęcina							
05 02 13 01	Refundacje do wołowiny i cielęciny	2	25 000 000	25 000 000			25 000 000	25 000 000
05 02 13 02	Interwencyjne składowanie wołowiny i cielęciny	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

ROZDZIAŁ 05 02 — INTERWENCJE NA RYNKACH ROLNYCH (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
05 02 13 03	Wyjątkowe środki wsparcia	2	17 000 000	17 000 000			17 000 000	17 000 000
05 02 13 04	Refundacje do żywych zwierząt	2	8 490 374	8 490 374			8 490 374	8 490 374
05 02 13 99	Inne środki (wołowina i cielęcina)	2	94 337	94 337			94 337	94 337
	Artykuł 05 02 13 — Razem		50 584 711	50 584 711			50 584 711	50 584 711
05 02 14	Mięso baranie i kozie							
05 02 14 01	Interwencje w formie składowania mięsa baraniego i koziego	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 14 99	Inne środki (mięso baranie i kozie)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 05 02 14 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 15	Wieprzowina, jaja i drób, produkty pszczelarskie i inne produkty zwierzęce							
05 02 15 01	Refundacje do wieprzowiny	2	66 000 000	66 000 000			66 000 000	66 000 000
05 02 15 02	Interwencje w odniesieniu do wieprzowiny	2	8 000 000	8 000 000			8 000 000	8 000 000
05 02 15 03	Wyjątkowe środki wspierania rynku w odniesieniu do wieprzowiny	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 15 04	Refundacje do jaj	2	5 660 249	5 660 249			5 660 249	5 660 249
05 02 15 05	Refundacje do mięsa drobiowego	2	93 394 111	93 394 111			93 394 111	93 394 111
05 02 15 06	Specjalna pomoc dla pszczelarstwa	2	22 640 997	22 640 997			22 640 997	22 640 997
05 02 15 07	Wyjątkowe środki wspierania rynku w sektorze drobiu i jaj	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 15 99	Inne środki (wieprzowina, drób, jaja, produkty pszczelarskie, inne produkty zwierzęce)	2	94 337	94 337			94 337	94 337
	Artykuł 05 02 15 — Razem		195 789 694	195 789 694			195 789 694	195 789 694

KOMISJA

ROZDZIAŁ 05 02 — INTERWENCJE NA RYNKACH ROLNYCH (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
05 02 16	Fundusz restrukturyzacji sektora cukru							
05 02 16 01	Fundusz restrukturyzacji sektora cukru	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 02 16 02	Rozliczenia związane z funduszem restrukturyzacji sektora cukru	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 05 02 16 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Rozdział 05 02 — Ogółem		3 409 523 325	3 409 523 325	- 121 800 000	- 121 800 000	3 287 723 325	3 287 723 325

Uwagi

Zgodnie z art. 18 i 154 rozporządzenia finansowego każdy dochód uzyskany na podstawie artykułu 6 7 0 ogólnego zestawienia dochodów może stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków w ramach dowolnej pozycji niniejszego rozdziału.

Określając potrzeby budżetowe w ramach niniejszego rozdziału, przy ustalaniu potrzeb budżetowych odnośnie do artykułu 05 02 08, w szczególności pozycji 05 02 08 03, uwzględniono kwotę 515 000 000 EUR pochodzącą z pozycji 6 7 0 1 ogólnego zestawienia dochodów. Kwota ta obejmuje kwotę 331 000 000 EUR przeniesioną z roku 2008 na rok 2009 zgodnie z art. 10 rozporządzenia Rady (WE) nr 1605/2002.

O ile nie zaznaczono inaczej, do wszystkich artykułów/pozycji budżetowych tego rozdziału ma zastosowanie następująca podstawa prawna.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) (Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1).

05 02 03 Refundacje do produktów niewyszczególnionych w załączniku 1

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
127 000 000	- 37 300 000	89 700 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów refundacji za zboża wyeksportowane w formie niektórych napojów alkoholowych, zgodnie z art. 13–18 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 oraz art. 162 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007, jak również refundacji za towary będące produktem przetwarzania zbóż i ryżu, cukru i izoglukozy, mleka odtłuszczonego, masła oraz jaj, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 3448/93.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 3448/93 z dnia 6 grudnia 1993 r. ustanawiające zasady handlu mające zastosowanie do niektórych towarów pochodzących z przetwórstwa produktów rolnych (Dz.U. L 318 z 20.12.1993, s. 18).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż (Dz.U. L 270 z 21.10.2003, s. 78).

ROZDZIAŁ 05 02 — INTERWENCJE NA RYNKACH ROLNYCH (ciąg dalszy)**05 02 04 Programy żywnościowe***Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 3730/87 z dnia 10 grudnia 1987 r. ustanawiające ogólne zasady dostaw żywności z zapasów interwencyjnych do wyznaczonych organizacji, celem rozdysponowania jej pomiędzy osoby najbardziej poszkodowane we Wspólnocie (Dz.U. L 352 z 15.12.1987, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1292/96 z dnia 27 czerwca 1996 r. w sprawie polityki pomocy żywnościowej i zarządzania pomocą żywnościową oraz działań specjalnych w celu wspierania bezpieczeństwa żywności (Dz.U. L 166 z 5.7.1996, s. 1).

05 02 04 01 Programy dla osób poszkodowanych

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
500 000 000	- 22 100 000	477 900 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na dostawy żywności z zapasów interwencyjnych i produktów pozyskanych na rynku wspólnotowym dla wyznaczonych organizacji w celu dystrybucji wśród osób najbardziej potrzebujących we Wspólnocie, zgodnie z rozporządzeniem (EWG) nr 3730/87 oraz art. 27 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 3730/87 z dnia 10 grudnia 1987 r. ustanawiające ogólne zasady dostaw żywności z zapasów interwencyjnych do wyznaczonych organizacji, celem rozdysponowania jej pomiędzy osoby najbardziej poszkodowane we Wspólnocie (Dz.U. L 352 z 15.12.1987, s. 1).

05 02 05 Cukier*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru (Dz.U. L 178 z 30.6.2001, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 318/2006 z dnia 20 lutego 2006 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru (Dz.U. L 58 z 28.2.2006, s. 1).

05 02 05 08 Środki w odniesieniu do składowania cukru

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
5 000 000	- 35 200 000	- 30 200 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów technicznych i finansowych wynikających ze skupu przez magazyny publiczne i innych kosztów związanych z publicznym przechowywaniem (dotyczy to głównie różnicy między wartością księgową a wartością sprzedaży) oraz amortyzacji niedawno utworzonych zapasów zgodnie z art. 18 ust. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 318/2006, art. 10 i 13 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 oraz rozporządzenia (WE) nr 1290/2005.

Środki te są również przeznaczone na pomoc na prywatne przechowywanie zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 318/2006, art. 31 i 32 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 i rozporządzenia (WE) nr 1290/2005.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 05 02 — INTERWENCJE NA RYNKACH ROLNYCH (ciąg dalszy)**05 02 11 Inne produkty/środki sektora roślinnego**

05 02 11 01 Susz paszowy

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
145 000 000	- 18 400 000	126 600 000

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów pomocy produkcyjnej dla suszu paszowego.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 603/95 z dnia 21 lutego 1995 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku suszu paszowego (Dz.U. L 63 z 21.3.1995, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1786/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku suszu paszowego (Dz.U. L 270 z 21.10.2003, s. 114).

05 02 11 04 POSEI (z wyjątkiem pomocy bezpośredniej oraz MARE 11 02 03)

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
235 000 000	- 8 800 000	226 200 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków w związku z wdrażaniem POSEI i prawodawstwa dotyczącego wysp na Morzu Egejskim,
- dotacji do ryżu wspólnotowego dostarczanego do zamorskiego departamentu Francji Reunion, zgodnie z art. 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 1785/2003.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2019/93 z dnia 19 lipca 1993 r. wprowadzające szczególne środki dla mniejszych wysp Morza Egejskiego dotyczące niektórych produktów rolnych (Dz.U. L 184 z 27.7.1993, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1452/2001 z dnia 28 czerwca 2001 r. wprowadzające szczególne środki dla niektórych produktów rolnych z francuskich departamentów zamorskich, zmieniające dyrektywę 72/462/EWG i uchylające rozporządzenia (EWG) nr 525/77 i (EWG) nr 3763/91 (Poseidom) (Dz.U. L 198 z 21.7.2001, s. 11).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1453/2001 z dnia 28 czerwca 2001 r. wprowadzające szczególne środki dla niektórych produktów rolnych z Azorów i Madery oraz uchylające rozporządzenie (EWG) nr 1600/92 (Poseima) (Dz.U. L 198 z 21.7.2001, s. 26).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1454/2001 z dnia 28 czerwca 2001 r. wprowadzające szczególne środki dla niektórych produktów rolnych z Wysp Kanaryjskich oraz uchylające rozporządzenie (EWG) nr 1601/92 (Poseican) (Dz.U. L 198 z 21.7.2001, s. 45).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1782/2003 z dnia 29 września 2003 r. ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników oraz zmieniające rozporządzenia (EWG) nr 2019/93, (WE) nr 1452/2001, (WE) nr 1453/2001, (WE) nr 1454/2001, (WE) nr 1868/94, (WE) nr 1251/1999, (WE) nr 1254/1999, (WE) nr 1673/2000, (EWG) nr 2358/71 oraz (WE) nr 2529/2001 (Dz.U. L 270 z 21.10.2003, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1785/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku ryżu (Dz.U. L 270 z 21.10.2003, s. 96), uchylone rozporządzeniem (WE) nr 1234/2007 (Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 247/2006 z dnia 30 stycznia 2006 r. w sprawie szczególnych działań w dziedzinie rolnictwa na rzecz regionów peryferyjnych Unii Europejskiej (Dz.U. L 42 z 14.2.2006, s. 1).

ROZDZIAŁ 05 04 — ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
05 04	ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH							
05 04 01	Rozwój obszarów wiejskich finansowany z Sekcji Gwarancji EFOGR — Okres programowania 2000–2006							
05 04 01 14	Rozwój obszarów wiejskich finansowany z Sekcji Gwarancji EFOGR — Okres programowania 2000–2006	2	p.m.	p.m.	– 13 200 000	– 13 200 000	– 13 200 000	– 13 200 000
	Artykuł 05 04 01 — Razem		p.m.	p.m.	– 13 200 000	– 13 200 000	– 13 200 000	– 13 200 000
05 04 02	Rozwój obszarów wiejskich finansowany z Sekcji Orientacji EFOGR — Zakończenie wcześniejszych programów							
05 04 02 01	Zakończenie działalności Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej, Sekcja Orientacji — Regiony celu 1 (2000–2006)	2	p.m.	686 889 641		– 249 400 000	p.m.	437 489 641
05 04 02 02	Zakończenie specjalnego programu na rzecz pokoju i pojednania w Irlandii Północnej i granicznych hrabstwach Irlandii (2000–2006)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 03	Zakończenie wcześniejszych programów w regionach celów 1 i 6 (sprzed 2000 r.)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 04	Zakończenie wcześniejszych programów w regionach celu 5b) (sprzed 2000 r.)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 05	Zakończenie wcześniejszych programów poza regionami celu 1 (sprzed 2000 r.)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 05 04 — ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
05 04 02 06	Zakończenie programu Leader (2000–2006)	2	p.m.	139 000 000		– 98 400 000	p.m.	40 600 000
05 04 02 07	Zakończenie wcześniejszych inicjatyw wspólnotowych (sprzed 2000 r.)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 08	Zakończenie wcześniejszych środków innowacyjnych (sprzed 2000 r.)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 09	Zakończenie działalności Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej, Sekcja Orientacji — Operacyjna pomoc techniczna (2000–2006)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 05 04 02 — Razem		p.m.	825 889 641		– 347 800 000	p.m.	478 089 641
05 04 03	Inne środki							
05 04 03 01	Leśnictwo (nieobjęte EFRG i EFFROW)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 03 02	Roślinne i zwierzęce zasoby genetyczne — Zakończenie wcześniejszych działań	2	p.m.	3 000 000			p.m.	3 000 000
	Artykuł 05 04 03 — Razem		p.m.	3 000 000			p.m.	3 000 000
05 04 04	Prześciowy instrument finansowania rozwoju obszarów wiejskich w ramach Sekcji Gwarancji EFOGR w nowych państwach członkowskich — Zakończenie programów (2004–2006)	2	p.m.	182 000 000		– 111 200 000	p.m.	70 800 000
	Artykuł 05 04 04 — Razem		p.m.	182 000 000		– 111 200 000	p.m.	70 800 000

ROZDZIAŁ 05 04 — ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
05 04 05	Rozwój obszarów wiejskich finansowany z Europejskiego Funduszu Rolnego Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (2007–2013)							
05 04 05 01	Programy na rzecz rozwoju obszarów wiejskich	2	14 223 504 584	9 135 331 205	- 249 840 000	- 1 650 000 000	13 973 664 584	7 485 331 205
05 04 05 02	Operacyjna pomoc techniczna	2	21 913 625	9 900 000			21 913 625	9 900 000
	Artykuł 05 04 05 — Razem		14 245 418 209	9 145 231 205	- 249 840 000	- 1 650 000 000	13 995 578 209	7 495 231 205
	Rozdział 05 04 — Ogółem		14 245 418 209	10 156 120 846	- 263 040 000	- 2 122 200 000	13 982 378 209	8 033 920 846

05 04 01 Rozwój obszarów wiejskich finansowany z Sekcji Gwarancji EFOGR — Okres programowania 2000–2006

Uwagi

Zgodnie z art. 18 i 154 rozporządzenia finansowego każdy dochód uzyskany na podstawie artykułu 6 7 0 ogólnego zestawienia dochodów może stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków w ramach dowolnej pozycji tego artykułu.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1257/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich z Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR), zmieniające i uchylające niektóre rozporządzenia (Dz.U. L 160 z 26.6.1999, s. 80).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1258/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej (Dz.U. L 160 z 26.6.1999, s. 103).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. ustanawiające przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1268/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. w sprawie wspólnotowych środków pomocowych na rzecz działań przedakcesyjnych w dziedzinie rolnictwa oraz rozwoju obszarów wiejskich w państwach Europy Środkowej i Wschodniej ubiegających się o członkostwo w Unii Europejskiej w okresie przedakcesyjnym (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 87).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej (Dz.U. L 209 z 11.8.2005, s. 1), w szczególności jego art. 39.

05 04 01 14 Rozwój obszarów wiejskich finansowany z Sekcji Gwarancji EFOGR — Okres programowania 2000–2006

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
p.m.	- 13 200 000	- 13 200 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na sfinansowanie odzyskanych przez państwa członkowskie kwot, które nie mogą być uważane za stanowiące nieprawidłowość lub zaniedbanie zgodnie z art. 32 rozporządzenia Rady (WE) nr 1290/2005. Kwoty te zostaną ujęte jako korekty dotyczące wydatków uprzednio finansowanych w ramach pozycji 05 04 01 01 do 05 04 01 13 i nie mogą być ponownie wykorzystane przez państwa członkowskie.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 05 04 — ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH (ciąg dalszy)**05 04 01** (ciąg dalszy)

05 04 01 14 (ciąg dalszy)

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej (Dz.U. L 209 z 11.8.2005, s. 1).

05 04 02 **Rozwój obszarów wiejskich finansowany z Sekcji Orientacji EFOGR — Zakończenie wcześniejszych programów***Uwagi*

Artykuł 39 rozporządzenia (WE) nr 1260/1999 określa korekty finansowe, z których wszelkie dochody są wprowadzone w pozycji 6 5 0 0 zestawienia dochodów. Dochody te mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków, zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego, w szczególnych przypadkach, gdy istnieje konieczność zabezpieczenia się przed anulowaniem lub zmniejszeniem wcześniej uzgodnionych poprawek.

Rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 określa warunki spłaty zaliczki bez zmniejszania wkładu z funduszy strukturalnych w ramach udzielonej pomocy. Dochody ze spłaty zaliczek wprowadzone w pozycji 6 1 5 7 zestawienia dochodów mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 i 157 rozporządzenia finansowego.

Środki mające na celu walkę z oszustwami są finansowane na podstawie artykułu 24 02 01.

Podstawa prawna

Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 158, 159 i 161.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. ustanawiające przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej (Dz.U. L 209 z 11.8.2005, s. 1), w szczególności jego art. 39.

Odnosne akty prawne

Konkluzje Rady Europejskiej w Berlinie z dnia 24 i 25 marca 1999 r.

05 04 02 01 **Zakończenie działalności Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej, Sekcja Orientacji — Regiony celu 1 (2000–2006)**

Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
p.m.	686 889 641		– 249 400 000	p.m.	437 489 641

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie zobowiązań związanych z celem 1 w ramach EFOGR (Sekcja Orientacji) pozostałych do uregulowania z okresu programowania 2000–2006.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1257/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich z Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR), zmieniające i uchylające niektóre rozporządzenia (Dz.U. L 160 z 26.6.1999, s. 80).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1258/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej (Dz.U. L 160 z 26.6.1999, s. 103).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. ustanawiające przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 1).

ROZDZIAŁ 05 04 — ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH (ciąg dalszy)**05 04 02** (ciąg dalszy)

05 04 02 06 Zakończenie programu Leader (2000–2006)

Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
p.m.	139 000 000		- 98 400 000	p.m.	40 600 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie przez inicjatywę Wspólnoty Leader+ zobowiązań pozostałych do uregulowania z okresu programowania 2000–2006.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1257/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich z Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR), zmieniające i uchylające niektóre rozporządzenia (Dz.U. L 160 z 26.6.1999, s. 80).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1258/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej (Dz.U. L 160 z 26.6.1999, s. 103).

Odnosne akty prawne

Obwieszczenie Komisji do państw członkowskich z dnia 14 kwietnia 2000 r. ustanawiające wytyczne inicjatywy Wspólnoty na rzecz rozwoju obszarów wiejskich (Leader+) (Dz.U. C 139 z 18.5.2000, s. 5).

05 04 04 **Przejęciowy instrument finansowania rozwoju obszarów wiejskich w ramach Sekcji Gwarancji EFOGR w nowych państwach członkowskich — Zakończenie programów (2004–2006)**

Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
p.m.	182 000 000		- 111 200 000	p.m.	70 800 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na uregulowanie zobowiązań z okresu programowania 2004–2006.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1257/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich z Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) oraz zmieniające i uchylające niektóre rozporządzenia (Dz.U. L 160 z 26.6.1999, s. 80).

Akt dotyczący warunków przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej oraz dostosowań w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej (Dz.U. L 236 z 23.9.2003, s. 33), w szczególności jego załącznik II „Lista, o której mowa w art. 20 Aktu przystąpienia”, pkt 6A ust. 26, zmieniony decyzją Rady 2004/281/WE (Dz.U. L 93 z 30.3.2004, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej (Dz.U. L 209 z 11.8.2005, s. 1).

05 04 05 **Rozwój obszarów wiejskich finansowany z Europejskiego Funduszu Rolnego Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (2007–2013)***Uwagi*

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego każdy dochód uzyskany na podstawie artykułu 6 7 1 ogólnego zestawienia dochodów może stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków w ramach dowolnej pozycji niniejszego artykułu.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 05 04 — ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH (ciąg dalszy)**05 04 05** (ciąg dalszy)*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej (Dz.U. L 209 z 11.8.2005, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1698/2005 z dnia 20 września 2005 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (Dz.U. L 277 z 21.10.2005, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 378/2007 z dnia 27 marca 2007 r. ustanawiające zasady dobrowolnej modulacji płatności bezpośrednich przewidzianych w rozporządzeniu (WE) nr 1782/2003 oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1290/2005 (Dz.U. L 95 z 5.4.2007, s. 1).

05 04 05 01 Programy na rzecz rozwoju obszarów wiejskich

Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
14 223 504 584	9 135 331 205	- 249 840 000	- 1 650 000 000	13 973 664 584	7 485 331 205

Uwagi

Środki te przeznaczone są na sfinansowanie programów na rzecz rozwoju obszarów wiejskich w latach 2007–2013 z Europejskiego Funduszu Rolnego Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW).

Ze środków na zobowiązania ogółem w tej pozycji kwota 1 305 700 000 EUR wynika z obowiązkowej modulacji zgodnie z art. 10 rozporządzenia Rady (WE) nr 1782/2003 z dnia 29 września 2003 r. ustanawiającego wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającego określone systemy wsparcia dla rolników (Dz.U. L 270 z 21.10.2003, s. 1). Ponadto kwota 424 000 000 EUR wynika z dobrowolnej modulacji zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 378/2007 (Dz.U. L 95 z 5.4.2007, s. 1). Działania w zakresie rozwoju obszarów wiejskich w ramach wszystkich kierunków będą oceniane wedle bardziej sprecyzowanych wskaźników systemów rolnych i metod produkcji w celu sprostania wyzwaniom związanym ze zmianami klimatycznymi, ochroną wody, różnorodnością biologiczną i energią odnawialną.

Zwiększenie środków ma na celu umożliwienie finansowania działań przystosowawczych związanych ze zmianami klimatycznymi, takich jak budowa wałów przeciwpowodziowych oraz podwyższenie grobli chroniących przed podnoszeniem się poziomu mórz, wyhodowanie upraw odpornych na susze, wyselekcjonowanie gatunków leśnych i metod mniej podatnych na wichury i pożary oraz opracowanie planów przestrzennych i korytarzy pomagających w migracjach gatunków.

Zgodnie ze zobowiązaniami UE wynikającymi z traktatu o genetycznych zasobach roślin należy zachęcać do utworzenia w Europie otwartej bazy danych dotyczącej tradycyjnych odmian roślin, co umożliwi organizacjom pozarządowym, a także przedsiębiorstwom prywatnym i organom publicznym stworzyć, obok krajowych banków genów istniejących w państwach członkowskich, bank nasion dla tradycyjnych odmian roślin, które są szczególnie cenne pod względem zachowania różnorodności biologicznej w rolnictwie oraz wytwarzania wysokiej jakości produktów spożywczych.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1290/2005 z dnia 21 czerwca 2005 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej (Dz.U. L 209 z 11.8.2005, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1698/2005 z dnia 20 września 2005 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (Dz.U. L 277 z 21.10.2005, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 378/2007 z dnia 27 marca 2007 r. ustanawiające zasady dobrowolnej modulacji płatności bezpośrednich przewidzianych w rozporządzeniu (WE) nr 1782/2003 oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1290/2005 (Dz.U. L 95 z 5.4.2007, s. 1).

TYTUŁ 06

ENERGIA I TRANSPORT

KOMISJA

TYTUŁ 06
ENERGIA I TRANSPORT

Cele ogólne

- Udostępnienie obywatelom i przedsiębiorstwom europejskim konkurencyjnych systemów i usług energetycznych i transportowych.
- Usunięcie związku między mobilnością i jej negatywnymi skutkami ubocznymi i osiągnięcie bardziej zrównoważonej produkcji i zużycia energii.
- Stworzenie warunków umożliwiających stałe i bezpieczne dostawy energii i usługi transportowe dla UE.
- Ochrona obywateli europejskich poprzez zwiększenie bezpieczeństwa transportu i bezpieczeństwa energetycznego oraz poprzez wspieranie praw konsumentów i minimalnych norm pracy dla pracowników tych sektorów.
- Upowszechnienie na skalę międzynarodową polityki Unii w zakresie konkurencyjnych, zrównoważonych, bezpiecznych i pewnych transportu i energii.
- Rozwijanie innowacyjnych rozwiązań, które przyczyniałyby się do formułowania i wdrażania polityk w zakresie transportu i energii.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
06 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI ENERGIA I TRANSPORT	146 140 351	146 140 351	- 1 955 533	- 1 955 533	144 184 818	144 184 818
06 02	TRANSPORT LĄDOWY, LOTNI- CZY I MORSKI	1 002 295 000	909 332 660		- 51 200 000	1 002 295 000	858 132 660
06 03	SIECI TRANSEUROPEJSKIE	947 786 000	830 850 000			947 786 000	830 850 000
06 04	ENERGIA KONWENCJONALNA I ODNAWIALNA	95 681 400	72 022 165			95 681 400	72 022 165
06 05	ENERGIA JĄDROWA	277 700 000	130 500 000			277 700 000	130 500 000
06 06	BADANIA NAUKOWE ZWIĄZA- NE Z ENERGIA I TRANSPORTEM	264 795 000	241 799 613			264 795 000	241 799 613
06 07	BEZPIECZEŃSTWO I OCHRONA UŻYTKOWNIKÓW ENERGII I TRANSPORTU	3 000 000	6 710 500			3 000 000	6 710 500
	Tytuł 06 — Ogółem	2 737 397 751	2 337 355 289	- 1 955 533	- 53 155 533	2 735 442 218	2 284 199 756

TYTUŁ 06

ENERGIA I TRANSPORT

ROZDZIAŁ 06 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ENERGIA I TRANSPORT”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
06 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI ENER- GIA I TRANSPORT				
06 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obsza- rze polityki Energia i transport	5	85 610 334 ⁽¹⁾	- 1 955 533	83 654 801 ⁽¹⁾
	Artykuł 06 01 01 — Razem		85 610 334	- 1 955 533	83 654 801
06 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki Energia i transport				
06 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	4 647 058 ⁽²⁾		4 647 058 ⁽²⁾
06 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	6 445 072 ⁽³⁾		6 445 072 ⁽³⁾
	Artykuł 06 01 02 — Razem		11 092 130		11 092 130
06 01 03	Wydatki na urządzenia, wypożyczenie i usługi w obszarze polityki Energia i transport	5	5 937 887 ⁽⁴⁾		5 937 887 ⁽⁴⁾
	Artykuł 06 01 03 — Razem		5 937 887		5 937 887
06 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki Energia i transport				
06 01 04 01	Program Marco Polo II — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	225 000		225 000
06 01 04 02	Transport — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	1 000 000		1 000 000
06 01 04 03	Energia konwencjonalna — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	600 000		600 000
06 01 04 04	Wsparcie finansowe na projekty będące przedmiotem wspólnego zainteresowania w ramach transeuropejskiej sieci transportowej — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	3 050 000		3 050 000

⁽¹⁾ Środki w wysokości 1 268 582 EUR ujęto w art 40 01 40.⁽²⁾ Środki w wysokości 244 582 EUR ujęto w art 40 01 40.⁽³⁾ Środki w wysokości 339 214 EUR ujęto w art 40 01 40.⁽⁴⁾ Środki w wysokości 312 520 EUR ujęto w art 40 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 06 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ENERGIA I TRANSPORT” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
06 01 04 05	Wsparcie finansowe na projekty będące przedmiotem wspólnego zainteresowania w dziedzinie transeuropejskiej sieci energetycznej — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	790 000		790 000
06 01 04 06	Energia atomowa — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	220 000		220 000
06 01 04 07	Bezpieczeństwo i ochrona użytkowników energii i transportu — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	90 000		90 000
06 01 04 09	Informacja i komunikacja — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	1 200 000		1 200 000
06 01 04 10	Program ramowy na rzecz konkurencyjności i innowacji — Inteligentna energia dla Europy — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	770 000		770 000
06 01 04 12	Program Galileo — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	1 600 000		1 600 000
06 01 04 13	Projekty w dziedzinie energetyki wspomagające naprawę gospodarczą — Wydatki na administrację i zarządzanie		p.m. ⁽¹⁾		p.m. ⁽¹⁾
06 01 04 30	Agencja Wykonawcza ds. Konkurencyjności i Innowacji — Dotacja z programu ramowego na rzecz konkurencyjności i innowacji — Program Inteligentna energia dla Europy	1.1	6 676 000		6 676 000
06 01 04 31	Transeuropejskie sieci transportowe — Agencja wykonawcza	1.1	9 794 000		9 794 000
06 01 04 32	Agencja Wykonawcza ds. Konkurencyjności i Innowacji — Dotacja z programu Marco Polo II	1.1	1 405 000		1 405 000
	<i>Artykuł 06 01 04 — Razem</i>		27 420 000		27 420 000
06 01 05	Wydatki pomocnicze na działania naukowo-badawcze w obszarze polityki Energia i transport				
06 01 05 01	Wydatki związane z personelem naukowo-badawczym	1.1	8 430 000		8 430 000
06 01 05 02	Zewnętrzny personel naukowo-badawczy	1.1	4 400 000		4 400 000
06 01 05 03	Inne wydatki na zarządzanie w dziedzinie badań	1.1	3 250 000		3 250 000
	<i>Artykuł 06 01 05 — Razem</i>		16 080 000		16 080 000

⁽¹⁾ Środki w wysokości 1 200 000 EUR ujęto w art 40 01 40.

ROZDZIAŁ 06 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ENERGIA I TRANSPORT” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
06 01 06	Subwencja dla Euratomu na funkcjonowanie Agencji Dostaw	5	—		—
	Artykuł 06 01 06 — Razem		—		—
	Rozdział 06 01 — Ogółem		146 140 351	- 1 955 533	144 184 818

06 01 01 **Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Energia i transport”**

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
85 610 334 ⁽¹⁾	- 1 955 533	83 654 801 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 1 268 582 EUR ujęto w art 40 01 40.		

KOMISJA

ROZDZIAŁ 06 02 — TRANSPORT LĄDOWY, LOTNICZY I MORSKI

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
06 02	TRANSPORT LĄDOWY, LOTNICZY I MORSKI							
06 02 01	Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego							
06 02 01 01	Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego — Dotacja w ramach tytułów 1 i 2	1.1	19 593 000	19 593 000			19 593 000	19 593 000
06 02 01 02	Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego — Dotacja w ramach tytułu 3	1.1	11 947 000	9 587 000			11 947 000	9 587 000
	<i>Artykuł 06 02 01 — Razem</i>		31 540 000	29 180 000			31 540 000	29 180 000
06 02 02	Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa na Morzu							
06 02 02 01	Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa na Morzu — Dotacja w ramach tytułów 1 i 2	1.1	17 550 000	17 550 000			17 550 000	17 550 000
06 02 02 02	Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa na Morzu — Dotacja w ramach tytułu 3	1.1	6 885 000	8 650 000			6 885 000	8 650 000
06 02 02 03	Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa na Morzu — Środki związane ze zwalczaniem zanieczyszczeń	1.1	18 900 000	22 100 000			18 900 000	22 100 000
	<i>Artykuł 06 02 02 — Razem</i>		43 335 000	48 300 000			43 335 000	48 300 000
06 02 03	Działania wspierające europejską politykę transportową i ochronę praw pasażerów							
		1.1	17 600 000	14 500 000			17 600 000	14 500 000
	<i>Artykuł 06 02 03 — Razem</i>		17 600 000	14 500 000			17 600 000	14 500 000
06 02 06	Program Marco Polo II							
		1.1	60 350 000	31 182 875			60 350 000	31 182 875
	<i>Artykuł 06 02 06 — Razem</i>		60 350 000	31 182 875			60 350 000	31 182 875
06 02 07	Zakończenie programu Marco Polo II							
		1.1	—	6 000 000			—	6 000 000
	<i>Artykuł 06 02 07 — Razem</i>		—	6 000 000			—	6 000 000
06 02 08	Europejska Agencja Kolejowa							
06 02 08 01	Europejska Agencja Kolejowa — Dotacja w ramach tytułów 1 i 2	1.1	10 860 000	10 860 000			10 860 000	10 860 000

ROZDZIAŁ 06 02 — TRANSPORT LĄDOWY, LOTNICZY I MORSKI (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
06 02 08 02	Europejska Agencja Kolejowa — Dotacja w ramach tytułu 3	1.1	5 200 000	5 200 000			5 200 000	5 200 000
	Artykuł 06 02 08 — Razem		16 060 000	16 060 000			16 060 000	16 060 000
06 02 09	Organ Nadzorczy Galileo							
06 02 09 01	Organ Nadzorczy Galileo — Dotacja w ramach tytułów 1 i 2	1.1	4 500 000	4 500 000			4 500 000	4 500 000
06 02 09 02	Organ Nadzorczy Galileo — Dotacja w ramach tytułu 3	1.1	910 000 (¹)	910 000 (¹)			910 000 (¹)	910 000 (¹)
	Artykuł 06 02 09 — Razem		5 410 000	5 410 000			5 410 000	5 410 000
06 02 10	Europejskie programy nawigacji satelitarnej (EGNOS i Galileo)	1.1	828 000 000	758 699 785		- 51 200 000	828 000 000	707 499 785
	Artykuł 06 02 10 — Razem		828 000 000	758 699 785		- 51 200 000	828 000 000	707 499 785
	Rozdział 06 02 — Ogółem		1 002 295 000	909 332 660		- 51 200 000	1 002 295 000	858 132 660

06 02 10 Europejskie programy nawigacji satelitarnej (EGNOS i Galileo)

Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
828 000 000	758 699 785		- 51 200 000	828 000 000	707 499 785

Uwagi

Wkład Wspólnoty przeznaczony na europejskie programy GNSS przyznaje się w celu współfinansowania:

- działań związanych z fazą rozmieszczania, obejmującą budowę i umieszczanie na orbicie satelitów, jak również stworzenie pełnej infrastruktury naziemnej;
- z jednej strony — pierwszej serii działań związanych z uruchomieniem fazy operacyjnej, które obejmują zarządzanie satelitą oraz infrastrukturą naziemną, a z drugiej strony — stałego utrzymania i unowocześniania systemu.

Do środków wprowadzonych w ramach tego artykułu należy dodać wkłady z państw EFTA zgodnie z Porozumieniem o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 82 i Protokołem 32. Dla informacji, kwoty te pochodzą z wkładów od państw EFTA wprowadzonych zgodnie z artykułem 6 3 0 zestawienia dochodów, które zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód i są podstawą do przyznania odpowiednich środków i wdrożenia w ramach załącznika V do tej części rachunku wydatków w tej sekcji, która stanowi integralną część budżetu ogólnego.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 683/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie dalszej realizacji europejskich programów nawigacji satelitarnej (EGNOS i Galileo) (Dz.U. L 196 z 24.7.2008, s. 1).

(¹) Środki w wysokości 390 000 EUR ujęto w pozycji 40 02 41 01.

TYTUŁ 07
ŚRODOWISKO

KOMISJA

TYTUŁ 07
ŚRODOWISKO

Cele ogólne

Wspólnotowa polityka ochrony środowiska ma następujące cele:

- zapewnienie wysokiego poziomu ochrony środowiska, z uwzględnieniem różnorodności sytuacji w różnych regionach Wspólnoty,
- przyczynienie się do wysokiego poziomu życia i społecznego dobrobytu obywateli poprzez zagwarantowanie warunków, w których poziom zanieczyszczeń nie wywiera szkodliwego wpływu ani na ludzkie zdrowie, ani na środowisko naturalne, a także poprzez wspieranie zrównoważonego rozwoju,
- wzmacnianie środków na poziomie międzynarodowym na rzecz rozwiązywania regionalnych, międzynarodowych lub globalnych problemów związanych ze środowiskiem; współpraca z krajami trzecimi i z odpowiednimi organizacjami międzynarodowymi przy dążeniu do realizacji celów związanych ze środowiskiem; wzmocnienie międzynarodowego zarządzania w kontekście zrównoważonego rozwoju,
- promowanie i wspieranie wdrażania prawodawstwa w zakresie ochrony środowiska i włączania wymogów ochrony środowiska do wszystkich pozostałych polityki i działań Wspólnoty Europejskiej, mając na uwadze wspieranie zrównoważonego rozwoju.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
07 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI ŚRODOWISKO	91 266 617	91 266 617	- 1 323 614	- 1 323 614	89 943 003	89 943 003
07 02	KWESTIE GLOBALNE W DZIEDZINIE ŚRODOWISKA	4 000 000	6 500 000			4 000 000	6 500 000
07 03	WDRAŻANIE POLITYKI I PRAWODAWSTWA WSPÓLNOTY Z ZAKRESU OCHRONY ŚRODOWISKA	340 060 000	260 522 150	p.m.	- 15 000 000	340 060 000	245 522 150
07 04	OCHRONA LUDNOŚCI	26 000 000	24 600 000			26 000 000	24 600 000
07 05	NOWE INICJATYWY POLITYCZNE OPARTE NA WSPÓLNOTOWYM PROGRAMIE DZIAŁAŃ W ZAKRESIE ŚRODOWISKA NATURALNEGO	—	1 200 000			—	1 200 000
07 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	—			—	—
	Tytuł 07 — Ogółem	461 326 617	384 088 767	- 1 323 614	- 16 323 614	460 003 003	367 765 153

TYTUŁ 07
ŚRODOWISKO

ROZDZIAŁ 07 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ŚRODOWISKO”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
07 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI ŚRO- DOWISKO				
07 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obsza- rze polityki Środowisko	5	57 945 859 ⁽¹⁾	- 1 323 614	56 622 245 ⁽¹⁾
	Artykuł 07 01 01 — Razem		57 945 859	- 1 323 614	56 622 245
07 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki Środowisko				
07 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	5 019 668 ⁽²⁾		5 019 668 ⁽²⁾
07 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	6 291 997 ⁽³⁾		6 291 997 ⁽³⁾
	Artykuł 07 01 02 — Razem		11 311 665		11 311 665
07 01 03	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi w obszarze polityki Środowisko	5	4 019 093 ⁽⁴⁾		4 019 093 ⁽⁴⁾
	Artykuł 07 01 03 — Razem		4 019 093		4 019 093
07 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki Środowisko				
07 01 04 01	Program LIFE + (Instrument Finansowy na rzecz Środowiska — 2007–2013) — Wydatki na administrację i zarządzanie	2	17 150 000		17 150 000
07 01 04 02	Instrument Finansowy Ochrony Ludności — Wydatki na administrację i zarządzanie	3.2	590 000		590 000
07 01 04 03	Zakończenie programu LIFE (Instrument Finansowy na rzecz Środowiska — 2000–2006) — Działania poza terytorium Wspólnoty — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	p.m.		p.m.
07 01 04 04	Wkład w międzynarodowe przedsięwzięcia w dziedzinie środowiska — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	250 000		250 000
	Artykuł 07 01 04 — Razem		17 990 000		17 990 000
	Rozdział 07 01 — Ogółem		91 266 617	- 1 323 614	89 943 003

⁽¹⁾ Środki w wysokości 858 647 EUR ujęto w art 40 01 40.

⁽²⁾ Środki w wysokości 264 193 EUR ujęto w art 40 01 40.

⁽³⁾ Środki w wysokości 331 158 EUR ujęto w art 40 01 40.

⁽⁴⁾ Środki w wysokości 211 531 EUR ujęto w art 40 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 07 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ŚRODOWISKO” (ciąg dalszy)

07 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Środowisko”

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
57 945 859 ⁽¹⁾	- 1 323 614	56 622 245 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 858 647 EUR ujęto w art 40 01 40.		

ROZDZIAŁ 07 03 — WDRAŻANIE POLITYKI I PRAWODAWSTWA WSPÓLNOTY Z ZAKRESU OCHRONY ŚRODOWISKA

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
07 03	WDRAŻANIE POLITYKI I PRAWODAWSTWA WSPÓLNOTY Z ZAKRESU OCHRONY ŚRODOWISKA							
07 03 01	Zakończenie ochrony lasów	2	—	12 500 000			—	12 500 000
	Artykuł 07 03 01 — Razem		—	12 500 000			—	12 500 000
07 03 02	Program działań Wspólnoty na rzecz promowania organizacji pozarządowych działających głównie w dziedzinie ochrony środowiska	2	—	p.m.			—	p.m.
	Artykuł 07 03 02 — Razem		—	p.m.			—	p.m.
07 03 03	Zakończenie programu LIFE III (Instrument Finansowy na rzecz Środowiska — 2000–2006) — Projekty na terytorium Wspólnoty — Część I (Ochrona przyrody)	2	—	35 000 000			—	35 000 000
	Artykuł 07 03 03 — Razem		—	35 000 000			—	35 000 000
07 03 04	Zakończenie programu LIFE III (Instrument Finansowy na rzecz Środowiska — 2000–2006) — Projekty na terytorium Wspólnoty — Część II (Ochrona środowiska)	2	—	22 000 000			—	22 000 000
	Artykuł 07 03 04 — Razem		—	22 000 000			—	22 000 000
07 03 05	Zakończenie działań w ramach instrumentów finansowych LIFE I (1991–1995) oraz LIFE II (1996–1999) — Projekty na terytorium Wspólnoty — Część I (Ochrona przyrody) i część II (Ochrona środowiska)	2	—	—			—	—
	Artykuł 07 03 05 — Razem		—	—			—	—
07 03 06	Zakończenie działań z zakresu podnoszenia świadomości i innych działań natury ogólnej opartych na programach działań Wspólnoty w dziedzinie ochrony środowiska	2	—	1 500 000			—	1 500 000
	Artykuł 07 03 06 — Razem		—	1 500 000			—	1 500 000
07 03 07	Program LIFE + (Instrument Finansowy na rzecz Środowiska — 2007–2013)	2	300 000 000	147 162 150		– 15 000 000	300 000 000	132 162 150
	Artykuł 07 03 07 — Razem		300 000 000	147 162 150		– 15 000 000	300 000 000	132 162 150

KOMISJA

ROZDZIAŁ 07 03 — WDRAŻANIE POLITYKI I PRAWODAWSTWA WSPÓLNOTY Z ZAKRESU OCHRONY ŚRODOWISKA (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
07 03 08	Ukończenie wspólnotowych ram współpracy w celu promowania zrównoważonego rozwoju terenów miejskich	2	—	p.m.			—	p.m.
	Artykuł 07 03 08 — Razem		—	p.m.			—	p.m.
07 03 09	Dotacja dla Europejskiej Agencji Środowiska							
07 03 09 01	Dotacja dla Europejskiej Agencji Środowiska — Dotacja w ramach tytułów 1 i 2	2	20 009 000	20 009 000			20 009 000	20 009 000
07 03 09 02	Dotacja dla Europejskiej Agencji Środowiska — Dotacja w ramach tytułu 3	2	14 551 000	14 551 000			14 551 000	14 551 000
	Artykuł 07 03 09 — Razem		34 560 000	34 560 000			34 560 000	34 560 000
07 03 10	Działania przygotowawcze Natura 2000	2	p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000
	Artykuł 07 03 10 — Razem		p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000
07 03 11	Projekt pilotażowy — Ochrona i pielęgnowanie lasów	2	—	p.m.			—	p.m.
	Artykuł 07 03 11 — Razem		—	p.m.			—	p.m.
07 03 12	Działania związane ze zmianami klimatycznymi	2	p.m. ⁽¹⁾	p.m.	p.m. ⁽²⁾	p.m.	p.m. ⁽³⁾	p.m.
	Artykuł 07 03 12 — Razem		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
07 03 13	Działanie przygotowawcze — Zintegrowany system komunikacji i zarządzania ryzykiem na obszarach przybrzeżnych	2	p.m.	500 000			p.m.	500 000
	Artykuł 07 03 13 — Razem		p.m.	500 000			p.m.	500 000
07 03 14	Działania w obszarze energii odnawialnej	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 07 03 14 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
07 03 15	Projekt pilotażowy — Handel emisjami dwutlenku siarki i tlenku azotu na Morzu Bałtyckim	2	2 000 000	2 300 000			2 000 000	2 300 000
	Artykuł 07 03 15 — Razem		2 000 000	2 300 000			2 000 000	2 300 000

⁽¹⁾ Środki w wysokości 20 000 000 EUR ujęto w pozycji 40 02 41 01.⁽²⁾ Środki w wysokości – 20 000 000 EUR ujęto w pozycji 40 02 41 01.⁽³⁾ Środki w wysokości p.m. EUR ujęto w pozycji 40 02 41 01.

ROZDZIAŁ 07 03 — WDRAŻANIE POLITYKI I PRAWODAWSTWA WSPÓLNOTY Z ZAKRESU OCHRONY ŚRODOWISKA (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
07 03 16	Projekt pilotażowy — Rozwój działań prewencyjnych w celu powstrzymania pustyńnienia w Europie	2						
	Artykuł 07 03 16 — Razem		1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
07 03 17	Climate of the Carpathian basin	2						
	Artykuł 07 03 17 — Razem		2 500 000	2 500 000			2 500 000	2 500 000
	Rozdział 07 03 — Ogółem		340 060 000	260 522 150	p.m.	- 15 000 000	340 060 000	245 522 150

07 03 07 Program LIFE + (Instrument Finansowy na rzecz Środowiska — 2007–2013)

Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
300 000 000	147 162 150		- 15 000 000	300 000 000	132 162 150

Uwagi

Środki te przeznaczone są na sfinansowanie wsparcia finansowego dla środków i projektów przyczyniających się do realizacji, unowocześnienia i rozwoju wspólnotowej polityki i prawodawstwa w zakresie ochrony środowiska, w tym uwzględnienia kwestii ochrony środowiska w innych politykach, przyczyniając się w ten sposób do zrównoważonego rozwoju. W szczególności program LIFE + wspiera wdrażanie szóstego programu działań w zakresie środowiska naturalnego, w tym strategii tematycznych, oraz finansuje środki i projekty o europejskiej wartości dodanej w ramach trzech priorytetowych obszarów: przyroda i różnorodność biologiczna, polityka i zarządzanie w zakresie ochrony środowiska oraz informacja i komunikacja.

Co najmniej 78 % środków zostanie wykorzystanych na rzecz dotacji na działania w ramach projektów, z czego co najmniej 50 % na projekty wspierające ochronę przyrody i różnorodności biologicznej. Wspierane finansowo projekty są wybierane w wyniku zaproszenia do składania wniosków. Projekty te leżą w interesie Wspólnoty, są spójne z technicznym i finansowym punktu widzenia, a także są wykonalne i opłacalne.

Projekty wspierane poprzez dotacje na działania spełniają jedno z następujących kryteriów w celu zagwarantowania europejskiej wartości dodanej i zapobieżenia finansowaniu powtarzalnych działań:

- projekty dotyczące sprawdzonych rozwiązań lub projekty demonstracyjne na rzecz wdrażania dyrektywy 79/409/EWG lub dyrektywy 92/43/EWG, lub
- projekty innowacyjne lub demonstracyjne dotyczące wspólnotowych celów z zakresu ochrony środowiska, obejmujące rozwój i rozpowszechnianie sprawdzonych rozwiązań, *know-how* lub technologii; lub
- kampanie informacyjne oraz specjalistyczne szkolenia dla pracowników biorących udział w działaniach przeciwpożarowych, lub
- projekty mające na celu opracowanie i realizację celów Wspólnoty dotyczących zharmonizowanego, wszechstronnego, powszechnego i długoterminowego monitorowania wzajemnego oddziaływania lasów i środowiska naturalnego.

Środki wspierane przez program LIFE + obejmują, między innymi:

- wsparcie dla niezależnych pozarządowych organizacji o celu niezarobkowym (NGO), które wnoszą wkład do opracowywania i realizacji wspólnotowej polityki ochrony środowiska i prawodawstwa,
- wsparcie roli Komisji jako inicjatorki opracowywania i realizacji polityki, poprzez badania i oceny, seminaria i warsztaty z ekspertami i zainteresowanymi podmiotami, sieci i systemy komputerowe, działania informacyjne, publikacje i rozpowszechnianie wyników, w tym imprezy, wystawy i inne podobne działania informacyjne.

Projekty i środki finansowane przez program LIFE + można realizować dzięki dotacjom lub procedurom zamówień i mogą one obejmować:

- opracowania, badania, modelowanie i tworzenie scenariuszy,
- monitorowanie, w tym monitorowanie lasów,
- pomoc w zakresie budowania potencjału,

KOMISJA

ROZDZIAŁ 07 03 — WDRAŻANIE POLITYKI I PRAWODAWSTWA WSPÓLNOTY Z ZAKRESU OCHRONY ŚRODOWISKA (ciąg dalszy)**07 03 07** (ciąg dalszy)

- szkolenia, warsztaty i spotkania, w tym szkolenie pracowników biorących udział w inicjatywach mających na celu zapobieganie pożarom lasów,
- tworzenie sieci kontaktów oraz platformy poświęcone sprawdzonym rozwiązaniom,
- działania informacyjne i komunikacyjne, w tym kampanie informacyjne, a w szczególności kampanie informacyjne poświęcone pożarom lasów,
- demonstracje innowacyjnych rozwiązań politycznych, technologicznych, metodologicznych i instrumentalnych,
- wsparcie dla działań operacyjnych organizacji pozarządowych, które przede wszystkim biorą udział w ochronie środowiska i podnoszeniu jego jakości na szczeblu europejskim oraz wnoszą wkład do opracowywania i realizacji wspólnotowej polityki i prawodawstwa,
- opracowywanie i utrzymywanie sieci, baz danych i systemów informatycznych i komputerowych, bezpośrednio związanych z wdrażaniem polityki i prawodawstwa Wspólnoty z zakresu ochrony środowiska, zwłaszcza w kontekście poprawy dostępu społeczeństwa do informacji dotyczących środowiska naturalnego. Zostaną sfinansowane wydatki na opracowanie, utrzymanie, działanie oraz wspieranie systemów informatycznych i komputerowych (sprzęt, oprogramowanie i usługi). Obejmuje to również wydatki związane z zarządzaniem projektem, kontrolą jakości, zapewnieniem bezpieczeństwa, dokumentacją oraz szkoleniami koniecznymi dla wdrożenia tych systemów,
- szczególnie w odniesieniu do zagadnień ochrony przyrody oraz różnorodności biologicznej: gospodarowanie terenami i gatunkami oraz planowanie terenów, w tym poprawa ekologicznej spójności sieci Natura 2000, monitorowanie stanu ochrony, w tym — lecz nie wyłącznie — ustanawianie procedur i struktur dla takiego monitorowania, opracowanie i realizacja planów działania z zakresu ochrony gatunków i siedlisk, rozszerzenie sieci Natura 2000 na obszary morskie oraz, w ograniczonej liczbie przypadków, zakup ziemi.

Zwiększenie środków ma na celu umożliwienie finansowania działań przystosowawczych, które są związane ze zmianami klimatycznymi, takich jak budowa wałów przeciwpowodziowych oraz podwyższenie grobli chroniących przed podnoszeniem się poziomu mórz, wyhodowanie upraw odpornych na susze, wyselekcjonowanie gatunków leśnych i metod mniej podatnych na wichury i pożary oraz opracowanie planów przestrzennych i korytarzy pomagających w migracjach gatunków.

Wszelkie dochody pochodzące z wkładów krajów kandydujących, a w stosownych przypadkach również potencjalnych krajów kandydujących z Bałkanów Zachodnich, na udział tych krajów w programach wspólnotowych, ujęte w pozycji 6 0 3 1 ogólnego zestawienia dochodów, mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego.

Podstawa prawna

Rozporządzenie (WE) nr 614/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 maja 2007 r. w sprawie instrumentu finansowego na rzecz środowiska (LIFE +) (Dz.U. L 149 z 9.6.2007, s. 1).

07 03 12***Działania związane ze zmianami klimatycznymi***

Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
p.m. ⁽¹⁾	p.m.	p.m. ⁽²⁾	p.m.	p.m. ⁽³⁾	p.m.
⁽¹⁾ Środki w wysokości 20 000 000 EUR ujęte w pozycji 40 02 41 01. ⁽²⁾ Środki w wysokości – 20 000 000 EUR ujęte w pozycji 40 02 41 01. ⁽³⁾ Środki w wysokości p.m. EUR ujęte w pozycji 40 02 41 01.					

Uwagi

Niniejszy artykuł przeznaczony jest na finansowanie działań podejmowanych w celu łagodzenia zmian klimatycznych i ich wpływu oraz z myślą o osiągnięciu celów określonych przez UE.

Może być również wykorzystana do zapewnienia wsparcia finansowego w wielu sektorach gospodarczych na środki służące złagodzeniu gospodarczego i środowiskowego oddziaływania związanych z klimatem zjawisk, takich jak ostre susze i powodzie. Jej głównym celem będzie finansowanie zmian w infrastrukturze i metodach produkcji w słabszych sektorach.

TYTUŁ 08
BADANIA NAUKOWE

KOMISJA

TYTUŁ 08
BADANIA NAUKOWE

Cele ogólne

- Wspieranie inwestycji w badania naukowe i przejście w kierunku gospodarki opartej na wiedzy w celu wzmocnienia konkurencyjności Unii Europejskiej,
- poszerzanie bazy naukowo-technicznej europejskiej przestrzeni badawczej oraz udoskonalanie poziomu badań naukowych w Europie poprzez wzrost konkurencji, łączenie zasobów i synergie transgraniczne,
- wzmocnienie otwartego charakteru europejskiej przestrzeni badawczej i zwiększenie jej atrakcyjności oraz maksymalizacja korzyści płynących ze współpracy międzynarodowej.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
08 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI BADA- NIA NAUKOWE	298 366 451	298 366 451	- 207 083	- 207 083	298 159 368	298 159 368
08 02	WSPÓŁPRACA — ZDROWIE	681 120 000	438 000 000			681 120 000	438 000 000
08 03	WSPÓŁPRACA — ŻYWNOSĆ, ROLNICTWO I RYBOŁÓWSTWO I BIOTECHNOLOGIA	203 784 000	109 019 000			203 784 000	109 019 000
08 04	WSPÓŁPRACA — NANONAUKI, NANOTECHNOLOGIE, MATERIA- ŁY I NOWE TECHNOLOGIE PRO- DUKCYJNE	420 845 000	400 282 750		- 96 216 653	420 845 000	304 066 097
08 05	WSPÓŁPRACA — ENERGIA	146 021 000	137 087 750			146 021 000	137 087 750
08 06	WSPÓŁPRACA — ŚRODOWISKO (W TYM ZMIANY KLIMATYCZ- NE)	219 203 000	204 252 500		- 25 260 000	219 203 000	178 992 500
08 07	WSPÓŁPRACA — TRANSPORT (W TYM AERONAUTYKA)	342 139 000	321 617 000			342 139 000	321 617 000
08 08	WSPÓŁPRACA — NAUKI SPOŁECZNO-EKONOMICZNE I HUMANISTYCZNE	71 878 000	49 202 000			71 878 000	49 202 000
08 09	WSPÓŁPRACA — MECHANIZM FINANSOWANIA OPARTY NA PODZIALE RYZYKA (EBI)	120 000 000	120 000 000			120 000 000	120 000 000
08 10	POMYSŁY	775 000 000	215 861 000			775 000 000	215 861 000
08 11	LUDZIE	503 034 000	460 434 000		- 67 430 000	503 034 000	393 004 000
08 12	MOŻLIWOŚCI — INFRASTRUK- TURA NAUKOWO-BADAWCZA	187 666 000	155 000 000			187 666 000	155 000 000
08 13	BADANIA NA RZECZ MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW (MŚP)	123 613 000	180 437 700		- 59 500 000	123 613 000	120 937 700
08 14	MOŻLIWOŚCI — REGIONY WIE- DZY	16 078 000	19 680 000			16 078 000	19 680 000
08 15	MOŻLIWOŚCI — POTENCJAŁ NAUKOWO-BADAWCZY	29 845 000	46 960 650			29 845 000	46 960 650
08 16	MOŻLIWOŚCI — NAUKA W SPOŁECZEŃSTWIE	33 732 000	31 000 000			33 732 000	31 000 000
08 17	MOŻLIWOŚCI — DZIAŁANIA W ZAKRESIE WSPÓŁPRACY MIĘ- DZYNARODOWEJ	17 160 000	14 952 000			17 160 000	14 952 000

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
08 18	MOŻLIWOŚCI — MECHANIZM FINANSOWANIA OPARTY NA PODZIALE RYZYKA (EBI)	31 500 000	30 000 000			31 500 000	30 000 000
08 19	MOŻLIWOŚCI — WSPARCIE DLA SPÓJNEGO OPRACOWANIA POLITYKI W DZIEDZINIE BADAŃ	9 764 000	9 265 000			9 764 000	9 265 000
08 20	EURATOM — ENERGIA TERMOMIĄDROWA	378 888 000	245 000 000			378 888 000	245 000 000
08 21	EURATOM — ROZSZCZEPLENIE JĄDROWE I OCHRONA PRZED PROMIENIOWANIEM	49 255 000	21 500 000			49 255 000	21 500 000
08 22	ZAKOŃCZENIE WCZEŚNIEJSZYCH PROGRAMÓW RAMOWYCH I INNYCH DZIAŁAŃ	p.m.	1 354 426 000		- 107 230 000	p.m.	1 247 196 000
08 23	PROGRAM NAUKOWO-BADAWCZY FUNDUSZU BADAŃ W DZIEDZINIE WĘGLA I STALI	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 24	EUROPEJSKI INSTYTUT INNOWACJI I TECHNOLOGII	5 800 000	5 800 000			5 800 000	5 800 000
	Tytuł 08 — Ogółem	4 664 691 451	4 868 143 801	- 207 083	- 355 843 736	4 664 484 368	4 512 300 065

Uwagi

Uwagi te dotyczą wszystkich pozycji budżetowych w tym tytule (z wyjątkiem rozdziału 08 22).

Środki te zostaną wykorzystane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1906/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającym zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego oraz zasady upowszechniania wyników badań (2007–2013) (Dz.U. L 391 z 30.12.2006, s. 1) i rozporządzeniem Rady (Euratom) nr 1908/2006 z dnia 19 grudnia 2006 r. ustanawiającego zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej i zasady upowszechniania wyników badań (2007–2011) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, s. 1).

Do wszystkich środków ujętych w tym tytule stosuje się taką samą definicję małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP), jaką zastosowano dla przekrojowych szczegółowych programów dla MŚP w obrębie tego samego programu ramowego. Ta definicja brzmi następująco: „Spełniającym wymogi MŚP jest osoba prawna odpowiadająca definicji MŚP zawartej w zaleceniu Komisji 2003/361/WE, która nie jest równocześnie ośrodkiem badawczym, instytutem badań naukowych, organizacją prowadzącą badania kliniczne na zlecenie ani firmą doradczą”. Cała działalność badawcza prowadzona w ramach siódmego programu ramowego będzie prowadzona zgodnie z podstawowymi zasadami etycznymi (zgodnie z art. 6 ust. 1 decyzji nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. dotyczącej siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 412 z 30.12.2006, s. 1)), w tym wymogów dotyczących dobrostanu zwierząt. Obejmują one w szczególności zasady określone w art. 6 Traktatu o Unii Europejskiej oraz w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej. Szczególną uwagę przywiązuje się do potrzeby wzmocnienia wysiłków w celu zwiększenia zaangażowania i roli kobiet w nauce i badaniach naukowych.

W stosunku do niniejszych artykułów i pozycji wprowadzono również pewne koszty spotkań naukowych i technologicznych, konferencji, warsztatów i seminariów wysokiego szczebla leżących we wspólnym interesie Europy, a organizowanych przez Komisję, finansowania studiów, dopłat przeznaczonych na nadzorowanie i ocenę programów szczegółowych i programów ramowych oraz finansowania analiz i ocen naukowych i technologicznych wysokiego szczebla prowadzonych z ramienia Wspólnoty dla zbadania nowych obszarów badań właściwych dla działań Komisji, m.in. w kontekście europejskiej przestrzeni badawczej i środków monitorowania i upowszechniania wyników programów wraz ze środkami przewidywanymi w poprzednich programach ramowych.

Środki te pokrywają również wydatki administracyjne, łącznie z wydatkami na personel (wynikającymi z rozporządzenia pracowniczego i innymi), informacje, publikacje, działalność administracyjną i techniczną, oraz niektóre inne wydatki dotyczące infrastruktury wewnętrznej związane z osiągnięciem celów narzędzi, których integralną część stanowią, wraz z działaniami i inicjatywami niezbędnymi dla przygotowania i monitorowania strategii RTD Wspólnoty.

Dochód z porozumień o współpracy pomiędzy Europejską Wspólnotą Energii Atomowej a Szwajcarią lub wielostronnych porozumień w dziedzinie rozwoju syntezy jądrowej (EFD) zostanie wprowadzony w pozycji 6 0 1 1 i 6 0 1 2 zestawienia dochodów oraz może stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego.

W przypadku niektórych projektów przewiduje się możliwość uczestnictwa krajów trzecich lub organizacji z krajów trzecich we współpracy europejskiej w dziedzinie badań naukowych i technicznych. Wszelkie wkłady finansowe zostaną wprowadzone w pozycji 6 0 1 3 i 6 0 1 5 zestawienia dochodów oraz mogą stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego.

KOMISJA

Dochody pochodzące od krajów biorących udział we współpracy europejskiej w zakresie badań naukowych i technicznych zostaną wprowadzone w pozycji 6 0 1 6 zestawienia dochodów i mogą stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego.

Wszelkie dochody pochodzące z wkładów krajów kandydujących, a w stosownych przypadkach również potencjalnych krajów kandydujących z Bałkanów Zachodnich, na udział tych krajów w programach wspólnotowych, uwzględnione w pozycji 6 0 3 1 zestawienia dochodów, mogą stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego.

Wszelkie dochody pochodzące z wkładów podmiotów zewnętrznych związane z uczestnictwem w działaniach wspólnotowych zostaną wprowadzone w pozycji 6 0 3 3 zestawienia dochodów oraz mogą stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego.

Środki dodatkowe zostaną udostępnione zgodnie z artykułem 08 22 04.

Aby osiągnąć cel 15 % uczestnictwa MŚP w projektach finansowanych z tych środków, jak to ustanawia rozporządzenie, potrzebne są bardziej ukierunkowane działania. Projekty zakwalifikowane w ramach szczegółowych programów dla MŚP powinny być uprawnione do korzystania z funduszy w ramach programu o tym samym zakresie tematycznym, jeśli spełniają one konieczne (tematyczne) wymagania.

TYTUŁ 08

BADANIA NAUKOWE

ROZDZIAŁ 08 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „BADANIA NAUKOWE”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
08 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI BADANIA NAUKOWE				
08 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki Badania naukowe	5	9 065 724 ⁽¹⁾	- 207 083	8 858 641 ⁽¹⁾
	Artykuł 08 01 01 — Razem		9 065 724	- 207 083	8 858 641
08 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie obszarem polityki Badania naukowe				
08 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	236 859 ⁽²⁾		236 859 ⁽²⁾
08 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	807 075 ⁽³⁾		807 075 ⁽³⁾
	Artykuł 08 01 02 — Razem		1 043 934		1 043 934
08 01 03	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi w obszarze polityki Badania naukowe	5	628 793 ⁽⁴⁾		628 793 ⁽⁴⁾
	Artykuł 08 01 03 — Razem		628 793		628 793
08 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki Badania naukowe				
08 01 04 30	Agencja Wykonawcza Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych (ERCEA)	1.1	32 410 000		32 410 000
08 01 04 31	Agencja Wykonawcza ds. Badań Naukowych (REA)	1.1	31 032 000		31 032 000
08 01 04 40	Europejskie Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Realizacji Projektu ITER — Energia Termojądrowa (F4E) — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	28 620 000		28 620 000
08 01 04 41	Wydatki pomocnicze dotyczące wspólnego przedsiębiorstwa na rzecz ogniw paliwowych i technologii wodorowych (FCH)	1.1	2 700 000		2 700 000
	Artykuł 08 01 04 — Razem		94 762 000		94 762 000

⁽¹⁾ Środki w wysokości 134 337 EUR ujęto w art 40 01 40.⁽²⁾ Środki w wysokości 12 466 EUR ujęto w art 40 01 40.⁽³⁾ Środki w wysokości 42 478 EUR ujęto w art 40 01 40.⁽⁴⁾ Środki w wysokości 33 095 EUR ujęto w art 40 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 08 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „BADANIA NAUKOWE” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
08 01 05	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki Badania naukowe				
08 01 05 01	Wydatki związane z personelem naukowo-badawczym	1.1	134 157 000		134 157 000
08 01 05 02	Zewnętrzny personel naukowo-badawczy	1.1	30 957 000		30 957 000
08 01 05 03	Inne wydatki na zarządzanie w dziedzinie badań	1.1	27 752 000		27 752 000
	<i>Artykuł 08 01 05 — Razem</i>		192 866 000		192 866 000
	Rozdział 08 01 — Ogółem		298 366 451	- 207 083	298 159 368

08 01 01**Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Badania naukowe”**

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
9 065 724 ⁽¹⁾	- 207 083	8 858 641 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 134 337 EUR ujęto w art 40 01 40.		

ROZDZIAŁ 08 04 — WSPÓŁPRACA — NANONAUKI, NANOTECHNOLOGIE, MATERIAŁY I NOWE TECHNOLOGIE PRODUKCYJNE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
08 04	WSPÓŁPRACA — NANONAUKI, NANOTECHNOLOGIE, MATERIAŁY I NOWE TECHNOLOGIE PRODUK- CYJNE							
08 04 01	Współpraca — Nanonauki, nano- technologie, materiały i nowe tech- nologie produkcyjne	1.1	411 245 000	390 682 750		- 96 216 653	411 245 000	294 466 097
	Artykuł 08 04 01 — Razem		411 245 000	390 682 750		- 96 216 653	411 245 000	294 466 097
08 04 02	Współpraca — Nanonauki, nanotechnologie, materiały i nowe technologie produkcyjne — Wspólne przedsiębiorstwo na rzecz ogniw paliwowych i technologii wodorowych (FCH)	1.1	9 600 000	9 600 000			9 600 000	9 600 000
	Artykuł 08 04 02 — Razem		9 600 000	9 600 000			9 600 000	9 600 000
	Rozdział 08 04 — Ogółem		420 845 000	400 282 750		- 96 216 653	420 845 000	304 066 097

08 04 01**Współpraca — Nanonauki, nanotechnologie, materiały i nowe technologie produkcyjne**

Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
411 245 000	390 682 750		- 96 216 653	411 245 000	294 466 097

Uwagi

Działania prowadzone w tej dziedzinie mają pomóc w osiągnięciu krytycznego punktu zdolności potrzebnych do rozwoju i wykorzystania wiodących technologii w celu tworzenia w nadchodzących latach produktów, usług i procesów technologicznych bazujących w szczególności na wiedzy i inteligencji, dla uzyskania ekowydajności i redukcji emisji substancji niebezpiecznych do środowiska.

Uwzględniono również koszty spotkań, konferencji, warsztatów i seminariów na wysokim szczeblu naukowym lub technologicznym i będących we wspólnym interesie Europy, a organizowanych przez Komisję, finansowanie badań, dotacji, monitorowania i oceny programów szczegółowych, a także finansowanie sekretariatu ISP, finansowanie analiz i ocen naukowych lub technologicznych wysokiego szczebla naukowego lub technologicznego prowadzonych w ramach poprzednich programów ramowych.

Do środków wprowadzonych w ramach niniejszego artykułu należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 82 i Protokołu 32. Dla informacji, kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA wymienionych zgodnie z artykułem 6 3 0 zestawienia dochodów, które zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia odpowiednich środków i wykonania w ramach załącznika V do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, która stanowi integralną część budżetu ogólnego.

Podstawa prawna

Decyzja nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. dotycząca siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 412 z 30.12.2006, s. 1).

Rozporządzenie (WE) nr 1906/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego oraz zasady upowszechniania wyników badań (2007–2013) (Dz.U. L 391 z 30.12.2006, s. 1).

Decyzja Rady 2006/971/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego „Współpraca”, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, s. 66; sprostowana w Dz.U. L 54 z 22.2.2007, s. 30).

KOMISJA

ROZDZIAŁ 08 06 — WSPÓŁPRACA — ŚRODOWISKO (W TYM ZMIANY KLIMATYCZNE)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
08 06	WSPÓŁPRACA — ŚRODOWISKO (W TYM ZMIANY KLIMATYCZNE)							
08 06 01	Współpraca — Środowisko (w tym zmiany klimatyczne)	1.1	216 303 000	201 352 500		- 25 260 000	216 303 000	176 092 500
	Artykuł 08 06 01 — Razem		216 303 000	201 352 500		- 25 260 000	216 303 000	176 092 500
08 06 02	Współpraca — Energia — Wspólne przedsiębiorstwo na rzecz ogniw paliwowych i technologii wodorowych (FCH)	1.1	2 900 000	2 900 000			2 900 000	2 900 000
	Artykuł 08 06 02 — Razem		2 900 000	2 900 000			2 900 000	2 900 000
	Rozdział 08 06 — Ogółem		219 203 000	204 252 500		- 25 260 000	219 203 000	178 992 500

08 06 01 Współpraca — Środowisko (w tym zmiany klimatyczne)

Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
216 303 000	201 352 500		- 25 260 000	216 303 000	176 092 500

Uwagi

Badania dotyczące środowiska zawarte w siódmym programie ramowym będą wdrażane w ramach programu „Środowisko” (w tym zmiany klimatyczne). Celem jest propagowanie zrównoważonego zarządzania środowiskiem naturalnym i człowieka oraz jego zasobami poprzez pogłębianie wiedzy na temat interakcji pomiędzy biosferą, ekosystemami i działalnością człowieka, jak również opracowanie nowych technologii, narzędzi i usług w celu zintegrowanego podejścia do ogólnościowych kwestii dotyczących środowiska. Nacisk zostanie położony na prognozy klimatyczne, dotyczące zmian systemów ekologicznego, lądowego i morskiego, oraz na narzędzia i technologie służące obserwacji, zapobieganiu i łagodzeniu niekorzystnych wpływów na środowisko i ryzyka, łącznie z ryzykiem dla zdrowia, jak również ochronę środowiska naturalnego i będącego wytworem człowieka.

Badania w tej dziedzinie przyczynią się do wdrażania międzynarodowych zobowiązań i inicjatyw, takich jak Grupa ds. Obserwacji Ziemi (GEO). Ponadto badania te wspierają potrzeby badawcze wynikające z obecnego i nowego prawodawstwa oraz polityki UE, związanych z nią tematycznych strategii i programów działań na rzecz technologii dla środowiska oraz środowiska i zdrowia. Badania przyczynią się również do postępów technologicznych, które poprawią pozycję rynkową europejskich przedsiębiorstw, w szczególności MSP, w dziedzinach takich, jak technologie dla środowiska.

Do środków wprowadzonych w ramach niniejszego artykułu należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 82 i Protokołu 32. Dla informacji, kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA wymienionych zgodnie z artykułem 6 3 0 zestawienia dochodów, które zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia odpowiednich środków i wykonania w ramach załącznika V do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, która stanowi integralną część budżetu ogólnego.

Podstawa prawna

Decyzja nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. dotycząca siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 412 z 30.12.2006, s. 1).

Rozporządzenie (WE) nr 1906/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego oraz zasady upowszechniania wyników badań (2007–2013) (Dz.U. L 391 z 30.12.2006, s. 1).

Decyzja Rady 2006/971/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego „Współpraca”, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, s. 66; sprostowana w Dz.U. L 54 z 22.2.2007, s. 30).

ROZDZIAŁ 08 11 — LUDZIE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
08 11	LUDZIE							
08 11 01	Ludzie	1.1	503 034 000	460 434 000		- 67 430 000	503 034 000	393 004 000
	Artykuł 08 11 01 — Razem		503 034 000	460 434 000		- 67 430 000	503 034 000	393 004 000
	Rozdział 08 11 — Ogółem		503 034 000	460 434 000		- 67 430 000	503 034 000	393 004 000

08 11 01

Ludzie

Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
503 034 000	460 434 000		- 67 430 000	503 034 000	393 004 000

Uwagi

W celu zwiększenia europejskich możliwości i osiągnięć w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologicznego oraz w celu konsolidacji i dalszego rozwoju Europejskiej Przestrzeni Badawczej Europa musi stać się bardziej atrakcyjna dla naukowców. W obliczu rosnącej światowej konkurencji konieczne jest stworzenie w Europie otwartego i konkurencyjnego rynku pracy dla naukowców i różnorodność atrakcyjnych perspektyw dla rozwoju kariery.

Wartością dodaną wsparcia udzielonego w ramach programu „Ludzie” jest promowanie mobilności, zarówno ponadnarodowej, jak i międzysektorowej, znaczny efekt strukturyzujący organizację w całej WE, skuteczność i jakość kształcenia naukowców, aktywny rozwój kariery naukowców, wspólne korzystanie z wiedzy przez naukowców w różnych sektorach i organizacjach badawczych oraz silne zaangażowanie kobiet.

Do środków wprowadzonych w ramach niniejszego artykułu należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 82 i Protokołu 32. Dla informacji, kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA wymienionych zgodnie z artykułem 6 3 0 zestawienia dochodów, które zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia odpowiednich środków i wykonania w ramach załącznika V do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, która stanowi integralną część budżetu ogólnego.

Podstawa prawna

Decyzja nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. dotycząca siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 412 z 30.12.2006, s. 1).

Rozporządzenie (WE) nr 1906/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego oraz zasady upowszechniania wyników badań (2007–2013) (Dz.U. L 391 z 30.12.2006, s. 1).

Decyzja Rady 2006/973/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego „Ludzie”, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, s. 252; sprostowana w Dz.U. L 54 z 22.2.2007, s. 91).

KOMISJA

ROZDZIAŁ 08 13 — BADANIA NA RZECZ MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW (MŚP)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
08 13	BADANIA NA RZECZ MAŁYCH I ŚREDNICH PRZEDSIĘBIORSTW (MŚP)							
08 13 01	Badania na rzecz małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP)	1.1	123 613 000	180 437 700		- 59 500 000	123 613 000	120 937 700
	Artykuł 08 13 01 — Razem		123 613 000	180 437 700		- 59 500 000	123 613 000	120 937 700
	Rozdział 08 13 — Ogółem		123 613 000	180 437 700		- 59 500 000	123 613 000	120 937 700

08 13 01 *Badania na rzecz małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP)*

Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
123 613 000	180 437 700		- 59 500 000	123 613 000	120 937 700

Uwagi

Działania specjalne w dziedzinie MŚP realizowane dla wsparcia konkurencyjności Europy i polityki przedsiębiorczości i innowacyjności mają na celu wsparcie MŚP w Europie w obszarach tradycyjnych lub nowych, w zwiększeniu ich potencjału technologicznego i rozwinięciu umiejętności działania w skali europejskiej i międzynarodowej. Będzie to stanowiło uzupełnienie badań w poszczególnych priorytetowych obszarach tematycznych.

Do środków wprowadzonych w ramach niniejszego artykułu należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 82 i Protokołu 32. Dla informacji, kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA wymienionych zgodnie z artykułem 6 3 0 zestawienia dochodów, które zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia odpowiednich środków i wykonania w ramach załącznika V do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, która stanowi integralną część budżetu ogólnego.

Podstawa prawna

Decyzja nr 1982/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. dotycząca siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 412 z 30.12.2006, s. 1).

Rozporządzenie (WE) nr 1906/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające zasady uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych w działaniach prowadzonych w ramach siódmego programu ramowego oraz zasady upowszechniania wyników badań (2007–2013) (Dz.U. L 391 z 30.12.2006, s. 1).

Decyzja Rady 2006/974/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. dotycząca programu szczegółowego „Możliwości”, wdrażającego siódmy program ramowy Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013) (Dz.U. L 400 z 30.12.2006, s. 281; sprostowana w Dz.U. L 54 z 22.2.2007, s. 101).

ROZDZIAŁ 08 22 — ZAKOŃCZENIE WCZEŚNIEJSZYCH PROGRAMÓW RAMOWYCH I INNYCH DZIAŁAŃ

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
08 22	ZAKOŃCZENIE WCZEŚNIEJSZYCH PROGRAMÓW RAMOWYCH I INNYCH DZIAŁAŃ							
08 22 01	Zakończenie programów sprzed 1999 r.	1.1	—	—			—	—
	Artykuł 08 22 01 — Razem		—	—			—	—
08 22 02	Zakończenie piątego programu ramowego (1998–2002)							
08 22 02 01	Zakończenie piątego programu ramowego WE (1998–2002)	1.1	—	21 525 000			—	21 525 000
08 22 02 02	Zakończenie piątego programu ramowego Euratom (1998–2002)	1.1	—	p.m.			—	p.m.
	Artykuł 08 22 02 — Razem		—	21 525 000			—	21 525 000
08 22 03	Zakończenie szóstego programu ramowego (2003–2006)							
08 22 03 01	Zakończenie szóstego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej (2003–2006)	1.1	—	1 283 526 000		– 107 230 000	—	1 176 296 000
08 22 03 02	Zakończenie szóstego programu ramowego Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (2003–2006)	1.1	—	49 375 000			—	49 375 000
	Artykuł 08 22 03 — Razem		—	1 332 901 000		– 107 230 000	—	1 225 671 000
08 22 04	Środki pochodzące ze składek osób trzecich (spoza EOG) na badania naukowe i rozwój technologii	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 08 22 04 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Rozdział 08 22 — Ogółem		p.m.	1 354 426 000		– 107 230 000	p.m.	1 247 196 000

08 22 03 Zakończenie szóstego programu ramowego (2003–2006)

08 22 03 01 Zakończenie szóstego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej (2003–2006)

Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
—	1 283 526 000		– 107 230 000	—	1 176 296 000

Uwagi

Środki te mają pokrywać wcześniejsze zobowiązania.

Do środków wprowadzonych w ramach niniejszej pozycji należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 82 i Protokołu 32. Dla informacji, kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA wymienionych zgodnie z artykułem 6 3 0 zestawienia dochodów, które zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia odpowiednich środków i wykonania w ramach załącznika V do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, która stanowi integralną część budżetu ogólnego.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 08 22 — ZAKOŃCZENIE WCZEŚNIEJSZYCH PROGRAMÓW RAMOWYCH I INNYCH DZIAŁAŃ *(ciąg dalszy)***08 22 03** *(ciąg dalszy)*08 22 03 01 *(ciąg dalszy)**Podstawa prawna*

Decyzja nr 1513/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 czerwca 2002 r. dotycząca szóstego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji, przyczyniającego się do utworzenia Europejskiej Przestrzeni Badawczej i innowacji (2002–2006) (Dz.U. L 232 z 29.8.2002, s. 1).

Decyzja Rady 2002/834/WE z dnia 30 września 2002 r. przyjmująca szczegółowy program w dziedzinie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji: „Integrowanie i wzmacnianie Europejskiej Przestrzeni Badawczej” (2002–2006) (Dz.U. L 294 z 29.10.2002, s. 1).

Decyzja Rady 2002/835/WE z dnia 30 września 2002 r. przyjmująca program szczegółowy badań, rozwoju technologicznego i demonstracji: „Strukturyzacja Europejskiej Przestrzeni Badawczej” (2002–2006) (Dz.U. L 294 z 29.10.2002, s. 44).

Decyzja nr 1209/2003/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 czerwca 2003 r. w sprawie udziału Wspólnoty w podjętym przez kilka państw członkowskich programie badawczo-rozwojowym mającym na celu rozwijanie nowych interwencji klinicznych w celu zwalczania HIV/AIDS, malarii i gruźlicy w ramach długoterminowego partnerstwa między Europą a krajami rozwijającymi się (Dz.U. L 169 z 8.7.2003, s. 1).

TYTUŁ 09

SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE I MEDIA

KOMISJA

TYTUŁ 09

SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE I MEDIA

Cele ogólne

- Stworzenie jednolitej, innowacyjnej, otwartej i konkurencyjnej przestrzeni dla usług społeczeństwa informacyjnego oraz usług medialnych, która będzie oferowała bezpieczną łączność szerokopasmową po przystępnych cenach, a także bogate i zróżnicowane treści oraz usługi audiowizualne; kontynuowanie procesu przejścia na sieci przyszłości i Internet przyszłości,
- zwiększenie skali i skuteczności inwestycji Unii Europejskiej w badania naukowe w zakresie technologii informacyjnych i komunikacyjnych oraz inwestycji służących wprowadzeniu tych technologii, a także kolejne działania na rzecz przezwyciężenia barier dla usług transgranicznych oraz obecnego rozdrobnienia wspólnego rynku, które mogłyby utrudnić podmiotom gospodarczym czerpanie wszystkich korzyści, jakie wspólny rynek oferuje gospodarce cyfrowej,
- osiągnięcie zintegrowanego europejskiego społeczeństwa informacyjnego, zapewniającego wzrost gospodarczy i miejsca pracy w sposób zgodny ze zrównoważonym rozwojem i stawiającego na pierwszym miejscu lepsze usługi publiczne oraz jakość życia. Uwzględnienie oczekiwań i obaw społeczeństwa związanych ze zmianami w świecie techniki oraz zmianami rynkowymi.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
09 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE I MEDIA	133 945 271	133 945 271	- 907 315	- 907 315	133 037 956	133 037 956
09 02	i2010 — POLITYKA ŁĄCZNOŚCI ELEKTRONICZNEJ I BEZPIECZEŃSTWO SIECI	20 850 000	22 540 000			20 850 000	22 540 000
09 03	i2010 — WDRAŻANIE TECHNOLOGII TELEINFORMATYCZNYCH (ICT)	110 300 000	85 600 000			110 300 000	85 600 000
09 04	i2010 — WSPÓŁPRACA — TECHNOLOGIE INFORMACYJNE I KOMUNIKACYJNE (ICT)	1 045 830 000	954 500 000			1 045 830 000	954 500 000
09 05	MOŻLIWOŚCI — INFRASTRUKTURA NAUKOWO-BADAWCZA	96 806 000	66 869 000			96 806 000	66 869 000
09 06	i2010 — POLITYKA AUDIOWIZUALNA I PROGRAM MEDIA	103 530 000	91 200 000			103 530 000	91 200 000
	Tytuł 09 — Ogółem	1 511 261 271	1 354 654 271	- 907 315	- 907 315	1 510 353 956	1 353 746 956

TYTUŁ 09

SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE I MEDIA

ROZDZIAŁ 09 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE I MEDIA”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
09 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI SPOŁE- CZEŃSTWO INFORMACYJNE I MEDIA				
09 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obsza- rze polityki Społeczeństwo infor- macyjne i media	5	39 720 951 ⁽¹⁾	- 907 315	38 813 636 ⁽¹⁾
	Artykuł 09 01 01 — Razem		39 720 951	- 907 315	38 813 636
09 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki Społeczeństwo informacyjne i media				
09 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	2 518 093 ⁽²⁾		2 518 093 ⁽²⁾
09 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	2 351 204 ⁽³⁾		2 351 204 ⁽³⁾
	Artykuł 09 01 02 — Razem		4 869 297		4 869 297
09 01 03	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi w obszarze polityki Społeczeństwo informacyjne i media	5	2 755 023 ⁽⁴⁾		2 755 023 ⁽⁴⁾
	Artykuł 09 01 03 — Razem		2 755 023		2 755 023
09 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki Społeczeństwo informacyjne i media				
09 01 04 01	Ustalanie i wdrażanie wspólnotowej polityki w dziedzinie usług łączności elektronicznej — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	690 000		690 000
09 01 04 02	eContent plus — Promowanie europejskich treści cyfrowych — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	p.m.		p.m.

⁽¹⁾ Środki w wysokości 588 589 EUR ujęto w art 40 01 40.⁽²⁾ Środki w wysokości 132 531 EUR ujęto w art 40 01 40.⁽³⁾ Środki w wysokości 123 748 EUR ujęto w art 40 01 40.⁽⁴⁾ Środki w wysokości 145 002 EUR ujęto w art 40 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 09 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE I MEDIA” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
09 01 04 03	Program ramowy na rzecz konkurencyjności i innowacji — Program na rzecz wspierania polityki w zakresie technologii informacyjnych i komunikacyjnych — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	1 410 000		1 410 000
09 01 04 04	Safer Internet plus — Bezpieczny Internet — Wspieranie bezpieczniejszego korzystania z Internetu i nowych technologii on-line — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	180 000		180 000
09 01 04 05	MEDIA 2007 — Program wsparcia europejskiego sektora audiowizualnego — Wydatki na administrację i zarządzanie	3.2	500 000		500 000
09 01 04 06	Inne działania w sektorze audiowizualnym i w sektorze mediów — Wydatki na administrację i zarządzanie	3.2	50 000		50 000
09 01 04 30	Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Polityki Audiowizualnej i Kultury — Subwencja na programy z działu 3b	3.2	8 860 000		8 860 000
	<i>Artykuł 09 01 04 — Razem</i>		11 690 000		11 690 000
09 01 05	Wydatki pomocnicze na badania naukowe w obszarze polityki Społeczeństwo informacyjne i media				
09 01 05 01	Wydatki związane z personelem naukowo-badawczym	1.1	42 250 000		42 250 000
09 01 05 02	Zewnętrzny personel naukowo-badawczy	1.1	14 660 000		14 660 000
09 01 05 03	Inne wydatki na zarządzanie w dziedzinie badań naukowych	1.1	18 000 000		18 000 000
	<i>Artykuł 09 01 05 — Razem</i>		74 910 000		74 910 000
	Rozdział 09 01 — Ogółem		133 945 271	- 907 315	133 037 956

09 01 01**Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Społeczeństwo informacyjne i media”**

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
39 720 951 ⁽¹⁾	- 907 315	38 813 636 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 588 589 EUR ujęto w art 40 01 40.		

TYTUŁ 11

GOSPODARKA MORSKA I RYBOŁÓWSTWO

KOMISJA

TYTUŁ 11

GOSPODARKA MORSKA I RYBOŁÓWSTWO

Cele ogólne

Ten obszar polityki zawiera wszystkie działania objęte wspólną polityką rybołówstwa znajdującą się w wyłącznej kompetencji Wspólnoty. Dotyczy on całokształtu działań związanych z rybołówstwem, a także przetwarzaniem i rozprowadzaniem jego produktów.

Obejmuje on również zapewnienie prawidłowego stosowania odpowiednich przepisów prawa wspólnotowego w sektorze rybołówstwa.

Ten obszar polityki obejmuje następujące działania operacyjne: wspólna organizacja rynku produktów rybołówstwa, stosunki i porozumienia z krajami trzecimi oraz organizacjami międzynarodowymi, zarządzanie rybołówstwem, badania naukowe w dziedzinie rybołówstwa, środki strukturalne na rzecz rybołówstwa w ramach Europejskiego Funduszu Rybackiego (EFR), ochrona zasobów rybnych oraz kontrola i egzekwowanie przepisów. Ponadto istnieje nowe działanie związane z gospodarką morską, wraz z działaniem przygotowawczym na rzecz rozpoczęcia realizacji europejskiej polityki morskiej.

Sześćdziesiąt procent środków przeznaczone jest na EFR. Jednakże działania EFR są wdrażane głównie przez państwa członkowskie jako część wspólnego zarządzania.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
11 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI GOSPODARKA MORSKA I RYBOŁÓWSTWO	40 796 121	40 796 121	- 651 133	- 651 133	40 144 988	40 144 988
11 02	RYNKI RYBNE	33 500 000	36 000 000			33 500 000	36 000 000
11 03	RYBOŁÓWSTWO MIĘDZYNARODOWE I PRAWO MORSKIE	165 030 000	162 730 000	- 5 530 000		159 500 000	162 730 000
11 04	ZARZĄDZANIE WSPÓLNĄ POLITYKĄ RYBACKĄ	6 700 000	5 500 000			6 700 000	5 500 000
11 05	BADANIA NAUKOWE W DZIEDZINIE RYBOŁÓWSTWA	p.m.	7 000 000			p.m.	7 000 000
11 06	EUROPEJSKI FUNDUSZ RYBACKI (EFR)	630 851 477	479 252 000		- 112 370 000	630 851 477	366 882 000
11 07	OCHRONA I WYKORZYSTANIE ŻYWYCH ZASOBÓW WODNYCH ORAZ ZARZĄDZANIE NIMI	50 000 000	45 000 000	- 520 000		49 480 000	45 000 000
11 08	KONTROLA I EGZEKWOWANIE WSPÓLNEJ POLITYKI RYBOŁÓWSTWA	51 634 000	33 984 000			51 634 000	33 984 000
11 09	POLITYKA MORSKA	6 100 000	6 100 000			6 100 000	6 100 000
	Tytuł 11 — Ogółem	984 611 598	816 362 121	- 6 701 133	- 113 021 133	977 910 465	703 340 988

TYTUŁ 11

GOSPODARKA MORSKA I RYBOŁÓWSTWO

ROZDZIAŁ 11 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „GOSPODARKA MORSKA I RYBOŁÓWSTWO”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
11 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI GO- SPODARKA MORSKA I RYBO- ŁÓWSTWO				
11 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obsza- rze polityki Gospodarka morska i rybołówstwo	5	28 505 624 ⁽¹⁾	- 651 133	27 854 491 ⁽¹⁾
	Artykuł 11 01 01 — Razem		28 505 624	- 651 133	27 854 491
11 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki Gospodarka morska i rybołówstwo				
11 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	1 535 229		1 535 229
11 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	2 839 074		2 839 074
	Artykuł 11 01 02 — Razem		4 374 303		4 374 303
11 01 03	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi w obszarze polityki Gospodarka morska i rybołówstwo	5	2 081 194		2 081 194
	Artykuł 11 01 03 — Razem		2 081 194		2 081 194
11 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki Gospodarka morska i rybołówstwo				
11 01 04 01	Środki strukturalne w sektorze rybołówstwa — Instrument Finansowy Orientacji Rybołówstwa (IFOR) oraz Europejski Fundusz Rybacki (EFR) — Nieoperacyjna pomoc techniczna	2	850 000		850 000
11 01 04 02	Bliższy dialog z sektorem rybołówstwa i podmiotami objętymi wspólną polityką rybołówstwa — Wydatki na administrację i zarządzanie	2	200 000		200 000
11 01 04 03	Wsparcie dla gospodarki zasobami rybnymi (zbieranie podstawowych danych i rozwój doradztwa naukowego) — Wydatki na administrację i zarządzanie	2	325 000		325 000
11 01 04 04	Międzynarodowe umowy w dziedzinie rybołówstwa — Wydatki na administrację i zarządzanie	2	1 925 000		1 925 000

⁽¹⁾ Środki w wysokości 422 399 EUR ujęto w art 40 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 11 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „GOSPODARKA MORSKA I RYBOŁÓWSTWO” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
11 01 04 05	Składki na organizacje międzynarodowe — Wydatki na administrację i zarządzanie	2	500 000		500 000
11 01 04 06	Kontrola i nadzór działalności połowowej na wodach Wspólnoty i poza nimi — Wydatki na administrację i zarządzanie	2	1 000 000		1 000 000
	Artykuł 11 01 04 — Razem		4 800 000		4 800 000
11 01 05	Wydatki pomocnicze na działania w zakresie badań naukowych w obszarze polityki Gospodarka morska i rybołówstwo				
11 01 05 01	Wydatki związane z personelem naukowo-badawczym	1.1	700 000		700 000
11 01 05 02	Zewnętrzny personel naukowo-badawczy	1.1	185 000		185 000
11 01 05 03	Inne wydatki na zarządzanie w dziedzinie badań	1.1	150 000		150 000
	Artykuł 11 01 05 — Razem		1 035 000		1 035 000
	Rozdział 11 01 — Ogółem		40 796 121	- 651 133	40 144 988

11 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Gospodarka morska i rybołówstwo”

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
28 505 624 ⁽¹⁾	- 651 133	27 854 491 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Środki w wysokości 422 399 EUR ujęto w art 40 01 40.

ROZDZIAŁ 11 03 — RYBOŁÓWSTWO MIĘDZYNARODOWE I PRAWO MORSKIE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
11 03	RYBOŁÓWSTWO MIĘDZYNARODOWE I PRAWO MORSKIE							
11 03 01	Międzynarodowe umowy w dziedzinie rybołówstwa	2	150 830 000 ⁽¹⁾	150 830 000 ⁽¹⁾	- 2 330 000 ⁽²⁾	⁽²⁾	148 500 000 ⁽³⁾	150 830 000 ⁽³⁾
	Artykuł 11 03 01 — Razem		150 830 000	150 830 000	- 2 330 000		148 500 000	150 830 000
11 03 02	Składki na organizacje międzynarodowe	2	3 900 000	3 900 000	- 1 200 000		2 700 000	3 900 000
	Artykuł 11 03 02 — Razem		3 900 000	3 900 000	- 1 200 000		2 700 000	3 900 000
11 03 03	Prace przygotowawcze na rzecz nowych organizacji międzynarodowych w sektorze rybołówstwa i inne nieobowiązkowe składki na rzecz organizacji międzynarodowych	2	10 100 000	7 800 000	- 2 000 000		8 100 000	7 800 000
	Artykuł 11 03 03 — Razem		10 100 000	7 800 000	- 2 000 000		8 100 000	7 800 000
11 03 04	Wkład finansowy Wspólnoty Europejskiej do organów ustanowionych Konwencją ONZ o prawie morza z 1982 roku	2	200 000	200 000			200 000	200 000
	Artykuł 11 03 04 — Razem		200 000	200 000			200 000	200 000
	Rozdział 11 03 — Ogółem		165 030 000	162 730 000	- 5 530 000		159 500 000	162 730 000

11 03 01 **Międzynarodowe umowy w dziedzinie rybołówstwa**

Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
150 830 000 ⁽¹⁾	150 830 000 ⁽¹⁾	- 2 330 000 ⁽²⁾		148 500 000 ⁽³⁾	150 830 000 ⁽³⁾

⁽¹⁾ Środki w wysokości 29 137 000 EUR ujęto w pozycji 40 02 41 02.
⁽²⁾ Środki w wysokości - 28 087 000 EUR ujęto w pozycji 40 02 41 02.
⁽³⁾ Środki w wysokości 1 050 000 EUR ujęto w pozycji 40 02 41 02.

Uwagi

Środki te przeznaczone są na sfinansowanie wydatków związanych z umowami w dziedzinie rybołówstwa, jakie Wspólnota negocjowała lub zamierza odnowić lub ponownie negocjować z państwami trzecimi.

Ponadto Wspólnota może wynegocjować nowe umowy o współpracy partnerskiej w zakresie rybołówstwa, które należy sfinansować w ramach niniejszej pozycji budżetu.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 861/2006 z dnia 22 maja 2006 r. ustanawiające wspólnotowe środki finansowe na rzecz wdrażania wspólnej polityki rybołówstwa oraz w obszarze prawa morza (Dz.U. L 160 z 14.6.2006, s. 1).

⁽¹⁾ Środki w wysokości 29 137 000 EUR ujęto w pozycji 40 02 41 02.

⁽²⁾ Środki w wysokości - 28 087 000 EUR ujęto w pozycji 40 02 41 02.

⁽³⁾ Środki w wysokości 1 050 000 EUR ujęto w pozycji 40 02 41 02.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 11 03 — RYBOŁÓWSTWO MIĘDZYNARODOWE I PRAWO MORSKIE (ciąg dalszy)

11 03 01 (ciąg dalszy)

Rozporządzenia i decyzje dotyczące zawierania umów i/lub protokołów przyjętych w zakresie rybołówstwa przez Wspólnotę Europejską a rządami następujących krajów:

Kraj	Rozporządzenie	Data	Dz.U.	Czas trwania
Argentyna	Rozporządzenie (WE) nr 3447/93	28 września 1993 r.	L 318 z 20.12.1993	24.5.1994 do 23.5.1999
	obecnie nie obowiązuje żaden protokół			
Republika Zielonego Przylądka	Rozporządzenie (WE) nr 2321/90	24 lipca 1990 r.	L 212 z 9.8.1990	
	zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1927/2004	21 października 2004 r.	L 332 z 6.11.2004	1.7.2004 do 30.6.2005
	Rozporządzenie (WE) nr 2027/2006	19 grudnia 2006 r.	L 414 z 30.12.2006	1.9.2006 do 31.8.2011
Komory	Rozporządzenie (EWG) nr 1494/88	3 maja 1988 r.	L 137 z 2.6.1988	
	Rozporządzenie (WE) nr 1660/2005	6 października 2005 r.	L 267 z 12.10.2005	1.1.2005 do 31.12.2010
Wybrzeże Kości Słoniowej	Rozporządzenie (EWG) nr 3939/90	19 grudnia 1990 r.	L 379 z 31.12.1990	
	Rozporządzenie (WE) nr 722/2001	4 kwietnia 2001 r.	L 102 z 12.4.2001	1.7.2000 do 30.6.2003
	zmienione rozporządzeniem (WE) nr 154/2004	26 stycznia 2004 r.	L 27 z 30.1.2004	1.7.2003 do 30.6.2004
	zmienione rozporządzeniem (WE) nr 953/2005	25 czerwca 2005 r.	L 164 z 21.6.2005	1.7.2004 do 30.6.2007
	Rozporządzenie (WE) nr 242/2008	17 marca 2008 r.	L 75 z 18.3.2008	1.7.2007 do 30.6.2013
Gabon	Rozporządzenie (WE) nr 2469/98	9 listopada 1998 r.	L 308 z 18.11.1998	
	Rozporządzenie (WE) nr 580/2002	25 marca 2002 r.	L 89 z 5.4.2002	3.12.2001 do 2.12.2005
	Rozporządzenie (WE) nr 450/2007	16 kwietnia 2007 r.	L 109 z 26.4.2007	3.12.2005 do 2.12.2011
Grenlandia	Rozporządzenie (EWG) nr 223/85 i	29 stycznia 1985 r.	L 29 z 1.2.1985	
	Rozporządzenie (EWG) nr 224/85			
	zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1575/2001	25 czerwca 2001 r.	L 209 z 2.8.2001	1.1.2001 do 31.12.2006
	Rozporządzenie (WE) nr 753/2007	28 czerwca 2007 r.	L 172 z 30.6.2007	1.1.2007 do 31.12.2012
Republika Gwineji Bissau	Rozporządzenie (EWG) nr 2213/80			
	ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 829/2004	26 kwietnia 2004 r.	L 127 z 29.4.2004	16.6.2003 do 15.6.2006

ROZDZIAŁ 11 03 — RYBOŁÓWSTWO MIĘDZYNARODOWE I PRAWO MORSKIE (ciąg dalszy)

11 03 01 (ciąg dalszy)

Kraj	Rozporządzenie	Data	Dz.U.	Czas trwania
Gwinea Równikowa (p.m)	Decyzja Rady 2001/179/WE	26 lutego 2001 r.	L 66 z 8.3.2001	16.6.2003 do 15.6.2006
	zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 829/2004	26 kwietnia 2004 r.	L 127 z 29.4.2004	15.6.2006 do 14.6.2007
	zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1491/2006	10 października 2006 r.	L 279 z 11.10.2006	
	Rozporządzenie (WE) nr 241/2008	17 marca 2008 r.	L 75 z 18.3.2008	16.6.2007 do 15.6.2011
	Rozporządzenie (EWG) nr 1966/84 (zawieszono do czerwca 2001 r.)	28 czerwca 1984 r.	L 188 z 16.7.1984	
Republika Gwinej	Rozporządzenie (EWG) nr 971/83	28 marca 1983 r.	L 111 z 27.4.1983	
Kiribati	ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 830/2004	26 kwietnia 2004 r.	L 127 z 29.4.2004	1.1.2004 do 31.12.2008
	Rozporządzenie (WE) nr 874/2003	6 maja 2003 r.	L 126 z 22.5.2003	16.9.2003 do 15.9.2006
Madagaskar	Rozporządzenie (WE) nr 893/2007	23 lipca 2007 r.	L 205 z 7.8.2007	16.9.2006 do 15.6.2012
	Rozporządzenie (EWG) nr 780/86	24 lutego 1986 r.		
	zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2562/2001	17 grudnia 2001 r.	L 344 z 28.12.2001	21.5.2001 do 20.5.2004
	przedłużone rozporządzeniem (WE) nr 555/2005	17 lutego 2005 r.	L 94 z 13.4.2005	1.1.2004 do 31.12.2006
Mauritius	Rozporządzenie (WE) nr 31/2008	15 listopada 2007 r.	L 15 z 18.1.2008	1.1.2007 do 31.12.2012
	Rozporządzenie (EWG) nr 1616/89			
	zmienione rozporządzeniem (WE) nr 444/2001	26 lutego 2001 r.	L 64 z 6.3.2001	3.12.1999 do 2.12.2002
	przedłużone rozporządzeniem (WE) nr 2003/2004	21 października 2004 r.	L 348 z 24.11.2004	3.12.2003 do 2.12.2007
Mauretania	obecnie nie obowiązuje żaden protokół			
	Rozporządzenie (WE) nr 408/97	24 lutego 1997 r.	L 62 z 4.3.1997	
	zmienione (WE) nr 2528/2001	17 grudnia 2001 r.	L 341 z 22.12.2001	1.8.2001 do 31.7.2006
	Rozporządzenie (WE) nr 1801/2006	30 listopada 2006 r.	L 343 z 8.12.2006	1.8.2006 do 31.7.2008
	Rozporządzenie (WE) nr 704/2008	15 lipca 2008 r.	L 203 z 31.7.2008	1.8.2008 do 31.7.2012

KOMISJA

ROZDZIAŁ 11 03 — RYBOŁÓWSTWO MIĘDZYNARODOWE I PRAWO MORSKIE (ciąg dalszy)**11 03 01** (ciąg dalszy)

Kraj	Rozporządzenie	Data	Dz.U.	Czas trwania
Federacja Mikronezji	Rozporządzenie (WE) nr 805/2006	25 kwietnia 2006 r.	L 151 z 6.6.2006	26.2.2007 do 25.2.2010
Maroko	Rozporządzenie (WE) nr 764/2006	22 maja 2006 r.	L 141 z 29.5.2006	1.6.2006 do 31.5.2010
Mozambik	Rozporządzenie (WE) nr 2329/2003	22 grudnia 2003 r.	L 345 z 31.12.2003	1.1.2004 do 31.12.2006
	Rozporządzenie (WE) nr 1446/2007	22 listopada 2007 r.	L 331 z 17.12.2007	1.1.2007 do 31.12.2011
Wyspy Świętego Tomasza i Książęca	Rozporządzenie (EWG) nr 477/84	21 lutego 1984 r.	L 54 z 25.2.1984	
	zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2348/2002	9 grudnia 2002 r.	L 351 z 28.12.2002	1.6.2002 do 31.5.2005
	zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1124/2006	11 lipca 2006 r.	L 200 z 22.7.2006	1.6.2005 do 31.5.2006
	Rozporządzenie (WE) nr 894/2007	23 lipca 2007 r.	L 205 z 7.8.2007 i L 330 z 15.12.2007	1.6.2006 do 31.5.2010
Senegal (p.m.)	Rozporządzenie (EWG) nr 2212/80	27 czerwca 1980 r.	L 226 z 29.8.1980	
	ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2323/2002	16 grudnia 2002 r.	L 349 z 24.12.2002	1.7.2002 do 30.6.2006
	obecnie nie obowiązuje żaden protokół			
Seszele	Rozporządzenie (EWG) nr 1708/87	15 czerwca 1987 r.	L 160 z 20.6.1987	18.1.2002 do 17.1.2005
	ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 923/2002	30 maja 2002 r.	L 144 z 1.6.2002	
	zastąpione rozporządzeniem (WE) nr 115/2006	23 stycznia 2006 r.	L 21 z 25.1.2006	18.1.2005 do 17.1.2011
	Rozporządzenie (WE) nr 1562/2006	5 października 2006 r.	L 290 z 20.10.2006	
	Rozporządzenie (WE) nr 480/2008	26 maja 2008 r.	L 141 z 31.5.2008	18.1.2005 do 17.1.2011
Wyspy Salomona	Rozporządzenie (WE) nr 563/2006	13 marca 2006 r.	L 105 z 13.4.2006	9.10.2006 do 8.10.2009
Tanzania (p.m.)	proponowana umowa została wycofana			

ROZDZIAŁ 11 03 — RYBOŁÓWSTWO MIĘDZYNARODOWE I PRAWO MORSKIE (ciąg dalszy)

11 03 02 Składki na organizacje międzynarodowe

Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
3 900 000	3 900 000	- 1 200 000		2 700 000	3 900 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na sfinansowanie aktywnego udziału Wspólnoty Europejskiej w międzynarodowych organizacjach branży rybołówstwa odpowiedzialnych za długofalową debatę i zrównoważoną eksploatację morskich zasobów połowowych:

- CCAMLR (decyzja Rady 81/691/EWG z dnia 4 września 1981 r. w sprawie zawarcia Konwencji o zachowaniu żywych zasobów morskich Antarktyki (Dz.U. L 252 z 5.9.1981, s. 26)),
- NASCO (decyzja Rady 82/886/EWG z dnia 13 grudnia 1982 r. dotycząca zawarcia Konwencji w sprawie ochrony łososia w północnym Oceanie Atlantyckim (Dz.U. L 378 z 31.12.1982, s. 24)),
- ICCAT (decyzja Rady 86/238/EWG z dnia 9 czerwca 1986 r. w sprawie przystąpienia Wspólnoty do Międzynarodowej konwencji o ochronie tuńczyka atlantyckiego, zmienionej Protokołem załączonym do Aktu końcowego Konferencji Pełnomocników Państw-Stron Konwencji, podpisanego w Paryżu dnia 10 lipca 1984 r. (Dz.U. L 162 z 18.6.1986, s. 33)),
- NEAFC (decyzja Rady 81/608/EWG z dnia 13 lipca 1981 r. dotycząca zawarcia Konwencji o przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na północno-wschodnim Atlantyku (Dz.U. L 227 z 12.8.1981, s. 21)),
- Organizacja Narodów Zjednoczonych ds. Wyżywienia i Rolnictwa (FAO) (decyzja Rady z dnia 25 listopada 1991 r. w sprawie przystąpienia Wspólnoty Europejskiej do Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. Wyżywienia i Rolnictwa) i organy FAO, Komitet ds. Rybołówstwa na Środkowym i Wschodnim Atlantyku (CECAF) i Komitet ds. Rybołówstwa na Środkowym i Zachodnim Atlantyku (WECAFC),
- NAFO (rozporządzenie Rady (EWG) nr 3179/78 z dnia 28 grudnia 1978 r. dotyczące zawarcia przez Europejską Wspólnotę Gospodarczą Konwencji o przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na północno-zachodnim Atlantyku (Dz.U. L 378 z 30.12.1978, s. 1)),
- IOTC (decyzja Rady 95/399/WE z dnia 18 września 1995 r. w sprawie przystąpienia Wspólnoty do Umowy o utworzeniu Komisji ds. Tuńczyka na Oceanie Indyjskim (Dz.U. L 236 z 5.10.1995, s. 24)),
- GFCM (decyzja Rady 98/416/WE z dnia 16 czerwca 1998 r. w sprawie przystąpienia Wspólnoty Europejskiej do Generalnej Komisji ds. Łowisk w Basenie Morza Śródziemnego (Dz.U. L 190 z 4.7.1998, s. 34)),
- SEAFO (Organizacja ds. Rybołówstwa Atlantyku Południowego i Wschodniego) (South East Atlantic Fisheries Organisation) (decyzja Rady 2002/738/WE z dnia 22 lipca 2002 r. w sprawie zawarcia przez Wspólnotę Europejską Konwencji w sprawie ochrony i zarządzania zasobami połowowymi w południowo-wschodnim Oceanie Atlantyckim (Dz.U. L 234 z 31.8.2002, s. 39)),
- SWAFO (Umowa wielostronna o ochronie fauny i flory morskiej w głębokich wodach morskich Atlantyku Południowego i Zachodniego, mandat negocjacyjny nr 13428/97),
- SIOFA (porozumienie w sprawie połowów na południowym obszarze Oceanu Indyjskiego) (decyzja Rady z dnia 6 lipca 2006 r. w sprawie podpisania w imieniu Wspólnoty Europejskiej Porozumienia w sprawie połowów na południowym obszarze Oceanu Indyjskiego (Dz.U. L 196 z 18.7.2006, s. 14)),
- Komisja Rybołówstwa Pacyfiku Zachodniego i Środkowego (Western Central Pacific Fisheries Commission) (WCPFC, poprzednio MHLG) (decyzja Rady 2005/75/WE z dnia 26 kwietnia 2004 r. w sprawie przystąpienia Wspólnoty do Konwencji o ochronie i zarządzaniu zasobami rybnymi o wysokiej migracji w środkowym i zachodnim Pacyfiku (Dz.U. L 32 z 4.2.2005, s. 1)),
- Porozumienie w sprawie Międzynarodowego programu ochrony delfinów (AIDCP) (decyzja Rady 2005/938/WE z dnia 8 grudnia 2005 r. w sprawie zatwierdzenia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Porozumienia w sprawie Międzynarodowego programu ochrony delfinów (Dz.U. L 348 z 30.12.2005, s. 26)),

KOMISJA

ROZDZIAŁ 11 03 — RYBOŁÓWSTWO MIĘDZYNARODOWE I PRAWO MORSKIE (ciąg dalszy)**11 03 02** (ciąg dalszy)

- Międzyamerykańska Komisja ds. Tuńczyka Tropikalnego (IATTC) (decyzja Rady 2006/539/WE z dnia 22 maja 2006 r. w sprawie zawarcia, w imieniu Wspólnoty Europejskiej, Konwencji na rzecz wzmocnienia Międzyamerykańskiej Komisji ds. Tuńczyka Tropikalnego ustanowionej Konwencją pomiędzy Stanami Zjednoczonymi Ameryki a Republiką Kostaryki z 1949 r. (Dz.U. L 224 z 16.8.2006, s. 22)),
- ustalenia dotyczące ochrony i zarządzania zasobami miecznika na terenie południowo-wschodniego Pacyfiku, mandat negocjacyjny w trakcie,
- Regionalna Organizacja ds. Rybołówstwa na Południowym Pacyfiku, mandat negocjacyjny w toku,
- konwencja o Cieśninie Beringa.

Środki te przeznaczone są na sfinansowanie między innymi:

- wydatków wynikających z obowiązkowych wkładów Unii Europejskiej do budżetów międzynarodowych organizacji rybołówstwa,
- członkostwa Unii Europejskiej w Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. Wyżywienia i Rolnictwa (FAO), w sekcji rybołówstwa i jej dobrowolnego finansowania.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 861/2006 z dnia 22 maja 2006 r. ustanawiające wspólnotowe środki finansowe na rzecz wdrażania wspólnej polityki rybołówstwa oraz w obszarze prawa morza (Dz.U. L 160 z 14.6.2006, s. 1).

11 03 03**Prace przygotowawcze na rzecz nowych organizacji międzynarodowych w sektorze rybołówstwa i inne nieobowiązkowe składki na rzecz organizacji międzynarodowych**

Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
10 100 000	7 800 000	- 2 000 000		8 100 000	7 800 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na finansowanie:

- prac przygotowawczych z zakresu nowych międzynarodowych organizacji rybołówstwa (umowa w dziedzinie rybołówstwa na południowym Oceanie Indyjskim itd., Regionalna Organizacja ds. Rybołówstwa na Południowym Pacyfiku itd.),
- międzynarodowych organizacji ds. rybołówstwa, w których Unia Europejska ma status obserwatora (art. 37 Traktatu o Unii Europejskiej i art. 310 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską):
- Międzyamerykańska Komisja ds. Tuńczyka Tropikalnego (IATTC),
- Międzynarodowa Komisja ds. Wielorybów (IWC),
- Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD).
- wsparcia dla kontynuacji i wdrożenia niektórych projektów regionalnych, zwłaszcza poprzez wnoszenie wkładu do określonych wspólnych międzynarodowych działań kontrolnych i inspekcyjnych. Środki te przeznaczone są również na sfinansowanie programu nadzoru, który będzie przedmiotem negocjacji w Afryce Zachodniej i na zachodnim Pacyfiku.

Środki te przeznaczone są na sfinansowanie między innymi:

- opłat rejestracyjnych przy spotkaniach międzynarodowych organizacji ds. rybołówstwa, w których Wspólnota Europejska posiada status obserwatora,
- wkładów finansowych w związku z przygotowaniem do międzynarodowych organizacji ds. rybołówstwa, będących przedmiotem zainteresowania Wspólnoty,
- wkładów finansowych w prace naukowe prowadzone przez międzynarodowe organizacje ds. rybołówstwa, będące przedmiotem specjalnego zainteresowania Wspólnoty,

ROZDZIAŁ 11 03 — RYBOŁÓWSTWO MIĘDZYNARODOWE I PRAWO MORSKIE *(ciąg dalszy)***11 03 03** *(ciąg dalszy)*

- wkładów finansowych na działalność (prace, nieformalne lub nadzwyczajne spotkania stron umów) chroniącą interesy Wspólnoty w międzynarodowych organizacjach ds. rybołówstwa i umacniającą współpracę z partnerami w tych organizacjach, z którymi istnieją stosunki w zakresie sektora rybołówstwa; w związku z tym w ramach niniejszego artykułu można również uwzględnić koszty udziału przedstawicieli państw trzecich w negocjacjach i spotkaniach na forum międzynarodowym i organizacjach międzynarodowych, gdy ich obecność jest konieczna dla interesów wspólnotowych,
- dotacje dla organizacji regionalnych, w które są zaangażowane państwa nadbrzeżne w danym podregionie.

Dotyczy to następujących organizacji:

- CCAMLR (decyzja Rady 81/691/EWG z dnia 4 września 1981 r. dotycząca zawarcia Konwencji o zachowaniu żywych zasobów morskich Antarktyki (Dz.U. L 252 z 5.9.1981, s. 26)),
- NASCO (decyzja Rady 82/886/EWG z dnia 13 grudnia 1982 r. dotycząca zawarcia Konwencji w sprawie ochrony łososia w północnym Oceanie Atlantyckim (Dz.U. L 378 z 31.12.1982, s. 24)),
- ICCAT (decyzja Rady 86/238/EWG z dnia 9 czerwca 1986 r. dotycząca przystąpienia Wspólnoty do Międzynarodowej konwencji o ochronie tuńczyka atlantyckiego, zmienionej Protokołem załączonym do Aktu końcowego Konferencji Pełnomocników Państw-Stron Konwencji, podpisanego w Paryżu dnia 10 lipca 1984 r. (Dz.U. L 162 z 18.6.1986, s. 33)),
- NEAFC (decyzja Rady 81/608/EWG z dnia 13 lipca 1981 r. dotycząca zawarcia Konwencji o przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na północno-wschodnim Atlantyku (Dz.U. L 227 z 12.8.1981, s. 21)), Organizacja Narodów Zjednoczonych ds. Wyżywienia i Rolnictwa (FAO) (decyzja Rady z dnia 25 listopada 1991 r. w sprawie przystąpienia Wspólnoty Europejskiej do Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. Wyżywienia i Rolnictwa),
- Organizacja Narodów Zjednoczonych ds. Wyżywienia i Rolnictwa (FAO) (decyzja Rady z dnia 25 listopada 1991 r. w sprawie przystąpienia Wspólnoty do Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. Wyżywienia i Rolnictwa),
- NAFO (rozporządzenie Rady (EWG) nr 3179/78 z dnia 28 grudnia 1978 r. dotyczące zawarcia przez Europejską Wspólnotę Gospodarczą Konwencji o przyszłej wielostronnej współpracy w rybołówstwie na północno-zachodnim Atlantyku (Dz.U. L 378 z 30.12.1978, s. 1)),
- IOTC (decyzja Rady 95/399/WE z dnia 18 września 1995 r. dotycząca przystąpienia Wspólnoty do Umowy o utworzeniu Komisji ds. Tuńczyka na Oceanie Indyjskim (Dz.U. L 236 z 5.10.1995, s. 24)),
- GFCM (decyzja Rady 98/416/WE z dnia 16 czerwca 1998 r. dotycząca przystąpienia Wspólnoty Europejskiej do Generalnej Komisji Rybołówstwa ds. Łowisk w Basenie Morza Śródziemnego (Dz.U. L 190 z 4.7.1998, s. 34)),
- Komitet ds. Rybołówstwa na Środkowym i Wschodnim Atlantyku (CECAF),
- Komitet ds. Rybołówstwa na Środkowym i Zachodnim Atlantyku (WECAFC),
- SEAFO (Organizacja ds. Rybołówstwa Atlantyku Południowego i Wschodniego) (South East Atlantic Fisheries Organisation) (decyzja Rady 2002/738/WE z dnia 22 lipca 2002 r. w sprawie zawarcia przez Wspólnotę Europejską Konwencji w sprawie ochrony i zarządzania zasobami połowowymi w południowo-wschodnim Oceanie Atlantyckim (Dz.U. L 234 z 31.8.2002, s. 39)),
- SWAFO (Umowa wielostronna o ochronie fauny i flory morskiej w głębokich wodach morskich południowo-zachodniego Atlantyku, mandat negocjacyjny nr 13428/97),
- SIOFA (porozumienie w sprawie połowów na południowym obszarze Oceanu Indyjskiego) (decyzja Rady z dnia 6 lipca 2006 r. w sprawie podpisania w imieniu Wspólnoty Europejskiej Porozumienia w sprawie połowów na południowym obszarze Oceanu Indyjskiego (Dz.U. L 196 z 18.7.2006, s. 14)),
- Komisja Rybołówstwa Pacyfiku Zachodniego i Środkowego (Western Central Pacific Fisheries Commission) (WCPFC, poprzednio MHLC) (decyzja Rady z dnia 26 kwietnia 2004 r. w sprawie przystąpienia Wspólnoty do Konwencji o ochronie i zarządzaniu zasobami rybnymi o wysokiej migracji w środkowym i zachodnim Pacyfiku (Dz.U. L 32 z 4.2.2005, s. 1)),

KOMISJA

ROZDZIAŁ 11 03 — RYBOŁÓWSTWO MIĘDZYNARODOWE I PRAWO MORSKIE *(ciąg dalszy)***11 03 03** *(ciąg dalszy)*

- Porozumienie w sprawie Międzynarodowego programu ochrony delfinów (AIDCP) (decyzja Rady 2005/938/WE z dnia 8 grudnia 2005 r. w sprawie zatwierdzenia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Porozumienia w sprawie Międzynarodowego programu ochrony delfinów (Dz.U. L 348 z 30.12.2005, s. 26)),
- Międzyamerykańska Komisja ds. Tuńczyka Tropikalnego (IATTC) (decyzja Rady 2006/539/WE z dnia 22 maja 2006 r. w sprawie zawarcia, w imieniu Wspólnoty Europejskiej, Konwencji na rzecz wzmocnienia Międzyamerykańskiej Komisji ds. Tuńczyka Tropikalnego ustanowionej Konwencją pomiędzy Stanami Zjednoczonymi Ameryki a Republiką Kostaryki z 1949 r. (Dz.U. L 224 z 16.8.2006, s. 22)),
- ustalenia dotyczące ochrony i zarządzania zasobami miecznika na terenie południowo-wschodniego Pacyfiku, mandat negocjacyjny w trakcie,
- Regionalna Organizacja ds. Rybołówstwa na Południowym Pacyfiku, mandat negocjacyjny w toku,
- konwencja o Cieśninie Beringa,
- COREP (Regionalny Komitet ds. Rybołówstwa — Zatoka Gwinejska),
- CRSP (Podregionalna Komisja ds. Rybołówstwa — Afryka Zachodnia),
- COI (Komisja ds. Oceanu Indyjskiego — Ocean Indyjski).

Podstawa prawna

Zadanie wynikające z prerogatyw Komisji na poziomie instytucjonalnym, zgodnie z art. 49 ust. 6 lit. d) rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 861/2006 z dnia 22 maja 2006 r. ustanawiające wspólnotowe środki finansowe na rzecz wdrażania wspólnej polityki rybołówstwa oraz w obszarze prawa morza (Dz.U. L 160 z 14.6.2006, s. 1).

ROZDZIAŁ 11 06 — EUROPEJSKI FUNDUSZ RYBACKI (EFR)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
11 06	EUROPEJSKI FUNDUSZ RYBACKI (EFR)							
11 06 01	Zakończenie Instrumentu Finansowego Orientacji Rybołówstwa (IFOR) — Cel 1 (2000–2006)	2	p.m.	133 100 000			p.m.	133 100 000
	Artykuł 11 06 01 — Razem		p.m.	133 100 000			p.m.	133 100 000
11 06 02	Zakończenie specjalnego programu na rzecz pokoju i pojednania w Irlandii Północnej i granicznych hrabstwach Irlandii (2000–2006)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 11 06 02 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 03	Zakończenie wcześniejszych programów — Wcześniejsze cele 1 i 6 (sprzed 2000 r.)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 11 06 03 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 04	Zakończenie Instrumentu Finansowego Orientacji Rybołówstwa (IFOR) — Poza obszarami objętymi celem 1 (2000–2006)	2	p.m.	31 400 000			p.m.	31 400 000
	Artykuł 11 06 04 — Razem		p.m.	31 400 000			p.m.	31 400 000
11 06 05	Zakończenie wcześniejszych programów — Wcześniejszy cel 5a (sprzed 2000 r.)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 11 06 05 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 06	Zakończenie wcześniejszych programów — Wcześniejsze inicjatywy wspólnotowe (sprzed 2000 r.)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 11 06 06 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 07	Zakończenie Instrumentu Finansowego Orientacji Rybołówstwa (IFOR) — Operacyjna pomoc techniczna i działania innowacyjne (2000–2006)	2	p.m.	157 000			p.m.	157 000
	Artykuł 11 06 07 — Razem		p.m.	157 000			p.m.	157 000
11 06 08	Zakończenie wcześniejszych programów — Wcześniejsza operacyjna pomoc techniczna i działania innowacyjne (sprzed 2000 r.)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 11 06 08 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 09	Specjalne działanie na rzecz konwersji statków i rybaków zależnych do 1999 roku od umowy połowowej z Marokiem	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 11 06 09 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 11 06 — EUROPEJSKI FUNDUSZ RYBACKI (EFR) (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
11 06 11	Europejski Fundusz Rybacki (EFR) — Operacyjna pomoc techniczna	2						
	Artykuł 11 06 11 — Razem		3 869 090	3 495 000			3 869 090	3 495 000
11 06 12	Europejski Fundusz Rybołówstwa (EFR) — Cel konwergencji	2						
	Artykuł 11 06 12 — Razem		476 025 821	235 300 000	- 112 370 000		476 025 821	122 930 000
11 06 13	Europejski Fundusz Rybołówstwa (EFR) — Obszary nieobjęte celem konwergencji	2						
	Artykuł 11 06 13 — Razem		150 956 566	75 800 000			150 956 566	75 800 000
11 06 14	Doraźny instrument finansowy — dostosowanie floty do skutków gospodarczych wzrostu cen paliwa.	2						
	Artykuł 11 06 14 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Rozdział 11 06 — Ogółem		630 851 477	479 252 000		- 112 370 000	630 851 477	366 882 000

Uwagi

Artykuł 39 rozporządzenia (WE) nr 1260/1999 określa korekty finansowe, z których wszelkie dochody są wprowadzane w pozycji 6 5 0 0 zestawienia dochodów. Dochody te mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków, zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego, w szczególnych przypadkach, gdy istnieje konieczność zabezpieczenia się przed ryzykiem anulowania lub zmniejszenia wcześniej uzgodnionych poprawek.

Rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 określa warunki spłaty zaliczki bez zmniejszania wkładu z funduszy strukturalnych w ramach udzielonej pomocy. Dochody ze spłaty zaliczek wprowadzone w pozycji 6 1 5 7 zestawienia dochodów mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 i 157 rozporządzenia finansowego.

Instrumenty przeciwdziałania oszustwom są finansowane w ramach artykułu 24 02 01.

Podstawa prawna

Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 158, 159 i 161.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. regulujące podstawowe postanowienia dotyczące funduszy strukturalnych (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1198/2006 z dnia 27 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rybackiego (Dz.U. L 223 z 15.8.2006, s. 1).

Odnosne akty prawne

Konkluzje Rady Europejskiej w Berlinie z dnia 24 i 25 marca 1999 r.

11 06 12 Europejski Fundusz Rybołówstwa (EFR) — Cel konwergencji

Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
476 025 821	235 300 000		- 112 370 000	476 025 821	122 930 000

Uwagi

Środki te mają pokrywać programy operacyjne w ramach celu konwergencji Europejskiego Funduszu Rybołówstwa na okres programowania 2007–2013.

ROZDZIAŁ 11 06 — EUROPEJSKI FUNDUSZ RYBACKI (EFR) *(ciąg dalszy)***11 06 12** *(ciąg dalszy)*

Szczególny nacisk położony zostanie na gospodarczą dywersyfikację regionów dotkniętych redukcjami w dziedzinie rybołówstwa, na dostosowanie możliwości połowowych floty i jej modernizację, bez zwiększenia nakładów połowowych, a także na zrównoważony rozwój stref połowowych.

W ramach działań finansowanych zgodnie z tym artykułem należy wziąć pod uwagę utrzymanie stabilnej i trwałej równowagi pomiędzy możliwościami połowowymi flot rybackich i dostępnymi zasobami oraz potrzebę promowania bezpiecznej kultury łowienia.

Środki te przeznaczone są również na finansowanie działań poprawiających selektywność sprzętu służącego do połowów.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1198/2006 z dnia 27 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rybołówstwa (Dz.U. L 223 z 15.8.2006, s. 1).

KOMISJA

ROZDZIAŁ 11 07 — OCHRONA I WYKORZYSTANIE ŻYWYCH ZASOBÓW WODNYCH ORAZ ZARZĄDZANIE NIMI

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
11 07	OCHRONA I WYKORZYSTANIE ŻYWYCH ZASOBÓW WODNYCH ORAZ ZARZĄDZANIE NIMI							
11 07 01	Wsparcie dla gospodarki zasobami rybnymi (zbieranie podstawowych danych)	2	44 000 000	40 000 000			44 000 000	40 000 000
	Artykuł 11 07 01 — Razem		44 000 000	40 000 000			44 000 000	40 000 000
11 07 02	Wsparcie dla gospodarki zasobami rybnymi (poprawa konsultacji naukowych)	2	6 000 000	5 000 000	- 520 000		5 480 000	5 000 000
	Artykuł 11 07 02 — Razem		6 000 000	5 000 000	- 520 000		5 480 000	5 000 000
	Rozdział 11 07 — Ogółem		50 000 000	45 000 000	- 520 000		49 480 000	45 000 000

11 07 02**Wsparcie dla gospodarki zasobami rybnymi (poprawa konsultacji naukowych)**

Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
6 000 000	5 000 000	- 520 000		5 480 000	5 000 000

Uwagi

Środki te obejmują:

- wydatki związane z umowami o partnerstwie z krajowymi instytucjami badawczymi na rzecz zapewnienia doradztwa naukowego,
- wydatki związane z ustaleniami administracyjnymi ze Wspólnym Ośrodkiem Badawczym lub jakimkolwiek innym organem konsultacyjnym Wspólnoty w celu zapewnienia sekretariatu Komitetu Naukowego, Technicznego i Ekonomicznego (STECF) oraz przeprowadzania wstępnej analizy danych i przygotowania danych dla oceny sytuacji zasobów rybołówstwa,
- wynagrodzenia wypłacane członkom STECF i/lub ekspertom zaproszonym przez STECF do udziału w pracach w ramach grup roboczych i sesji plenarnych,
- wynagrodzenia wypłacane niezależnym ekspertom dostarczającym Komisji usług z zakresu doradztwa naukowego lub prowadzącym szkolenia na temat interpretacji porad naukowych skierowane do administratorów i zainteresowanych stron,
- udział w organach międzynarodowych odpowiedzialnych za ocenę zasobów i przedstawianie opinii naukowych,
- gromadzenie danych na temat liczby kormoranów na obszarze Unii Europejskiej w ramach przygotowań do regularnego monitoringu w przyszłości;

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa (Dz.U. L 358 z 31.12.2002, s. 59).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 861/2006 z dnia 22 maja 2006 r. ustanawiające wspólnotowe środki finansowe na rzecz wdrażania wspólnej polityki rybołówstwa oraz w obszarze prawa morza (Dz.U. L 160 z 14.6.2006, s. 1).

Odnosne akty prawne

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1639/2001 z dnia 25 lipca 2001 r. ustanawiające minimalne i rozszerzone programy wspólnotowe w zakresie zbierania danych w sektorze rybołówstwa oraz ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1543/2000 (Dz.U. L 222 z 17.8.2001, s. 53).

Decyzja Komisji 2005/629/WE z dnia 26 sierpnia 2005 r. ustanawiająca Komitet Naukowo-Techniczny i Gospodarczy Rybołówstwa (Dz.U. L 225 z 31.8.2005, s. 18).

TYTUŁ 12
RYNEK WEWNĘTRZNY

KOMISJA

TYTUŁ 12
RYNEK WEWNĘTRZNY

Cele ogólne

DG ds. Rynku Wewnętrznego i Usług przyczynia się do osiągnięcia strategicznego celu Komisji polegającego na podniesieniu dobrobytu w Unii Europejskiej poprzez wysiłki ukierunkowane na stworzenie otwartego, zintegrowanego i konkurencyjnego wspólnego rynku, otwierającego możliwości przed przedsiębiorstwami i specjalistami. Działania te obejmują przygotowywanie nowych regulacji w dziedzinach zamówień publicznych, własności intelektualnej, usług i usług finansowych, a także zagwarantowanie faktycznego stosowania w państwach członkowskich obowiązujących przepisów w zakresie wspólnego rynku. DG jest także odpowiedzialna za przygotowywanie przepisów, na podstawie których wykwalifikowani specjaliści mogą podjąć pracę w innych państwach członkowskich UE w ramach systemu „wzajemnego uznawania” kwalifikacji. W ten sposób pragniemy zapewnić konsumentom wymierne korzyści oraz uwzględnić ich oczekiwania i obawy.

Ogólne cele tego obszaru polityki to:

- tworzenie na wspólnym rynku możliwości dla przedsiębiorstw i specjalistów,
- zapewnienie wymiernych korzyści konsumentom na rynku wewnętrznym.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
12 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI RYNEK WEWNĘTRZNY	57 019 801	57 019 801	- 992 710	- 992 710	56 027 091	56 027 091
12 02	STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI DLA DYREKCJI GENE- RALNEJ DS. RYNKU WEWNĘTRZ- NEGO I USŁUG	8 400 000	8 346 200			8 400 000	8 346 200
12 03	RYNEK WEWNĘTRZNY USŁUG	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
12 04	OTOCZENIE BIZNESU, KSIĘGO- WOŚĆ I AUDYT	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
12 05	WSPARCIE DLA ORGANIZACJI KONSUMENCKICH I MŚP W DZIE- DZINIE USŁUG FINANSOWYCH	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Tytuł 12 — Ogółem	65 419 801	65 366 001	- 992 710	- 992 710	64 427 091	64 373 291

TYTUŁ 12
RYNEK WEWNĘTRZNY

ROZDZIAŁ 12 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „RYNEK WEWNĘTRZNY”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
12 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI RYNEK WEWNĘTRZNY				
12 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki Rynek wewnętrzny	5	43 459 395 ⁽¹⁾	- 992 710	42 466 685 ⁽¹⁾
	Artykuł 12 01 01 — Razem		43 459 395	- 992 710	42 466 685
12 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki Rynek wewnętrzny				
12 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	6 021 272		6 021 272
12 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	3 566 166		3 566 166
	Artykuł 12 01 02 — Razem		9 587 438		9 587 438
12 01 03	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi w obszarze polityki Rynek wewnętrzny	5	3 172 968		3 172 968
	Artykuł 12 01 03 — Razem		3 172 968		3 172 968
12 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki Rynek wewnętrzny				
12 01 04 01	Wdrażanie i rozwój rynku wewnętrznego — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	800 000		800 000
	Artykuł 12 01 04 — Razem		800 000		800 000
	Rozdział 12 01 — Ogółem		57 019 801	- 992 710	56 027 091

12 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Rynek wewnętrzny”

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
43 459 395 ⁽¹⁾	- 992 710	42 466 685 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 643 985 EUR ujęto w art 40 01 40.		

⁽¹⁾ Środki w wysokości 643 985 EUR ujęto w art 40 01 40.

TYTUŁ 13
POLITYKA REGIONALNA

KOMISJA

TYTUŁ 13
POLITYKA REGIONALNA

Cele ogólne

- Stymulowanie potencjału rozwojowego najsłabiej rozwiniętych państw członkowskich i regionów („Konwergencja”).
- Poprawa konkurencyjności i atrakcyjności regionów, jak również możliwości zatrudnienia w tych regionach poprzez przewidywanie zmian gospodarczych i społecznych („Konkurencyjność regionalna i zatrudnienie”).
- Promowanie silniejszej integracji terytorium UE we wspieraniu zrównoważonego i trwałego rozwoju („Europejska współpraca terytorialna”).
- Udzielanie pomocy krajom kandydującym, również potencjalnym, w stopniowym dostosowywaniu się do norm i dziedzin polityki Unii Europejskiej (Instrument pomocy przedakcesyjnej).

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
13 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI REGIONALNEJ	87 459 090	87 459 090	- 1 285 187	- 1 285 187	86 173 903	86 173 903
13 03	EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO I INNE DZIAŁANIA W ZAKRESIE POLITYKI REGIONALNEJ	28 184 036 173	16 753 663 196			28 184 036 173	16 753 663 196
13 04	FUNDUSZ SPÓJNOŚCI	9 291 684 199	7 277 453 278			9 291 684 199	7 277 453 278
13 05	DZIAŁANIA PRZEDAKCESYJNE ZWIĄZANE Z POLITYKĄ STRUKTURALNĄ	337 427 225	439 282 315			337 427 225	439 282 315
13 06	FUNDUSZ SOLIDARNOŚCI	614 933 701	614 933 701			614 933 701	614 933 701
	Tytuł 13 — Ogółem	38 515 540 388	25 172 791 580	- 1 285 187	- 1 285 187	38 514 255 201	25 171 506 393

TYTUŁ 13
POLITYKA REGIONALNA

ROZDZIAŁ 13 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „POLITYKA REGIONALNA”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
13 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI POLI- TYKA REGIONALNA				
13 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obsza- rze polityki Polityka regionalna	5	56 263 561 ⁽¹⁾	- 1 285 187	54 978 374 ⁽¹⁾
	Artykuł 13 01 01 — Razem		56 263 561	- 1 285 187	54 978 374
13 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki Polityka regionalna				
13 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	2 090 461		2 090 461
13 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	3 152 268		3 152 268
	Artykuł 13 01 02 — Razem		5 242 729		5 242 729
13 01 03	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi w obszarze polityki Polityka regionalna	5	4 107 800		4 107 800
	Artykuł 13 01 03 — Razem		4 107 800		4 107 800
13 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki Polityka regionalna				
13 01 04 01	Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego (EFRR) — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.2	13 100 000		13 100 000
13 01 04 02	Instrument Pomocy Przedakcesyjnej (IPA) — Komponent dotyczący rozwoju regionalnego — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	3 795 000		3 795 000
13 01 04 03	Fundusz Spójności (FS) — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.2	4 950 000		4 950 000
13 01 04 04	Fundusz Solidarności Unii Europejskiej (FSUE) — Wydatki na administrację i zarządzanie	3.2	p.m.		p.m.
	Artykuł 13 01 04 — Razem		21 845 000		21 845 000
	Rozdział 13 01 — Ogółem		87 459 090	- 1 285 187	86 173 903

⁽¹⁾ Środki w wysokości 833 718 EUR ujęto w art 40 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 13 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „POLITYKA REGIONALNA” (ciąg dalszy)

13 01 01 **Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Polityka regionalna”**

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
56 263 561 ⁽¹⁾	- 1 285 187	54 978 374 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 833 718 EUR ujęto w art 40 01 40.		

TYTUŁ 14
PODATKI I UNIA CELNA

KOMISJA

TYTUŁ 14

PODATKI I UNIA CELNA

Cele ogólne

- Wzmocnienie potencjału gospodarczego rynku wewnętrznego, tak by zapewnić korzyści dla obywateli i przedsiębiorstw, poprzez polepszenie otoczenia podatkowego i zmodernizowanie cel.
- Wzmocnienie zrównoważonego rozwoju Unii Europejskiej poprzez wspieranie przyjaznego dla środowiska zużycia energii z wykorzystaniem instrumentów rynkowych i podatkowych.
- Podniesienie poziomu ochrony obywateli UE oraz wzmocnienie gospodarki państw członkowskich poprzez zwiększenie bezpieczeństwa kontroli celnych i podejmowanie inicjatyw w dziedzinie walki z oszustwami i działalnością przestępczą.
- Zwiększenie potencjału ekonomicznego Unii Europejskiej i wzmocnienie jej wkładu w rozwój poprzez międzynarodową współpracę celną, ułatwienia w handlu i właściwe zarządzanie w sprawach podatkowych w stosunku do krajów trzecich i organizacji międzynarodowych.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
14 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI PODAT- KI I UNIA CELNA	55 580 625	55 580 625	- 952 147	- 952 147	54 628 478	54 628 478
14 02	STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI DLA DYREKCJI GENE- RALNEJ PODATKI I UNIA CELNA	3 000 000	2 700 000			3 000 000	2 700 000
14 03	MIĘDZYKRAJOWE ASPEKTY PODATKÓW I CEŁ	1 700 000	2 000 000			1 700 000	2 000 000
14 04	POLITYKA CELNA	48 368 000	30 000 000			48 368 000	30 000 000
14 05	POLITYKA PODATKOWA	22 100 000	15 570 000			22 100 000	15 570 000
	Tytuł 14 — Ogółem	130 748 625	105 850 625	- 952 147	- 952 147	129 796 478	104 898 478

TYTUŁ 14
PODATKI I UNIA CELNA

ROZDZIAŁ 14 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „PODATKI I UNIA CELNA”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
14 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI PO- DATKI I UNIA CELNA				
14 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obsza- rze polityki Podatki i unia celna	5	41 683 634 ⁽¹⁾	- 952 147	40 731 487 ⁽¹⁾
	Artykuł 14 01 01 — Razem		41 683 634	- 952 147	40 731 487
14 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki Podatki i unia celna				
14 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	5 777 178		5 777 178
14 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	3 869 493		3 869 493
	Artykuł 14 01 02 — Razem		9 646 671		9 646 671
14 01 03	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi w obszarze polityki Podatki i unia celna	5	3 043 320		3 043 320
	Artykuł 14 01 03 — Razem		3 043 320		3 043 320
14 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki Podatki i unia celna				
14 01 04 01	Wdrażanie i rozwój rynku wewnętrznego — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	75 000		75 000
14 01 04 02	Program Cła 2013 i program Fiscalis 2013 — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	1 132 000		1 132 000
	Artykuł 14 01 04 — Razem		1 207 000		1 207 000
	Rozdział 14 01 — Ogółem		55 580 625	- 952 147	54 628 478

14 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Podatki i unia celna”

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
41 683 634 ⁽¹⁾	- 952 147	40 731 487 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 617 672 EUR ujęto w art 40 01 40.		

⁽¹⁾ Środki w wysokości 617 672 EUR ujęto w art 40 01 40.

TYTUŁ 15
EDUKACJA I KULTURA

KOMISJA

TYTUŁ 15
EDUKACJA I KULTURA

Cele ogólne

- Zwiększenie wkładu kształcenia i szkolenia oraz polityki młodzieżowej w budowanie dobrobytu i spójności społecznej oraz w zwiększanie perspektywy równych szans w Unii Europejskiej.
- Wspieranie różnorodności kulturowej i wspólnego europejskiego dziedzictwa, wspólnych wartości oraz sprzyjanie kreatywności.
- Umocnienie podstaw dla powstawania europejskiej aktywnej postawy obywatelskiej i solidarności międzyludzkiej w Europie, zwłaszcza wśród młodzieży, oraz zwiększenie wkładu sportu w rozwój społeczno-gospodarczy Unii Europejskiej.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
15 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI EDU- KACJA I KULTURA	111 664 073	111 664 073	- 1 078 105	- 1 078 105	110 585 968	110 585 968
15 02	UCZENIE SIĘ PRZEZ CAŁE ŻY- CIE, W TYM WIELOJĘZYZ- NOŚĆ	1 069 337 000	1 045 492 000			1 069 337 000	1 045 492 000
15 04	ROZWÓJ WSPÓŁPRACY KUL- TURALNEJ W EUROPIE	53 226 000	48 800 000			53 226 000	48 800 000
15 05	WSPIERANIE I PROMOWANIE WSPÓŁPRACY W SPRAWACH MŁODZIEŻY I SPORTU	130 106 000	127 540 000			130 106 000	127 540 000
15 06	PROMOWANIE OBYWATEL- STWA EUROPEJSKIEGO	34 010 000	27 890 000			34 010 000	27 890 000
	Tytuł 15 — Ogółem	1 398 343 073	1 361 386 073	- 1 078 105	- 1 078 105	1 397 264 968	1 360 307 968

TYTUŁ 15
EDUKACJA I KULTURA

ROZDZIAŁ 15 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „EDUKACJA I KULTURA”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
15 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI EDUKA- CJA I KULTURA				
15 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki Edukacja i kultura	5	47 197 837 ⁽¹⁾	- 1 078 105	46 119 732 ⁽¹⁾
	Artykuł 15 01 01 — Razem		47 197 837	- 1 078 105	46 119 732
15 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki Edukacja i kultura				
15 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	3 573 358 ⁽²⁾		3 573 358 ⁽²⁾
15 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	4 968 263 ⁽³⁾		4 968 263 ⁽³⁾
	Artykuł 15 01 02 — Razem		8 541 621		8 541 621
15 01 03	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi w obszarze polityki Edukacja i kultura	5	3 273 615 ⁽⁴⁾		3 273 615 ⁽⁴⁾
	Artykuł 15 01 03 — Razem		3 273 615		3 273 615
15 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki Edukacja i kultura				
15 01 04 14	Erasmus Mundus — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	2 536 000		2 536 000
15 01 04 17	Współpraca z państwami trzecimi w zakresie kształcenia i szkolenia zawodowego — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	115 000		115 000
15 01 04 20	Wizyty w Komisji — Wydatki na administrację i zarządzanie	3.2	650 000		650 000
15 01 04 22	Uczenie się przez całe życie — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	7 743 000		7 743 000
15 01 04 30	Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego — Subwencja na programy z działu 1a	1.1	19 766 000		19 766 000
15 01 04 31	Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego — Subwencja na programy z działu 3b	3.2	9 891 000		9 891 000

⁽¹⁾ Środki w wysokości 699 382 EUR ujęto w art 40 01 40.

⁽²⁾ Środki w wysokości 188 072 EUR ujęto w art 40 01 40.

⁽³⁾ Środki w wysokości 261 488 EUR ujęto w art 40 01 40.

⁽⁴⁾ Środki w wysokości 172 296 EUR ujęto w art 40 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 15 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „EDUKACJA I KULTURA” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
15 01 04 32	Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego — Subwencja na programy z działu 4	4	640 000		640 000
15 01 04 44	Program Kultura 2007–2013 — Wydatki na administrację i zarzą- dzenie	3.2	646 000		646 000
15 01 04 55	Młodzież w działaniu — Wydatki na administrację i zarządzanie	3.2	780 000		780 000
15 01 04 66	Europa dla Obywateli — Wydatki na administrację i zarządzanie	3.2	274 000		274 000
	<i>Artykuł 15 01 04 — Razem</i>		43 041 000		43 041 000
15 01 60	Zakup informacji				
15 01 60 01	Zasoby biblioteczne, subskrypcje oraz zakup i konserwacja książek	5	2 700 000		2 700 000
	<i>Artykuł 15 01 60 — Razem</i>		2 700 000		2 700 000
15 01 61	Koszty organizacji staży dla absolwentów w instytucji				
		5	6 910 000		6 910 000
	<i>Artykuł 15 01 61 — Razem</i>		6 910 000		6 910 000
	Rozdział 15 01 — Ogółem		111 664 073	- 1 078 105	110 585 968

15 01 01

Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Edukacja i kultura”

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
47 197 837 ⁽¹⁾	- 1 078 105	46 119 732 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 699 382 EUR ujęto w art 40 01 40.		

TYTUŁ 16
KOMUNIKACJA

KOMISJA

TYTUŁ 16
KOMUNIKACJA

Cele ogólne

- Opracowanie strategii opartej na priorytetach komunikacyjnych współbrzmiących z troskami obywateli, zmierzającej do upowszechnienia głębszego zrozumienia najważniejszych wyzwań, przed jakimi stoi Unia Europejska.
- Nawiązanie partnerstwa między najważniejszymi uczestnikami komunikacji w Europie, służącego poprawie koordynacji działań komunikacyjnych dotyczących Unii Europejskiej w celu poprawy dostępu obywateli do wiedzy na temat Unii Europejskiej.
- Poszerzanie europejskiej przestrzeni publicznej, sprzyjającej debacie o sprawach Unii Europejskiej.
- Wzbogacanie wachlarza oferowanych usług celem zoptymalizowania potencjału i jakości komunikacji Komisji.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
16 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI KOMU- NIKACJA	109 380 075	109 380 075	- 1 142 151	- 1 142 151	108 237 924	108 237 924
16 02	KOMUNIKACJA I MEDIA	42 154 000	36 254 000			42 154 000	36 254 000
16 03	DZIAŁANIE NA POZIOMIE LO- KALNYM — KOMUNIKACJA	38 830 000	40 970 000			38 830 000	40 970 000
16 04	NARZĘDZIA ANALIZY I KOMU- NIKACJI	22 790 000	23 840 000			22 790 000	23 840 000
	Tytuł 16 — Ogółem	213 154 075	210 444 075	- 1 142 151	- 1 142 151	212 011 924	209 301 924

TYTUŁ 16
KOMUNIKACJA

ROZDZIAŁ 16 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „KOMUNIKACJA”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
16 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI KOMU- NIKACJA				
16 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obsza- rze polityki Komunikacja				
16 01 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obsza- rze polityki Komunikacja: siedzi- ba główna	5	50 001 669 ⁽¹⁾	- 1 142 151	48 859 518 ⁽¹⁾
	Artykuł 16 01 01 — Razem		50 001 669	- 1 142 151	48 859 518
16 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki Komunikacja				
16 01 02 01	Personel zewnętrzny Dyrekcji Generalnej Komunikacja: siedziba główna	5	5 853 907		5 853 907
16 01 02 03	Personel lokalny Dyrekcji Generalnej Komunikacja: biura reprezentacji	5	16 530 000		16 530 000
16 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie Dyrekcji Generalnej Komunikacja: siedziba główna	5	3 530 879		3 530 879
	Artykuł 16 01 02 — Razem		25 914 786		25 914 786
16 01 03	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi, budynki oraz inne koszty pochodne w obszarze polityki Komunikacja				
16 01 03 01	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi Dyrekcji Generalnej ds. Komunikacji Społecznej: siedziba główna	5	3 650 620		3 650 620
16 01 03 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne Dyrekcji Generalnej Komunikacja: biura przedstawicielstw	5	25 100 000		25 100 000
16 01 03 04	Inne wydatki operacyjne	5	1 813 000		1 813 000
	Artykuł 16 01 03 — Razem		30 563 620		30 563 620

⁽¹⁾ Środki w wysokości 740 929 EUR ujęto w art 40 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 16 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „KOMUNIKACJA” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
16 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki Komunikacja				
16 01 04 01	Działania komunikacyjne — Wydatki na administrację i zarządzanie	3.2	2 900 000		2 900 000
	Artykuł 16 01 04 — Razem		2 900 000		2 900 000
	Rozdział 16 01 — Ogółem		109 380 075	- 1 142 151	108 237 924

16 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Komunikacja”

16 01 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Komunikacja”: siedziba główna

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
50 001 669 ⁽¹⁾	- 1 142 151	48 859 518 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 740 929 EUR ujęto w art 40 01 40.		

TYTUŁ 17

OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW

KOMISJA

TYTUŁ 17

OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW

Cele ogólne

Ten obszar polityki ma na celu zapewnienie wysokiego poziomu ochrony zdrowia, bezpieczeństwa i interesów ekonomicznych konsumentów, a także zdrowia publicznego w skali Unii Europejskiej.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
17 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI OCHRO- NA ZDROWIA I KONSUMENTÓW	110 072 078	110 072 078	- 1 626 764	- 1 626 764	108 445 314	108 445 314
17 02	POLITYKA OCHRONY KONSU- MENTÓW	21 800 000	22 500 000			21 800 000	22 500 000
17 03	ZDROWIE PUBLICZNE	182 254 000	188 354 000			182 254 000	188 354 000
17 04	BEZPIECZEŃSTWO ŻYWNOSCI, ZDROWIE ZWIERZĄT, DOBRO- STAN ZWIERZĄT I ZDROWOT- NOŚĆ ROŚLIN	352 216 000	253 823 000			352 216 000	253 823 000
	Tytuł 17 — Ogółem	666 342 078	574 749 078	- 1 626 764	- 1 626 764	664 715 314	573 122 314

TYTUŁ 17

OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW

ROZDZIAŁ 17 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
17 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI OCHRONA ZDROWIA I KON- SUMENTÓW				
17 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obsza- rze polityki Ochrona zdrowia i konsumentów	5	71 217 330 ⁽¹⁾	- 1 626 764	69 590 566 ⁽¹⁾
	Artykuł 17 01 01 — Razem		71 217 330	- 1 626 764	69 590 566
17 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki Ochrona zdrowia i konsumentów				
17 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	6 279 057 ⁽²⁾		6 279 057 ⁽²⁾
17 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	11 371 096 ⁽³⁾		11 371 096 ⁽³⁾
	Artykuł 17 01 02 — Razem		17 650 153		17 650 153
17 01 03	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi, budynki oraz koszty pochodne w obszarze polityki Ochrona zdrowia i konsumentów				
17 01 03 01	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi w obszarze polityki Ochrona zdrowia i konsumentów: siedziba główna	5	4 939 595 ⁽⁴⁾		4 939 595 ⁽⁴⁾
17 01 03 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru polityki Ochrona zdrowia i konsumentów: Grange	5	6 120 000		6 120 000
	Artykuł 17 01 03 — Razem		11 059 595		11 059 595

⁽¹⁾ Środki w wysokości 1 055 305 EUR ujęto w art 40 01 40.⁽²⁾ Środki w wysokości 330 477 EUR ujęto w art 40 01 40.⁽³⁾ Środki w wysokości 598 479 EUR ujęto w art 40 01 40.⁽⁴⁾ Środki w wysokości 259 979 EUR ujęto w art 40 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 17 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
17 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki Ochrona zdrowia i konsumentów				
17 01 04 01	Środki ochrony zdrowotności roślin — Wydatki na administrację i zarządzanie	2	300 000		300 000
17 01 04 02	Działania wspólnotowe w dziedzinie zdrowia — Wydatki na administrację i zarządzanie	3.2	1 480 000		1 480 000
17 01 04 03	Działania wspólnotowe w dziedzinie konsumentów — Wydatki na administrację i zarządzanie	3.2	970 000		970 000
17 01 04 04	Badania pilotażowe: model finansowania ryzyka w przypadku epidemii inwentarza żywego — Wydatki na administrację i zarządzanie	2	p.m.		p.m.
17 01 04 05	Bezpieczeństwo paszy i żywności oraz działania powiązane — Wydatki na administrację i zarządzanie	2	675 000		675 000
17 01 04 06	Projekt pilotażowy — Bardziej przyjazne dla zwierząt metody wytwarzania produktów zwierzęcych	2	p.m.		p.m.
17 01 04 30	Agencja Wykonawcza ds. Zdrowia i Konsumentów — Subwencja na programy z działu 3b	3.2	5 620 000		5 620 000
17 01 04 31	Agencja Wykonawcza ds. Zdrowia i Konsumentów — Subwencja na programy z działu 2	2	1 100 000		1 100 000
	Artykuł 17 01 04 — Razem		10 145 000		10 145 000
	Rozdział 17 01 — Ogółem		110 072 078	- 1 626 764	108 445 314

17 01 01**Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Ochrona zdrowia i konsumentów”**

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
71 217 330 (1)	- 1 626 764	69 590 566 (1)

(1) Środki w wysokości 1 055 305 EUR ujęto w art 40 01 40.

TYTUŁ 18

PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI

KOMISJA

TYTUŁ 18

PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI

Cele ogólne

- Ustanowienie przestrzeni swobodnego przepływu osób, w ramach której obywatele mogą przekraczać granice wewnętrzne bez konieczności poddawania się kontrolom granicznym i w której granice zewnętrzne są objęte kontrolą oraz podejmowane są środki zapobiegające nielegalnej imigracji,
- stworzenie otwartej i bezpiecznej Unii Europejskiej, która w ramach kompleksowej polityki:
 - promuje legalną imigrację w celu zwiększenia konkurencyjności UE oraz rozwiązania problemu starzenia się ludności,
 - ogranicza nielegalną imigrację,
 - umacnia dialog i współpracę z krajami trzecimi i stosuje jednolite europejskie zasady dotyczące azylu,
- zapewnienie wysokiego poziomu ochrony praw obywatelskich i praw podstawowych na całym obszarze UE oraz promowanie tych praw, w tym praw dziecka, przyczynianie się do przestrzegania wspomnianych praw we wszystkich obszarach działania UE, a także ustanowienie wysokiego poziomu ochrony danych osobowych,
- zapobieganie terroryzmowi i przestępczości oraz zwalczanie tych zjawisk, zwiększając poziom bezpieczeństwa obywateli,
- ustanowienie przestrzeni sprawiedliwości, w ramach której obywatele mają dobry dostęp do instytucji wymiaru sprawiedliwości, a postępowania w sprawach cywilnych i w sprawach karnych przeprowadza się w sposób efektywny niezależnie od różnic między poszczególnymi krajowymi systemami prawnymi,
- zwiększanie możliwości UE w zakresie zapobiegania rozpowszechnianiu narkotyków oraz ograniczania ich podaży i popytu, ograniczania szkód społecznych i zdrowotnych wynikających ze spożywania zakazanych narkotyków i handlu nimi, a także zwiększenie współpracy międzynarodowej,
- umacnianie wartości leżących u podstaw przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości w stosunkach z krajami trzecimi, co przyczyni się do pomyślnego tworzenia wewnętrznej przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości oraz realizacji celów Unii Europejskiej w zakresie stosunków zewnętrznych.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
18 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI PRZE- STRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIE- CZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI	63 404 198	63 404 198	- 1 097 318	- 1 097 318	62 306 880	62 306 880
18 02	SOLIDARNOŚĆ — GRANICE ZEWNĘTRZNE, POLITYKA WIZO- WA I SWOBODNY PRZEPIYW OSÓB	338 475 000	240 000 000			338 475 000	240 000 000
18 03	PRZEPIYWY MIGRACYJNE — WSPÓLNA POLITYKA W ZAKRE- SIE IMIGRACJI I AZYLU	282 100 000	180 300 000			282 100 000	180 300 000
18 04	PRAWA PODSTAWOWE I OBY- WATELSTWO	48 580 000	38 270 000			48 580 000	38 270 000
18 05	BEZPIECZEŃSTWO I OCHRONA SWOBÓD	99 370 000	75 800 000			99 370 000	75 800 000
18 06	WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI W SPRAWACH CYWILNYCH	70 750 000	56 750 000			70 750 000	56 750 000
18 07	ROZPOWSZECHNIANIE INFOR- MACJI O NARKOTYKACH I ZA- POBIEGANIE ICH SPOŻYCIU	17 150 000	17 020 000			17 150 000	17 020 000
18 08	STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI	5 900 000	5 400 000			5 900 000	5 400 000
	Tytuł 18 — Ogółem	925 729 198	676 944 198	- 1 097 318	- 1 097 318	924 631 880	675 846 880

TYTUŁ 18

PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI

ROZDZIAŁ 18 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI „PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
18 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZ- PIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLI- WOŚCI				
18 01 01	Wydatki administracyjne w ob- szarze działalności Przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości	5	48 038 987 ⁽¹⁾	- 1 097 318	46 941 669 ⁽¹⁾
	Artykuł 18 01 01 — Razem		48 038 987	- 1 097 318	46 941 669
18 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki administracyjne w obszarze działalności Przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości				
18 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	4 205 626		4 205 626
18 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	3 752 261		3 752 261
	Artykuł 18 01 02 — Razem		7 957 887		7 957 887
18 01 03	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi w obszarze polityki Przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości	5	3 507 324		3 507 324
	Artykuł 18 01 03 — Razem		3 507 324		3 507 324
18 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności Przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości				
18 01 04 02	Europejski Fundusz na rzecz Uchodźców — Wydatki na administrację i zarządzanie	3.1	390 000		390 000
18 01 04 03	Środki nadzwyczajne w przypadku masowego napływu uchodźców — Wydatki na administrację i zarządzanie	3.1	100 000		100 000
18 01 04 08	Fundusz Granic Zewnętrznych — Wydatki na administrację i zarządzanie	3.1	500 000		500 000
18 01 04 09	Europejski Fundusz na rzecz Integracji Obywateli Państw Trzecich — Wydatki na administrację i zarządzanie	3.1	500 000		500 000

⁽¹⁾ Środki w wysokości 711 846 EUR ujęto w art 40 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 18 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI „PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
18 01 04 10	Europejski Fundusz Powrotu Imigrantów — Wydatki na administrację i zarządzanie	3.1	500 000		500 000
18 01 04 11	Prawa podstawowe i obywatelstwo — Wydatki na administrację i zarządzanie	3.1	200 000		200 000
18 01 04 12	Środki na rzecz zwalczania przemocy (Daphne) — Wydatki na administrację i zarządzanie	3.1	150 000		150 000
18 01 04 13	Wymiar sprawiedliwości w sprawach karnych — Wydatki na administrację i zarządzanie	3.1	200 000		200 000
18 01 04 14	Wymiar sprawiedliwości w sprawach cywilnych — Wydatki na administrację i zarządzanie	3.1	250 000		250 000
18 01 04 15	Upowszechnianie informacji o narkotykach i zapobieganie ich spożyciu — Wydatki na administrację i zarządzanie	3.1	50 000		50 000
18 01 04 16	Zapobieganie aktom terrorystycznym, gotowość i zarządzanie skutkami — Wydatki na administrację i zarządzanie	3.1	300 000		300 000
18 01 04 17	Zapobieganie i zwalczanie przestępczości — Wydatki na administrację i zarządzanie	3.1	760 000		760 000
	Artykuł 18 01 04 — Razem		3 900 000		3 900 000
	Rozdział 18 01 — Ogółem		63 404 198	- 1 097 318	62 306 880

18 01 01**Wydatki administracyjne w obszarze działalności „Przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości”**

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
48 038 987 ⁽¹⁾	- 1 097 318	46 941 669 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 711 846 EUR ujęto w art 40 01 40.		

TYTUŁ 19
STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

KOMISJA

TYTUŁ 19
STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

Cele ogólne

Ten obszar działalności wspiera cele polityki zewnętrznej UE poprzez współpracę, pomoc rozwojową, zapobieganie konfliktom oraz programy i projekty związane z prawami człowieka. Cele te, oprócz współpracy na rzecz rozwoju, zawierają promowanie na scenie międzynarodowej tożsamości UE, szczególnie przez wdrażanie wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
19 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI STOSUN- KI ZEWNĘTRZNE	419 345 075	419 345 075	- 2 058 005	- 2 058 005	417 287 070	417 287 070
19 02	STOSUNKI WIELOSTRONNE, WSPÓLPRACA Z PAŃSTWAMI TRZECIMI W ZAKRESIE MIGRACJI I AZYLU ORAZ SPRAWY OGÓL- NE ZWIĄZANE ZE STOSUNKAMI ZEWNĘTRZNYMI	51 309 000	35 000 000			51 309 000	35 000 000
19 03	WSPÓLNA POLITYKA ZAGRA- NICZNA I BEZPIECZEŃSTWA	242 750 000	234 000 000			242 750 000	234 000 000
19 04	EUROPEJSKI INSTRUMENT NA RZECZ DEMOKRACJI I PRAW CZŁOWIEKA (EIDHR)	148 354 000	139 902 000			148 354 000	139 902 000
19 05	STOSUNKI I WSPÓLPRACA Z UPRZEMYSŁOWIONYMI PAŃ- STWAMI TRZECIMI	28 207 000	21 297 000			28 207 000	21 297 000
19 06	REAGOWANIE W SYTUACJACH KRYZYSOWYCH I GLOBALNE ZAGROŻENIA DLA BEZPIECZEŃ- STWA	261 252 000	253 786 269			261 252 000	253 786 269
19 08	EUROPEJSKA POLITYKA SĄSIEDZ- TWA ORAZ STOSUNKI Z ROSJĄ	1 645 182 039	1 357 973 000			1 645 182 039	1 357 973 000
19 09	STOSUNKI Z AMERYKĄ ŁACIŃ- SKĄ	355 681 000	332 810 000			355 681 000	332 810 000
19 10	STOSUNKI Z AZJĄ, AZJĄ ŚROD- KOWĄ I BLISKIM WSCHODEM (IRAK, IRAN, JEMEN)	827 500 400	755 357 000			827 500 400	755 357 000
19 11	STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI DLA OBSZARU DZIA- ŁALNOŚCI STOSUNKI ZEWNĘ- TRZNE	33 350 000	25 806 000			33 350 000	25 806 000
19 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z PO- PRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	p.m.			—	p.m.
Tytuł 19 — Ogółem		4 012 930 514	3 575 276 344	- 2 058 005	- 2 058 005	4 010 872 509	3 573 218 339

TYTUŁ 19
STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

ROZDZIAŁ 19 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „STOSUNKI ZEWNĘTRZNE”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
19 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI STO- SUNKI ZEWNĘTRZNE				
19 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obsza- rze polityki Stosunki zewnętrzne				
19 01 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w dyrek- cjach generalnych w obszarze polityki „Stosunki zewnętrzne”	5	90 096 465 ⁽¹⁾	- 2 058 005	88 038 460 ⁽¹⁾
19 01 01 02	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w przed- stawicielstwach (Stosunki ze- wnętrzne) Komisji Wspólnot Europejskich	5	84 240 499		84 240 499
	<i>Artykuł 19 01 01 — Razem</i>		174 336 964	- 2 058 005	172 278 959
19 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki Stosunki zewnętrzne				
19 01 02 01	Personel zewnętrzny zatrudniony w dyrekcjach generalnych w obszarze polityki Stosunki zewnętrzne	5	7 168 166		7 168 166
19 01 02 02	Personel zewnętrzny w przedstawicielstwach (Stosunki zewnętrzne) Komisji Wspólnot Europejskich	5	31 924 589		31 924 589
19 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie w dyrekcjach generalnych w obszarze polityki Stosunki zewnętrzne	5	9 235 722		9 235 722
19 01 02 12	Inne wydatki na zarządzanie przedstawicielstwami (Stosunki zewnętrzne) Komisji Wspólnot Europejskich	5	8 186 381		8 186 381
	<i>Artykuł 19 01 02 — Razem</i>		56 514 858		56 514 858

⁽¹⁾ Środki w wysokości 1 335 057 EUR ujęto w art 40 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 19 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „STOSUNKI ZEWNĘTRZNE” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
19 01 03	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi, budynki oraz koszty pochodne w ramach obszaru polityki Stosunki zewnętrzne				
19 01 03 01	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi w dyrekcjach generalnych w obszarze polityki Stosunki zewnętrzne	5	6 577 938		6 577 938
19 01 03 02	Wydatki przedstawicielstw (Stosunki zewnętrzne) Komisji Wspólnot Europejskich na budynki i koszty pochodne	5	72 443 155		72 443 155
	Artykuł 19 01 03 — Razem		79 021 093		79 021 093
19 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki Stosunki zewnętrzne				
19 01 04 01	Instrument współpracy w zakresie rozwoju oraz współpracy gospodarczej (DCI) — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	47 454 960		47 454 960
19 01 04 02	Instrument na rzecz europejskiej polityki sąsiedztwa i partnerstwa (ENPI) — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	41 795 000		41 795 000
19 01 04 03	Instrument na rzecz stabilności (IfS) — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	7 314 000		7 314 000
19 01 04 04	Wspólna polityka zagraniczna i bezpieczeństwa (WPZiB) — Wydatki na zarządzanie i administrację	4	150 000		150 000
19 01 04 05	Ocena wyników pomocy wspólnotowej, działania następcze i kontrolne — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	1 150 000		1 150 000
19 01 04 06	Instrument współpracy w dziedzinie bezpieczeństwa jądrowego (INSC) — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	1 290 000		1 290 000
19 01 04 07	Europejski instrument na rzecz demokracji i praw człowieka (EIDHR) — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	9 007 200		9 007 200
19 01 04 08	Instrument na rzecz współpracy z państwami uprzemysłowionymi (ICI) — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	80 000		80 000
19 01 04 20	Wydatki na wsparcie administracyjne dla obszaru polityki Stosunki zewnętrzne	4	p.m.		p.m.

ROZDZIAŁ 19 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „STOSUNKI ZEWNĘTRZNE” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
19 01 04 30	Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego — Subwencja na programy z obszaru Stosunki zewnętrzne	4	1 231 000 ⁽¹⁾		1 231 000 ⁽¹⁾
	Artykuł 19 01 04 — Razem		109 472 160		109 472 160
	Rozdział 19 01 — Ogółem		419 345 075	- 2 058 005	417 287 070

19 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Stosunki zewnętrzne”

19 01 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w dyrekcjach generalnych w obszarze polityki „Stosunki zewnętrzne”

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
90 096 465 ⁽¹⁾	- 2 058 005	88 038 460 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 1 335 057 EUR ujęto w art 40 01 40.		

Uwagi

KE skieruje większą liczbę personelu do pracy przy kierowaniu reagowaniem na sytuacje kryzysowe w celu zapewnienia odpowiednich możliwości odpowiedzi na propozycje organizacji społeczeństwa obywatelskiego w zakresie reakcji na sytuacje kryzysowe.

⁽¹⁾ Środki w wysokości 2 563 000 EUR ujęto w art 40 01 40.

TYTUŁ 20

HANDEL

KOMISJA

TYTUŁ 20**HANDEL*****Cele ogólne***

Utrzymanie wielostronnego systemu handlowego, będącego centralnym forum negocjacyjnym i stanowienia prawa światowego systemu handlu oraz zachęcanie wszystkich państw do integracji w ramach gospodarki światowej.

Zwiększenie konkurencyjności Unii Europejskiej na rynkach światowych poprzez tworzenie miejsc pracy i pobudzanie wzrostu gospodarczego za pomocą nowoczesnej polityki handlowej, z której korzyści odnoszą podmioty gospodarcze, pracownicy, konsumenci Unii Europejskiej oraz przyczynianie się do realizacji strategii lizbońskiej.

Wspieranie zrównoważonego rozwoju gospodarczego, społecznego oraz w zakresie środowiska naturalnego państw rozwijających się, przyjąwszy za nadrzędny cel likwidację ubóstwa.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
20 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU POLITYKI HANDEL	65 484 772	65 484 772	- 1 024 733	- 1 024 733	64 460 039	64 460 039
20 02	POLITYKA HANDLOWA	14 037 000	12 530 000			14 037 000	12 530 000
	Tytuł 20 — Ogółem	79 521 772	78 014 772	- 1 024 733	- 1 024 733	78 497 039	76 990 039

TYTUŁ 20

HANDEL

ROZDZIAŁ 20 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU POLITYKI „HANDEL”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
20 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU POLITYKI HANDEL				
20 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki Handel				
20 01 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w Dyrekcji Generalnej ds. Handlu	5	44 861 310 ⁽¹⁾	- 1 024 733	43 836 577 ⁽¹⁾
20 01 01 02	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w przed- stawicielstwach (Handel) Komisji Wspólnot Europejskich	5	3 451 325		3 451 325
	Artykuł 20 01 01 — Razem		48 312 635	- 1 024 733	47 287 902
20 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki Handel				
20 01 02 01	Personel zewnętrzny Dyrekcji Generalnej ds. Handlu	5	3 525 414		3 525 414
20 01 02 02	Personel zewnętrzny w przedstawicielstwach (Handel) Komisji Wspólnot Europejskich	5	1 307 947		1 307 947
20 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie Dyrekcji Generalnej ds. Handlu	5	5 360 070		5 360 070
20 01 02 12	Inne wydatki na zarządzanie przedstawicielstwami (Handel) Komisji Wspólnot Europejskich	5	335 395		335 395
	Artykuł 20 01 02 — Razem		10 528 826		10 528 826
20 01 03	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi, budynki oraz koszty pochodne w obszarze polityki Handel				
20 01 03 01	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi Dyrekcji Generalnej ds. Handlu	5	3 275 322		3 275 322

⁽¹⁾ Środki w wysokości 664 759 EUR ujęto w art 40 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 20 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU POLITYKI „HANDEL” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
20 01 03 02	Wydatki przedstawicielstw (Handel) Komisji Wspólnot Europejskich na budynki i koszty pochodne	5	2 967 989		2 967 989
	Artykuł 20 01 03 — Razem		6 243 311		6 243 311
20 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki Handlu				
20 01 04 01	Zewnętrzne stosunki handlowe, włącznie z dostępem do rynków państw trzecich — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	400 000		400 000
	Artykuł 20 01 04 — Razem		400 000		400 000
	Rozdział 20 01 — Ogółem		65 484 772	- 1 024 733	64 460 039

20 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Handel”

20 01 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w Dyrekcji Generalnej ds. Handlu

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
44 861 310 ⁽¹⁾	- 1 024 733	43 836 577 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 664 759 EUR ujęto w art 40 01 40.		

TYTUŁ 21

ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP

KOMISJA

TYTUŁ 21

ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP

Cele ogólne

Współpraca na rzecz rozwoju w ramach tego tytułu skupia się na ograniczaniu ubóstwa oraz dążeniach do osiągnięcia milenijnych celów rozwoju, zgodnie z celami zrównoważonego rozwoju, i stopniowej integracji krajów rozwijających się z gospodarką światową:

- promowanie demokracji i praworządności, poszanowanie praw człowieka oraz podstawowych wolności,
- przyczynianie się do zapewnienia pokoju i stabilności oraz zapobieganie konfliktom,

w związku z tym Wspólnota Europejska będzie nadal zwiększać swoją rolę jako centrum doskonałości UE w opracowywaniu europejskiej koncepcji kształtowania polityki rozwoju oraz dalej wzmacniać wpływ UE na międzynarodową agendę rozwoju. Wspólnota będzie również kontynuować prace nad pełnym wdrożeniem międzynarodowej agendy w sprawie skuteczności pomocy, szczególnie poprzez ściślejszą koordynację z państwami członkowskimi i międzynarodowymi podmiotami udzielającymi pomocy, a także poprzez podział pracy.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
21 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU POLITYKI ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP	301 397 701	301 397 701	- 1 253 163	- 1 253 163	300 144 538	300 144 538
21 02	BEZPIECZEŃSTWO ŻYWNOŚCI	715 185 000	662 000 000			715 185 000	662 000 000
21 03	PODMIOTY NIEPUBLICZNE — ROZWÓJ	216 987 000	160 000 000			216 987 000	160 000 000
21 04	ŚRODOWISKO I ZRÓWNOWA- ŻONE ZARZĄDZANIE ZASOBA- MI NATURALNYMI, W TYM ENERGIĄ	143 409 150	142 569 050			143 409 150	142 569 050
21 05	ROZWÓJ SPOŁECZNY	140 882 500	147 200 000			140 882 500	147 200 000
21 06	WSPÓŁPRACA GEOGRAFICZNA Z PAŃSTWAMI AFRYKI, KARAI- BÓW I PACYFIKU (AKP)	301 239 000	215 200 000			301 239 000	215 200 000
21 07	WSPÓŁPRACA W ZAKRESIE ROZ- WOJU I PROGRAMY DORAŻNE	32 579 000	32 579 000			32 579 000	32 579 000
21 08	STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI DLA OBSZARU POLITY- KI ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃ- STWAMI AKP	17 677 000	18 222 000			17 677 000	18 222 000
21 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z PO- PRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	p.m.			—	p.m.
	Tytuł 21 — Ogółem	1 869 356 351	1 679 167 751	- 1 253 163	- 1 253 163	1 868 103 188	1 677 914 588

TYTUŁ 21

ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP

ROZDZIAŁ 21 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU POLITYKI „ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
21 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU POLITYKI ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP				
21 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki Rozwój i stosunki z państwami AKP				
21 01 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w Dyrekcji Generalnej ds. Rozwoju	5	54 861 644 ⁽¹⁾	- 1 253 163	53 608 481 ⁽¹⁾
21 01 01 02	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w przed- stawicielstwach (Rozwój) Komisji Wspólnot Europejskich	5	80 296 128		80 296 128
	Artykuł 21 01 01 — Razem		135 157 772	- 1 253 163	133 904 609
21 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Rozwój i stosunki z państwami AKP				
21 01 02 01	Personel zewnętrzny Dyrekcji Generalnej ds. Rozwoju	5	4 503 155		4 503 155
21 01 02 02	Personel zewnętrzny w przedstawicielstwach (Rozwój) Komisji Wspólnot Europejskich	5	30 429 792		30 429 792
21 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie Dyrekcji Generalnej ds. Rozwoju	5	6 140 096		6 140 096
21 01 02 12	Inne wydatki na zarządzanie przedstawicielstwami (Rozwój) Komisji Wspólnot Europejskich	5	7 803 072		7 803 072
	Artykuł 21 01 02 — Razem		48 876 115		48 876 115

⁽¹⁾ Środki w wysokości 812 945 EUR ujęto w art 40 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 21 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU POLITYKI „ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
21 01 03	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi, wydatki na budynki i koszty pochodne w ramach obszaru polityki Rozwój i stosunki z państwami AKP				
21 01 03 01	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi Dyrekcji Generalnej ds. Rozwoju	5	4 005 446		4 005 446
21 01 03 02	Wydatki przedstawicielstw (Rozwój) Komisji Wspólnot Europejskich na budynki i koszty pochodne	5	69 051 168		69 051 168
	<i>Artykuł 21 01 03 — Razem</i>		73 056 614		73 056 614
21 01 04	Wydatki wspierające na działania w obszarze polityki Rozwój i stosunki z państwami AKP				
21 01 04 01	Instrument współpracy w zakresie rozwoju (DCI) — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	32 173 200		32 173 200
21 01 04 03	Ocena wyników pomocy wspólnotowej, działania następcze i kontrolne — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	1 680 000		1 680 000
21 01 04 04	Koordinacja i podnoszenie świadomości w zakresie rozwoju — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	204 000		204 000
21 01 04 05	Instrument umożliwiający szybkie reagowanie na gwałtowny wzrost cen żywności w krajach rozwijających się — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	10 000 000		10 000 000
21 01 04 10	Wkład EFR na poczet wspólnych wydatków na wsparcie administracyjne	4	p.m.		p.m.
21 01 04 20	Wydatki na wsparcie administracyjne dla obszaru polityki Rozwój i stosunki z państwami AKP	4	250 000		250 000
	<i>Artykuł 21 01 04 — Razem</i>		44 307 200		44 307 200
	Rozdział 21 01 — Ogółem		301 397 701	- 1 253 163	300 144 538

ROZDZIAŁ 21 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU POLITYKI „ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP” (ciąg dalszy)**21 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Rozwój i stosunki z państwami AKP”**

21 01 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w Dyrekcji Generalnej ds. Rozwoju

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
54 861 644 ⁽¹⁾	- 1 253 163	53 608 481 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 812 945 EUR ujęto w art 40 01 40.		

TYTUŁ 22

ROZSZERZENIE

KOMISJA

TYTUŁ 22
ROZSZERZENIE

Cele ogólne

- Zapewnienie sukcesu procesu rozszerzenia pod względem politycznym, gospodarczym i społecznym.
- Zapewnienie ciągłości, skuteczności i racjonalności finansowej w procesie wdrażania pomocy akcesyjnej dla nowych państw członkowskich po ich akcesji, aż do zakończenia realizacji i zamknięcia wszystkich programów i rozwiązań przejściowych rozpoczętych przed przystąpieniem do UE.
- Zakończenie trwającej izolacji społeczności Turków cypryjskich i pomoc w ponownym zjednoczeniu Cypru.
- Wkład w rzetelną debatę publiczną na temat rozszerzenia Unii Europejskiej oraz umacnianie poparcia opinii publicznej dla procesu rozszerzenia.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
22 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI ROZSZERZENIE	87 793 133	87 793 133	- 527 311	- 527 311	87 265 822	87 265 822
22 02	PROCES I STRATEGIA ROZSZERZENIA	977 299 235	1 509 497 729		- 243 845 427	977 299 235	1 265 652 302
22 03	POAKCESYJNE WSPARCIE FINANSOWE	—	50 202 000			—	50 202 000
22 04	STRATEGIA INFORMACYJNA I KOMUNIKACYJNA	14 000 000	11 588 000			14 000 000	11 588 000
22 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	—			—	—
	Tytuł 22 — Ogółem	1 079 092 368	1 659 080 862	- 527 311	- 244 372 738	1 078 565 057	1 414 708 124

TYTUŁ 22

ROZSZERZENIE

ROZDZIAŁ 22 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ROZSZERZENIE”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
22 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI ROZ- SZERZENIE				
22 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obsza- rze polityki Rozszerzenie				
22 01 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w Dyrekcji Generalnej ds. Rozszerzenia	5	23 084 883 ⁽¹⁾	- 527 311	22 557 572 ⁽¹⁾
22 01 01 02	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w przed- stawicielstwach (Rozszerzenie) Komisji Wspólnot Europejskich	5	8 100 048		8 100 048
	Artykuł 22 01 01 — Razem		31 184 931	- 527 311	30 657 620
22 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki Rozszerzenie				
22 01 02 01	Personel zewnętrzny Dyrekcji Generalnej ds. Rozszerzenia	5	2 176 209		2 176 209
22 01 02 02	Personel zewnętrzny w przedstawicielstwach (Rozszerzenie) Komisji Wspólnot Europejskich	5	3 069 672		3 069 672
22 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie Dyrekcji Generalnej ds. Rozszerzenia	5	1 485 055		1 485 055
22 01 02 12	Inne wydatki na zarządzanie przedstawicielstwami (Rozszerzenie) Komisji Wspólnot Europejskich	5	787 152		787 152
	Artykuł 22 01 02 — Razem		7 518 088		7 518 088
22 01 03	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi, budynki oraz koszty pochodne w obszarze polityki Rozszerzenie				
22 01 03 01	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi Dyrekcji Generalnej ds. Rozszerzenia	5	1 685 426		1 685 426

⁽¹⁾ Środki w wysokości 342 074 EUR ujęto w art 40 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 22 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ROZSZERZENIE” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
22 01 03 02	Wydatki przedstawicielstw (Rozszerzenie) Komisji Wspólnot Europejskich na budynki i koszty pochodne	5	6 965 688		6 965 688
	Artykuł 22 01 03 — Razem		8 651 114		8 651 114
22 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki Rozszerzenie				
22 01 04 01	Pomoc przedakcesyjna — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	36 043 000		36 043 000
22 01 04 02	Stopniowe wycofywanie pomocy przedakcesyjnej dla nowych państw członkowskich — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	1 300 000		1 300 000
22 01 04 04	Biuro Wymiany Informacji o Pomocy Technicznej (TAIEX) w ramach instrumentów przedakcesyjnych — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	3 000 000		3 000 000
22 01 04 06	Biuro Wymiany Informacji o Pomocy Technicznej (TAIEX) w ramach rozwiązania przejściowego dla nowych państw członkowskich — Wydatki na administrację i zarządzanie	3.2	—		—
22 01 04 30	Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego — Dotacja na programy działu 4 w obszarze polityki Rozszerzenie	4	96 000 (1)		96 000 (1)
	Artykuł 22 01 04 — Razem		40 439 000		40 439 000
	Rozdział 22 01 — Ogółem		87 793 133	– 527 311	87 265 822

22 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Rozszerzenie”

22 01 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w Dyrekcji Generalnej ds. Rozszerzenia

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
23 084 883 (1)	– 527 311	22 557 572 (1)
(1) Środki w wysokości 342 074 EUR ujęto w art 40 01 40.		

(1) Środki w wysokości 1 314 000 EUR ujęto w art 40 01 40.

ROZDZIAŁ 22 02 — PROCES I STRATEGIA ROZSZERZENIA

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
22 02	PROCES I STRATEGIA ROZSZERZENIA							
22 02 01	Pomoc w zakresie transformacji i rozwoju instytucjonalnego dla krajów kandydujących	4	316 930 582	104 064 000			316 930 582	104 064 000
	Artykuł 22 02 01 — Razem		316 930 582	104 064 000			316 930 582	104 064 000
22 02 02	Pomoc w zakresie transformacji i rozwoju instytucjonalnego dla potencjalnych krajów kandydujących	4	469 332 953	225 489 000			469 332 953	225 489 000
	Artykuł 22 02 02 — Razem		469 332 953	225 489 000			469 332 953	225 489 000
22 02 03	Tymczasowa administracja cywilna na Bałkanach Zachodnich	4	6 000 000	3 265 000			6 000 000	3 265 000
	Artykuł 22 02 03 — Razem		6 000 000	3 265 000			6 000 000	3 265 000
22 02 04	Współpraca regionalna i transgraniczna							
22 02 04 01	Współpraca transgraniczna między państwami korzystającymi z Instrumentu Pomocy Przedakcesyjnej (IPA) oraz udział w międzynarodowych/międzyregionalnych programach EFRR oraz programach EISP obejmujących baseny mórz	4	24 565 798	17 442 729			24 565 798	17 442 729
22 02 04 02	Współpraca transgraniczna z państwami członkowskimi	4	6 854 902	1 500 000			6 854 902	1 500 000
	Artykuł 22 02 04 — Razem		31 420 700	18 942 729			31 420 700	18 942 729
22 02 05	Zakończenie wcześniejszej pomocy							
22 02 05 01	Zakończenie pomocy przedakcesyjnej Phare	4	—	465 915 000		- 243 845 427	—	222 069 573
22 02 05 02	Zakończenie pomocy CARDS	4	p.m.	217 245 000			p.m.	217 245 000
22 02 05 03	Zakończenie wcześniejszej współpracy z Turcją	4	p.m.	106 044 000			p.m.	106 044 000
22 02 05 04	Zakończenie współpracy z Maltą i Cyprzem	4	—	—			—	—
22 02 05 05	Zakończenie działań przygotowawczych dotyczących skutków rozszerzenia w regionach granicznych UE	3.2	—	p.m.			—	p.m.
22 02 05 06	Zakończenie działań przygotowawczych do akcji rozminowywania na Cyprze	3.2	—	p.m.			—	p.m.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 22 02 — PROCES I STRATEGIA ROZSZERZENIA (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
22 02 05 07	Europejska Agencja Odbudowy — Subwencja w ramach tytułu 1 i 2	4	—	—			—	—
22 02 05 08	Europejska Agencja Odbudowy — Subwencja w ramach tytułu 3	4	—	—			—	—
	Artykuł 22 02 05 — Razem		p.m.	789 204 000		- 243 845 427	p.m.	545 358 573
22 02 06	Biuro Wymiany Informacji o Pomocy Technicznej (TAIEX) w ramach instrumentów przedakcesyjnych	4	9 000 000	6 200 000			9 000 000	6 200 000
	Artykuł 22 02 06 — Razem		9 000 000	6 200 000			9 000 000	6 200 000
22 02 07	Programy regionalne, horyzontalne i doraźne							
22 02 07 01	Programy regionalne i horyzontalne	4	131 115 000	267 541 000			131 115 000	267 541 000
22 02 07 02	Ocena wyników pomocy wspólnotowej, działania następcze i kontrolne	4	8 500 000	6 224 000			8 500 000	6 224 000
22 02 07 03	Wsparcie finansowe w celu pobudzenia rozwoju gospodarczego społeczności Turków cypryjskich	4	2 000 000	87 368 000			2 000 000	87 368 000
	Artykuł 22 02 07 — Razem		141 615 000	361 133 000			141 615 000	361 133 000
22 02 08	Projekt pilotażowy mający na celu odtworzenie dziedzictwa kulturowego na obszarach ogarniętych konfliktami	4	3 000 000	1 200 000			3 000 000	1 200 000
	Artykuł 22 02 08 — Razem		3 000 000	1 200 000			3 000 000	1 200 000
	Rozdział 22 02 — Ogółem		977 299 235	1 509 497 729		- 243 845 427	977 299 235	1 265 652 302

22 02 05 Zakończenie wcześniejszej pomocy

Uwagi

Po wprowadzeniu nowego IPA i jednoczesnym przystąpieniu Bułgarii i Rumunii do UE w dniu 1 stycznia 2007 r. środki przewidziane w niniejszym artykule przeznaczone będą na pokrycie zobowiązań podjętych wcześniej w ramach pomocy przedakcesyjnej i pomocy w ramach programu CARDS.

Część środków przeznaczona jest, przy uwzględnieniu przepisów rozporządzenia finansowego, na działania prowadzone przez starszych specjalistów-wolontariuszy z Unii Europejskiej należących do ESSN (European Senior Service Network), w tym na pomoc techniczną, doradztwo i szkolenia w wybranych przedsiębiorstwach sektora publicznego lub prywatnego.

22 02 05 01 Zakończenie pomocy przedakcesyjnej Phare

Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
—	465 915 000		- 243 845 427	—	222 069 573

Uwagi

Po wprowadzeniu nowego IPA i jednoczesnym przystąpieniu Bułgarii i Rumunii do UE w dniu 1 stycznia 2007 r. środki przewidziane w niniejszym artykule przeznaczone będą na pokrycie zobowiązań podjętych wcześniej w ramach pomocy przedakcesyjnej Phare przyznanej tym państwom przystępującym do UE, nowym państwom członkowskim i obecnym krajom kandydującym.

ROZDZIAŁ 22 02 — PROCES I STRATEGIA ROZSZERZENIA *(ciąg dalszy)***22 02 05** *(ciąg dalszy)*22 02 05 01 *(ciąg dalszy)*

Środki te mogą stanowić podstawę zobowiązań wynikających z obowiązków prawnych dotyczących finalizacji projektów (jak ugody, kary za opóźnienia w płatnościach, uregulowania itp.).

Część środków przeznaczona jest, przy uwzględnieniu postanowień rozporządzenia finansowego, na działania prowadzone przez starszych specjalistów-wolontariuszy z Unii Europejskiej należących do ESSN (European Senior Service Network), w tym na pomoc techniczną, doradztwo i szkolenia w wybranych przedsiębiorstwach sektora publicznego lub prywatnego.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 3906/89 z dnia 18 grudnia 1989 r. w sprawie pomocy gospodarczej dla Republiki Węgierskiej i Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej (Dz.U. L 375 z 23.12.1989, s. 11).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 z dnia 17 lipca 2006 r. ustanawiające instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 82).

TYTUŁ 23

POMOC HUMANITARNA

KOMISJA

TYTUŁ 23

POMOC HUMANITARNA

Cele ogólne

Zgodnie z Traktatem o Unii Europejskiej zmienionym przez Traktat z Lizbony, w którym określono główne cele UE w obszarze stosunków zewnętrznych, pomoc humanitarna ma na celu pomoc ludziom, krajom i regionom dotkniętym klęskami żywiołowymi lub katastrofami wywołanymi działalnością człowieka.

Na poziomie DG ECHO cel ten przekłada się na następujące cele strategiczne, określone w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1257/96, w którym uregulowano kwestie pomocy humanitarnej:

- ratowanie i ochrona życia w czasie sytuacji krytycznych i bezpośrednio w ich następstwie oraz w czasie klęsk żywiołowych, które pociągają za sobą znaczne straty w ludziach, cierpienia fizyczne, psychologiczne lub społeczne bądź straty materialne,
- udzielanie koniecznej pomocy i wsparcia ludziom narażonym na długotrwałe kryzysy wynikające w szczególności z wybuchów walk lub wojen,
- pomoc w finansowaniu transportu pomocy humanitarnej i wysiłki w celu zapewnienia, że jest ona dostępna dla tych, dla których jest przeznaczona, za pośrednictwem wszelkich dostępnych środków logistycznych oraz zapewniając ochronę towarów i personelu,
- przeprowadzanie krótkoterminowych prac związanych z odbudową i rekonstrukcją, szczególnie w zakresie infrastruktury i sprzętu,
- rozwiązywanie problemów związanych z konsekwencjami migracji ludności (uchodźcy, przesiedleńcy i repatrianci) spowodowanych przez klęski żywiołowe lub katastrofy wywołane działalnością człowieka oraz realizacja programów w zakresie repatriacji,
- zapewnienie gotowości na zagrożenie klęską żywiołową lub w porównywalnych wyjątkowych okolicznościach oraz wykorzystanie odpowiednio szybkiego systemu wczesnego ostrzegania i interwencji,
- wspieranie działań cywilnych w celu ochrony ofiar walk lub porównywalnych sytuacji krytycznych.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
23 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI POMOC HUMANITARNA	28 865 719	28 865 719	- 356 522	- 356 522	28 509 197	28 509 197
23 02	POMOC HUMANITARNA, W TYM POMOC NA RZECZ OSÓB PRZE- SIEDLONYCH, POMOC ŻYWNOŚ- CIOWA I GOTOWOŚĆ NA WYPADEK KLĘSK ŻYWIOŁO- WYCH	767 851 000	767 851 000			767 851 000	767 851 000
23 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z PO- PRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	p.m.			—	p.m.
	Tytuł 23 — Ogółem	796 716 719	796 716 719	- 356 522	- 356 522	796 360 197	796 360 197

TYTUŁ 23

POMOC HUMANITARNA

ROZDZIAŁ 23 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „POMOC HUMANITARNA”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
23 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI PO- MOC HUMANITARNA				
23 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obsza- rze polityki Pomoc humanitarna	5	15 607 997 ⁽¹⁾	- 356 522	15 251 475 ⁽¹⁾
	Artykuł 23 01 01 — Razem		15 607 997	- 356 522	15 251 475
23 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki Pomoc humanitarna				
23 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	1 220 201		1 220 201
23 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	1 697 981		1 697 981
	Artykuł 23 01 02 — Razem		2 918 182		2 918 182
23 01 03	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi w obszarze polityki Pomoc humanitarna	5	1 139 540		1 139 540
	Artykuł 23 01 03 — Razem		1 139 540		1 139 540
23 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki Pomoc humanitarna				
23 01 04 01	Pomoc humanitarna — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	9 200 000		9 200 000
	Artykuł 23 01 04 — Razem		9 200 000		9 200 000
	Rozdział 23 01 — Ogółem		28 865 719	- 356 522	28 509 197

23 01 01

Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Pomoc humanitarna”

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
15 607 997 ⁽¹⁾	- 356 522	15 251 475 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 231 281 EUR ujęto w art 40 01 40.		

⁽¹⁾ Środki w wysokości 231 281 EUR ujęto w art 40 01 40.

TYTUŁ 25

KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE

KOMISJA

TYTUŁ 25

KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE

Cele ogólne

Ogólne cele tego obszaru polityki to:

- zapewnienie wypełnienia określonych przez przewodniczącego priorytetów politycznych Komisji,
- przygotowywanie planów i programów strategicznych, działanie jako siła na rzecz spójności w Komisji,
- dbanie o sprawne działanie kolegialnego procesu decyzyjnego oraz dostarczanie informacji o nim,
- zapewnianie skutecznej koordynacji wewnętrznej oraz stosunków z innymi instytucjami,
- kontynuacja upraszczania administracji,
- zarządzanie procesem „Przyszłość Europy”,
- składanie sprawozdań z działalności Unii Europejskiej,
- kontrola spójności prawnej, oraz
- obrona stanowiska Komisji we wszelkich sporach, w które może być zaangażowana.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
25 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI KOOR- DYNACJA POLITYK KOMISJI I DO- RADZTWO PRAWNE	181 409 522	181 409 522	- 3 181 502	- 3 181 502	178 228 020	178 228 020
25 02	STOSUNKI ZE SPOŁECZEŃSTWEM OBYWATELSKIM, OTWARTOŚĆ I INFORMACJA	4 786 000	4 786 000			4 786 000	4 786 000
	Tytuł 25 — Ogółem	186 195 522	186 195 522	- 3 181 502	- 3 181 502	183 014 020	183 014 020

TYTUŁ 25

KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE

ROZDZIAŁ 25 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
25 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI KOOR- DYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE				
25 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obsza- rze polityki Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne				
25 01 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obsza- rze polityki Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne	5	132 714 710 ⁽¹⁾	- 3 031 502	129 683 208 ⁽¹⁾
25 01 01 03	Płace, świadczenia i płatności na rzecz członków instytucji	5	10 101 000		10 101 000
	Artykuł 25 01 01 — Razem		142 815 710	- 3 031 502	139 784 208
25 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne				
25 01 02 01	Personel zewnętrzny obszaru polityki Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne	5	5 458 914		5 458 914
25 01 02 03	Doradcy specjalni	5	649 000		649 000
25 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie w obszarze polityki Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne	5	11 856 404		11 856 404
25 01 02 13	Inne wydatki na zarządzanie związane z członkami instytucji	5	4 540 000		4 540 000
	Artykuł 25 01 02 — Razem		22 504 318		22 504 318
25 01 03	Wydatki na urządzenia, wypożyczenie i usługi w obszarze polityki Koordynacja polityki Komisji i doradztwo prawne				
	Artykuł 25 01 03 — Razem	5	9 689 494		9 689 494
			9 689 494		9 689 494

⁽¹⁾ Środki w wysokości 1 966 578 EUR ujęto w art 40 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 25 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
25 01 06	Lepsze stanowienie prawa i rozwój instytucjonalny				
25 01 06 01	Rada ds. Oceny Skutków	5	200 000	- 150 000	50 000
25 01 06 02	Grupa wysokiego szczebla obejmująca niezależne zainteresowane podmioty ds. obciążeń administracyjnych	5	p.m.		p.m.
	Artykuł 25 01 06 — Razem		200 000	- 150 000	50 000
25 01 07	Jakość legislacji				
25 01 07 01	Kodyfikacja prawa wspólnotowego	5	2 000 000		2 000 000
	Artykuł 25 01 07 — Razem		2 000 000		2 000 000
25 01 08	Doradztwo prawne, spory i naruszenia prawa				
25 01 08 01	Wydatki prawne	5	4 200 000		4 200 000
	Artykuł 25 01 08 — Razem		4 200 000		4 200 000
	Rozdział 25 01 — Ogółem		181 409 522	- 3 181 502	178 228 020

25 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne”

25 01 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne”

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
132 714 710 ⁽¹⁾	- 3 031 502	129 683 208 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 1 966 578 EUR ujęto w art 40 01 40.		

25 01 06 Lepsze stanowienie prawa i rozwój instytucjonalny

25 01 06 01 Rada ds. Oceny Skutków

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
200 000	- 150 000	50 000

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów specjalistycznych badań, doradztwa, zebrań i działalności związanej z Radą ds. Oceny Skutków.

TYTUŁ 26
ADMINISTRACJA KOMISJI

KOMISJA

TYTUŁ 26
ADMINISTRACJA KOMISJI

Cele ogólne

- Stworzenie nowoczesnej struktury administracyjnej opartej na kulturze służby poprzez odpowiedzialność za większość zagadnień związanych z programem reform administracyjnych Komisji,
- wydajne, skuteczne i terminowe spełnianie zapotrzebowania Komisji na budynki,
- zapewnianie publikowania informacji pochodzących z instytucji Unii Europejskiej,
- realizacja stosownych przepisów poprzez poprawne, jednolite i przejrzyste stosowanie zasad określania i wypłacania należności z tytułu uprawnień indywidualnych,
- zapewnianie nowoczesnej i wydajnej infrastruktury informatycznej i teleinformatycznej oraz świadczenie usług w jej zakresie,
- organizacja konkursów i procedur doboru kadr w celu zaspokojenia priorytetowych potrzeb instytucji.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
26 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI ADMINI- STRACJA KOMISJI	936 452 759	936 452 759	- 4 029 133	- 4 029 133	932 423 626	932 423 626
26 02	PRODUKCJA MULTIMEDIALNA	11 900 000	11 900 000			11 900 000	11 900 000
26 03	USŁUGI DLA ADMINISTRACJI PUBLICZNEJ, FIRM I OBYWATELI	21 000 000	25 700 000			21 000 000	25 700 000
	Tytuł 26 — Ogółem	969 352 759	974 052 759	- 4 029 133	- 4 029 133	965 323 626	970 023 626

TYTUŁ 26
ADMINISTRACJA KOMISJI

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
26 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI ADMI- NISTRACJA KOMISJI				
26 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obsza- rze polityki Administracja Komis- ji	5	101 966 020 ⁽¹⁾	- 2 329 133	99 636 887 ⁽¹⁾
	Artykuł 26 01 01 — Razem		101 966 020	- 2 329 133	99 636 887
26 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki Administracja Komisji				
26 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	6 138 017		6 138 017
26 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	20 123 781		20 123 781
	Artykuł 26 01 02 — Razem		26 261 798		26 261 798
26 01 03	Wydatki na urządzenia, wypożyczenie i usługi w obszarze polityki Administracja Komisji	5	7 444 534		7 444 534
	Artykuł 26 01 03 — Razem		7 444 534		7 444 534
26 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki Administracja Komisji				
26 01 04 01	Paneuropejskie usługi elektroniczne „eAdministracja” dla administracji publicznych, przedsiębiorstw oraz obywateli (IDABC) — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	800 000		800 000
	Artykuł 26 01 04 — Razem		800 000		800 000
26 01 08	Projekt pilotażowy — Zmniejszenie obciążeń administracyjnych	5	p.m.		p.m.
	Artykuł 26 01 08 — Razem		p.m.		p.m.

⁽¹⁾ Środki w wysokości 1 510 942 EUR ujęto w art 40 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
26 01 09	Wsparcie administracyjne dla Urzędu Publikacji				
26 01 09 01	Urząd Publikacji	5	80 466 000		80 466 000
	Artykuł 26 01 09 — Razem		80 466 000		80 466 000
26 01 10	Konsolidacja prawa wspólnotowego				
26 01 10 01	Konsolidacja prawa wspólnotowego	5	2 500 000		2 500 000
	Artykuł 26 01 10 — Razem		2 500 000		2 500 000
26 01 11	Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej (L i C)				
26 01 11 01	Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej	5	19 000 000	- 1 700 000	17 300 000
	Artykuł 26 01 11 — Razem		19 000 000	- 1 700 000	17 300 000
26 01 20	Europejski Urząd Doboru Kadr	5	27 150 000		27 150 000
	Artykuł 26 01 20 — Razem		27 150 000		27 150 000
26 01 21	Urząd Administrowania i Wypłacania Należności Indywidualnych	5	33 992 000		33 992 000
	Artykuł 26 01 21 — Razem		33 992 000		33 992 000
26 01 22	Biuro Infrastruktury i Logistyki (Bruksela)				
26 01 22 01	Biuro Infrastruktury i Logistyki w Brukseli	5	61 359 000		61 359 000
26 01 22 02	Nabywanie i wynajem budynków w Brukseli	5	194 871 600 ⁽¹⁾		194 871 600 ⁽¹⁾
26 01 22 03	Wydatki związane z budynkami w Brukseli	5	74 366 000		74 366 000
26 01 22 04	Wydatki na wyposażenie w Brukseli	5	4 644 000		4 644 000
26 01 22 05	Wydatki na usługi i inne koszty operacyjne w Brukseli	5	7 016 000		7 016 000
	Artykuł 26 01 22 — Razem		342 256 600		342 256 600

⁽¹⁾ Środki w wysokości 10 256 400 EUR ujęto w art 40 01 40.

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
26 01 23	Biuro Infrastruktury i Logistyki w Luksemburgu				
26 01 23 01	Biuro Infrastruktury i Logistyki w Luksemburgu	5	24 108 000		24 108 000
26 01 23 02	Nabywanie i wynajem budynków w Luksemburgu	5	40 424 000		40 424 000
26 01 23 03	Wydatki związane z budynkami w Luksemburgu	5	14 480 000		14 480 000
26 01 23 04	Wydatki na wyposażenie w Luksemburgu	5	640 000		640 000
26 01 23 05	Wydatki na usługi i inne koszty operacyjne w Luksemburgu	5	828 000		828 000
26 01 23 06	Ochrona budynków w Luksemburgu	5	5 535 000		5 535 000
	Artykuł 26 01 23 — Razem		86 015 000		86 015 000
26 01 40	Bezpieczeństwo				
26 01 40 01	Bezpieczeństwo i monitoring	5	4 890 000		4 890 000
26 01 40 02	Ochrona budynków w Brukseli	5	31 274 000		31 274 000
	Artykuł 26 01 40 — Razem		36 164 000		36 164 000
26 01 49	Automatycznie przeniesione środki administracyjne z okresów poprzednich	5	p.m.		p.m.
	Artykuł 26 01 49 — Razem		p.m.		p.m.
26 01 50	Polityka personalna i zarządzanie zasobami ludzkimi				
26 01 50 01	Śłużba medyczna	5	7 630 000		7 630 000
26 01 50 02	Wydatki na konkursy, dobór i rekrutację	5	2 782 000		2 782 000
26 01 50 04	Współpraca międzyinstytucjonalna w sprawach socjalnych	5	8 497 000		8 497 000
26 01 50 06	Urzednicy instytucji czasowo przypisani do krajowych służb cywilnych, organizacji międzynarodowych lub do instytucji lub przedsiębiorstw sektora publicznego lub prywatnego	5	520 000		520 000
26 01 50 07	Szkody	5	200 000		200 000
26 01 50 08	Ubezpieczenia różne	5	53 000		53 000
26 01 50 09	Kursy językowe	5	4 213 000		4 213 000
	Artykuł 26 01 50 — Razem		23 895 000		23 895 000

KOMISJA

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
26 01 51	Szkoły Europejskie				
26 01 51 01	Biuro Sekretarza Generalnego Szkoł Europejskich (Bruksela)	5	8 385 291		8 385 291
26 01 51 02	Bruksela I (Uccle)	5	23 822 010		23 822 010
26 01 51 03	Bruksela II (Woluwe)	5	21 794 189		21 794 189
26 01 51 04	Bruksela III (Ixelles)	5	20 941 593		20 941 593
26 01 51 05	Bruksela IV (Okres przejściowy)	5	3 114 472		3 114 472
26 01 51 11	Luksemburg I	5	23 456 376		23 456 376
26 01 51 12	Luksemburg II	5	4 337 745		4 337 745
26 01 51 21	Mol (BE)	5	6 259 269		6 259 269
26 01 51 22	Frankfurt nad Menem (DE)	5	5 348 868		5 348 868
26 01 51 23	Karlsruhe (DE)	5	2 519 492		2 519 492
26 01 51 24	Monachium (DE)	5	382 717		382 717
26 01 51 25	Alicante (ES)	5	6 689 523		6 689 523
26 01 51 26	Varese (IT)	5	10 570 726		10 570 726
26 01 51 27	Bergen (NL)	5	5 160 645		5 160 645
26 01 51 28	Culham (UK)	5	5 758 891		5 758 891
	<i>Artykuł 26 01 51 — Razem</i>		148 541 807		148 541 807
	Rozdział 26 01 — Ogółem		936 452 759	- 4 029 133	932 423 626

26 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Administracja Komisji”

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
101 966 020 ⁽¹⁾	- 2 329 133	99 636 887 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 1 510 942 EUR ujęto w art 40 01 40.		

26 01 11 Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej (L i C)

26 01 11 01 Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
19 000 000	- 1 700 000	17 300 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na publikację we wszystkich formach, łącznie z dystrybucją, Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej.

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)-j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 1 206 000 EUR.

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” *(ciąg dalszy)***26 01 11** *(ciąg dalszy)*26 01 11 01 *(ciąg dalszy)**Podstawa prawna*

Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 254.

Rozporządzenie Rady nr 1 z dnia 15 kwietnia 1958 r. w sprawie określenia systemu językowego Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej (Dz.U. 17 z 6.10.1958, s. 385).

Decyzja Rady z dnia 15 września 1958 r. w sprawie utworzenia *Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich* (Dz.U. 17 z 6.10.1958, s. 390).

Decyzja 69/13/Euratom, EWWiS, EWG z dnia 16 stycznia 1969 r. ustanawiająca Urząd Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 13 z 18.1.1969, s. 19) i decyzja 2000/459/WE, EWWiS, Euratom Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów z dnia 20 lipca 2000 r. w sprawie organizacji i działania Urzędu Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 183 z 22.7.2000, s. 12).

TYTUŁ 27

BUDŻET

KOMISJA

TYTUŁ 27**BUDŻET****Cele ogólne**

Działania w ramach tego obszaru polityki opierają się na następujących pięciu głównych zasadach:

- uzyskiwaniu od władzy budżetowej (Parlamentu Europejskiego i Rady) zasobów ludzkich i finansowych potrzebnych do oszczędnej realizacji zasadniczych zadań i priorytetów politycznych Unii Europejskiej,
- zajmowaniu się ramami prawnymi budżetu,
- realizacji dochodów i wydatków budżetu zgodnie z ramami prawnymi,
- przygotowywaniu rocznych sprawozdań finansowych instytucji i zdawanie raportu z wykonania budżetu,
- przyczynianiu się do promowania należytego zarządzania finansami w służbach Komisji poprzez doradztwo, informowanie i szkolenia, a także przez zapewnienie narzędzi kontroli i zarządzania.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
27 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI BUDŻET	68 546 992	68 546 992	- 913 719	- 913 719	67 633 273	67 633 273
27 02	WYKONANIE, KONTROLA I ABSOLUTORIUM	209 112 912	209 112 912			209 112 912	209 112 912
	Tytuł 27 — Ogółem	277 659 904	277 659 904	- 913 719	- 913 719	276 746 185	276 746 185

TYTUŁ 27

BUDŻET

ROZDZIAŁ 27 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „BUDŻET”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
27 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI BUDŻET				
27 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki Budżet	5	40 001 334 ⁽¹⁾	- 913 719	39 087 615 ⁽¹⁾
	Artykuł 27 01 01 — Razem		40 001 334	- 913 719	39 087 615
27 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki Budżet				
27 01 02 01	Personel zewnętrzny Dyrekcji Generalnej ds. Budżetu	5	4 596 890		4 596 890
27 01 02 09	Personel zewnętrzny — Zarządzanie niezdecentralizowane	5	3 914 497		3 914 497
27 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie Dyrekcji Generalnej ds. Budżetu	5	7 266 669		7 266 669
27 01 02 19	Inne wydatki na zarządzanie — Zarządzanie niezdecentralizowane	5	7 910 106		7 910 106
	Artykuł 27 01 02 — Razem		23 688 162		23 688 162
27 01 03	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi w obszarze polityki Budżet	5	2 920 496		2 920 496
	Artykuł 27 01 03 — Razem		2 920 496		2 920 496
27 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki Budżet	5	250 000		250 000
	Artykuł 27 01 04 — Razem		250 000		250 000
27 01 11	Wyjątkowe wydatki w sytuacjach kryzysowych	5	p.m.		p.m.
	Artykuł 27 01 11 — Razem		p.m.		p.m.
27 01 12	Księgowość				
27 01 12 01	Oplaty finansowe	5	1 500 000		1 500 000
27 01 12 02	Pokrycie wydatków poniesionych w związku z zarządzaniem finansami	5	p.m.		p.m.

⁽¹⁾ Środki w wysokości 592 743 EUR ujęto w art 40 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 27 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „BUDŻET” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
27 01 12 03	Zakup informacji finansowych o wypłacalności beneficjentów europejskich środków budżetowych i dłużników Komisji	5	187 000		187 000
	Artykuł 27 01 12 — Razem		1 687 000		1 687 000
	Rozdział 27 01 — Ogółem		68 546 992	- 913 719	67 633 273

27 01 01**Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Budżet”**

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
40 001 334 ⁽¹⁾	- 913 719	39 087 615 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 592 743 EUR ujęto w art 40 01 40.		

TYTUŁ 28
KONTROLA

KOMISJA

TYTUŁ 28**KONTROLA*****Cele ogólne***

Celem tego obszaru polityki jest przyczynianie się do wydajnego i skutecznego prowadzenia wszystkich działań Komisji przez zapewnienie niezależnych, efektywnych i obiektywnych zabezpieczeń i doradztwa. Wiązać się to będzie z audytem wewnętrznych systemów kontroli istniejących w Komisji Europejskiej w celu oceny ich efektywności oraz, w szerszym zakresie, osiągnięć departamentów Komisji we wdrażaniu polityk, programów i działań, co powinno prowadzić do ciągłych ulepszeń. Działania te będą miały również na celu wspieranie Komisji i jej służb poprzez wydawanie opinii, rad i zaleceń odnoszących się do kontroli ryzyka, ochrony mienia, przestrzegania zasad, dokładnej i rzetelnej informacji na temat księgowości i zarządzania, jakości kontroli wewnętrznej oraz wydajności i skuteczności działań. Cele te stanowią rozwinięcie standardów międzynarodowych, tj. standardów Instytutu Audytorów Wewnętrznych (IIA), i są realizowane zgodnie z zadaniami opisanymi w rozporządzeniu finansowym.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
28 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI KON- TROLA	10 561 499	- 187 866	10 373 633
	Tytuł 28 — Ogółem	10 561 499	- 187 866	10 373 633

TYTUŁ 28
KONTROLA

ROZDZIAŁ 28 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „KONTROLA”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
28 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI KON- TROLA				
28 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obsza- rze polityki Kontrola	5	8 224 573 ⁽¹⁾	- 187 866	8 036 707 ⁽¹⁾
	Artykuł 28 01 01 — Razem		8 224 573	- 187 866	8 036 707
28 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki Kontrola				
28 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	1 237 729		1 237 729
28 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	498 721		498 721
	Artykuł 28 01 02 — Razem		1 736 450		1 736 450
28 01 03	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi w obszarze polityki Kontrola	5	600 476		600 476
	Artykuł 28 01 03 — Razem		600 476		600 476
	Rozdział 28 01 — Ogółem		10 561 499	- 187 866	10 373 633

28 01 01 **Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Kontrola”**

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
8 224 573 ⁽¹⁾	- 187 866	8 036 707 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 121 872 EUR ujęto w art 40 01 40.		

⁽¹⁾ Środki w wysokości 121 872 EUR ujęto w art 40 01 40.

TYTUŁ 29
STATYSTYKA

KOMISJA

TYTUŁ 29
STATYSTYKA

Cele ogólne

- Poprawa jakości statystyki i usług.
- Eurostat w służbie Unii Europejskiej i jej obywateli.
- Udział w tworzeniu europejskiego systemu statystycznego.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
29 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI STATY- STYKA	77 563 962	77 563 962	- 1 368 447	- 1 368 447	76 195 515	76 195 515
29 02	PRODUKCJA INFORMACJI STATY- STYCZNYCH	54 900 000	22 725 000			54 900 000	22 725 000
	Tytuł 29 — Ogółem	132 463 962	100 288 962	- 1 368 447	- 1 368 447	131 095 515	98 920 515

TYTUŁ 29
STATYSTYKA

ROZDZIAŁ 29 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „STATYSTYKA”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
29 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI STATY- STYKA				
29 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki Statystyka	5	59 908 542 ⁽¹⁾	- 1 368 447	58 540 095 ⁽¹⁾
	Artykuł 29 01 01 — Razem		59 908 542	- 1 368 447	58 540 095
29 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki Statystyka				
29 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	5 426 222		5 426 222
29 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	5 180 278		5 180 278
	Artykuł 29 01 02 — Razem		10 606 500		10 606 500
29 01 03	Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi w obszarze polityki Statystyka	5	4 373 920		4 373 920
	Artykuł 29 01 03 — Razem		4 373 920		4 373 920
29 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki Statystyka				
29 01 04 01	Wspólnotowy program statystyczny 2008–2012 — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	2 320 000		2 320 000
29 01 04 04	Modernizacja europejskiej statystyki w zakresie przedsiębiorstw i handlu (MEETS) — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	355 000		355 000
	Artykuł 29 01 04 — Razem		2 675 000		2 675 000
	Rozdział 29 01 — Ogółem		77 563 962	- 1 368 447	76 195 515

29 01 01**Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Statystyka”**

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
59 908 542 ⁽¹⁾	- 1 368 447	58 540 095 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 887 730 EUR ujęto w art 40 01 40.		

⁽¹⁾ Środki w wysokości 887 730 EUR ujęto w art 40 01 40.

TYTUŁ 30
EMERYTURY

TYTUŁ 30
EMERYTURY

Cele ogólne

- Podjęcie wysokiej jakości zadań obejmujących prawodawstwo, wsparcie i usługi na rzecz emerytowanych pracowników Komisji i pozostałych instytucji.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
30 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI EME- RYTURY I WYDATKI POCHODNE	1 159 931 000	– 9 135 000	1 150 796 000
	Tytuł 30 — Ogółem	1 159 931 000	– 9 135 000	1 150 796 000

TYTUŁ 30
EMERYTURY

ROZDZIAŁ 30 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI „EMERYTURY I WYDATKI POCHODNE”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
30 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI EME- RYTURY I WYDATKI POCHOD- NE				
30 01 13	Emerytury				
30 01 13 01	Świadczenia czasowe	5	697 000		697 000
30 01 13 02	Emerytury dla byłych członków i osób pozostałych po śmierci żywiciela	5	4 724 000		4 724 000
30 01 13 03	Współczynniki korygujące	5	585 000		585 000
30 01 13 04	Świadczenia na rzecz personelu przymusowo urlopowanego, emerytowanego ze względu na interes służby lub zwolnionego	5	17 049 000	- 4 000 000	13 049 000
30 01 13 05	Ubezpieczenie chorobowe	5	580 000		580 000
30 01 13 06	Korekty różnych dodatków	5	1 206 000		1 206 000
30 01 13 07	Emerytury i odprawy	5	1 036 088 000	- 5 135 000	1 030 953 000
30 01 13 09	Ubezpieczenie chorobowe	5	34 169 000		34 169 000
30 01 13 11	Korekty emerytur i różnych do- datków	5	64 833 000		64 833 000
	Artykuł 30 01 13 — Razem		1 159 931 000	- 9 135 000	1 150 796 000
	Rozdział 30 01 — Ogółem		1 159 931 000	- 9 135 000	1 150 796 000

30 01 13 **Emerytury**

30 01 13 04 Świadczenia na rzecz personelu przymusowo urlopowanego, emerytowanego ze względu na interes służby lub zwolnionego

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
17 049 000	- 4 000 000	13 049 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie dodatków dla urzędników:

- których przymusowo urlopowano w związku z redukcją liczby etatów w instytucji,
- którzy zostali pozbawieni zajmowanego stanowiska stopnia AD 16, AD 15 lub AD 14 z przyczyn służbowych.

Pokrywają one również wydatki wynikające z zastosowania rozporządzenia Rady w sprawie instrumentów specjalnych i/lub tymczasowych dla zakończenia pracy urzędnika i/lub personelu tymczasowego.

ROZDZIAŁ 30 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI „EMERYTURY I WYDATKI POCHODNE” (ciąg dalszy)**30 01 13** (ciąg dalszy)

30 01 13 04 (ciąg dalszy)

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1746/2002 z dnia 30 września 2002 r. wprowadzające, w związku z reformą Komisji, specjalne środki mające na celu zakończenie służby urzędników Wspólnot Europejskich mianowanych na stanowisko w Komisji Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 264 z 2.10.2002, s. 1).

30 01 13 07 Emerytury i odprawy

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
1 036 088 000	- 5 135 000	1 030 953 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- emerytur urzędników, pracowników zatrudnionych na czas określony i pracowników kontraktowych wszystkich instytucji i agencji Wspólnot Europejskich, łącznie z emeryturami płaconymi ze środków na badania i rozwój technologiczny,
- rent inwalidzkich urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony wszystkich instytucji i agencji Wspólnot Europejskich, łącznie z rentami z płaconymi ze środków na badania i rozwój technologiczny,
- zasiłków z tytułu inwalidztwa urzędników, pracowników zatrudnionych na czas określony i pracowników kontraktowych wszystkich instytucji i agencji Wspólnot Europejskich, łącznie z emeryturami płaconymi ze środków na badania i rozwój technologiczny,
- rent rodzinnych po byłych urzędnikach i pracownikach zatrudnionych na czas określony i pracownikach kontraktowych wszystkich instytucji i agencji Wspólnot Europejskich, łącznie z rentami płaconymi ze środków na badania i rozwój technologiczny,
- odpraw urzędników, pracowników zatrudnionych na czas określony i pracowników kontraktowych wszystkich instytucji i agencji Wspólnot Europejskich, łącznie z emeryturami płaconymi ze środków na badania i rozwój technologiczny,
- płatności ubezpieczeniowych odpowiedników emerytur,
- płatności (premia emerytalna) dla potomków byłych osób deportowanych lub internowanych członków ruchu oporu.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

TYTUŁ 31
SŁUŻBY JĘZYKOWE

KOMISJA

TYTUŁ 31
SŁUŻBY JĘZYKOWE

Cele ogólne

- Umożliwienie Komisji wypełnienia jej prawnych i politycznych zobowiązań oraz potrzeb związanych z językami, w których Komisja musi komunikować się na piśmie,
- zapewnienie wysokiej jakości tłumaczeń ustnych podczas spotkań Komisji, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów, Europejskiego Banku Inwestycyjnego i innych organów Unii Europejskiej,
- zapewnienie technicznej i logistycznej obsługi spotkań Komisji, organizacja konferencji oraz dzielenie się związanymi z tym umiejętnościami i doradztwo.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
31 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI SŁUŻBY JĘZYKOWE	384 323 911	– 9 859 311	374 464 600
	Tytuł 31 — Ogółem	384 323 911	– 9 859 311	374 464 600

TYTUŁ 31
SŁUŻBY JĘZYKOWE

ROZDZIAŁ 31 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „SŁUŻBY JĘZYKOWE”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
31 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI SŁUŻBY JĘZYKOWE				
31 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki Służby językowe	5	300 290 399 ⁽¹⁾	- 6 859 311	293 431 088 ⁽¹⁾
	Artykuł 31 01 01 — Razem		300 290 399	- 6 859 311	293 431 088
31 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki Służby językowe				
31 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	9 193 738		9 193 738
31 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	5 698 590		5 698 590
	Artykuł 31 01 02 — Razem		14 892 328		14 892 328
31 01 03	Wydatki na wyposażenie, umeblowanie i usługi oraz inne wydatki operacyjne w obszarze polityki Służby językowe				
31 01 03 01	Wydatki na wyposażenie, umeblowanie i usługi w obszarze polityki Służby językowe	5	21 924 184		21 924 184
31 01 03 04	Wyposażenie techniczne sal konferencyjnych	5	675 000		675 000
	Artykuł 31 01 03 — Razem		22 599 184		22 599 184
31 01 06	Wydatki na tłumaczenie ustne i konferencje				
31 01 06 01	Wydatki na tłumaczenie ustne i konferencje	5	28 990 000	- 1 900 000	27 090 000
31 01 06 02	Szkolenie i doskonalenie zawodowe tłumaczy konferencyjnych	5	640 000		640 000
31 01 06 03	Wydatki informatyczne Dyrekcji Generalnej ds. Tłumaczeń Ustnych	5	1 351 000		1 351 000
	Artykuł 31 01 06 — Razem		30 981 000	- 1 900 000	29 081 000
31 01 07	Wydatki na tłumaczenia pisemne				
31 01 07 01	Usługi pomocnicze dla Dyrekcji Generalnej ds. Tłumaczeń Pisemnych	5	13 500 000	- 1 100 000	12 400 000
31 01 07 02	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki Służby językowe	5	1 516 000		1 516 000
	Artykuł 31 01 07 — Razem		15 016 000	- 1 100 000	13 916 000

⁽¹⁾ Środki w wysokości 4 449 729 EUR ujęto w art 40 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 31 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „SŁUŻBY JĘZYKOWE” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
31 01 08	Współpraca międzyinstytucjonalna				
31 01 08 01	Międzyinstytucjonalna współpraca językowa	5	545 000		545 000
	Artykuł 31 01 08 — Razem		545 000		545 000
31 01 09	Centrum Tłumaczeń dla organów Unii Europejskiej				
31 01 09 01	Centrum Tłumaczeń dla organów Unii Europejskiej — subwencja w ramach tytułów 1 i 2	5	p.m.		p.m.
31 01 09 02	Centrum Tłumaczeń dla organów Unii Europejskiej — subwencja w ramach tytułu 3	5	p.m.		p.m.
	Artykuł 31 01 09 — Razem		p.m.		p.m.
	Rozdział 31 01 — Ogółem		384 323 911	- 9 859 311	374 464 600

31 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Służby językowe”

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
300 290 399 ⁽¹⁾	- 6 859 311	293 431 088 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 4 449 729 EUR ujęto w art 40 01 40.		

31 01 06 Wydatki na tłumaczenie ustne i konferencje

31 01 06 01 Wydatki na tłumaczenie ustne i konferencje

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
28 990 000	- 1 900 000	27 090 000

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie:

- płac zewnętrznych tłumaczy ustnych (kontraktowi tłumacze konferencyjni — AIC) zatrudnionych przez DG ds. Tłumaczeń Ustnych (SCIC) na mocy art. 90 RAA, dzięki czemu SCIC będzie mogła udostępnić obsługiwany przez nią w zakresie tłumaczenia ustnego instytucjom odpowiednią liczbę wykwalifikowanych tłumaczy konferencyjnych,
- płaca obejmuje, oprócz wynagrodzenia, składki na ubezpieczenie na wypadek starości i śmierci i na ubezpieczenie chorobowe i wypadkowe, jak i dla tłumaczy ustnych, którzy nie mają służbowego miejsca zamieszkania w miejscu zatrudnienia, zwrot kosztów przejazdów i wypłatę zryczałtowanych diet na podróże i pobyt,
- usług dla Komisji świadczonych przez tłumaczy konferencyjnych Parlamentu Europejskiego (zarówno urzędników, jak i pracownicy zatrudnieni na czas określony),
- kosztów związanych z działaniami podejmowanymi przez tłumaczy ustnych w ramach przygotowań do posiedzeń i szkolenia,
- umowy na świadczenie usług tłumaczenia ustnego zawarte przez SCIC poprzez przedstawicielstwa na posiedzeniach organizowanych przez Komisję w krajach trzecich.

ROZDZIAŁ 31 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „SŁUŻBY JĘZYKOWE” (ciąg dalszy)**31 01 06** (ciąg dalszy)

31 01 06 01 (ciąg dalszy)

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 32 910 000 EUR.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Zasady rządzące mianowaniem i wynagradzaniem oraz inne warunki finansowe przyjęte przez Komisję.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

31 01 07 **Wydatki na tłumaczenia pisemne**

31 01 07 01 Usługi pomocnicze dla Dyrekcji Generalnej ds. Tłumaczeń Pisemnych

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
13 500 000	- 1 100 000	12 400 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na usługi tłumaczy niezależnych, lingwistów komputerowych oraz maszynopisania lub inne prace zlecone firmom zewnętrznym przez służby tłumaczeń pisemnych.

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 3 200 000 EUR.

Środki te przeznaczone są również na pokrycie wydatków na usługi specjalistów i lingwistów komputerowych w związku z tłumaczeniem dokumentu *Common Frame of Reference* (DCFR).

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

TYTUŁ 40
REZERWY

KOMISJA

TYTUŁ 40**REZERWY**

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
40 01	REZERWY NA WYDATKI ADMINISTRACYJNE	46 832 210	46 832 210			46 832 210	46 832 210
40 02	REZERWY NA INTERWENCJE FINANSOWE	2 886 566 250	353 863 000	- 48 087 000	- 28 087 000	2 838 479 250	325 776 000
	Tytuł 40 — Ogółem	2 933 398 460	400 695 210	- 48 087 000	- 28 087 000	2 885 311 460	372 608 210

TYTUŁ 40

REZERWY

ROZDZIAŁ 40 02 — REZERWY NA INTERWENCJE FINANSOWE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
40 02	REZERWY NA INTERWENCJE FINANSOWE							
40 02 40	Środki niezróżnicowane							
40 02 40 01	Środki niezróżnicowane (wydatki nieobowiązkowe)		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
40 02 40 02	Środki niezróżnicowane (wydatki obowiązkowe)		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 40 02 40 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
40 02 41	Środki zróżnicowane							
40 02 41 01	Środki zróżnicowane (wydatki nieobowiązkowe)		2 113 429 250	80 726 000	- 20 000 000		2 093 429 250	80 726 000
40 02 41 02	Środki zróżnicowane (wydatki obowiązkowe)		29 137 000	29 137 000	- 28 087 000	- 28 087 000	1 050 000	1 050 000
	Artykuł 40 02 41 — Razem		2 142 566 250	109 863 000	- 48 087 000	- 28 087 000	2 094 479 250	81 776 000
40 02 42	Rezerwa na pomoc nadzwyczajną	4						
	Artykuł 40 02 42 — Razem		244 000 000	244 000 000			244 000 000	244 000 000
40 02 43	Rezerwa na Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji	1.1						
	Artykuł 40 02 43 — Razem		500 000 000	p.m.			500 000 000	p.m.
	Rozdział 40 02 — Ogółem		2 886 566 250	353 863 000	- 48 087 000	- 28 087 000	2 838 479 250	325 776 000

40 02 41 Środki zróżnicowane

40 02 41 02 Środki zróżnicowane (wydatki obowiązkowe)

Środki 2009		Budżet korygujący nr 10		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
29 137 000	29 137 000	- 28 087 000	- 28 087 000	1 050 000	1 050 000

Uwagi

Środki zawarte w tytule „Rezerwy” przeznaczone są do wykorzystania wyłącznie w dwóch sytuacjach: a) kiedy podczas tworzenia budżetu nie istniał żaden akt podstawowy dla danych działań; oraz b) kiedy istnieją poważne podstawy pozwalające zakwestionować właściwość środków lub możliwości wykonania, w warunkach zgodnych z należytyim zarządzaniem finansami, środków zapisanych w danych liniach budżetowych. Środki z tej pozycji mogą być wykorzystane po przesunięciu ich zgodnie z procedurą określoną w art. 24 rozporządzenia finansowego.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 40 02 — REZERWY NA INTERWENCJE FINANSOWE *(ciąg dalszy)***40 02 41** *(ciąg dalszy)*40 02 41 02 *(ciąg dalszy)*

Rozbicie przedstawia się następująco (zobowiązania, płatności):

1.	Artykuł	11 03 01	Międzynarodowe umowy w dziedzinie rybołówstwa	1 050 000	1 050 000
			Ogółem	1 050 000	1 050 000

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1)

SEKCJA VI

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

TYTUŁ 1

WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI I Z NIĄ ZWIĄZANYCH

ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
1 2	URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI				
1 2 0	Wynagrodzenia i inne należności				
1 2 0 0	Wynagrodzenia i świadczenia	5.16	59 711 960	- 533 975	59 177 985
1 2 0 2	Godziny nadliczbowe, za które pobierane jest wynagrodzenie	5.16	60 000		60 000
1 2 0 4	Świadczenia związane z podjęciem obowiązków, przeniesieniem lub zakończeniem pełnienia obowiązków	5.16	990 098		990 098
	<i>Artykuł 1 2 0 — Razem</i>		60 762 058	- 533 975	60 228 083
1 2 2	Wcześniejsze rozwiązanie stosunku pracy				
1 2 2 0	Odprawa w przypadku pozbawienia stanowiska z przyczyn służbowych	5.16	210 000		210 000
1 2 2 2	Ostateczne odejście ze stanowiska i specjalny system emerytalny urzędników i pracowników czasowych	5.16	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 1 2 2 — Razem</i>		210 000		210 000
1 2 9	Środki rezerwowe				
		5.16	966 025	- 966 025	p.m.
	<i>Artykuł 1 2 9 — Razem</i>		966 025	- 966 025	p.m.
	Rozdział 1 2 — Ogółem		61 938 083	- 1 500 000	60 438 083

Uwagi

W przypadku środków przewidzianych w tym rozdziale zastosowano standardowe potrącenie w wysokości 4,5 %.

1 2 0 **Wynagrodzenia i inne należności**

Uwagi

Środki przewidziane w niniejszym artykule wyliczono na podstawie Regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich oraz Warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

1 2 0 0 Wynagrodzenia i świadczenia

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
59 711 960	- 533 975	59 177 985

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Środki te przeznaczone są przede wszystkim, w odniesieniu do urzędników i pracowników czasowych zajmujących stanowiska przewidziane w wykazie etatów, na pokrycie następujących kosztów:

- wynagrodzeń, zwrotów kosztów i dodatków do wynagrodzeń,
- ubezpieczenia chorobowego, wypadkowego i od chorób zawodowych oraz innych opłat dotyczących zabezpieczenia socjalnego,
- składki instytucji na system ubezpieczenia chorobowego instytucji europejskich,

ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNIICY I PRACOWNICY CZASOWI (*ciąg dalszy*)**1 2 0** (*ciąg dalszy*)**1 2 0 0** (*ciąg dalszy*)

- ryczałtów z tytułu godzin nadliczbowych,
- innych dodatków i zwrotów różnych kosztów, w tym dodatków z tytułu urlopu rodzicielskiego lub urlopów z przyczyn rodzinnych,
- kosztów podróży z miejsca zatrudnienia do kraju pochodzenia przysługujących urzędnikom i pracownikom czasowym, ich współmałżonkom i osobom na ich utrzymaniu,
- kosztów związanych z zastosowaniem wskaźnika korygującego do wynagrodzenia i części poborów przekazywanych do innego państwa niż miejsce zatrudnienia,
- ubezpieczenia od bezrobocia dla pracowników czasowych oraz dokonywanych przez instytucję wpłat na ustanowienie lub utrzymanie dla tych pracowników praw emerytalnych w ich kraju pochodzenia,
- odpraw dla urzędników na okresie próbnym, zwolnionych z powodu widocznego braku predyspozycji do pracy,
- odpraw w przypadku wypowiedzenia przez instytucję umowy o pracę z pracownikiem czasowym.

Kwota dochodu przeznaczanego na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego szacowana jest na 1 000 EUR.

1 2 9**Środki rezerwowe**

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
966 025	– 966 025	p.m.

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 65 oraz załącznik XI.

Środki te przeznaczone są na pokrycie skutków ewentualnych korekt wysokości wynagrodzeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z rozporządzeniem finansowym.

TYTUŁ 10

INNE WYDATKI

ROZDZIAŁ 10 0 — ŚRODKI REZERWOWE

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
1 500 000	- 500 000	1 000 000

Uwagi

1.	Pozycja	1 0 0 4	Zwrot kosztów podróży i pobytu związanych z udziałem w posiedzeniach i naradach oraz kosztów dodatkowych	1 000 000
2.	Pozycja	2 5 4 8	Tłumacze konferencyjni	500 000
			Ogółem	1 500 000

SEKCJA VII
KOMITET REGIONÓW

TYTUŁ 1

WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI I Z NIĄ ZWIĄZANYCH

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
1 0	CZŁONKOWIE INSTYTUCJI	6 513 884		6 513 884
1 2	URZĘDNICY I PRACOWNICY CZASOWI	40 936 410	- 500 000	40 436 410
1 4	INNI PRACOWNICY I ŚWIADCZENIA ZEWNĘTRZNE	7 090 588		7 090 588
1 6	INNE WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI LUB Z NIĄ ZWIĄZANYCH	1 258 000		1 258 000
Tytuł 1 — Ogółem		55 798 882	- 500 000	55 298 882

KOMITET REGIONÓW

TYTUŁ 1

WYDATKI DOTYCZĄCE OSÓB PRACUJĄCYCH DLA INSTYTUCJI I Z NIĄ ZWIĄZANYCH

ROZDZIAŁ 1 2 — URZĘDNICY I PRACOWNICY CZASOWI

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
1 2	URZĘDNICY I PRACOWNICY CZASOWI				
1 2 0	Wynagrodzenia i inne należności				
1 2 0 0	Wynagrodzenia i świadczenia	5.17	39 634 772		39 634 772
1 2 0 2	Godziny nadliczbowe, za które pobierane jest wynagrodzenie	5.17	91 000		91 000
1 2 0 4	Świadczenia związane z podjęciem obowiązków, przeniesieniem lub zakończeniem pełnienia obowiązków	5.17	585 612		585 612
	<i>Artykuł 1 2 0 — Razem</i>		40 311 384		40 311 384
1 2 2	Wcześniejsze rozwiązanie stosunku pracy				
1 2 2 0	Odprawa w przypadku pozbawienia stanowiska z przyczyn służbowych	5.17	p.m.		p.m.
1 2 2 2	Ostateczne odejście ze stanowiska i specjalny system emerytalny urzędników i pracowników czasowych	5.17	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 1 2 2 — Razem</i>		p.m.		p.m.
1 2 9	Środki rezerwowe	5.17	625 026	- 500 000	125 026
	<i>Artykuł 1 2 9 — Razem</i>		625 026	- 500 000	125 026
	Rozdział 1 2 — Ogółem		40 936 410	- 500 000	40 436 410

Uwagi

W przypadku środków przewidzianych w tym rozdziale zastosowano standardowe potrącenie w wysokości 4,5 %.

1 2 9

Środki rezerwowe

Środki 2009	Budżet korygujący nr 10	Nowa kwota
625 026	- 500 000	125 026

Uwagi

Dawne pozycje 1 1 9 1 (częściowo) oraz 1 2 9 1 (częściowo)

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 65 oraz załącznik XI.

Środki te przeznaczone są na pokrycie skutków ewentualnych korekt wysokości wynagrodzeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z rozporządzeniem finansowym.